Oktober 2011 l 29. Jahrgang
www.kloenschnack.de l C 30154
Kostenlos jeden 1. des Monats
Abonnement 18,– € Jahresbezug

HAMBURGER Klönschnack

Wahres und Unwahre den Monat neu l Auflage: 60.000

OKTOBER 2011

WEDEL · RISSEN · SÜLLDORF · ISERBROOK · BLANKENESE · ALT-OSDORF · NIENSTEDTEN · FLOTTBEK · OTHMARSCHEN

Religion
Glaube und Event – Kirche in der Krise

Kleider machen Leute
Was ziehe ich bloß an?

Interview
Bettina Schönbach zieht an

Elite Report 2004–2011
Bester Vermögensverwalter
Ausgezeichnet durch das
Handelsblatt bzw. DIE WELT

Dr. med. Jørn Jørgensen,
Inhaber der „EuroEyes"-Firmengruppe

„Mein Berater sorgt dafür, dass beim Vermögen nichts ins Auge geht."

Das Haspa Private Banking: zum 8. Mal in Folge als bester Vermögensverwalter ausgezeichnet.

Frank Dubbert,
Leiter Private Banking
Elbvororte: 040 3579-2255

Meine Bank heißt Haspa.

Haspa
Hamburger Sparkasse
Private Banking

privatebanking.haspa.de

Oktober 2011
Seit 1983 · 29. Jahrgang

KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURGER KLÖNSCHNACK
Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg
Telefon: 040 86 66 69-0
Fax: 040 86 66 69-40/-41
ftp: //mail2.atelier-schuemann.de
Internet: www.kloenschnack.de
www.ksv-hamburg.de
Titelfoto: Picture Partners/fotolia.com

Herausgeber
Klaus Schümann
Veranstaltungen
Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@ksv-hamburg.de
Anne Schlag (-61), anne.schlag@ksv-hamburg.de
www.blankeneser-neujahrsempfang.de
www.hamburger-hafen-empfang.de
Redaktion
redaktion@kloenschnack.de, leserbriefe@kloenschnack.de
Klaus Schümann (Ltg.), klaus.schuemann@ksv-hamburg.de
Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de
Helmut Schwalbach (-20), helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de
Anne Schlag (-61), anne.schlag@ksv-hamburg.de
Anna-Lena Walter (-12), anna-lena.walter@ksv-hamburg.de
Autoren
Dr. Jürgen Hogeforster, Claudia Schmidt
Bildbearbeitung/Lithografie
Judith Jacob (-65), judith.jacob@ksv-hamburg.de
Datentechnik
Andreas Sommer (-21), andreas.sommer@ksv-hamburg.de
Kleinanzeigen
kleinanzeigen@kloenschnack.de, Telefon 040 86 66 69-54,
Fax 040 86 66 69-40, Annahme bis zum 18. des Vormonats.
Anzeigenleitung
Gitta Schäfer (-56), gitta.schaefer@ksv-hamburg.de
Anzeigenverkauf
anzeigen@kloenschnack.de
Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr. 21/2009. Anzeigenverwaltung beim Verlag. Media-Unterlagen auf Anforderung. Media-Beraterinnen:
Birte Schulze-Behrendt (-72), birte.schulze@ksv-hamburg.de
Panja Bohlmann (-55), panja.bohlmann@ksv-hamburg.de
Julia Wehrhahn (-53), julia.wehrhahn@ksv-hamburg.de
Rebecca Hartmann (-50), rebecca.hartmann@ksv-hamburg.de
Internet
Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de
Herstellung
Atelier Schümann GmbH, Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg,
Tel.: 040 86 66 69-0, Fax: 040 86 66 69-40,
Druck
Kröger-Druck GmbH, Wedel, Auflage: 60.000 Exemplare
Verbreitungsgebiet
Im Abonnement und über kostenlose Haushaltsverteilung (93 bis 95 Prozent Abdeckung garantiert) in den Hamburger Stadtteilen Othmarschen, Flottbek, Nienstedten, Blankenese, Sülldorf, Iserbrook, Osdorf, Rissen und in Wedel/Schleswig-Holstein. Zusätzliche Auslage an Kiosken, Tankstellen und in der Gastronomie.
Vertrieb
Gudrun Göller (-57), gudrun.goeller@ksv-hamburg.de
Haushaltsverteilung: Team Direkt (0800 86 86 006, kostenlose Nr.).
Jahresabonnement
Jahresbezugspreis 18 Euro innerhalb der Bundesrepublik Deutschland, europäisches Ausland/Übersee 72 Euro (inkl. MwSt., Zustellgebühr). Der Klönschnack erscheint monatlich zum Ersten.
Abonnementbetreuung und Leserservice
Gabriele Milchert (-54), gabriele.milchert@ksv-hamburg.de

Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck oder sonstige Wiedergabe und Veröffentlichung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht namentlich gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

Im Klaus Schümann Verlag erscheinen auch:

▶ **NEU** EIN MAGISCHER ORT
Hamburg freut sich auf die Elbphilharmonie, Herausgeber: Freundeskreis Elbphilharmonie + Laeiszhalle e.V., 5,00 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

▶ **NEU** DER NEUJAHRSEMPFANG
Das einmalige Magazin mit einem Rückblick auf 16 Jahre „Blankeneser Neujahrsempfang", Menschen, Reden, Hintergründe und viele Fotos, 6,00 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

▶ **NEU** DIE FREIMAURER
Band 34 aus der Reihe SCHÜMANNS HAMBURGER, Hintergründe und Bemerkenswertes der Hamburger Loge anlässlich des 275. Geburtstages, 6,00 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

▶ **KLASSIKER** KLÖNSCHNACKS SONDERBÄNDE –
Die schönsten Ecken der Hansestadt, Bemerkenswertes aus der Hansestadt, Erinnerungen an die Vergangenheit, 7,50 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

Erscheinungsort und Gerichtsstand ist Hamburg.

▶ Anzeigenschluss für die November-Ausgabe ist Freitag, der 14. Oktober 2011

Der Hamburger Klönschnack im Oktober 2011

➤ **MENSCHEN** 6
Persönliches aus den Elbvororten

➤ **INTERVIEW DES MONATS** 9
Peter Schulz, Bürgermeister a.D. und Autor

➤ **MENSCH DES MONATS** 12
Kirsten Fehlauer vom Verein Hamburger Sternschnuppe hat sich zur Aufgabe gemacht, krebskranken Kindern in schlecht entwickelten Ländern Europas zu helfen.

➤ **KLEIDER MACHEN LEUTE** 14
Auch in den Elbvororten pendeln die Zeitgenossen zwischen Chic und Verirrung. Helmut Schwalbach hat sich umgesehen und erstaunliches zu Tage gefördert.

➤ **RELIGION UND EVENT** 18
Auch im Hamburger Westen schwindet die Zahl der Gläubigen. Die Mehrheit der Bür-

gerinnen und Bürger besuchen die Gottesdienst allenfalls Heiligabend oder gelockt durch Spektakel.

➤ **HAUSBESUCH** 22
Vijay Sapre, Unternehmer

➤ **IM LAND DES KOHLS** 24
Ein Reisebericht aus Schleswig-Holstein

➤ **TREUDELBERGER LANDPARTIE** 26

Zum dritten Mal fand die beliebte Landpartie im Steigenberger Hotel Treudelberg statt.

➤ **CHÂTEAU PÉTRUS FÜR AFRIKA** 28
Wein-Auktion im Hotel Louis C. Jacob

➤ **PENTOSIN** 30
Öle und Fette aus Wedel

➤ **HOGEFORSTERS WORTE** 32
Müssen wir Chinesen werden?

➤ **STADTKULTUR** 33
Kulturmeldungen

➤ **MELDUNGEN** 34
Neues aus Politik, Wirtschaft und Kultur, Panorama

➤ **KUNST UND KÖNNEN** 42
Termine in Galerien, Museen und Ateliers

➤ **SPORT IM WESTEN** 44
Traben, Blankeneser MTV trommelt

➤ **AMTSGERICHT** 45
„Runter vom Alkohol!"

➤ **SCHIFFE UND MEERE** 46
Baubeginn „Europa 2", „Rainbow Warrior III"

➤ **LITERARISCHE SEITEN** 47
Buchtipps und literarisches Leben

➤ **KINDER UND JUGEND** 48
„Jukshausen" in Schenefeld, Brot backen für Kinder in Not

➤ **BEMERKENSWERTES** 50
Botanischer Garten, „Batavia", Oper in Altona

➤ **LEBEN UND TREIBEN** 56
Nacht der Medien, Blankeneser Landstraßenfest, Oktoberfest

➤ **DER FOTORÜCKBLICK** 62
Ein Frühschoppen in der „Linde" Anno 1989

➤ **GROBECKER ERZÄHLT** 64
Resozialisation auf hanseatisch

SONDERTEIL DIE EXPERTEN 65
Kinder und Familie

SONDERTEIL HANDEL UND WANDEL 87
Unternehmer des Monats,
Nachrichten aus der Geschäftswelt

➤ **KOCHTIPP** 92
Claudias Küche im Oktober: Kürbissuppe

SONDERTEIL DOKTOR KLÖNSCHNACK 93
Neues aus Praxen, Kliniken und Instituten, Praxisbesuch

➤ **KLÖNSCHNACK-SERVICE** 127
Steuertipp, Rechtliches, Finanztipp, Anwälte und Steuerberater

➤ **DIE FISCHERHAUS-REDAKTION** 130
Informationen aus der Altentagesstätte

➤ **DIE FAMILIENSEITE** 131
Neue Kraft für Mütter, Stadtteilschule

➤ **LESERBRIEFE** 132
Lesermeinung, Dienstleistungslexikon

➤ **IMMOBILIEN** 134
Neue Eigentumswohnungen in Harvestehude, Immobilienkolumne

➤ **KLEINANZEIGEN** 140
Alles, was der Westen so hergibt und sucht.

➤ **MEIN ARBEITSPLATZ** 146
Wilhelm Timmermann, Landwirt

www.dahlercompany.de

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN

KLEIN FLOTTBEK

Großzügiges Einfamilienhaus, Bj. 2001, ca. 280 m² Wohnfläche, 8 Zimmer, Parkett, Kamin, weiße Poggenpohl-Küche, 4 helle Bäder, ca. 1.042 m² Süd-Grundstück, Garage und Stellplätze, MP: EUR 3.800,–/Monat zzgl. NK/Kaution

BLANKENESE

Modernes Neubau-Einfamilienhaus in Sackgasse, Bj. 2011, ca. 180 m² Wohnfl., 6 Zimmer, moderne Ausstattung, Eichendielen, 3 helle Bäder und Gäste-WC, exklusive Hochglanz-Küche, ca. 420 m² Grundstück, 2 Stellpl., KP: EUR 875.000,–

RISSEN

Stilvoll saniertes Einfamilienhaus am Naturschutzgebiet, ca. 175 m² Wohnfläche, 4 Zimmer, hochwertige Wohnküche, 2 elegante Bäder, Gäste-WC, edle Bodenfliesen, Kamin, ca. 1.169 m² Süd-Grundstück, Garage, KP: EUR 819.000,–

BLANKENESE

Helle Jugendstil-Villa nahe Dorfkern, Bj. ca. 1890, Renovierung 2001, ca. 205 m² Wohnfläche, 8,5 Zimmer, Stuck, Pitchpine-Dielen, originale Holztreppe, Wohnküche, 3 Bäder, ca. 560 m² Grundstück, 2 Stellplätze, KP: verkauft

FILIALE BLANKENESE | 040.86 68 000-0 | AUCH AM WOCHENENDE
BLANKENESE@DAHLERCOMPANY.DE

Effizienz zahlt sich aus!

Jetzt auf eine neue E-Klasse umsteigen.

- Mehr als 70 Assistenzsysteme wachen über Sie
- Integriertes Sicherheitssystem: crashaktive NECK-PRO-Kopfstützen sowie Insassenschutzsystem PRE-SAFE®
- Verbrauchsarm: serienmäßige ECO Start-Stopp-Funktion[2]

3.000 €
Eintauschprämie[1] für Ihren Gebrauchten

Mercedes-Benz
Niederlassung Hamburg

Mercedes-Benz Niederlassung Hamburg der Daimler AG
Center Wandsbek: Friedrich-Ebert-Damm 115; **Center City Süd:** Heidenkampsweg 96; **Center Niendorf:** Kollaustraße 171, Tel. (040) 69 41-29 78; Autohaus Lorenz: Nienstedter Marktplatz 30–34, Herr Ollenschläger, Tel. (040) 69 41-45 06; Leseberg Automobile: Osdorfer Landstraße 193–217, Frau Meyer-Efland, Tel. (040) 800 90-49 36, Frau Sottmeier, Tel. (040) 800 90-49 26, Herr Gärtner, Tel. (040) 800 90-49 23; **Pkw-Jahres-/Werkswagen-Verkauf:** Bornkampsweg 146, Tel. (040) 69 41-99 99; **Pkw-Service:** Bornkampsweg 137, Tel. (040) 69 41-77 77; **www.hamburg.mercedes-benz.de**

[1]Angebot gültig vom 1.9. bis 31.12.2011 für Neufahrzeuge der E-Klasse. Eintauschprämie gemäß den Richtlinien der Mercedes-Benz Gebrauchtwagen-Inzahlungnahme. [2]Nicht erhältlich für den E 200 NGT BlueEFFICIENCY sowie für 6-Zylinder-Dieselmotoren. Abb. enthält Sonderausstattung. Weiterführende Informationen erhalten Sie in Ihrer Mercedes-Benz Niederlassung Hamburg.

HEYMANNs Buchtipp

»Das Haus Habsburg«

Die Habsburger sind ein einzigartiges Phänomen in der europäischen Politik. Über eine chronologische Darstellung der Geschichte wird der besondere Charakter des Herrschergeschlechts und sein bis heute andauernder Einfluss auf die einst beherrschten Gebiete vermittelt.
Autorin Eva Demmerle war Pressesprecherin Otto von Habsburgs und kennt die Familiengeschichte wie keine andere. Für ihr Buch schrieb Otto von Habsburg ein Vorwort – sein letztes öffentliches Vermächtnis.

Ullmann/Tandem, 260 Seiten

jetzt überall bei HEYMANN für nur € 39,99

Treffpunkt Bücher
HEYMANN

www.heymann-buecher.de
Erik-Blumenfeld-Platz 27 • 22587 Hamburg
Tel. 86 42 68 • blankenese@buecher-heymann.de
Welau Arcaden • 22880 Wedel
Tel. 04103/1 30 39 • wedel@buecher-heymann.de

DAS TAGEBUCH

NEUES AUS DER KLÖNSCHNACK-REDAKTION

Di., 30.8.: Tim hat zu viel über Freimaurer geschrieben und fordert nun von den Kollegen ultimativ „sittliche Veredelung!"
Do., 1.9.: Treudelberger Landpartie trotz durchwachsenen Wetters ein Erfolg. Lob von Achaz für „Service und Essen".
Fr., 2.9.: Zum Herbstanfang verwandelt sich der Verlag in ein Sanatorium. Nahezu sämtliche Frauen erkältet, schwach, unleidlich ...
Mo., 5.9.: Schwerer Wochenendkoller bei Helmut. „Ihr seid alle langweilig!", schreit er.„Ich geh' jetzt!"
Di., 6.9.: Gitta bringt Tim bei, aus Meldungen Schiffe, Malerhüte und „Himmel-und-Hölle" zu falten.
Fr., 9.9.:„Eine gute Idee!", murmelt Helmut vor sich hin.„Eine einzige würde schon reichen!"
Mo., 19.9.: Siggi kommt aus dem Urlaub, bringt „Kalten Hund" in die Anzeigenabteilung und löst ekstatisches Stöhnen aus.
Fr., 24.9.: Helmut erscheint zur Arbeit. Ausbruch aus bürgerlicher Existenz offenbar verschoben.

Feinkosthaus Ahrend Blankenese

Delicatessen in Blankenese

CATERING

FINGERFOOD/CANAPES
„ESSEN MIT FINGERN ERLAUBT"

CANAPES MIT TÊTE DE MOINE (SCHWEIZER KÄSE) AUF FEIGENSENF
CANAPES MIT PARMASCHINKEN & PORTWEINMELONE
CANAPES MIT RUCOLAFRISCHKÄSE & KARAMELLISIERTEN NÜSSEN
REHMEDAILLONS AUF BIRNENKONFIT
KALBSFILETMEDAILLONS MIT MINI-ANANAS & MANDELSPLITTERN
BÜNDNERFLEISCH MIT GEFÜLLTEN PFLAUMEN AM SPIESS
BARBARIE ENTENBRUST AUF BALSAMICO LINSEN IM TEIGKÖRBCHEN
WILDLACHSTATARE MIT CREME FRAICHE AUF MINI-BLINIS
GEGRILLTER WILDSCAMPISPIESS AN LIMONEN VINAIGRETTE
OLIVEN-TOMATEN-BRUSCHETTA

10 STÜCK PRO PERSON
PRO PERS. € 25,–

UNSER PARTYSERVICE ARRANGIERT SOWOHL KALTE UND WARME BUFFETS ALS AUCH VERSCHIEDENSTE FINGERFOOD-KREATIONEN UND DELIKATESS-CANAPES
UNSER SERVICE BELIEFERT SIE AUCH AN ALLEN SONN- UND FEIERTAGEN
JETZT WIEDER DA:
UNSER BERÜHMTER HAUSGEMACHTER ZWIEBELKUCHEN – TÄGLICH FRISCH!

PARTYSERVICE

BLANKENESER LANDSTR. 81 · TEL. 86 07 72 U. 86 41 34

KAY

GOLDSCHMIEDEMEISTER
VERENA UND MICHAEL KAY

„Hast Du mal 'ne Granalie?"
– wir legieren selbst –

Klopstockstr. 31/Elbchaussee · 22765 Hamburg · Tel. 39 44 14
Eigene Parkplätze hinter dem Haus und auf dem Hof Klopstockstr. 27

Fräuleins
SCHUHE & ACCESSOIRES

JETZT AUCH KINDERSCHUHE FÜR JUNGEN UND MÄDCHEN

GR. 20–40

Blankeneser Bahnhofstraße 12
22587 Hamburg
Telefon (040) 800 304 71

Herbst unter Palmen

Maui Jim-Sonnenbrillen

BLICK FANG
(AUGENOPTIK GMBH)

BLANKENESER
BAHNHOFSTRASSE 29
22587 HAMBURG
TELEFON 040/86 88 04

MICHAEL BÄTJER
BAD & HEIZUNG

Freuen Sie sich auf Ihre neue Heizung!

Komfort und Wirtschaftlichkeit perfekt vereint.

Besuchen Sie unsere Website oder rufen Sie uns an!

in 3 Tagen komplett fertig!

870 07 780 • m-baetjer.de

Sie sind im Januar 2012 auf dem Blankeneser Neujahrsempfang im Louis C. Jacob dabei: Frank-Walter Steinmeier (SPD), Cem Özdemir (Die Grünen), Ursula v.d. Leyen (CDU) und Hamburgs Erster Bürgermeister Olaf Scholz (SPD)

Frank-Walter Steinmeier,

SPD-Fraktionschef im Bundestag, hat als letzter zugesagt. Gemeinsam mit der Arbeitsministerin Dr. Ursula von der Leyen (CDU) und dem Bundesvorsitzenden der Grünen, Cem Özdemir, wird Steinmeier mit einer Neujahrsansprache im Januar auf dem Blankeneser Neujahrsempfang dabei sein. Den Start übernimmt Hamburgs „Erster", Olaf Scholz. Die Mitarbeiter des gastgebenden Klaus Schümann Verlags sind erleichtert, die Liste steht! Wenn in diesem Monat die Einladungen verschickt werden – wieder sind es rund 180 Namen die anderen Platz machen – erscheint gleichzeitig das Magazin „Der Neujahrsempfang" (5,00 €) am Kiosk: Fotos, Reden und Hintergrundgeschichten aus 16 Jahren Empfang. Das Heft ist auch beim Verlag erhältlich. Die Teilnahme am Blankeneser Neujahrsempfang ist allerdings nur auf Einladung möglich.

„Der Neujahrsempfang", ab 15. Oktober im Handel (5,00 €)

Ingrid Cyprys sticht die Torte mit Nicolaos Tavridis an

Ingrid Cyprys,

(90), 2001 erste Bewohnerin in der Elbschloss Residenz an der Elbchaussee und Musiker-Witwe (Friedel Hensch & die Cyprys), war guter Dinge, als sie mit Geschäftsführer Nicolaos Tavridis die große Geburtstagstorte zum zehnjährigen Jubiläum des Hauses anschnitt. Rund 400 Gäste folgten der Einladung des Hauses, das sich mit Dixieland, allerhand Leckereien und einem bunten Programm zeigte.

Neubauwohnungen in der Nähe der Waitzstraße

Immobilien
MEISSLER & CO
86 44 44

- 110 m² bis 157 m²
- 3–5 Zimmer
- Kaufpreis ab € 565.000,–

- ruhige Lage, nur 7 Wohnungen
- Tiefgarage, Lift, hochwertige Ausstattung
- große Balkone/Terrassen, EG mit Garten

040 – 86 44 44

Brian Carrick, Klarinette

Brian Carrick,

Ehrenbürger von New Orleans und Vertreter des traditionellen Jazzstils, ganz im Sinne seines großen Vorbildes George Lewis, kommt mit Band nach Iserbrook. Brian Carrick und seine Heritage Hall Stompers spielen Hymns, Spirituals, Gospel und Ragtime. Als Gast am Banjo ist Stu Morrison, der vormals bei Chris Barber und Ken Colyer gespielt hat. Am Kontrabass ist Bill Cole zu hören, der lange Jahre Mitglied der Ken Colyer Jazzmen war. Ein besonderes Erlebnis für Kenner in der Iserbrooker Kirche. Organisiert hat den jazzigen Leckerbissen der Iserbrooker Jazzfan Uwe Mahlstedt. Mo., 3. Oktober, 18:00 Uhr. Martin-Luther-Kirche Iserbrook, Schenefelder Landstraße 202. Einlass ab 17.00 Uhr, Eintritt 12 € (erm. 6 €)

Die Heritage Hall Stompers

Intendant Ulrich Waller

Ulrich Waller,

Intendant am St. Pauli Theater, folgte der Einladung zur Treudelberger Landpartie, auch um den Beitrag von Kultursenatorin Barbara Kisseler zu hören. Die hatte mit ihrer „Treudelberger Landrede“ das Thema „Hamburg aus kulturell er Sicht“ vorgetragen. Waller beweist mit seinen grünen Punkten auf dem Namensschild, dass er zu den Spendern des Abends zählt. Mehr zum Abend in Lemsahl auf Seite 26

Robert Schulte-Hemming

Robert Schulte-Hemming,

Komponist, Blankeneser und Weinfreund, versteigert am 31. Oktober im Louis C. Jacob edelste Sorten aus dem eigenen Weinkeller. Nutznießer ist eine Stiftung, die sich für Pädagogen in Afrika engagiert. Mehr: Seite 28.

Testen Sie die Brillengläser der nächsten Generation:*

*bis zum 15.12.2011

› Augenprüfung mit dem i.Profiler® von ZEISS jetzt kostenlos
› ZEISS Brillengläser mit Geld-zurück-Garantie

www.sehen-neu-erleben.de

Blankenese, Bl. Bahnhofstr. 14, 040. 866 03 00 · Othmarschen, Waitzstr. 29a, 040. 89 47 11

LÜHR OPTIK

Tag, Sie!
TAXI
BLANKENESE
86 06 02

HANNEMANN IMMOBILIEN
Zuhause im Westen
Wir machen Ihre „Haus“-Aufgaben!
www.hannemann-immobilien.de
info@hannemann-immobilien.de
040-890 845 -10

IDEEN
FÜR IHREN LIEBLINGSPLATZ...
WINTERGÄRTEN & SONNENSCHUTZ
Sonne RUNDUM OTTEN
WWW.SONNE-RUNDUM.DE

Groß Flottbek: Sanierte Villa in Bestlage, Baujahr 1894, ca. 310 m² Wohnfläche, 11 Zimmer, großzügige, offene Raumaufteilung, schöne Stilelemente, Holzböden, Kamin, moderne neue Küche, neue Fenster und Heizkörper, ca. 720 m² Grundstück, Garage, € 2,45 Mio., Objekt ID W-00EOWF

Nienstedten: Landhaus auf wunderschönem, ca. 1.300 m² großen Südwestgrundstück, ca. 260 m² Wfl., 7 Zimmer, € 1,25 Mio., Objekt ID W-00EOXJ

Othmarschen: Großzügige Eigentumswohnung, ca. 111 m² Wfl., 3,5 Zimmer, Parkett, Balkon, TG-Stellplatz, € 450.000,–, Objekt ID W-00IUC0

Blankenese: Neubau-Erstbezug mit Lift in idyllischer Lage, ca. 110 m² Wfl., 3 Zimmer, hochw. Ausstg., Dachterr., € 529.000,–, Objekt ID W-00EOX6

Blankenese: Neubau-Dachgeschoss-ETW mit Elbblick am Falkenstein, ca. 78 m² Wfl., 2,5 Zi., 2 Balkon, Stellpl., € 595.000,–, Objekt ID W-00ESZD

Blankenese · Telefon 040-866 06 50
Othmarschen · Telefon 040-897 14 60
www.engelvoelkers.com/elbe · Immobilienmakler

ENGEL&VÖLKERS®

Christian Völkers,

Immobilien-Größe aus Blankenese, kam mit Ehefrau Ninon van Aalst zum After Summer Cocktail nebst Modenschau in Bettina Schönbachs Townhouse an der Neuen ABC-Straße. Die Modeschöpferin (siehe Interview Seite 9) präsentierte über drei Etagen hinweg die neuen Herbst-Winterkollektionen Black Label und Red Label für die jüngere Kundin. Rund 150 Gäste waren gekommen, darunter zahlreiche Elbvorortlerinnen.

Christian Völkers mit Ehefrau

Anne-Marie Schlag, Sigrid Lukaszczyk und Gitta Schäfer mit Klaus Schümann

Klaus Schümann,

in diesem Monat 63 Jahre alt, Inhaber im Klaus Schümann Verlag und u.a. Herausgeber des HAMBURGER KLÖNSCHNACKS, regelte die Unternehmensnachfolge im Verlag. Getreu dem Motto „Frauen regieren die Welt", wird ein engagiertes Trio in der Geschäftsleitung des Verlages Mitverantwortung übernehmen: Sigrid Lukaszczyk (54, Prokura, steht für Finanzen, Personal, Events und Verlagsleitung), Anne-Marie Schlag (29, Marketing, Events und Redaktionsleitung) und Gitta Schäfer (47, Verkaufsleitung, Anzeigenleitung). Verleger Schümann bleibt natürlich an Bord und wird repräsentative Aufgaben wahrnehmen, sich aber auch weiterhin um die Verlags-Strategie kümmern.

DER SABBELBÜDEL

BELANGLOSES · BEWEGENDES · EMPÖRENDES

Was ziehe ich an? Bloß nicht over- oder underdressed erscheinen. Im Zeitalter der hemmungslosen Individualitäten geht ja offenbar alles. Bis zu strammen Peinlichkeiten. Da schreiten bekannte Gesichter über den Roten Teppich. Smoking und Abendkleid sind angesagt. Und plötzlich – oh, wie originell – kommt da jemand im karierten Hemd mit offenen Schuhen daher. In den unterschiedlichsten Auswüchsen haben wir das alle schon mal erlebt. Was will uns der Individualität demonstrierende Außenseiter damit sagen? a) Ich muss mich von euch Angepassten abgrenzen, b) Ich bin so individuell, dass ich gar nicht anders kann, c) Ich will auf jeden Fall irgendwie auffallen oder d) Ich habe keine Ahnung. Ganz und gar aus der Reihe tanzend, präsentierte sich jüngst ein Pärchen in England, es erschien komplett hüllenlos zum gesellschaftlichen Ereignis – und kam nicht weit. Ordnungshüter verhinderten Schlimmeres. Die Kleiderpolizei wäre vielleicht eine Lösung ...

Bettina Schoenbach, Modedesignerin

„Es geht um die Anmutung“

Mode gilt als Spiel. Wer mitspielen will, muss die Regeln kennen. Da die sich ständig ändern, sorgt das für Verwirrung. Über Kleidung, Stil und Discounter sprach der KLÖNSCHNACK mit Bettina Schoenbach.

Frau Schoenbach, über Ihre Arbeit wurde schon viel geschrieben. Fast immer steht dabei im Mittelpunkt, dass Sie die Bundeskanzlerin einkleiden. Nervt das nicht allmählich, so reduziert zu werden?
Dass ich in der Berichterstattung häufig reduziert werde, gefällt mir tatsächlich nicht. Die Kollektion ist so vielfältig, von Dayüber Eveningwear bis hin zu Maßkonfektion, da gibt es so viel mehr zu erzählen.

Ein wenig zeigt sich bei der Kanzlerin aber auch, dass die Möglichkeiten der Schneiderkunst begrenzt zu sein scheinen.
Ich bin überzeugt, dass Mode und Styling viel leisten können. Beides verleiht Menschen ein Image. Gerade in einer stark visuell geprägten Welt. Kleidung wird als erstes wahrgenommen. Hinzu kommen Gestik, Mimik, das gesamte Auftreten.

Was kann Kleidung überhaupt leisten, kann sie Unschönes verbergen oder kaschieren?
Manches lässt sich durch Kleidung nicht verbergen. Aber sie ist ein großes Hilfsmittel, Schönes noch stärker hervortreten zu lassen.

Früher konnte der soziale Status an der Kleidung abgelesen werden. War das eine einfachere Zeit?
Das gilt glücklicherweise schon lange nicht mehr. Und ich halte das auch für keine gute, zu adaptierende Idee.

Bei der Kleidung gehen regionale Unterschiede ebenso verloren wie nationale. Finden Sie das bedauerlich?
Das finde ich nicht bedauerlich. Heute kann sich jeder in seiner Individualität kleiden wie er möchte. Das war früher so nicht möglich. Trotzdem gibt es ja heute noch einen Dresscode. Wenn Sie etwa auf einen Ball oder eine Gala gehen. Oder Sie arbeiten als Anwalt. Dann kommt auch niemand bunt wie ein Papagei gekleidet.

Wir müssen uns also auch in der Mode mit einer Globalisierung abfinden?
Darin sehe ich durchaus Vorteile, denn durch die Globalisierung können sich Designer auch viel besser entfalten. Wobei wir deutschen Designer viel leiser auftreten, keiner veranstaltet so ein Tohuwabohu wie es etwa Alexander McQueen, den wir alle verehren, gemacht hat.

Deutschland war ja auch nie das Land der Mode ...
Das ist richtig, Deutschland stand in der Bekleidung für solide Handarbeit, aber nicht für Mode.

Kürzlich erschien ein Buch, in dem die Autorin die These aufstellt, dass gutaussehende, gut gestylte Menschen mehr Geld verdienen als andere.
Wer eine gewisse Power ausstrahlt, wer sich jung verhält, wird mehr ereichen als andere. Davon bin ich fest überezeugt. Dabei muss ein Mensch nicht immer powervoll sein. Jeder Mensch darf auch seine schwachen, ruhigen und zurückgezogenen Momente haben.

Was unterscheidet überhaupt Mode von Stil?
Mode ist die Bekleidung, wobei jeder einen eigenen Stil hat, oder besser: haben sollte. Für mich gehören Mode und Stil zusammen. Das entspricht unserer Philosophie. Denn wir verkleiden nicht, sondern helfen jeder Kundin, ihren eigenen Stil zu finden. So wie jeder Mensch eine eigene Handschrift entwickelt, sollte er auch seinen Stil finden.

Mode reflektiert häufig auch das Weltgeschehen. Inwieweit nehmen Sie Zeitströmungen in ihrer Mode auf?
Mode entsteht aus Reflektionen, Emotio-

ZUR PERSON
Bettina Schoenbach,

Jahrgang 1960, ist als „Kanzlerin-Designerin“ berühmt geworden. Nach dem Abitur studierte sie Modedesign am New Yorker Fashion Institut of Technology, arbeitete danach für Armani, Valentino und Ungaro.
1997 kehrt sie als selbstständige Modedesignerin nach Hamburg zurück und eröffnet einen kleinen Modeladen. Heute residiert sie mit ihrem Geschäft in einem Townhouse an der Neuen ABC-Straße und kleidet eine ganze Reihe Damen der Hamburger Gesellschaft ein. Bettina Schoenbach lebt mit ihrer Familie in den Elbvororten, zeitweilig auch in New York.

nen und Visionen. Es ist unsere Aufgabe das alles zusammen als Mode auf die Straße zu bringen.

Wer offenen Auges etwa über die Mönckebergstraße geht, kann angesichts des dortigen Stils der Passanten das Grausen bekommen. Hässliche Plastikturnschuhe, Regenjacken auch bei Sonnenschein, Rucksäcke wie bei einer Bergwanderung – von Individualität keine Spur.
Viele sind einfach schlecht beraten. Dazu kommt das Überangebot von Waren und Discountern. Früher hatten wir mehr Designer, Individualisten, die ihre Mode präsentierten und auch verkauften. Der Markt insgesamt hat sich verändert. Die Discounter drängen in die schönsten Geschäftslagen. Designer werden kopiert. Zudem ist viel an Orientierung verloren gegangen. So wird es für viele Menschen immer schwerer, sich selber zu finden.

„Jede Handtasche sagt etwas über den Charakter ihrer Trägerin aus."

Bei Ihrer Modenschau vor wenigen Wochen war erstaunlich wenig Haut zu sehen.
Diese Beobachtung ist so richtig wie beabsichtigt. Mir geht es mehr um die Anmutung, mehr um den Traum.

Welche Idee steht denn dahinter?
Ich finde, die Klasse einer Frau beweist sich darin mehr ahnen zu lassen als zu zeigen. Es geht um Geheimnisse, die viel mehr Spannung erzeugen. Eine Ahnung davon, was zwischen Menschen passieren könnte.

Der Begriff Anmutung klingt ein bisschen nach 50er, 60er Jahren. Wer gebraucht den heute noch, wer kann damit etwas anfangen?

„... nicht durch nackte Haut provozieren."

Es gibt viele süße Mädels und Models, die sich wohler fühlen, wenn sie bedeckt sind. Die eher durch ihre Gestik provozieren als durch nackte Haut. Es geht auch hier also wieder um die Spannung. Wir leben von dieser Spannung und eher verborgenen Reizen.

Die Realität auf der Straße sieht häufig anders aus.
Ich komme immer wieder darauf zurück: Da ist viel Orientierungslosigkeit. Das sieht man auch im Fernsehen. Einige Moderatorinnen sind perfekt gekleidet und andere meinen, sie müssten ihren Sexappeal herauskehren. Das kann zwar sehr schön aussehen, aber in eine Nachrichtensendung gehört das nicht.

Welches Detail finden Sie bei Damen besonders spannend?
Handtaschen sind ein tolles Thema. Die Industrie hat sich sehr stark auf das Thema Handtaschen gestürzt. Dabei sollte man sich mal überlegen, wie viele Handtaschen da draußen auf der Straße wirklich Klasse zeigen. Denn die Handtasche ist als Accessoire jeden Tag dabei. Und jede Tasche sagt über den Charakter ihrer Trägerin sehr viel aus.

Unsere Leserinnen wird interessieren, wie Sie es mit den Farben halten.
Schwarz finde ich einfach klasse, ein schönes Dunkelblau liebe ich. So wie die dezenten Farben, Grautöne im Herbst, die so richtig kaschmir-kuschelig sind.

Frau Schoenbach, der KLÖNSCHNACK dankt für das Gespräch.

Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

Röhr WEINHAUS
Öffnungszeiten:
Mo. 15-19 Uhr, Di.-Fr. 10-13 u. 15-19 Uhr,
Sa. 10-14 Uhr

Röhr & Rudolph im Oktober...
Cry for me Argentina!!!
Diesem Ruf sind wir gefolgt und haben prächtige Rotweine von der Bodega „Catena Zapata" in Mendoza von einer Weinentdeckungsreise mitgebracht, u.a.
ALAMOS Malbec 0,75 Fl. EUR 8,50
CATENA Malbec 0,75 Fl. EUR 13,50
Beim Kauf von 12 Fl. je Sorte werden 11 berechnet.
„Catena Zapata" ist vom Wein-Papst Parker zum höchstprämierten Weingut Südamerikas erkoren worden.
Vorschau November:
DIENSTAG, 01. NOVEMBER 2011 – 20.00 UHR
Manfred Vesper, Uli Rademacher und Dieter von Bargen spielen, musizieren und singen Küchenlieder, Moritaten, eigene Lieder, Skiffle etc.
Voranmeldung erforderlich!

Rudolph
...mit Kuschelatmosphäre!
DER BLANKENESER WEIN- UND KULTURHAUS
Der Rudolph ist für Sie da:
montags bis freitags von 17 bis 23 Uhr

Blankeneser Landstraße 29 · Tel. 86 33 41 · Fax 866 40 03

PERFEKTUM

MODERNISIERUNG NACH MASS

Stressfrei modernisieren

Mit PERFEKTUM eröffnet sich Ihnen eine vollkommen neue Dimension in der Dienstleistung rund um Ihre Immobilie. Stressfrei, individuell und mit höchsten Qualitätsanforderungen an Planung, Materialien und Ausführung. PERFEKTUM-Qualität bedeutet für jegliches Bauvorhaben: Modernisierung nach Maß.

Vereinbaren Sie einen Ortstermin oder besuchen Sie uns in der Hamburger HafenCity und erfahren dort mehr. Wir sind Mo - Fr von 10 - 18 Uhr und Sa von 9 - 13 Uhr oder nach individueller Terminabsprache für Sie da.

PERFEKTUM Premium-Leistungen für mehr Individualität

Brooktorkai 20 • 20457 Hamburg • Telefon 040.22 69 29 23-0 • www.perfektum.de

Helfen statt Wegschauen, so die Devise der Vereinsvorsitzenden. Hier mit ihren „wilden Hockeykerlen“.

Kirsten Fehlauer, Verein Hamburger Sternschnuppe

„Es fehlt am Nötigsten“

Der Verein Hamburger Sternschnuppe hat sich zur Aufgabe gemacht, krebskranken Kindern in schlecht entwickelten Ländern Europas zu helfen. Der erste Lkw rollte nach Bukarest.

Was wird aus meiner Hilfsbereitschaft, wo landen Geld und Sachspenden, welcher gigantische Verwaltungsapparat wird von mir möglicherweise alimentiert? Das fragen sich immer mehr Spendenwillige, die sichergehen wollen, dass ihre Spenden dort ankommen, wo sie wirklich gebraucht werden. So hat der Verein „Hamburger Sternschnuppe“ rund um die Vorsitzende Kirsten Fehlauer das Sammeln, den Transport und das Verteilen der Spenden in eigene Hände genommen. „Warum gründen wir nicht einen eigenen Verein?“ Diese Frage habe ganz am Anfang gestanden, erinnert sich Kirsten Fehlauer an die Geburtsstunde des Vereins. Sein Ziel ist es, krebskranken Kindern in medizinisch unterentwickelten Ländern eine Behandlung im Strahlenzentrum Hamburg zu ermöglichen. Zunächst konzentriert sich der Verein auf Rumänien. Denn in ganz Rumänien gibt es noch kein einziges Diagnose- und Therapiezentrum, das nur einen annähernd hohen Standard westeuropäischer Zentren hat. „Die Kinder können nicht adäquat behandelt werden, für 30 von ihnen stehen nur zwei Schwestern zur Verfügung“, weiß Kirsten Fehlauer.

Beflügelt vom Wissen um die Not der kranken Kinder rollte bereits zwei Monate nach der Vereinsgründung der erste Lkw vollbeladen mit Kleidung und Spielzeug Richtung Bukarest. Gemeinsam mit ihrem Ehemann, dem Chef des Hamburger Strahlenzentrums Dr. Fabian Fehlauer, übergab die „Sternschnuppe“-Vorsitzende die Spenden an die Krebsstation des Kinderkrankenhauses Fundeni in Bukarest.

Zu den Helfern und Unterstützern des Vereins gehört eine ganze Reihe von Menschen. Helfer wie Büdi Blunck und das Einrichtungshaus „Knutzen Wohnen“, das den ersten Transport nach Rumänien möglich machte. Mit an Bord ist auch Sternekoch Heinz Wehmann. In seinem „Landhaus Scherrer“ wurde die Gründungsparty gefeiert.

Inzwischen ist der Verein auf 50 Mitglieder gewachsen. Mit der steigenden Zahl an Hilfswilligen, kommen auch viele neue Ideen. So wird jetzt geplant, eine Wohnung in der Nähe des Hamburger Strahlenzentrums zu mieten, um kranke Kinder und ihre Eltern aufnehmen zu können.

Inzwischen wird schon wieder für den nächsten Hilfstransport Richtung Bukarest gesammelt. Kirsten Fehlauer sagt: „Denn dort fehlt es am Nötigsten.“

www.hamburger-sternschnuppe.de
Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

ZUR PERSON

Kirsten Fehlauer,

in den Elbvororten aufgewachsen und zur Schule gegangen, absolvierte ein Grafik-Design-Studium und arbeitete für den Jahreszeiten Verlag und die Verlagsgruppe Milchstraße. Heute ist sie für die Pressearbeit ihres Mannes zuständig. Darüber hinaus ist sie die die treibende Kraft im Geselligkeits-Ausschuss des Groß Flottbeker Tennis-, Hockey- und Golf Club (GTHGC).

Kirsten Fehlauer ist Mutter von zwei Kindern. Sie lebt mit ihrem Ehemann in Groß Flottbek.

Audi
Vorsprung durch Technik

Überlegen leicht gebaut.
Der neue Audi A6 Avant.

Der neue Audi A6 Avant* versteht es, mit Leichtigkeit zu begeistern. Seine Aluminium-Hybrid-Bauweise senkt Gewicht und Verbrauchswerte und erhöht das Fahrvergnügen. Wir freuen uns auf Sie.

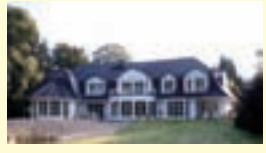
Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.
* Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 8,2 – 5,0; CO_2-Emission g/km: kombiniert 190 – 132

Audi Elbvororte
Audi Zentrum Hamburg GmbH

Rugenbarg 248, 22549 Hamburg
Tel.: 0 40 / 8 79 74 46-0
Fax: 0 40 / 8 79 74 46-49
www.audi-elbvororte.de

AT-Traumhaus baut in den Elbvororten

Wir bauen für Sie durch unsere Architekten frei geplante Einfamilien-, Doppel-, Reihen- und Mehrfamilienhäuser. Auf Wunsch mit TÜV-Überwachung sowie mit Fertigstellungs- und Gewährleistungsbürgschaft zu Ihrer 100% -tigen Sicherheit. Gern unterbreiten wir Ihnen ein Angebot. Fordern Sie uns.



Da unsere Bauvorhaben über eine Erdwärmepumpe mit Warmwasserspeicher beheizt werden, sind Sie unabhängig von Öl- oder Gaspreissteigerungen.

Infos Tel.: 87 47 00 oder direkt im Musterhaus, Schenefelder Landstr. 22, 22587 Hamburg.

Wir kaufen Ihr Grundstück, auch mit Althaus.

Über Geschmack und Stil

Machen Kleider Leute?

Welche Jeans macht den besten Hintern? Was ist die Farbe des kommenden Winters? Welche Mütze trage ich in diesem Herbst?
Obwohl Mode nur ein Spiel ist, beschäftigt sie viele Menschen – vor und hinter den Kulissen. Sollen sie die Regeln befolgen oder brechen? Sich dem Modediktat unterwerfen oder es ignorieren? Was ist überhaupt guter Geschmack?

Mutig kombiniert Magnus Lindemann einen grünen Pulli mit einem blauen Brotbeutel von Kate Berry. Finden sich beide Farben am Schuh wieder?

Bei Models ist es fast egal was sie anhaben. Hier besticht das Model mit ihrem Mut für die Farbe Grau.

Sie grenzt ab, sie signalisiert Zugehörigkeit, sie weckt Interesse oder wirkt abstoßend: Mode ist ein hochkomplexes, gesellschaftliches Phänomen und sie hat ihre Wurzeln in kollektiven und individuellen Bedürfnissen. Niemand kann sich ihr ganz entziehen. Mode prägt unseren Alltag, ob es uns gefällt oder nicht. Denn jede Mode etabliert zugleich auch neue Verhaltens-und Denkmuster.
„Die Moden wechseln, da sie selber aus dem Bedürfnis nach Wechsel entstehen“, wusste schon Marcel Proust.
Mode sei so hässlich, dass sie ständig wechseln müsse, zitiert hingegen Andreas Sommer sinngemäß ein Bonmot von Oscar Wilde. Der Angestellte aus Sülldorf ist der lebende Beweis, dass ein Mensch ganz gut ohne Mode leben kann. Kurze Hosen bis tief in den Herbst hinein, T-Shirt auch bei einstelligen Temperaturen, derbes Schuhwerk – so der Kleidungsstil des Angestellten. Da er die meiste Zeit allein vor dem Bildschirm seines Rechners verbringt, wird der rustikale Auftritt von Chef und Kollegen lächelnd toleriert.

„Guter Geschmack ist eine Frage der Höflichkeit“

Ganz anders die Angestellten im benachbarten Bürogebäude. Anzug und Krawatte sind für die Bankangestellten Pflicht. Das Haar ist tadellos frisiert, die Schuhe sind gewienert. Gedeckte Farben, meist blau oder grau, sind hier angesagt. Wer bei Bank oder Versicherung arbeitet, hat sich einem festgelegten Dress-Code zu unterwerfen. Frauen wird eine nicht zu „körperbetonte Kleidung“, Kostüm oder Hosenanzug empfohlen. Röcke sollten knielang sein. Jeans sind nicht erwünscht. Bei den Männern sollten Hemd und Krawatte dezent gemustert, die Schuhe schwarz sein. Blümchenmuster sind unerwünscht.
Wer sich mit Mode beschäftigt, muss immer auch an Stil und Geschmack denken. Laut Volksmund kann man über Geschmack streiten. Für die Kulturwissenschaftlerin Barbara Vinken ist guter Geschmack eine Frage der Höflichkeit. Guter Geschmack habe etwas mit dem Verhältnis zum anderen zu tun, so Vinken kürzlich in einem Interview mit der „Süddeutschen Zeitung“.
„Ohne Geschmack kein Stil“, so das Credo der Romanistik-Professorin. Kein gutes Haar lässt die Wissenschaftlerin an deutschen Politikern. „Unsere politische Klasse ist komplett unästhetisch, ein einziges Desaster.“

Die klassische englische Schule zelebriert Ronald Holst. Da wird selbst die Aktenmappe farblich auf das Sakko abgestimmt.

Karen Saßenberg kleidet sich gern sportlich-elegant.

Verlagsmitarbeiterin Rebecca Hartmann schätzt einen lässig-legeren Stil.

Ohne Geschmack gibt es keinen Stil

Ein Desaster erlebt die Stil-Polizei oft auch auf der Straße. Besonders junge Leute, die ihren Stil für individuell halten, kleiden sich oft uniformiert, kaufen Klamotten, die manchmal unter dubiosen Bedingungen millionenfach produziert werden. Sogenannte Sneaker, als modischer Straßenschuh definiert, am Fuß, schlecht sitzende Jeans über dem Hintern, Schlabberpulli am Körper, so streichen sie durch Kettenläden auf der Suche anch einem Schnäppchen. Denn trotz massiver Werbung, Bildern von topgestylten, gutgewachsenen Menschen, gibt es viele, die sich mehr als nachlässig kleiden. Denn Mode wird im protestantisch geprägten Norden häufig für oberflächlich gehalten. „Wir halten Mode für frivol, täuschendes Getingel“, analysiert Barbara Vinken. Das Unnütze, das Frivole, das Kapriziöse habe in Deutschland keine Tradition. „Bei uns zählen Werte wie Qualität, Stoff und Funktion“.

Eine Analyse, die Tag für Tag auch auf den Straßen der Elbvororte bestätigt wird. Mode sei ihr egal, sagt Sybille Hegermann. „Mit meinem Stil möchte ich nichts ausdrücken. Ich ziehe einfach irgendetwas an.“

Ähnlich denkt Wolfgang von Reinersdorf, dem Mode ebenfalls „gar nichts“ bedeutet.

Damit liegt er ungewollt auf der Linie des traditionsreichen Herrenausstatters Dietmar Kirsch. Bei ihm ist der Herr nicht modisch. „Ein Herr kleidet sich.“

Ein besonders gutes Beisspiel hierfür ist der Blankeneser Ronald Holst. Schon früh entwickelte er einen englischen Kleidungsstil, den er auch heute noch pflegt. Cordhose, Fliege, Sakko – selbst die Aktenmappe aus Leder passt farblich dazu.

Ähnlich, wenn auch im Stil ganz anders, macht sich Magnus Lindemann Gedanken über die Wirkung seiner Kleidung. „Mode sollte kleidsam sein und das eigene Selbst unterstreichen“ sagt der Frisör aus Klein-Flottbek. Teilweise werde der Mode aber zu viel Bedeutung zugeordnet. Doch jeder sollte darauf achten, was er trage. „Da ja bekanntlich auch Signale und Stimmungen mit Kleidung ausgedrückt werden. Schlimm finde ich Modeleichen, die ihren Stil noch nicht gefunden haben.“

Wie verhalten sich aber Mode, Geschmack und Stil zueinander? Während die Mode ein sich stets erneuerndes System ist, in der

Tadellos farblich abgestimmt hat dieser Tourist Rucksack, Hose und Schuhe

Modenschau mit Damen der Hamburger Gesellschaft

die Ordnung einer Gesellschaft sichtbar wird, ist der Stil eine persönlich entwickelte Art sich zu präsentieren. Geht es bei der Mode um Hose, Jacke, Tasche, gehört zum Stil die gesamte Art des Auftritts – Gestik, Mimik, Haltung und eine mehr oder weniger ausgeprägte Lässigkeit, ob in Jeans oder Smoking. Eine Anmutung, die von innen kommt und nicht erlernt werden kann. „Für mich gehören Mode und Stil zusammen und wir helfen jeder Kundin, ihren eigenen Stil zu finden“, sagt die Modedesignerin Bettina Schoenbach im Interview (Seite 9/10).

Das Bild der Elbvorortlerin in Sachen Mode wird ganz unterschiedlich gezeichnet. Dirk Dietrich, Inhaber von Modegeschäften in Blankenese, Othmarschen und Eppendorf, sieht feine Unterschiede in den Quartieren. „Die Elbvorortlerin ist viel modischer als man denkt. Die Eppendorferin ist mit Stiefeln und Jacke eher uniformiert.“ Auch in der Bereitschaft, Geld auszugeben, beobachtet Dietrich einen Wandel: „Das Premium-Segment bröckelt.“

Gwendolien Lehmann, Tierärztin in Blankenese, unterscheidet bei den Damen „echte Blankeneserinnen“ und „Zugezogene“.

Die echte Blankeneserin kleide sich gern dezent-elegant, eben hanseatisch. Die Zugezogene hingegen habe einen Hang zu Luxus-Labeln. „Sie ist sehr markenbewusst.“

„Klassisch-modisch mit Pfiff“ beurteilt die Modeberaterin Edith Krawitz den Stil der Elbvorortlerinnen, die bei ihr kaufen. Und: „Die Damen in den Elbvororten schätzen Qualität.“

Einen lockeren Stil in Sachen Mode pflegt Rebecca Hartmann. „Ich laufe nicht verkrampft der neuesten Mode hinterher, sagt die Verlagsangestellte. Im Alltag kombiniert sie locker Röcke und Pullis, die sie gern mit Tüchern aufpeppt.

Wohin wird sich die Mode entwickeln? Die Antwort kennt niemand. Denn aus der Mode ist auch ein großes Geschäft geworden, Risiken werden deshalb gemieden. „Die Designer bleiben lieber auf der sicheren Seite. Immer seltener wird versucht, die Menschen zu überraschen“, so der einflussreichste Designer der Gegenwart Raf Simons in einem Interview.

Fest steht: Mode ist ein Spiel. Wer da mitmachen möchte, der muss die Regeln kenne. Oder sich ganz raushalten. Wie etwa kurzbehoste Touristen mit Socken in Birkenstock-Sandalen. Regelmäßig ziehen sie durch Blankenese in Richtung Treppenviertel. Ihnen sind Mode und Stil schnurzpiepegal.

Die Modedesignerin Bettina Schoenbach mit neuer Kollektion in Samt und Seide

„Das Premium-Segment bröckelt.“

Für alle anderen gelten Dresscodes. Nach wie vor signalisiert der Mensch mit seiner Kleidung, zu welcher gesellschaftlichen Schicht er gehört – oder gehören möchte. Manchmal füllt auch der Gruppendruck den Kleiderschrank. Man zieht sich an wie alle anderen. Mit feinen Nuancen. Der eine eher burschikos, die andere angeberisch, distinguiert oder als erotisches Subjekt.

Woran schlechter Stil zu erkennen ist, bringt Barbara Vinken so auf den Punkt: „Es ist vulgär, wenn man brutal zeigt, was man sich leisten kann, denn das zielt nicht darauf ab, anderen zu gefallen, sondern ihnen zu zeigen, wo der Hammer hängt. So funktioniert der Chic der Neureichen.“

www.mode-blog.de

Autor:helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

ANZEIGE

Die Filiale Elbvororte der BMW Niederlassung Hamburg empfiehlt:

Jetzt Räder wechseln und Licht testen!

In der Werkstatt der Filiale Elbvororte steht allen Kunden ein professionelles Team und das perfekt auf alle MINI und BMW Modelle abgestimmte Equipment zur Verfügung.
Ob Wartung, Inspektion, Reparatur, Pflege oder Recycling – alles wird in bewährter wie höchster Qualität erledigt. Denn mit den dunkleren Tagen werden Reifen und Scheinwerfer noch wichtiger als in der hellen Jahreszeit.
Damit die Freude am Fahren auch im Herbst und Winter erhalten bleibt, bietet die Filiale Elbvororte vom 1. bis 31. Oktober einen kostenlosen Lichttest an. Im Rahmen der Lichttestwochen werden alle Fahrzeuglichter sorgfältig geprüft und gegebenenfalls eingestellt.
Ein passender Termin kann über die Servicehotline 040 55301-5600 vereinbart werden.
Unter dieser Telefonnummer ist auch der Original Scheibenreparaturdienst zu erreichen, denn auch bei einem kleinen Steinschlag lohnt sich ein Termin. Bei einer Teilkaskoversicherung ist die Reparatur nämlich in der Regel kostenfrei.
Damit der Autofahrer auch in der kalten Jahreszeit sicher mit seinem Fahrzeug unterwegs ist, sollten auch die Räder ausgetauscht werden.
Mit den zuverlässigen BMW und MINI Winterreifen und Kompletträdern kann der Winter kommen!
Die Räder- und Reifenhotline steht für Terminabsprachen gern unter 040 55301-1111 zur Verfügung.

Das Werkstattteam der BMW Filiale Elbvororte

BMW Hamburg, Filiale Elbvororte
Osdorfer Landstraße 50
22549 Hamburg
Servicehotline: 040 55301-5600
Reifenhotline: 040 55301-1111
www.bmwhamburg.de

Ein Pastor bekommt kalte Füße, ausnahmsweise aber nicht wegen Kirchenaustritten, sondern wegen Elbwassers.
243 Täuflinge erhielten im Juni 2011 den kirchlichen Segen am Falkensteiner Ufer vom Sülldorfer Pastor Bernd Neumann

Der Glaube, die Gemeinde, die Zukunft

Religion und Event – die Kirche in den Elbvororten

Auch im Hamburger Westen schwindet die Zahl der Gläubigen. Die Mehrheit der Bürgerinnen und Bürger besucht die Gottesdienst allenfalls Heiligabend. Während ältere Generationen im Glauben noch immer einen festen Halt erkennen, erreichen Kirchenvertreter die Jungen nur noch mit spektakulären Veranstaltungen. Reicht die christliche Botschaft nicht mehr aus?

Der Blankeneser Pastor Klaus Poehls ist ein Gemütsmensch – der sich aber doch ärgern kann, wenn „manche mit ihren Mänteln ganze Bankreihen reservieren wollen. Zu gucken, für wen ich meinen Platz wieder freimachen kann, Älteren und Behinderten meinen Platz anzubieten oder einfach noch mehr zusammenzurücken und Stehende einzuladen, sich dazuzusetzen, passt da deutlich besser zu einem Gottesdienst ...“

Propst Dr. Gorski: „Die dringendste Aufgabe ist, uns weiterhin engagiert und fröhlich in die Gesellschaft einzubringen.“

Wer bis hierhin gelesen hat, der vermutet Château Mouton-Rothschild als Messwein oder gleich Freibier, dann lässt er Poehls ausreden und hört: „... am Heiligabend.“ Ach so! Der einzige Tag, an dem die Kirche keine „Events“ benötigt um die Reihen vollzumachen.

Das war jetzt polemisch und dürfte so eigentlich nicht stehen bleiben. Tatsächlich aber drängt sich der Eindruck auf, dass Religion in Hamburg und damit auch in den Elbvororten nur noch per Pressemitteilung unters Volk zu bringen ist. Was auf dem Schreibtisch eines Journalisten landet und das Logo der Evanglisch-Lutherischen Kirche trägt, beginnt typischerweise so: **Besucherrekord: 85.000 Gäste feierten die 8. Nacht der Kirchen Hamburg – wunderbar**. Dann folgt eine Aufzählung der Attraktionen: „Erfahrungen für alle Sinne, beeindruckende Architektur, mitreißende Top-Bands, spannende Lesungen“. Es gab Improvisationstheater, den Chor „Gospeltrain“ und die NDR-Bigband. Die Pressesprecherin der Evangelisch-lutherischen Kirche, Susanne Gerbsch, zieht das Fazit auf die letzte Stelle genau: „672 Stunden Programm, 587 Veranstaltungen.“

Als nächstes trudeln die Pressemitteilungen des „Welt-Astra-Tags“ und des Hafengeburtstags ein und lesen sich genauso ...

Der Journalist, der nun auf die Straße geht und versucht fernab dieses Krawalls religiöse Menschen vor das Mikrofon zu bekommen, der stößt auf exakt das Phänomen, das jeder, der sonntags den Gottesdienst besucht hat, kennt: Religion in einer Volkskirche ist eine Generationenfrage. Alte Damen ja, junge Männer nein. Ausnahmen bestätigen die Regel, aber die zu finden, das heißt suchen, suchen, suchen ...

Klagen auch von Seiten der Ehrenamtlichen. Die engagierten Frauen des Freiwilligen Forum Blankenese (FFB) etwa, die unter anderem einmal im Monat eine üppige Mahlzeit für Bedürftige und Gäste auf den Tisch bringen (MitDachEssen, jeden zwei-

Helferinnen des Freiwilligen Forums Blankenese beim Zubereiten des MiTDachEssens, einer Speisung für Bedürftige

ten Dienstag im Monat um 12.30 Uhr, Mühlenberger Weg 64a), klagen über Nachwuchsmangel. Wer einmal da ist, bleibt häufig über Jahre und dementsprechend alt ist das Team.

Aber auch Angebote wie das Singen von Volksliedern (jeder erste Mittwoch im Monat, 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr) oder Stricken für gemeinnützige Zwecke (jeden Donnerstag, 18 bis 20 Uhr) richten sich, ob gewollt oder nicht, an Senioren.

Besorgt zeigt sich daher auch Pastor Poehls. „Es gibt, so denke ich, in den Elbvororten noch bei vielen Menschen die gute und lebendige Tradition, dass *man* eben zur Kirche gehört, dass es sich gehört, getauft, konfirmiert, kirchlich getraut und auch kirchlich beerdigt zu werden. Auf diese Tradition können wir uns aber nicht verlassen, sie wird schwächer."

Was das konkret bedeutet, verraten die Zahlen: 2010 traten in Deutschland insgesamt 330.000 Menschen aus der Kirche aus, 150.000 davon waren Protestanten. Die Kurve steigt damit nach einer Mäßigung in den letzten Jahren wieder steil an. Schreibt man die Zeitreihe fort und zieht die deutsche Demographie mit ein, dann bleibt nur der Schluss: die großen Kirchen werden weiter massiv an Bedeutung verlieren, wenn sie es nicht schaffen, junge Menschen für gelebte Religion zu begeistern. Wohlgemerkt: für Religion, nicht für „Events". Es dürfte ja kein Zufall sein, dass die Pressemitteilung der „Nacht der Kirchen" von 85.000 „Gästen" spricht und keineswegs von Gläubigen.

Ein Blick in die Schule. Religionsunterricht an den Gymnasien Othmarschen und Rissen. Lehrer Werner Haertel berichtet von aufgeschlossenen Fünftklässlern, die häufig geschlossen am Religionsunterricht teilnehmen. Eleonore Baltus aus Rissen stimmt zu. Das Interesse an fremden Religionen sei groß, aber auch biblische Geschichten finden Anklang. Hinzu kommen alltägliche Lebensfragen, Natur und Umwelt, Projekte und seit zehn Jahren sogar ein ambitionierter Schulgottesdienst (Rissen).

Die Folge alldessen?

Mit der 7. Klasse wählt die Hälfte der Schüler Religion ab und besucht fortan den Philosophieunterricht.

Wer nach Gründen fragt, der hört von Widersprüchen, von zu verschwurbelter Metaphorik, die heute kein Mensch mehr nachvollziehen wolle, von zu viel Trara um zu wenig (immerhin sind die christlichen Werte Universalwerte, die auch Atheisten ohne weiteres unterschreiben).

Diese Ablehnungsgründe werden selten mit Inbrunst vorgetragen, sondern eher zusammengeklaubt. Augenscheinlich ist die Religion in den Augen vieler Schüler von so überwältigender Irrelevanz, dass sie nicht einmal mehr eine Attacke wert ist. Auch hier gibt es Ausnahmen, aber die haben Attraktionswert durch Seltenheit. Ein 16-Jähriger, der sich offen religiös gibt, fällt auf.

Ebenfalls auffallend ist im Hamburger Westen die Bereitschaft, trotz Ablehnung religiöser Sichtweisen Kirchensteuer zu zahlen. „Ich kann das Gehabe nicht ab, aber die machen sinnvolle Dinge", bringt es ein Mittfünfziger auf den Punkt. Nein, seinen Namen möchte er nicht lesen und auch er weiß nicht, wo das enden soll, wenn alle nur noch stillschweigend den kirchlichen Griff ins Portemonnaie dulden, aber keinerlei Überzegung mehr einbringen.

Also ein vernichtendes Fazit?

Ungern. All diese sympathischen integren, gebildeten Herren, die Pröpste, Pastoren und Lehrer, die Ehrenamtlichen, sie alle können es im Grunde keinem recht machen. Ihr Sanftmut, die liberalen Ansichten, die Toleranz, ihre sympathische Fehlbarkeit (Gruß an Frau Käßmann), all diese kostbaren Eigenschaften – die ihnen am Ende den Vorwurf der Beliebigkeit einbringen. Wenn die Kirche alles toleriert, wofür steht sie? Liebe und Nachsicht? Können Atheisten, Muslime, Juden, Hindus und Schwanenväter auch.

Auf der anderen Seite die stramme Linie des Vatikan. Ein mittelalterliches Religionsverständnis, garniert mit Prunksucht und einer Organisation die zuverlässig Männer mit schweren persönlichen Problemen (Stichwort Bischof Mixa) in höchste Ämter befördert, erscheint im Jahr 2011 wie eine langwierige Form des Suizids.

Wenn nun aber die offiziellen Kirchenvertreter die Mehrheit der Jungen nicht mehr erreichen, dann bleiben wieder nur die Lehrer. Also doch Missionierung in der Schule? Schwierig, würde etwa Religionslehrer Haertel aus Othmarschen sagen.

„Ich selbst bin überzeugter Atheist."

Angelika Vellmer (60): „Ich bin in der Kirche und unterstütze gerne mit meinem Obolus die sozialen Belange."

Gertrud Asmussen (81): „Die Kirche hat mir schon zu meiner Jugend Schutz und Halt gegeben."

www.kirche-hamburg.de

Autor: tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de

Unterwegs in Nord- und Ostsee mit MS COLUMBUS 2

Sie bietet **Platz für 698 Gäste** und viel Raum für Ihre Wünsche: Die COLUMBUS 2 gehört zu den kleinen Schiffen auf den Weltmeeren und zeigt sich dabei groß im Angebot und **hochwertig in der Ausstattung**. So erwarten Sie elegante Kabinen und Suiten, von denen ein Großteil mit Balkon ausgestattet ist. Vier Restaurants bieten eine breite **kulinarische Vielfalt**, leger oder sportlich-elegant, drinnen oder draußen.

Von Kiel nach Kiel

über Kopenhagen/Dänemark, Riga/Lettland, Tallin/Estland, St. Petersburg/Russland, Helsinki/Finnland, Stockholm/Schweden und Gdingen/Polen

20.06. - 02.07.2012, 12 Tage (COX1210)
21.07. - 02.08.2012, 12 Tage (COX1212)
ab **€ 2.312** p. P. in einer Zweibettkabine*, individuelle An- und Abreise

Von Kiel nach Hamburg (COX1214)

über Kopenhagen/Dänemark und Oslo/Norwegen

14.08. - 18.08.2012, 4 Tage, ab **€ 844** p. P.
in einer Zweibett-Außenkabine[1], individuelle An- und Abreise

* Preis gilt bei Doppelnutzung einer Innenkabine. [1] Preis gilt bei Doppelnutzung.

Persönliche Beratung und Buchung:

FIRST Reisebüro Orchideen, Elbchaussee 586a, 22587 Hamburg
Tel.: 040 86603340, Ansprechpartnerin: Rebecca Vogler
E-Mail: kreuzfahrten@orchideen.de, www.orchideen.de

Sie möchten mehr über die neue COLUMBUS 2 erfahren? Melden Sie sich zu unserem Informationsabend am 10. November bei uns an!

Hapag-Lloyd Kreuzfahrten

Zahllose Töpfe, Pfannen, Schneebesen und Kochutensilien baumeln über dem Herd des Hausherrn

Klönschnack zu Besuch bei...

Vijay Sapre, Unternehmer

Fasziniert vom Kochen

Mit dem Verkauf der Gebrauchtwagenbörse „mobile.de“ hatte Vijay Sapre eigentlich ausgesorgt. Doch Müßiggang ist nicht die Sache des Unternehmers. Heute gibt er das Magazin „Effilee“ heraus.

Der erste Eindruck beim Betreten des an der Övelgönne gelegenen Hauses manifestiert sich im Laufe des Gespäches immer deutlicher: Hier wird intensiv gelebt. Und am Herd der Küche wird viel gekocht.

Arbeitet Vijay Sapre in der großzügig dimensionierten Küche, hat er den großen Esstisch stets im Auge. „Ich wollte schon immer eine Wohnküche haben. Denn so kann ich jemanden bekochen, ohne die Konservation unterbrechen zu müssen“, sagt der Hausherr.

Das Thema Kochen beschäftigte Vijay Sapre schon früh. Auch als die Mutter noch einmal eine Ausbildung machte, sei immer frisch gekocht worden. „Gutes Essen und das Thema Wein haben mich schon immer fasziniert.“ Auch im Berufsalltag schätzt Sapre das gemeinsame Essen. Es gäbe keine bessere Gelegenheit, etwas zu besprechen, ist der ehemalige „Mobile.de“-Chef überzeugt.

Heute produziert Vijay Sapre mit zehn Mitarbeitern jährlich sechs Ausgaben des Food-Magazins „Effilee“. Was der Magazin-Name bedeutet, hat der Herausgeber bereits zahllosen Zeitungen und Magazinen erzählen müssen. Geduldig und mit ruhiger Stimme erklärt Sapre trotzdem noch einmal den Begriff Effilee. „In Frankreich gibt es Geflügel, das mit Kopf und Füßen, gerupft, aber nicht ausgenommen, verkauft wird. Dieser Zustand nennt sich Effilee.“ Anderenorts steht auch noch, dass gelegentlich die Silhouette eines Autos und schlanke Messer so genannt werden.

Während der Hausherr von Weinen aus dem Burgund, dem für zwei Jahre geschlossenen „El Buli“, dem „Noma“ in Kopenhagen, aber auch der Hamburger „Küchenwerkstatt“ oder dem „Landhaus Scherrer“ erzählt, ist der kleine Anton auf den Schoß seines Vaters gekrabbelt. Ob er Nudeln machen solle, fragt der Vater den Kleinen. Der nickt ein wenig schläfrig.

Bevor Vijay Sapre zur Nudelmaschine geht, entkorkt er noch rasch zwei Flaschen Riesling, stellt mehrere Probiergläser auf den Tisch. An diesem Tag scheint ihn der Wein noch mehr zu interessieren als das Kochen. Das Thema Wein sei ein Spiel, das viel Gesprächsstoff biete.

Interessiert hört er, dass an diesem Abend ein spannender Winzer aus der Pfalz im „Weinklub St. Pauli“ zu Gast ist. Gern wäre er dabei gewesen.

Doch jetzt müssen erst einmal die Nudeln für die Familie ins kochende Waser. Am Herd von Vijay Sapre wird eben viel gebrutzelt und gedünstet, püriert und passiert.

www.effilee.de

Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

ZUR PERSON
Vijay Sapre,

Jahrgang 1962, ist der Sohn eines indischen Vaters und einer deutschen Mutter. Zusammen mit einem Freund gründete Sapre 1996 die Gebrauchtwagenbörse „mobile.de“. Das Unternehmen ging 2004 für mehrere Millionen Euro an das Auktionshaus eBay. Sapre lebt mit Frau und Kindern in der Övelgönne.

Anfang Oktober erscheint im Verlag Tre Torri das Buch „Der schnelle Teller“, Rezepte aus dem Magazin „Effilee“.

Einsteigen, Losfahren, Spaß haben...

Entscheiden Sie sich noch Heute für einen sofort **verfügbaren** Golf zum **attraktiven Preis**!

Jetzt noch besser ausgestattet: Mit einem APPLE iPad 2®*, Schwarz 32 GB mit Wi-Fi

Finanzierung und Leasing über die Volkswagen Bank und Leasing ab 1,9% effektiver Zins möglich.
Zulassung bis 31.10.2011.

* Apple iPad 2® ist eingetragene Marke der Apple Inc.

Das Auto.

AUTO WICHERT

Ihr Volkswagen Partner

Stockflethweg 30 . 22417 Hamburg . Tel. 040.527227-0
Segeberger Ch. 181 . 22851 Norderstedt . Tel. 040.529907-0
Ohechaussee 194* . 22848 Norderstedt . Tel. 040.3098544-70
Bornkampsweg 4 . 22761 Hamburg . Tel. 040.8969 1-0
Hoheluftchaussee 153* . 20253 Hamburg . Tel. 040.423005-0
Blankeneser Landstr. 43* . 22587 Hamburg . Tel. 040.866660-0
Wendenstr. 150-160 . 20537 Hamburg . Tel. 0 40.251516-120
* vermittelnder Betrieb

Wohnen Wohn-Immobilien

Ottensen
Exklusive Maisonette-Wohnung im Herzen von Ottensen, ca. 142 m² Wohnfläche, 3 Zimmer, hochwertige Ausstattung, Fußbodenheizung, offener Wohnbereich, Holzfußboden, große West-Terrasse, TG-Stellplatz
Kaufpreis: € 595.000,–

Ottensen
Moderne Eigentumswohnung in zentraler Lage von Ottensen, Bj. 2007, ca. 192 m² Wohnfl., 5 Zi., 2. OG, barrierefreie Erreichbarkeit durch Aufzug, exklusive Ausstattung, Kamin, Parkett, Balkone, TG-Stellplatz
Kaufpreis: € 770.000,–

Ihre Ansprechpartner für Immobilien in bester Lage – überall entlang der Elbe von Altona bis Wedel:
Shop Blankenese, Blankeneser Bahnhofstraße 16, 22587 Hamburg

Tel. 040 / 350 80 20
www.grossmann-berger.de

Grossmann & Berger

Hotelchef und Sportpilot Jan Peters fliegt mit seinen Gästen in einer Piper auf Wunsch über Deiche, Felder, Wiesen

Ein Wochenende in Dithmarschen

Krabben, Kohl und Kollektoren

Häufig liegt das Gute viel näher als vermutet. Das bekam der KLÖNSCHNACK auf seiner Tour durch Dithmarschen, auf Feldern und beim Rundflug wieder einmal bestätigt.

Wer Hamburg Richtung Schleswig-Holstein verlässt, spürt recht schnell, wie sich etwas verändert. Die Luft ist frischer und es weht eine stetige Brise, die von Küste und Nordsee kündet.
Der Blick bleibt an Wolkenfetzen hängen, die über Wiesen und Feldern schweben – ein Bild für die Sinne.
Der alte Stadtmief wird vergessen. Die Landstraßen führen über Geest- und Marschland, sie winden sich Richtung Nord-Ostsee-Kanal – das Reiseziel ist das „Landhaus Gardels“ in Sankt Michaelisdonn. Das Vier-Sterne-Hotel wird von Claudia und Jan Peters bereits in fünfter Generation geführt. „Wir wollen unsere Heimat in allen Facetten vorstellen“, so Jan Peters. Sein Hotel ist seit 125 Jahren im Familienbesitz. Seit 30 Jahren gehört es zu den Ringhotels und wird privat geführt. „Wir haben uns der Kooperation angeschlossen, um aus der Dörflichkeit heraus national und international bekannter zu werden. Etwa zehn Prozent unserer Gäste, überwiegend Geschäftsreisende und Kurzurlauber, kommen über Ringhotels zu uns.“
Kohlfelder so weit das Auge reicht. Ein Zahnarzt, der Bienen züchtet. Ein Hotelchef, der als Sportpilot seinen Gästen einen Rundflug offeriert, ein Landwirt, der sich über seine Böden mit wissenschaftlicher Akribie Gedanken macht. Ein sterneverdächtiger Koch, der bei Dieter Müller und Henri Bach gelernt hat – die Impressionen sind so unterschiedlich wie spannend.
Zwar gilt Dithmarschen weithin als Land des Kohls, doch dieser westliche Teil von Schleswig-Holstein hat deutlich mehr zu bieten. Ob der Hafen von Friedrichskoog mit seinen 30 Krabbenkutten, die Seehundstation, die einzige Aufnahmestation für Heuler und Robben in Schleswig-Holstein, oder die vielen mit Sonnenkollektoren besetzten Hallendächer – Umweltschützer, Golfer, Feinschmecker und Naturfreunde finden entlang der Küste eine ganze Reihe spannender Themen.
Etwa können sie den Bienenzüchter Dr. Peter Stöfen, im Hauptberuf Zahnarzt treffen. Er kann stundenlang aus dem außerordentlich interessanten Leben seiner Bienenvölker erzählen. Und der Honig kann gleich gekauft werden.
Außerdem lädt die nahe gelegene Golfanlage auf Gut Apeldör mit einem 18-Loch-Platz Sportfreunde zu einer Partie ein. Wer zudem einen Eindruck von der Region bekommen möchte, der kann mit Hotelchef und Sportpilot Jan Peters in die Luft gehen. Mit seiner viersitzigen Piper geht es zum Nord-Ostsee-Kanal, über Deiche und die ganze Weite der Kohlfelder.
Am Abend bereitet Marc Schlürscheid dann im „Restaurant Gardels“ ein Menü aus heimischen Produkten, das den Vergleich mit Hamburger Spitzenrestaurants nicht scheuen muss.

www.gardels.de
Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

Reiseimpressionen aus Dithmarschen: Kohl, Hotelbetreiber Jan und Claudia Peters, Spitzenkoch Marc Schlürscheid, Zahnarzt und Imker Dr. Peter Stöfen

GRÜNKOHLFEST

Dienstag, 01. November um 19 Uhr.
Herzhaftes Grünkohlessen mit saftigem Kassler, knackiger Kohlwurst und leckerer Bio-Schweinebacke. Dazu gibt es karamellisierte Kartoffeln und natürlich von allem reichlich Nachschlag! **Grünkohl satt – 19 EUR.**

MARTINSGÄNSE

Freitag, 11. November & Samstag, 12. November ab 18 Uhr.
Martinsgänse – frisch aus dem Ofen mit Apfel-Rosinenfüllung Orangen-Ingwerrotkohl, Rosenkohl, hausgemachten Kartoffelklößen, gebutterten Heidekartoffeln, Maronen und einer leckeren Sauce. **145 EUR pro Gans.**

Danach servieren wir die knusprigen Hafergänse wie gewohnt auf Vorbestellung in unserem Restaurant.

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung unter: 040.82274160

LANDHAUS FLOTTBEK
Hotel & Restaurant

Baron-Voght-Str. 179 | Tel: 040.822 741-0 | landhaus-flottbek.de

Bad und Küche
mit Gefühl und Geschmack

Wir helfen Ihnen, Wellnesswünsche und Genießerträume zu verwirklichen. Mit intensiver Beratung zu Technik und Design. Mit hochwertigen Produkten renommierter Hersteller wie SieMatic. Mit umfassendem Service von Planung bis Einbau. Lassen Sie sich in unseren Ausstellungen von Qualität überzeugen!

www.ellerbrock.com

bad & küche in duvenstedt · Puckaffer Weg 4 · T 040 6 07 62-0
bad & küche wohnmeile halstenbek · Gärtnerstr. 161 · T 04101 51 67 35
die küche im stilwerk · Große Elbstr. 68 · T 040 38 08 67 70

persönlich gut beraten
ellerbrock

FACHBERATUNG · LIEFERUNG · ENTSORGUNG · MONTAGE · REPARATUR

Hotel-Direktorin Silke Macke vom Steigenberger Hotel Treudelberg

Am Tag der Landpartie zeigte sich sogar gelegentlich die Sonne. Dankbar strömten die Gäste ins Freie.

Sylvia Canel und US-Generalkonsulin Inmi Patterson

Dr. Lore-Maria Peschel-Gutzeit mit Schwester Ursula Siebens

Treudelberger Landpartie

„Hamburg ist Klasse“

Mit Senatorin Barbara Kisseler als „Landpartie“-Rednerin war auch das Thema des Abends klar: Hamburgs Kultur. Die sei vielfältig und schätzenswert, lobte die Senatorin. Jeden Tag müsse man sagen: „Hamburg ist Klasse.“

In Abwandlung eines berühmten Loriot-Zitates sagte Barbara Kisseler statt „Ein Leben ohne Mops ...“ – „Ein Leben ohne Kultur ist möglich – aber sinnlos.“

Verleger Klaus Schümann hatte bereits zum dritten Mal zur „Landpartie“ ins Steigenberger Hotel Treudelberg geladen. Über 600 Gäste waren der Einladung gefolgt, plauderten, diskutierten und amüsierten sich bis Mitternacht. Dabei wurde nicht nur geredet und gefeiert, sondern auch an andere gedacht. Der Lions Club Blankenese verkaufte Lose für die Aktion „Hände für Kinder“. Dabei kamen 6.800 Euro für ein Pflegehaus für schwerkranke Kinder zusammen. Der Hauptgewinn der Tombola war eine Kreuzfahrt auf der „MS Deutschland“ von Lissabon nach Hamburg.

Bei der „Landpartie“ dabei waren auch Hans Scheibner, die US-Generalkonsulin Imni Patterson, die FDP-Fraktionsvorsitzende Katja Suding, Truck Stop-Sänger Lucius Reichling und Sternekoch Karlheinz Hauser.

Kultursenatorin Barbara Kisseler mit Elke Dröscher vom Puppenmuseum

Ehepaar Scheibner, Dörte Kiehnlein mit Frank Bigot

Sandra Gruber (Sea Cloud), Thomas W. Kraupe vom Planetarium mit Iris Schultz

Haspa-Direktor Andreas Meyer, Ulrich Tröger mit Ehefrau Kristina

Johanna Prinzessin Reuss beim Bärenverkauf zugunsten des „Kupferhofes“

Ove Franz (Hafenclub) mit Ingrid Harré-Eichmann

Winterdienst West oHG

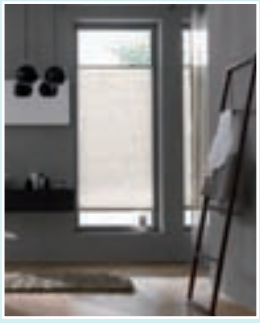
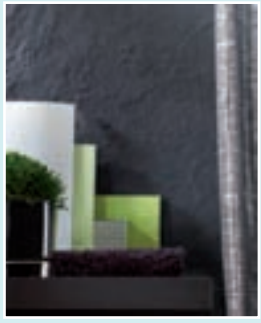
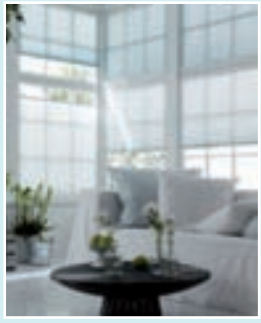
Inh. Gebr. Schulze, Osterbrooksweg 15, 22869 Schenefeld

- Schnee- und Glättebeseitigung für Hamburg West und Umland
- zuverlässig und pünktlich!
- Haftpflichtversicherung
- individuelle Beratung/Ausführung je nach Kundenanspruch
- verschiedene Streu-Sorten möglich
- Streugutentfernung

DIE Profis in den Elbvororten!

Tel. **86 66 32 15** Fax **38 63 91 11**

e-Mail: winterdienst-west-ohg@alice.de

- STOFFE
- POLSTER
- JALOUSIEN
- TEPPICHE

HH-OTTENSEN · BAHRENFELDER STR. 71 · TEL. 39 60 93 · 10-19, SA 10-16
HH-SCHNELSEN · FROHMESTR. 19 · TEL. 559 35 56 · 9.30-19, SA 9.30-14
WWW.HELM-UND-HELM.DE

HELM&HELM
INNENEINRICHTUNG

Neueröffnung!
Individuell – inspirierend – innovativ

SIMON KÜCHEN 3i

Eröffnungsangebot bis 30.11.2011:
30% auf Geräte von Bosch + Gaggenau, sowie auf alle Markenküchen!

Geschirrspüler 1,– €
(nur bei Kauf einer Küche)

Die richtig gute Küche mit dem besten Service
(Komplett-Renovierung inkl. aller Handwerker möglich, kostenlose Entsorgung der Altküche)

Wohnmeile Halstenbek, Gärtnerstraße 120, Telefon 04101/517 40 90
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10-19 Uhr, Sa. 10.-18 Uhr

Robert Schulte Hemming (53) in seinem Weinkeller in Blankenese

Benefiz

Château Pétrus für Afrika

Der Komponist Robert Schulte Hemming versteigert am 31. Oktober im Hotel Louis C. Jacob einen Teil seines Weinkellers zugunsten einer Schule in Guinea-Bissau. Handelswert der Weine: 63.000 Euro.

Die Szene erfüllt so manches Elbvororte-Klischee: Ein beruflich erfolgreicher Mann lädt vier Freunde zu seinem 50. Geburtstag ein, stellt eine Flasche 1947er Châteu Pétrus auf den Tisch und setzt den Korkenzieher an. Wenig später benetzt feinster Bordeaux im Wert von damals etwa 1.400 Euro die kundigen Gaumen und die Herren sind sich einig: das war's wert!

Das Klischee bekommt jedoch wenig später Risse, als das Geburtstagskind seine Einschätzung revidiert. Einmal genügt.

Robert Schulte Hemming, geboren 1957 in Marl, tingelte als Berufsmusiker jahrelang mit der Trompete im Dienst des Jazz durch die Welt, bevor er sich als Komponist für Filmmusik in Hamburg etablierte. Die kosmopolitische Lebensweise blieb erhalten auch durch seine Weinleidenschaft. Er kaufte ein Haus in Umbrien, reiste an die Gironde, begann mehr Wein zu kaufen, als er trinken konnte und zählt heute in seinem Keller über 2.000 Flaschen.

„Für einen Sammler nicht viel", erklärt er, aber es seien besonders ausgesuchte Weine. Der Ortstermin bestätigt dies: Château Lafite, Château Latour, Mouthon Rothschild, Pétrus, Clos des Papes, Egon Müller, Prüm, Wittmann ... Rang und Namen sind vertreten, teilweise in altehrwürdigen Jahrgängen.

Banker unter den Lesern dürfen jetzt applaudieren, denn die Preise für viele dieser Weine sind explodiert. Eine Flasche, die Schulte Hemming für 100 oder 120 D-Mark gekauft hatte, ist heute das zehnfache wert.

Zehn Flaschen würden für den Bau eines Schulgebäudes ausreichen

„Unheimlich", findet der Komponist diese Wein-Hausse. „Absurd."

Szenenwechsel: Guinea-Bissau (Westafrika), Säuglingssterblichkeit 12 Prozent, Lebenserwartung 47 Jahre, 60 Prozent Analphabeten. Mit der Flasche „Pétrus" könnte eine Schule hier einen Lehrer drei Jahre lang beschäftigen. Zehn Flaschen würden für den Bau eines Schulgebäudes ausreichen. Schulte Hemming kennt Musiker aus dem afrikanischen Staat. In den 80er-Jahren spielte er in ihrem Heimatland eine Tournee mit Unterstützung des Goethe-Instituts. Lebenslust und der „unbestechliche Humor" der Menschen, trotz Armut, beeindruckten ihn tief. Der Kontakt riss nicht ab und so erfuhr Schulte Hemming von einer Stiftung, die den Bau einer Schule in Guinea-Bissau forcierte.

Was tun? Der Musiker war gut im Geschäft, aber nicht reich. Zudem hatte er plötzlich andere Sorgen. Eine Lungenentzündung entfachte Komplikationen und Schulte Hemming fand sich auf der Intensivstation wieder. Eine monatelange Genesung begann und der Komponist hatte Zeit zum Nachdenken. Was ist wichtig, was nicht? Als er nach einem halben Jahr wieder Wein trinken durfte, schmeckte der immer noch, hatte jedoch einiges an Priorität eingebüßt. Der Weinkeller erscheint heute zu groß, zu wertvoll, zu dekadent. Ein Entschluss fiel nicht länger schwer.

„Ich verkaufe einen Großteil meines Weines. Der Erlös wird das Startkapital für einen Verein zugunsten der Schule", erklärt Schulte Hemming und wirkt dabei erleichtert wie jemand, der nicht länger ignorieren will, dass auch der schönste Weinkeller nicht im luftleeren Raum schwebt.

www.eineschulefuerbissau.de
Autor: tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de

DIE WEINE
Auktion im Louis C. Jacob

Große Namen kommen am 31. Oktober ab 19 Uhr unter den Hammer, darunter ein 1947er Pétrus (Erstgebot 2.000 €), sechs Flaschen 2001er Château Lafite (4.000 €), sechs Flaschen 1996er Carruades de Lafite (2250 €), eine Flasche 2006er Clos des Papes (325 €) und zwei Flaschen 2007er Riesling Großes Gewächs vom Weingut Wittmann.

Der Erlös der Auktion geht in die Stiftung und kommt einer Schule in Bissau zugute. Informationen bietet die folgende Website:
www.eineschulefuerbissau.de

Anmeldung zur Auktion unter
Telefon: 30 03 22-486 oder
E-Mail: events@hotel-jacob.de
Kostenbeitrag: 20 Euro

FÜR INNEN UND AUSSEN 040-812167

WRAGE

SANITÄR
BEDACHUNG
HEIZUNG

Wir 4 Handwerksmeister (Gerrit, Thorsten, Heiko und Bastian Wrage) realisieren die Wünsche unserer Kunden in 3. Generation, wobei wir handwerkliche Qualität mit modernster Technik verbinden. Kleine Reparaturen oder komplette Installationen, uns ist jeder Auftrag wichtig. Unser Team mit 15 Kundendienstfahrzeugen und einem ständig besetzten Büro in Rissen ist in allen Belangen rundum für Sie da!

SEIT 1949

WWW.WRAGE-GMBH.DE

küchenfit
Der Küchenrenovierer

• neue Geräte • Spülen
• neue Fronten • Umzug/Montage

Alte Küchen wie neu

Ihre Küche ist in die Jahre gekommen?
Kühlschränke fressen Energie,
die Arbeitsplatten oder Fronten
müssen erneuert werden!
Wir bringen Ihre Küche auf Vordermann.
Machen Sie mit uns einen
unverbindlichen Termin.

Wedel, Rissener Str. 140 (neben Lüchau) • Tel. 0 41 03 / 93 43 19

cucina

Schöne Küche – schönes Leben.

Küchen zum Wohlfühlen

Wedel, Rissener Straße 140
Tel. 0 41 03 / 93 43-0

Gerne bewerten wir
auch Ihren Grundbesitz.

Verwaltung
Vermittlung

Zinshäuser
Wohnanlagen
Geschäftshäuser

RICHARD GROßMANN KG (GMBH & CO.)
Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1913
IVD VHH EEK

Jungfernstieg 34 • 20354 Hamburg
040/35 75 88-0
www.richardgrossmann.de

UNSER FIRMENSITZ
IM HEINE-HAUS

ELEKTRO DUNCKER
FACHHANDEL & INSTALLATION

Noch haben wir sie!

86 13 64
Dockenhudener Str. 1
22587 HH-Blankenese
www.elektro-duncker.de

KLEINANZEIGEN

KLEINANZEIGEN IMMER BIS ZUM 18. DES VORMONATS ABGEBEN!

Wieder holungs täter

Noch mehr Leistung.
Noch mehr Service.
Jetzt auch
Elektroarbeiten:

- Elektroinstallationen
- KNX/EIB
- Telefonanlagen
- Netzwerktechnik
- TV-Empfang
- Entertainment

TÜV-zertifiziert und ausgezeichnet als Profi im Handwerk

Uwe Gerkens
Qualität aus Überzeugung

Gottfried-Keller-Str. 15
22607 Hamburg - Groß Flottbek
(040) 73 44 751 - 0
www.uwe-gerkens.de

Pentosin-Chef Jürgen Niemax

„Von uns ist immer was drin“

Vor 50 Jahren trat Jürgen Niemax in die Pentosin-Werke ein. 1977 übernahm er die Führung. Heute zählt das Wedeler Unternehmen mit Dependance in Brasilien zu den Marktführern der ganzen Branche.

Pentosin-Chef Jürgen Niemax (zweiter von rechts) Tochter Katrin, Sohn Philipp (links) und der stellvertretende Geschäftsführer Henrik Niemeyer

Wer gedankenverloren an den Pentosin-Werken im Wedeler Gewerbegebiet vorüberfährt, ahnt nicht, wie viel Wissen und Können sich hinter den Toren verbergen. Denn die Produkte des Unternehmens finden sich in fast jedem Auto, das über unsere Straßen rollt. Die Schmierstoffe aus dem Pentosin-Labor locken Autobauer von Ford über VW, von Bugatti über Jaguar bis hin zu Porsche. „Es gibt in Deutschland kein Auto, das nicht mit Bremsflüssigkeit, Getriebeöl oder Kühlflüssigkeiten von uns fährt. Etwas von uns ist immer drin“, sagt Jürgen Niemax, der im November sein 50-jähriges Pentosin-Jubiläum feiert.

1961 begann Niemax seine Karriere, damals noch in Hamburg-Ottensen. Als er 1977 das Ruder des Unternehmens übernahm, beobachtete er den technischen Fortschritt im Automobilbau sehr genau. Und erkannte: Die Verbreitung ölarmer Systeme bei Lenkungen und Bremsen würde zunehmen. Wollte Pentosin überleben, so mussten neue Nischen erschlossen werden.

Der Unternehmergeist wurde befeuert von einer Entscheidung des US-Ölkonzerns Exxon-Mobil, der seine Schmierstoff-Forschung aufgrund zu geringer Größe dieses Marktsegments in Deutschland einstellte. Niemax nutzte die Gunst der Stunde. Er holte geballtes Knowhow, Forscher und Wissenschaftler, nach Wedel, baute entsprechende Abteilungen aus und sorgte so für neue Produkte. Wie etwa 2003 ein neues Getriebeöl für neuartige Direktschaltgetriebe. So wurde das Unternehmen zu einem der führenden Schmierstoff-Spezialisten mit einem Jahres-Umsatz von 110 Millionen Euro.

Von Ford bis Jaguar, VW bis Porsche

Nach 50 Jahren bei Pentosin denkt Jürgen Niemax nun langsam ans Kürzertreten. „Ich werde aber weiter beratend und strategisch tätig sein“, so der gelernte Betriebswirt.

Wenn der fast 70-Jährige demnächst nicht mehr ganz so lange am Schreibtisch sitzen sollte, kann er sich auf die nachgewachsene Generation verlassen: Die 36-jährige Tochter und der 31-jährige Sohn sind schon länger im Unternehmen aktiv. Sie garantieren den positiven Pentosin-Fortbestand.

Beiden steht mit dem stellvertretenden Geschäftsführer Henrik Niemeyer ein erfahrener Betriebswirt zur Seite. „Wir pflegen eine flache Hierachie und führen das Unternehmen sehr familiär“, so Jürgen Niemax.

Wie erfolgreich Pentosin geführt wird, ist bei einem Rundgang über das ständig gewachsene Betriebsgelände spürbar. An- und Umbauten zeugen vom Wachstum. In den Laboratorien wird getüftelt und geforscht, Führungsetage wie Mitarbeiter haben spürbar Freude an ihrer Arbeit.

Ein Ende der Erfolgsgeschichte ist also nicht in Sicht. Ein halbes Jahrhundert hat Jürgen Niemax sie mitgestaltet. Seine starke Ehefrau Roswitha Niemax stand ihm dabei immer zur Seite. Pentosin prägte sein Leben. Sohn Philipp sagt lachend: „Auch seine Freizeit.“

Kaum zu glauben, dass sich das ändern könnte.

www.pentosin.com

ZUR FIRMA
Deutsche Pentosin-Werke

wurden 1927 von Heinrich Freudenthal gegründet. Bereits 1935 waren sie so bekannt, dass in Tschechien, Österreich, Italien und der Schweiz Pentosin-Produkte hergestellt wurden. Der Unternehmer merkte, dass sich die Automobilindustrie immer stärker entwickelte und setzte einen Grundstein zur Entwicklung von Bremsflüssigkeiten und Schmierstoffen. Dabei achtete er schon damals auf eine hohe Qualität der Produkte.

In den 60er-Jahren wurde Pentosin immer erfolgreicher und baute schließlich einen Produktionsbetrieb in Dormagen, um die Kapazitäten zu erhöhen. 1972 zog das ursprünglich in Hamburg-Ottensen beheimatete Werk nach Wedel. Heute wird das Unternehmen von Jürgen Niemax geführt.

Wir wachsen!

Frau Mürvet Flaschel

FREUT SICH AUF IHREN BESUCH

jetzt im Ryf of Switzerland,
Blankeneser Bahnhofstr. 15, 22587 Hamburg,
Telefon: 040/863122

Ryf of Switzerland FRISEUR

www.ryf.de

Wir sind Nienstedten!

Seit 1984 leitet Frau Kastening nach dem Motto „In den eigenen vier Wänden, **Tag und Nacht** in guten Händen“, den Pflegebetrieb.
Tag & Nacht Ambulante Pflege Charlotte-Niese-Straße 3, Tel. 82 77 44

Ihre Druckerei für Privat, Industrie und Werbung:
Berthold Wagenhuber

Druckwerkstatt Nienstedten Kastanienhof Osdorfer Landstr. 233 Telefon 82 84 89

Fischspezialitäten gibt es jetzt bei **Kay Bartolucci** am Kap Horn. Tägl. Frisch-, Räucher- und Mittagsfisch sowie hausgem. Salate laden zum Schlemmen ein,
Kay Bartolucci Nienstedtener Straße 13,Telefon 86 69 07 61

Elbmaler Andreas Hector würde auch gerne bei Ihnen mit seinem erfahrenen Team Maler- und Lackierarbeiten ausführen.

Elbmaler Hector Elbchaussee 518 Telefon 82 241 300 Mobil 0170 20 25 247

Wenn’s um Licht, Leitungen, Installationen geht:

Elektro-Kloss Karl-Heinz Kloss Langenhegen 33 Telefon 82 80 40

Bei **POM’s** können Sie Ihre Garderobe individuell, kompetent und preiswert anfertigen sowie ändern lassen.

POM`s Kreativ-Mode Georg-Bonne-Str. 118 Telefon 8 22 33 76

Bei uns sind Ihre Zähne in den besten Händen.

Dr. med. dent. Leonie Brolund, Zahnärztin in Hamburg-Nienstedten Nienstedtener Str. 10 22609 Hamburg Tel. 82 66 30 www.zahnarztpraxis-dr-brolund.de

HOGEFORSTERS WORTE: China und Japan

Müssen wir Chinesen werden?

Anpassung und Kollektivzwang sind kein Modell für unsere Zeit. Purer Egoismus aber auch nicht. Ein Mittelweg ist gefragt in deutschen Schulen und in der Wirtschaft

Vor rund 40 Jahren wurde die aufsteigende Wirtschaftsmacht Japan gefürchtet. Japanische Arbeitsmoral, Managementmethoden und Innovationen galten als Vorbilder, doch es gelang nur begrenzt, diese in westliche Wirtschaftsweisen zu integrieren. Bei allem Sinn für die Gemeinschaft und ergebene Treue zu den Unternehmen, in denen man arbeitet, ist die japanische Wirtschaft individuell geprägt, die starke Innovationen – nicht zuletzt in der Umwelttechnik – erzeugte und beispielsweise dem Automobilbau Japans weltweit zum Durchbruch verhalf.

Heute richten sich die Blicke nach China, das als riesige Wirtschaftsmacht zunehmend gefürchtet wird. In Wirtschaft, Wissenschaft und Politik mehren sich nun wieder Stimmen, die vor der gelben Gefahr warnen und für Deutschland empfehlen, chinesischen Beispielen zu folgen. Gelobt wird beispielsweise, dass chinesische Politik sehr schnell und konsequent reagiert, während in Deutschland politische Entscheidungen langwierig sind. Diese deutsche „Langsamkeit“ ist der Preis der Demokratie, den man beklagen mag, sich deshalb aber keine Diktatur wünschen kann. Denn im autoritären China herrscht ein Menschen verachtendes System, das rigoros über die Köpfe der Menschen hinweg vorgeht. Diese Diktatur einer Partei, der alles untergeordnet wird, kann bestimmt kein Vorbild sein.

„... Billigprodukte aus China teuer bezahlen ...“

Langsame Demokratie contra schnelle Diktatur

Auch im internationalen Bereich wird häufig die Konsequenz chinesischer Politik gelobt, alles nur zum Wohle der eigenen Wirtschaft zu tun. Beispielsweise verfolgt die chinesische Regierung eine Energiesicherung, die in bestimmten Erdöllieferländern ökonomische Offensiven betreibt, die ausschließlich chinesischen Interessen dienen. Solche Formen der internationalen Ausbeutung mögen kurz- und mittelfristig dem eigenen Land Vorteile verschaffen, können dauerhaft bestimmt aber kein Vorbild sein.

China scheint konsequent eine egoistische Politik zu verfolgen und sich kaum um das Wohl der übrigen Welt zu scheren. Energiepreise werden subventioniert und eine ineffiziente Verschwendung unterstützt; die Endlichkeit der Energie- und Umweltressourcen sowie Klimabelastungen finden im autoritären System keine Beachtung. Diese chinesische Politik einschließlich des dort betriebenen Lohndumpings gefährden die westlichen Gesellschaften und Ökonomien.

Dies kann aber kein nachahmenswertes Beispiel sein. Vielmehr sollten sich die Verbraucher der westlichen Welt stets erinnern, dass sie Billigprodukte aus China letztlich sehr teuer bezahlen müssen und diese deshalb meiden. Und die deutsche Wirtschaft kann auf unterstem Lohnniveau und bei Billigprodukten mit schlechter Qualität nie konkurrenzfähig sein. Sie muss vielmehr besser und schneller sein, höchste Qualität liefern und deshalb herausragende Qualifizierungen und stärkste Innovationen verfolgen.

Innovationen durch Musterbrecher

Die geringe Innovationskraft ist vielleicht die stärkste Schwäche Chinas. Sie sind Weltmeister im Kopieren, schaffen aber kaum grundlegende Neuerungen. Die unerlässlichen Innovationen verlangen starke Persönlichkeiten und den Einbezug der Köpfe aller. In China aber zählt das Individuum überhaupt nicht, Bedeutung hat nur die Gemeinschaft, das System. China hatte bis vor etwa 100 Jahren eine ausgeprägt individuelle Bildung, dann jedoch das westliche Bildungssystem übernommen und so perfektioniert, dass heute stark angepasste Menschen herangebildet werden. Chinesische Wissenschaftler sprechen von Schul-Fabriken und monströsen Erziehern in ihrem Land, die funktionierende Absolventen hervorbringen. Solche Kräfte wurden in der Hochblüte des Industriezeitalters benötigt, das aber vorbei ist und keine Zukunft hat. Nur der Einzelne, der sogenannte „Musterbrecher“, kann Veränderungen bewirken und ausgediente Muster durchbrechen. Die funktionierenden Chinesen werden nichts innovativ verändern, bestenfalls sich immer nur anpassen.

Im Gegensatz dazu führt das deutsche Bildungssystem in spürbaren und wachsenden Anteilen zu egozentrischen Menschen, die die Gemeinschaft missachten, ihr eher schaden. Während China die Individualität stärken muss, muss das deutsche Bildungssystem intensiver soziale Fähigkeiten entwickeln. Deutsches Bildungsziel muss die individualisierte Gemeinschaft sein, die dem Individuum Bedeutung beimisst, um mit der Gemeinschaft etwas zu schaffen und zu entwickeln. Dies ist für Deutschland gewiss ein schwieriger Weg, China trennt aber fast ein Jahrhundert von diesem Ziel.

Implosion in China?

Es erscheint heute als gewagte Prognose, dass China in den nächsten zehn Jahren seinen Höhepunkt überschritten haben wird. Spätestens seit dem Untergang des Kommunismus steht aber fest, dass sich die Menschen nicht dauerhaft unterdrücken lassen und sich ihre Freiheit und Individualität selbst erkämpfen. Dies gilt auch für die so geduldigen und anpassungsfähigen Chinesen. Außerdem können in Chinas Riesenreich die extreme Energieverschwendung und Umweltschädigung, die geringen Innovationen, die wachsenden Wohlstandsunterschiede in der Bevölkerung sowie zwischen den Regionen zu einer Implosion führen und so zu einem Neuanfang zwingen.

Die Deutschen müssen nicht wie die Chinesen werden! Uns Deutschen sollte aber auch bewusst sein, dass andere Nationen nicht dem deutschen Vorbild folgen müssen, nicht folgen können. Deshalb wird die aktuelle Politik zur Rettung des Euro scheitern, wenn sie Griechen, Italiener oder Portugiesen zu Deutschen machen will.

Autor: juergen@hogeforster.de · www.kloenschnack.de

WUT UND ZÄRTLICHKEIT TOUR

Konstantin Wecker

Seit vier Jahrzehnten prägt Konstantin Wecker die deutschsprachige Musik als Autor, Kompo-

Konstantin Wecker

FOTO: WWW.THOMAS-KARSTEN.DE

nist, Schauspieler und Musiker. Bezeichnend für den Ausnahmekünstler ist seine Art, emotionale Poesie und beeindruckende Power gekonnt zu vereinen, sei es in zärtlichen Liebesliedern oder in schlagkräftigen politischen Songs.

29.10.2011, 20 Uhr CCH, Karten: ab 24 €
Tel. 01805 / 969 000 969
www.riverconcerts.de und Vvk.-St.

KULTIGE COMEDY SHOW

AutoAuto

Zwei Männer, ein Auto, eine Love-Story, Musik, Slapstick, Comedy: ein spaßiges Statement zu Autowahn und Autovergötterung. Nach dieser Show wird jeder seinen Wagen mit neuen Augen sehen und mit aufmerksameren Ohren hören. Musik entsteht durch zärtliches Türenzuschlagen, liebevolles Polieren des Lacks, Axt, Vorschlaghammer und Schweißbrenner.

14. - 21.10.2011, Fliegende Bauten, Beginn: 20 Uhr, Sonntag 19 Uhr, Karten 21,90-36,90 €, Tel. 881 41 18 80 und Vvk.-St.

Thomas Hengelbrock

Kochender Saisonstart

Anything goes

In Hamburg ist alles möglich. Der NDR hat einen temperamentvollen Saisonstart mit seinem neuen Chefdirigenten Thomas Hengelbrock zelebriert und als nächsten Schritt braucht's dann nur noch die fertige Elbphilharmonie.

Lust, Leidenschaft, Charisma: Wie ein anfeuernder Liebhaber dirigiert Hengelbrock mit seinen Händen, streichelt hemmungslos und gleichzeitig präzise an den richtigen Stellen ansetzend, das Orchester in Dauererregung fordernd, nicht so sehr dem sinnlich entspannten Genuss hingegeben, eher ständig am Kochen.

Ein strukturierender Klangarchitekt. Immer der Renaissanceidee verbunden, dass der Mensch ein Baumeister ist, der das Leben zur Verfügung gestellt bekommt, um in künstlerischer und menschlicher Hinsicht etwas zu schaffen. Im 1. Teil nichts der Spontaneität überlassend ergänzte er zu Festlich-Barockem eine Laute, Barockgitarre und Naturblech. Der Konzertmeister mit Barockbogen. In Beethovens „Eroica“ wurde der Kochtopf im langsamen Satz zum Umrühren wegen Anbrenngefahr mal von der Flamme genommen. Gershwins Orchesterrumba „Kubanische Ouvertüre” und Highlights aus Cole Porters Musical „Anything goes“ rissen das Publikum zu frenetischem Jubel auch für die Sänger- und Bläsersolisten des Abends. Das Konzert kann nachträglich bis 9.10. online angesehen werden:
www.ndr.de und
www.arteliveweb.com

BLUTIGES MUSIKTHEATERPROJEKT

Orest Reloaded

Eine Oper zieht in die Schlacht um neue Wahrnehmungen. Orest, blutreiches Drama der Antike und Pasticcio, d.h. Best-Of Händel, für nichtzimperliche Mordliebhaber. Das traditionelle Operngewand auf dem Sandboden abgelegt wird die Bühne zur provokanten neuen Tragödienerfahrung. Damit gewann der Regisseur Paul-Georg Dittrich den 1. Preis des Start Off Wettbewerbs.

29., 30.10.2011, Samstag 20:15 Uhr, Sonntag 19 Uhr, Lichthof Theater, Karten 15 €/10 € erm., Tel. 85 50 08 40, www.lichthof-hamburg.de

SPEKTAKULÄRES THEATER

Hamburger Theater-Festival

Zum 3. Mal sind in Hamburg vieldiskutierte Gastspiele der besten Inszenierungen vom Schauspiel Köln, Burgtheater Wien, Schauspielhaus Zürich und Residenztheater München live zu sehen – ohne ein Flugticket zu benötigen.

Bei den ersten beiden Festivals wurden die Veranstaltungen geradezu gestürmt. Ergänzend zu den Produktionen im Deutschen Schauspielhaus, Thalia Theater, St. Pauli Theater und auf Kampnagel wird zusammen mit dem Museum für Kunst und Gewerbe die Ausstellung „In Masken geht die Zeit“ – Arbeiten des Maskenbildners Wolfgang Utzt präsentiert. Eine Lesung rundet das Programm ab. Das Festival wird zu 100% durch Spenden, Sponsorengelder und Einnahmen aus dem Kartenverkauf finanziert. Der spanische

Krieg und Frieden, Burgtheater Wien auf Kampnagel

FOTO: GEORG SOULEK, BURGTHEATER

Dramatiker F. G. Lorca prägte in „Bernarda Albas Haus“ den Satz: „Das Theater ist eine Schule des Weinens und des Lachens.“ Um nichts weniger geht es, um große Gefühle. Also gehen Sie ins Theater, weinen, lachen, leben Sie. Die Gäste, Schauspieler, Regisseure und Techniker freuen sich auf Sie.

2.10.-13.11., Karten 13 - 72 €/erm. 12 € bei Theaterkassen und Vvk.-St. www.hamburgertheater-festival.de

Politik

Dr. Michael Otto, Verleger Klaus Schümann, Herausgeber Nicolaus H. Schües vom Kuratorium Elbphilharmonie + Laeiszhalle e.V. mit druckfrischen Exemplaren

ELBPHILHARMONIE

„Nörgeln bringt uns nicht weiter“

Negative Meldungen zur Elbphilharmonie gibt es so zuverlässig wie in diesem Sommer der Regen fiel. Umso mehr sticht dann ein positives Ereignis wie die Präsentation des Magazins „Ein magischer Ort“ hervor.
In dem 106 Seiten starken Magazin sind alle wichtigen Informationen über Hamburgs zukünftiges Wahrzeichen enthalten.
Die Frage: „Warum braucht Hamburg die Elbphilharmonie?“ wird ebenso beantwortet wie Architekten, Baufirmen und Handwerker vorgestellt werden. Es gibt Gespräche mit Musikern, Intendanten, Programmdirektoren und Dirigenten. Ehemalige Bürgermeister wie Klaus von Dohnanyi und Hans-Ulrich Klose kommentieren das Geschehen rund um die Elbphilharmonie ebenso wie Hamburgs Erste Bürgermeister Olaf Scholz.
So gerät „Ein magischer Ort“ zum rundum postiven Plädoyer für Hamburgs derzeit spektakulärstes Bauprojekt. „Nörgeln bringt uns nicht weiter“, so der Verleger Klaus Schümann anlässlich der Präsentation. Zuvor waren allerlei Prominente in die HafenCity gekommen. Darunter Dr. Michael Otto und Nicolaus H. Schües, Vorsitzender des Freundeskreises Elbphilharmonie. Mit dabei auch Professor Michael Rutz, der die Redaktion koordinierte und Achaz Prinz Reuss, der für das Layout verantwortlich ist.
Klaus Schümann-Verlag, erhältlich beim Verlag oder im ausgewählten Buchhandel, fünf Euro, ISBN 419 23 49 90 50 02
www.ksv-hamburg.de

HAUS RISSEN

Das Verhälnis von Politik und Medien

Dunkles Tuch, ernste Gesichter, gepflegte Gespräche – bittet Dr. Philipp-Christian Wachs ins Haus Rissen, geht es um substanzielle Dinge des Lebens. So stand anlässlich des Hausgeburtstages kürzlich Nikolaus Brender am Rednerpult. Brender war zehn Jahre lang Chefredakteur des ZDF. Zuvor ARD-Korrespondent für Südamerika, Auslandschef beim WDR und Moderator des „Weltspiegel“. Die Turbulenzen um seine Vertragsverlängerung und sein Abschied als ZDF-Chefredakteur lösten im vergangenen Jahr eine grundsätzliche Diskussion über den Einfluss der Parteien im öffentlich-rechtlichen Rundfunk aus. Damit war auch das Thema von Brenders Rede unter

Festredner Nikolaus Brender mit Dr. Philipp-Christian Wachs, Chef im Haus Rissen

der Überschrift „Das wahre Paradies – ohne Gott und Medien“ klar: Das ambivalente Verhältnis von Politik und Medien. Medienschelte, so der Journalist Brender, sei nur eine Ablenkung vom eigenen Versagen. Unter den rund 400 Zuhörern waren junge wie altgediente Politiker, Hochschullehrer und auch Dr. Michael Otto.

NATURSCHUTZ

Freie Bahn für Menschen und Kröten

Tausende Amphibien sind regelmäßig auf ihrem Krötenwanderweg rund um das Falkensteiner Ufer unterwegs. Gleichzeitig nutzen Erholungssuchende dieses Gebiet als Stellfläche für ihre Autos. Nun haben Verkehrsausschuss und der Ausschuss für Naturschutz Vorschläge für ein Verkehrskonzept erarbeitet. Danach soll eine Fahrradweg eingerichtet und die Straße an einigen Stellen verengt werden. Zudem soll das Falkensteiner Ufer zwischen Wasserwerk und Kiosk mit Ausnahme der Wintermonate ganzjährig gesperrt werden. Ziel ist es, die Interessen von Naturschutz und Naherholung in Einklang zu bringen. Das Konzept wurde nach Redaktionsschluss am 29. September öffentlich vorgestellt.

LÄRMSCHUTZ

Der Autobahndeckel wird kürzer als die Bürgerinitiative fordert

Seit fast 20 Jahren kämpft die Bürgerinitiative „Ohne Dach ist Krach“ für einen Autobahndeckel im Bereich Behringstraße/Othmarschen. Der 300 Meter lange Abschnitt nebst Verlagerung der Autobahnmeisterei würde laut Wirtschaftssenator Frank Horch 22 Millionen Euro kosten. „Die Höhe der Kosten für Hamburg ist nicht zu rechtfertigen“, sagte Horch. Die Befürworter der Verlängerung reagierten empört. Es sei eine Schweinerei, die Wirtschaftlichkeit des Projektes zu bezweifeln, so Initiativensprecher Bernt Grabow.
Rund 150.000 Fahrzeuge rollen täglich durch den Elbtunnel, damit ist die A 7 einer der meistbefahrenen Autobahnabschnitte des ganzen Landes. In den zurückliegenden Jahren gab es zahllose Diskussionen, Modelle und Berechnungen über einen Autobahndeckel. Vor zwei Jahren hatten sich der damals schwarz-grüne Senat und der Bund über das Lärmschutzprojekt schließlich geeinigt. Danach soll Hamburg zu den Gesamkosten von 650 Millionen Euro 170 Millionen beisteuern. Baubeginn soll Mitte 2012 sein. Im Jahr 2020 soll der Deckel dann fertig sein.

BESONDERE FÖRDERUNG

Geld von der Stadt

Der Bezirksversammlung Altona steht für das Haushaltsjahr vorbehaltlich des Beschlusses der Bürgerschaft Geld für die Unterstützung kleinerer Projekte zur Verfügung. Gefördert werden so Investitionen wie Sachmittel. Wer in den städtischen Geldtopf greifen möchte, der kann seinen Wunsch bis zum 7. November im Bezirksamt Altona beim Dezernat für Steuerung bekunden.
www.Bezirksversammlung-altona-hamburg.de

Die große Silvesterparty 2011.

Live-Band, DJ, viele Bekannte, gute Stimmung, nette Naschereien, Spaß auf der Tanzfläche.

Große Party auf dem Süllberg!

Jahreswechsel von 2010 auf 2011 mit Disco und Livemusik von den „Soulisten“ im Ballsaal auf dem Süllberg am

Samstag, 31. Dezember 2011!

Reingehen kann man ab 20 Uhr und um 21 Uhr startet der DJ und die Band ab 22 Uhr.
Mit einer Eintrittskarte für 35 Euro ist jederman dabei.
Essen und Trinken sind extra zu zahlen und werden vor Ort in bunter Vielfalt angeboten.
Man kann sich zwar hier und da hinsetzen, Tische sind jedoch nicht buchbar – der Ballsaal bietet die beliebte Stehtischlandschaft.

Die befreiende
Eintrittskarte

gibt es, wie immer, ab sofort beim Hamburger Klönschnack unter Telefon

86 66 69 - 54

Eine Altersbegrenzung wird nicht ausgerufen, jedoch dürften sich wieder einmal die Vertreter der Altersgruppe zwischen 30 und 60 Jahren am wohlsten fühlen – plusminus versteht sich.
Eine rechtzeitige Kartenreservierung hat sich als sinnvoll erwiesen.
Viel Spaß beim Rüberrutschen ins Neue Jahr im Ballsaal auf dem Süllberg und ein wundervolles 2012 wünscht Ihnen
Ihr
HAMBURGER KLÖNSCHNACK

SILVESTERPARTY 2011/12

Viel Vergnügen und einen guten Rutsch wünschen Ihnen:

Sparda-Bank freundlich & fair
Audi Vorsprung durch Technik
Klönschnack

NEUERSCHEINUNG

AB 11. OKTOBER IM HANDEL

DER BLANKENESER NEUJAHRSEMPFANG

GÄSTE, REDEN, REDNER, HINTERGRÜNDE, MACHER

Der „Blankeneser Neujahrsempfang" zählt seit 1995 zu den herausragenden Empfängen der Stadt. Der einmalige Sonderband „Blankeneser Neujahrsempfang" zeigt, wer schon alles dabei war, wie alles begann und natürlich die Arbeit hinter den Kulissen.

Erhältlich im Buch- und Zeitschriftenhandel oder direkt im Klaus Schümann Verlag.
Preis: € 6,00

KSV

KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2
22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40)
www.ksv-hamburg.de

Wirtschaft

JUBILÄUM

Marion Wulf startete vor 30 Jahren

Marion Wulf feiert ihr Jubiläum

„Königin von Nienstedten" schrieb der Klönschnack anlässlich des 25-jährigen Jubiläums vor fünf Jahren über die Kosmetikerin Marion Wulf. Und schon wird am 19. Oktober das 30-Jährige gefeiert. Von 15 bis 19 Uhr bittet Marion Wulf zum Sektempfang in ihr Geschäft in der Georg-Bonne-Straße. Dabei geht es nicht nur um eine Party, gedacht wird auch an den schwerbehinderten Florain, für den eine Spendenbox aufgestellt wird.
Georg-Bonne-Straße 77

EINZELHANDEL

Fleischer Hübenbecker mit neuen Öffnungszeiten

Rolf Hübenbecker verzichtet auf eine Mittagspause und hält sein Geschäft, ebenso wie Sohn Dirk in der Waitzstraße, jetzt von 9 bis 18 Uhr geöffnet. Sonnabends sind die Kunden von 8 bis 12.30 Uhr willkommen. Einzige Ausnahme: Montags Nachmittag ist das Nienstedtener Geschäft dicht. In beiden Geschäften wird ein Party-Service angeboten, der alle Arten von Familienfesten und Partys bedient und auch Servicepersonal bereit hält.
www.fleischereihuebenbecker.de

ELBSCHLOSS RESIDENZ

Hochkarätige Kunst zum Jubiläum

Heidrun Sahling mit Laura d´Avack

Noch bis zum 16. Oktober werden alässlich des 10-jährigen Jubiläums der Elbschloss Residenz hochkarätige Gemälde, Skulpturen und Objekte der Hamburger Künstler Hinnerk Bodendieck und Heinrich Eder in der Galeriepassage der Elbschloss Residenz ausgestellt. **Elbchaussee 374**

KOSMETIK

Exklusives aus dem Haus Sahling

Wer aus dem Bereich Düfte und Kosemetik das Außergewöhnliche sucht, findet es bei Sahling. Die neusten Produkte aus Häusern wie Annick Goutal, Penhaligon's und Maison Francis Kurkdijan präsentiert Heidrun Sahling kürzlich im Hotel Riverside.
www.sahling-duefte.com

LESUNG

Kunstvolle Musikinstrumente des Barock

Am 20. Oktober präsentierten das Ehepaar Prof. Friedemann und Dr. Babara Hellwig ihre üppig bebilderte Publikation: „Joachim Tielke. Kunstvolle Musikinstrumente des Barock", in der Buchhandlung Kortes. Das Buch ist einem der bedeutendsten Hamburger Musikinstrumentenmacher gewidmet. 170 Musikinstrumente sind noch erhalten und in diversen Hamburger Museen ausgestellt. Der Vortrag beginnt um 20 Uhr.
Buchhandlung Kortes, Elbchausee 577

ANTIQUITÄTEN

Mehr als antike Kamine

David Geneaux vor seinem Geschäft auf einer Solex von 1971

Zufällig kommt der Passant hier eher selten vorbei. Dabei lohnt sich ein Besuch bei David Geneaux außerordentlich. Ob Möbel, Gläser oder Porzellan, bei dem sympathischen Franzosen findet der Antiquitäten-Liebhaber viele Dinge, die es nicht an jeder Ecke gibt. Wenn es passt, gibt es auch ein Glas Rosé.
Schenefelder Landstraße 43a

Wenn der Klönschnack reist, darf es gern sportlich-elegant sein. Im Audi A7 Sportback gelingt das spielend.

KLÖNSCHNACK FÄHRT AUDI A7

Mehr Auto ist schwer vorstellbar

Ob ein Auto etwas Besonderes hat, kann der Fahrer leicht an den begehrlichen Blicken ablesen, die sein Gefährt auf sich zieht. Stimmt diese Prämisse, dann gehört der Audi A7 Sportback zu den extrem ausgewählten Objekten der Begierde. Ob Radfahrer oder Fußgänger, junge Frauen in der Großstadt oder alte Männer auf dem Dorf – der Auftritt eines Audi A7 Sportback lässt nur wenige kalt.
Technische Details wie das serienenmäßige siebenstufige S tronic-Getriebe, das Head-up Display, Fahrassistenzsysteme wie Nachtsichtassistent mit Markierung von Fußgängern sollen hier nur am Rande erwähnt werden. Denn auch Ingnoranten und Autogegner werden ohnehin wissen, was geniale deutsche Ingenieure immer wieder austüfteln, um Autofahrer in aller Welt zu begeistern.
Was aber unterscheidet den A 7 Sportback von anderen Fahrzeugen der Premium-Klasse? Da ist an allererster Stelle die schnittige Silhouette zu nennen, die ein wenig an Maserati erinnere, wie eine Passantin anerkennend bemerkt. Tatsächlich hinterlässt der A7 einen ganz anderen Eindruck als etwa der A8 oder große Limousinen anderer Fabrikate. Vermutet man in diesen bedeutende, seriöse Persönlichkeiten wie Bürgermeister, Vorstandschefs oder hohe Beamte, kann man sich in einem A7 Sportback durchaus auch erfolgreiche Musiker, andere Künstler oder Sportler, einfach nur lustige Burschen, vorstellen, die komfortabel reisen wollen, aber dabei nicht präsidial rüberkommen wollen.
Wer in einem Audi A7 sitzt, das Beschleunigen, das Gleiten, auch mal das spielerische Überholen genießt, kann lange darüber grübeln, was ihm an diesem Auto fehlt. Er wird resigniert zugeben müssen: Mehr Auto geht nicht.
www.audizentrum-hamburg.de

KINDERKRANKENHAUS ALTONA

Audi Elbvororte unterstützt Party und Lufthafen

Hamburgs Audi-Chef Deforth (rechts) überreicht einen symbolischen Scheck an Dr. Süßenguth

Auch in diesem Jahr unterstützte Audi Elbvororte wieder das Kinderfest im Altonaer Kinderkrankenhaus anlässlich des Tages der Offenen Tür. Nicht nur er persönlich, so Hamburgs Audi-Chef Jürgen Deforth,„auch viele unserer Mitarbeiter haben Kinder und fühlen sich dem Altonaer Kinderkrankenhaus persönlich verbunden". So buken Audi-Mitarbeiter privat Kuchen für das Fest an diesem Tag. Außerdem überreichte Jürgen Deforth einen Scheck über 5.000 Euro an Dr. Rainer Süßenguth vom Vorstand des Vereins „Altonaer Kinderkrankenhaus". Ohne Spenden und Sponsoren, sagte Dr. Süßenguth,„könnten wir so ein Sommerfest und viele Projekte, wie zum Beispiel auch den Lufthafen, nicht realisieren."
www.kinderkrankenhaus.net

Morsum Kliff

Hotel · Restaurant · Café

In unberührter Natur direkt am Morsumer Kliff: Das Hotel mit 10 Zimmern, origineller Küche sowie feinen Weinen, persönlichem Service und Frühstück bis 17 Uhr.

Morsum Kliff · Nösistig 13
25980 Morsum/Sylt
Telefon 0 46 51/83632-0
www.hotel-morsum-kliff.de

Kultur

ENSEMBLE OBLIGAT

Kammermusik für Flöte und Harfe

Mitglieder des „Ensemble Obligat“ gastieren regelmäßig im Weißen Saal des Jenisch Hauses. Am 14. und 15. Oktober sind nun Werke von Bach, Mozart, Gabriel Fauré, Marcel Tournier und Adrian Sieber zu hören. Es musizieren Imme-Jeanne Klett (Flöte) und Andreas Mildner (Harfe). Neu in der Konzertreihe ist die Einführung in die Werke unter dem Titel „Auftakt“, die jeweils eine Stunde vor Konzertbeginn angeboten wird.
www.ensemble-obligat.de

Flötistin Imme-Jeanne Klett gastiert mit Andreas Mildner (Harfe) im Jenisch Haus

GITARRENMUSIK

Benefiz-Konzert für Menschenrechte

Internationale Gitarrenmusik erklingt am 29. Oktober in der Johannes-Kirche in Rissen. Um 17 Uhr spielt die Gruppe „Duo Madera Machia“ im Rahmen eines Benefiz-Konzertes zugunsten der Menschenrechtsorganisation Peace Brigades International (pbi). Zu dem dem Konzert lädt die „Weltladen“-Gruppe der Kirchengemeinde ein.
Raalandsweg 5, www.pbideutschland.de

FISCHERHAUS

Volles Haus beim Literaturtag

Über 500 Besucher hatten am 10. und 11. September anlässlich des „Blankeneser Literaturtages“ den Weg zum Fischerhaus gefunden. Dort lasen an den beiden Tagen insgesamt 14 Autoren. Darunter Kurt Grobecker, Eberhard Möbius, Gunter Gerlach und Katrin McClean. Einige der literaturinteressierten Gäste hatten wohl Mühe, den Weg zum Fischerhaus zu finden. Doch am Ende, so Mitorganisator Ronald Holst, „wurde niemand enttäuscht“.

Eberhard Möbius mit Kurt Grobecker beim Blankeneser Literaturtag

HERITAGE HALL STOMPERS

Jazzkonzert in der Iserbrooker Kirche

Spirituals, Gospel und Ragtime sind am 3. Oktober in der Martin-Luther-Kirche Iserbrook zu hören. Es gastiert Brain Carrick und seine Heritage Hall Stompers, eine international renommierte Jazzband aus England. Beginn ist um 18 Uhr, Karten nur an der Abendkasse.
Schenefelder Landstraße 202

Qualitätsprodukte auf höchstem Niveau …

- Bremsflüssigkeiten
- Zentralhydraulikflüssigkeiten
- MTFs, ATFs, Doppelkupplungsgetriebeöle
- Motorenöle
- Kühlerschutzmittel
- Industrieschmierstoffe
- Spezialitäten

Deutsche Pentosin-Werke GmbH
Hauptverwaltung:
Industriestraße 35-53 • 22880 Wedel
Tel: 04103 9134-0 • www.pentosin.com

Pentosin
lubricants & specialties

Denken Sie global.
Handeln Sie lokal.

SPEDITION SEIT 1922
REIMLER
WORLDWIDE LOGISTICS

Telefon +49 (0)40 / 731 030-0
Telefax +49 (0)40 / 731 030-30

www.spedition-reimler.de · mail@spedition-reimler.de

Europaweit Lkw-Transporte / weltweit Container- und Bulk-Shipments

LEONARDO DA VINCI-PFERD „IL CAVALLO“

Der Holzhengst aus Nienstedten

Die Vorlage für den lebensgroßen Holzhengst stammt von Leonardo da Vinci. Ein Projekt das allerdings nie vollendet wurde. Anders bei dem Nienstedtener Tischler Hauke Weber, der einen Kubikmeter Lindenholz zu einem lebensgroßen Hengst formte. Im Mai bekam er von einem Kunstliebhaber den Auftrag zu dem hölzernen Hengst, der inzwischen in einem Privatmuseum steht. Über den Preis des Holzrosses mag der 70-Jährige nicht sprechen.

Der Tischler Hauke Weber hat rund 500 Stunden an dem lebensgroßen Hengst gearbeitet

HAMBURGER KAMMEROPER

Gruselig-romantisch und heroisch-komisch

Zehn Jahre lag die Idee, Heinrich Marschners „Der Vampyr“ auf die Bühne zu bringen „in den Akten“. Nun haben Uwe Deeken und Ehefrau Barbara Hass, die beiden Leiter der Hamburger Kammeroper, diese Idee umgesetzt. Die von Fabian Dobler bearbeitete romantische Gruseloper wird von Oswald Lipfert in Szene gesetzt. Text und Kostüme stammen von Barbara Hass. Ihr Libretto geht zurück auf einen der ersten Gothic-Romane der Literatur. Premiere ist 26. Oktober. „Der Vampyr“ ist bis Ende Januar 2012 zu erleben. Am 29. Februar folgt mit „König Theodor in Venedig“ die zweite Produktion der laufenden Spielzeit. Erzählt wird in der komödiantischen Gauneroper die Geschichte eines Politikers und Hochstaplers, der über seine Verhältnisse lebt und im Schuldturm endet. Ums Geld geht es bei Theatern auch stets. Hier zeigte sich Uwe Deeken bei einer Auslastung von 53 Produzent bei 142 Aufführungen zufrieden. Mit der Wiederaufnahme der „Carmen“-Inszenierung, (noch bis zum 9. Oktober), den beiden neuen Produktionen sowie dem Opernmenü sehen sich die Macher der Kammeroper auf einem guten Weg.
Max-Brauer-Allee 76, www.hamburger-kammeroper.de

FLAMENCO

Jan Hengmith im Heidbarghof

Jan Hengmith zählt zu den bekanntesten Gitarristen des heutigen Flamencos. Am 8. Oktober greift er im Heidbarghof zu seinem Instrument und spielt eigene Kompositionen sowie Interpretationen zeitgenössischer und alter Meister. Beginn: 20 Uhr.
Weiter steht auf dem Heidbarghof-Programm vom 21. bis 23. Oktober ein Kunst- und Kunsthandwerkermarkt.
Langelohstraße 141, Telefon: 800 84 36

Panorama

JUBILÄUM

„Das Flaggschiff unter den Senioren Residenzen“

Mit vielen Gästen und schönen Worten wurde im August in der Elbschloss Residenz der zehnte Geburtstag gefeiert. Vergessen war der schwierige Start mit dem ersten Betreiber. Mit Nikolaos Tavridis, lobte Hoechst-Vorstand Jörg Blaurock den Residenz-Chef, „hatten wir dann den richtigen Geburtshelfer gefunden“. Heute sei die Elbschloss Residenz mit ihrer Lage, Ausstattung, dem Restaurant und der Wellnessanlage eine einmalige Einrichtung. „Hanseatischer lässt sich nicht residieren.“
Ebenso selbstbewusst präsentierte sich Geschäftsführer Tavridis vor den Bewohnern und Jubiläumsgästen. Die rund hundert Mitarbeiter läsen die Wünsche der Residendenz-Bewohner von deren Lippen ab. „Die Elbschlsoss Residenz ist heute das Flaggschiff unter den Seniorenresidenzen“. Gefeiert wurde bis in den späten Abend hinein. Unter den Gästen auch das Ehepaar Ernst-Jürgen und Birgit Breuel. Für ihre Philip Breuel Stiftung wurden anlässlich des Residenz-Geburtstages 8.294 Euro gespendet. Unter den Spendern waren auch die Haspa und die Hoechst Pensionskasse, Eigentümerin der Residenz.
Elbchaussee 374, www.elbschloss-residenz.de

Elbschloss Residenz-Mitarbeiterinnen

Das Ehepaar Breuel konnte sich über 8.294 Euro zugunsten der Philip Breuel Stiftung freuen

BUCHPRÄSENTATION

Berühmte Köpfe

Der Zeichner und Maler Werner Fritz Zgancz hat wieder mal zum Stift gegriffen. Gemeinsam mit Reiner Schmitz (Texte) entstand der Band „Hamburger Köpfe“. Präsentiert werden 62 Personen, angefangen beim Piraten Klaus Störtebeker, bis hin zu Helmut Schmidt. Vorgestellt wurde das Buch im Hotel Louis C. Jacob.
Bis auf Helmut Schmidt haben wir auf lebende Personen verzichtet“, so Fritz Zganiacz zu den geladenen Gästen. So haben es auch nur vier Damen geschafft, in den Band aufgenommen zu werden.
Mehr zum Buch auf Seite 47.

Werner Fritz Zganiacz, Reiner Schmitz mit Ehefrauen im Hotel Louis C. Jacob

hansa® COMPLET-KÜCHEN

Inspirierende Küchen für hohe Ansprüche.

Studio-Neueröffnung: CONTUR EXKLUSIV

Noch mehr Kompetenz bei CONTUR Küchen: Hansa Complet bietet Ihnen mit der neuen Ausstattungslinie CONTUR EXKLUSIV neue Küchenideen, neue Oberflächen, und noch mehr Modelle. Jetzt im neuen CONTUR-Studio.

Lübecker Straße 126, 22087 Hamburg, Tel. 040-2544900
info@hansa-kuechen.de, www.hansa-kuechen.de

contur® exklusiv

boelter Immobilien GmbH

Gute Zeiten für Immobilien –

Blankenese beste Lage, 9-Zi.-Altbau-Klinkervilla, Bj. 29/30, 270 m² Wfl., Parkett, Pitchpine, viele Stilelemente der damaligen Bauzeit, 1.427 m² Südgrdst., **€ 1.200.000,-**

Rissen 5-Zi.-Walmdach-Bungalow, ca. 150 m² Wfl., EBK, Kamin, Süd-Terrasse, UG m. Hobbyräumen, Carport, idyll. 1.504 m² Villengrundstück, gute Lage, **€ 760.000,-**

Blankenese Familiengerechtes 7-Zi.-Einfamilienhaus, 178 m², WZ 45 m², Kamin, diverse Einbauten, Keller, Garage, sonniges 1.005 m² Grundstück, **€ 770.000,-**

Rissen ruhige und zentrale Lage, 5-Zimmer-Endreihenhaus, ca. 140 m² Wohnfläche, neue Einbauküche, Essdiele, 2 Bäder, Vollkeller, Garten, **€ 398.000,-**

Endetage 3 ½.-Zi.-Maisonette, 116 m², Iserbrook, Fahrstuhl, offene EBK, hochwertige Einbauten, herrliche sonnige 40 m² Dachterrasse, Carport, **€ 450.000,-**

DEMO

70 TV-Sender nicht genug!

Norderstedter Bürger und Prelios-Mieter wehren sich gegen die ungefragte Umstellung des Fernsehanbieters von Wilhelm.tel auf Kabel-Deutschland. Grund genug für 50 Senioren, sich auf den Weg nach Blankenese zu machen, um zu protestieren. Auf dem Blankeneser Bahnhofsplatz, direkt vor dem Prelios-Gebäude, mit Plakaten und Rasseln bewaffnet, riefen sie: „Wir wollen Wilhelm.tel zurück!“

Demonstranten vor Prelios

Demo-Organisator Max Stammerjohann sagt: „Für die Mieter bedeutet der Wechsel mehr Kosten für weniger Leistung.“ Wilhelm.tel bietet laut Stammerjohann, 55 analoge sowie 192 digitale Programme, die Kunden zahlen dafür keinen Mehrpreis. Bei Kabel Deutschland sieht das anders aus. Geboten werden 35 analoge und 35 digitale Sender für mehr Geld.
Die Mieter wollen das nicht akzeptieren und fordern Prelios auf, ihnen Gehör zu verschaffen.
Der Vermieter reagierte indes mit Desinteresse. Niemand wollte mit den aufgebrachten Senioren sprechen. Ein Security-Mitarbeiter rief die Polizei, um die meckernden Mieter vor dem Haus zu vertreiben. Solidarisch erklärte er sich immerhin dazu bereit, eine Unterschriftenliste inklusive Beschwerdebrief persönlich beim „Feind“ abzugeben.

Das Nikolaifleet

KALENDER

Gemaltes Hamburg

Der Kunstkalender von Nikolaus Roth mit dem Titel „Ihr Begleiter durchs ganze Jahr“ zeigt Motive wie das Blankeneser Treppenviertel, Krameramtsstuben, Nikolaifleet und den Eisgang auf der Elbe. Der ansprechend gestaltete Kalender ist im Buchhaus Steyer, Wedeler Landstraße 14, für 24,90 Euro erhältlich. Die schönsten Kalendermotive werden auch als Postkarten angeboten. Bereits zum 15. Mal erscheint der Kalender von Roth.

BÜCHER

Lesung in der Else Voss Stiftung

Am 19. Oktober um 17 Uhr stellen Dr. Helwig Gudehus-Schomerus und Prof. Dr. Marie-Luise Recker ihr Buch „Einmal muss doch das wirkliche Leben wiederkommen“ in der Else Voss Stiftung vor. Eine Geschichte über eine Liebe im Ersten Weltkrieg. Gelesen wird im Foyer.
Anmeldung bis 14. Oktober unter Telefon: 81 61 81, Sülldorfer Brooksweg 115

MEYLAND®
MODE FÜR MÄNNER
MANN BEEILE SICH – MP3 nur begrenzt vorrätig!

HÖRT, HÖRT!
Sakko inkl. MP3-Player – jetzt ab 199,95 €!
Bahnhofstr. 18 · 22880 Wedel · Tel. 04103 - 18 816 00 · www.meyland.de
Öffnungszeiten ▸ Mo-Sa · 9-19 Uhr

In den Hamburger Elbvororten
boelter
Boelter Immobilien GmbH

Wedel-Schulau 6-Zimmer-Einfamilienhaus, 140 m² Wohnfläche, Vollkeller, Einbauküche, Wohn-/Esszimmer 46 m², Grundstück 675 m², Garage, € 295.000,-

Othmarschen Elbchaussee, 3 ½-Zimmer-Wohnung, 107 m², Wohnzimmer 34 m², Kamin, große Süd-Terrasse, Tiefgaragen-Stellplatz, € 1.365,- exkl. + NK

Schutzengel

Im Brillenhaus finden sich im Oktober diverse Schutzengel mit menschelnden Stärken und Schwächen: verbeamtet und pensioniert, zerstreut und übereifrig. Dazu gesellen sich „Tratschtanten", Männchen und Weibchen unterschiedlicher Couleur. Brigitte und Godmar Wigand stellen am Kiekeberg ihre „Ton-Stücke"aus.
Bis 13. Oktober.
Am Kiekeberg 1, Blankenese

Zäune der GEDOK

Eine Gruppenausstellung zum Thema „Zäune" läuft vom 5. bis 28. Oktober im Kunstforum der GEDOK. Teilnehmende Künstlerinnen sind u. a. Monika Hahn, Gabriele Kurth-Schell und Bibi Gündisch. Verbunden mit der Ausstellung ist eine Lesung von Anna Würth (Prosa und Lyrik) am 27.10. um 19.30 Uhr.
Koppel 66/Lange Reihe 75, Di.–Fr., 11–18 Uhr, Sa., 12–16 Uhr

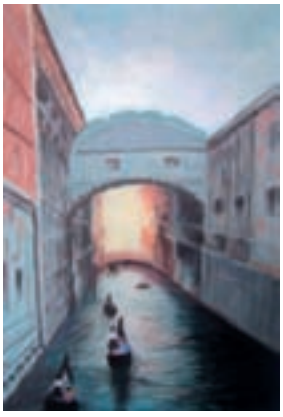
Ein Bild von Bibi Gündisch

Hafenbilder im Elbekino

Die Künstlerin Uschi Dechow stellt bis zum 16. November im Galerie-Foyer des Elbekinos Radierungen aus. Besonders die Kräne im Hamburger Hafen haben es ihr angetan. Die farbenfrohen Radierungen zeigen den Hafen immer wieder in anderer Sicht.
Verschiedene Stimmungen wie z.B. Abendrot oder Abendstimmung ziehen die Betrachter magisch an.
Osdorfer Landstraße 198, Mo.–Fr., 17.30–22 Uhr, Sa. u. So. 15.30–22 Uhr

Witthüs

Bilder von Marie Luise Hinkelmann-Ohle sind im Witthüs im Hirschpark zu sehen. Es handelt sich um Motive von Venedig, Lanzarote und Hamburg, die in der Maltechnike Eitempera auf Leinwand und Aquarell entstanden sind.
Bis 8. November.
Elbchaussee 499a, Di.–So., 14–23 Uhr



adRem® INTERIOR

Special: Rabatt auf über 250 Tische

AdRem Interior bietet auf 600 m² eine große Auswahl an Teak-Tischen, passenden Stühlen, Lichtobjekten und Accessiores zu unschlagbaren Großhandelspreisen. ▸AdRem Interior – Ruhrstraße 11c, 22671 Hamburg Altona, www.adrem-interior.de, Tel. 040/85 37 22 50

Louise Dewerny in Klein Flottbek

Die Galerie Ute Claussen zeigt noch bis zum 26. Oktober Malerei und Holzschnitte von Louise Dewerny. 1971 in Berlin geboren, lernte die Künstlern bereits im Alter von zwölf Jahren Mitglieder der „Berliner Schule“ kennen. Frauen und Paare, Landschaften und Stilleben sind einige ihrer Hauptmotive. Dewerny malt anonyme Figuren, gesichtslos, die Köpfe oft abgewandt. Die Haltung zählt, nicht die Aktion. Kraftvoll, entschlossen, kühl und geheimnisvoll sind ihre Gegenüber.
Am Klein Flottbeker Bahnhof 2, Mo. u. Mi., 17–19 Uhr u. nach Vereinbarung. Telefon: 88 09 93 63

Stier in Bronze

Vier Augen sehen die Welt

Eine Gemeinschaftsausstellung von Christiane Henschel und Daniel Haw, beide tätig am Jenisch-Gymnasium, zeigt Hamburger Motive als Acryl- und Aquarellbilder.
Es ist der Blick auf die bescheidenen, aber stimmungsvollen, dann ejdoch auch auf die ganz typischen Seiten Hamburgs.
Vernissage
7. November, 19 Uhr,
Jenischstraße 48

„Waterkant“

Das Tabea zeigt bis zum 26. Oktober Bilder der Künstlerin Heidi Bernhard-Wiggert. Unter dem Motto „Waterkant“ sind Küstenmotive und andere Landschaftsbilder in Aquarelltechniken oder Acryl zu sehen.
Am Isfeld 19

Landschaftsmalerei im Tabea

Werke von Pierre Schumann,

stellt die Galerie von Knobelsdorf noch bis zum 23. Oktober aus. Eine umfangreiche Werkschau lädt dazu ein mit Schumann einen Künstler mit internationalem Renommee zu erleben.
Zu sehen sind außerdem Skulpturen des Künstlers Jan Amelung und kinetische Objekte von Ulrich Schmied.
Altenfeldsdeich 63, Haseldorf, Mi., Sa. u. So., 15–18 Uhr od. nach Vereinbarung, Telefon: 04129/952 50

BESUCHEN SIE UNSERE 2000 M² GROSSE AUSSTELLUNG

NATURSTEIN-VERTRIEB-NORD
Gärtnerstraße 37 • 25462 Rellingen • info@nvn.de
Tel. 04101 – 222 25 • 04101 – 222 55 • www.nvn.de

SOLARLUX Wintergärten
ZERTIFIZIERT

IDEEN FÜR IHREN
LIEBLINGSPLATZ…

...finden Sie in unserer Ausstellung:
Terrassenüberdachung, Wintergarten oder **Glashaus, Gartenmöbel** und **Sonnenschutz.**
Kommen Sie sich verlieben!

www.sonne-rundum.de
Hauptstraße 55 • 22869 Schenefeld-Dorf
Tel. 040-830 19 99 0

Ihr SOLARLUX Wintergarten Händler
Sonne RUNDUM OTTEN
Lieblingsplätze für Haus & Garten

Sulkyfahrer jagen beim Trabrennen über das 1.040 Meter lange Geläuf in Bahrenfeld

Trabrennsport

Großer Preis von Deutschland

Auf der Bahrenfelder Trabrennbahn starten im Oktober die besten Trabrennsportler aus ganz Europa. Das Hauptrennen lockt mit einer Gewinnsumme von 150.000 Euro und verspricht echten Nervenkitzel.

Schnelle Pferde, wendige Sulkys und aufgeregte Fans gehören zu einem Trabrenntag einfach dazu. Auf der Bahrenfelder Trabrennbahn geht es vom 13. bis 16. Oktober ein letztes Mal in diesem Jahr heiß her. Beim „Großen Preis von Deutschland“ treten die besten vierjährigen Traber aus Deutschland, Schweden, Finnland, Dänemark, Norwegen, Italien und Frankreich an. Die Teams kämpfen um die Gewinnsumme von 150.000 Euro und überprüfen mit dem Rennen die Rangfolge in ihrem Jahrgang.

Peter Heitmann, Präsident des Trabrennzentrums Hamburg: „Die Bahrenfelder Trabrennbahn ist technisch eine der besten in ganz Europa. Das schnelle Geläuf verspricht sehr spannende Rennen mit guten Chancen auch für Außenseiter.“

Die finalen Starter stehen eine Woche vor dem großen Rennen fest. Unter den Favoriten sind der Bahrenfelder Bahnchampion Heinz Wewering und Roland Hülskath aus Mönchengladbach.

Vier Tage lang erleben Besucher zahlreiche Trabrennen, Wetten und prominente Starter. Den Anfang macht am 13. Oktober ab 18.30 Uhr die „Driver’s Night“. Neun Rennen stimmen auf die kommenden Tage ein. Am 14. Oktober beginnt das erste Rennen um 17 Uhr unter dem Motto „Ladies Day“. Das Hauptrennen ist der „Stuten Grand Prix“, in dem vierjährige und ältere Stuten um ein Preisgeld von 30.000 Euro antreten. Der nächste Tag bietet eine Versteigerung von 50 gezüchteten Jährlingen (10.30 Uhr). Am Hauptrenntag beginnt um 12 Uhr das „Grand Prix Promi-Rennen“, bei dem Stars für den Guten Zweck an den Start gehen. Gegen 16.15 Uhr beginnt „Der Große Preis von Deutschland“.

Das Rahmenprogramm ist aber nicht nur etwas für Erwachsene, auf die Kinder warten Minitrabrennfahren, Ponyreiten und zahlreiche Mitmachaktionen.

Preise unter: www.grandprix2011.de
Autor: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de

DOTU

Skigymnastik in Dockenhuden

Am 20. Oktober um 18.15 Uhr beginnt in der alten Sporthalle der Stadtteilschule Blankense wieder ein Skigymnastik-Kurs für Männer und Frauen. Nicht-Mitglieder der Dockenhudener Turnerschaft zahlen für den Kurs 40 Euro. Ein Anmeldung ist nicht nötig, pünktliches Erscheinen in Sportschuhen reicht. Die Übungsleiterin ist Wiebke Huelsen.
Sporthalle, Frahmstraße 15

BLANKENESER MTV

Trommel dich fit!

Der Kurs „Drums Alive“ bietet für jeden das optimale Trainingsprogramm. Beim Trommeln auf Gymnastikbällen wird Stress abgebaut, die Fitness trainiert, Fett verbrannt und die Konzentration gestärkt – und all das bei lauter Musik und mit Spaß. Die Teilnahme kostet 40 Euro. Immer dienstags um 18 Uhr in der Turnhalle Gorch Fock Schule. Telefon: 870 68 52

TANZEN

Richtige Umgangsformen

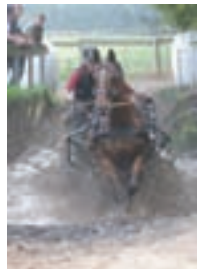
Im Rahmen des Internationalen Tanzlehrer-Kongresses (INTAKO), der vom Allgemeinen Deutschen Tanzlehrer-Verband (ADTV) in diesem Jahr in Düsseldorf ausgerichtet wurde, sind insgesamt 85 Tanzlehrer mit einem Zertifikat der IHK Rheinhessen ausgezeichnet worden. Unter ihnen auch Jörg Riemer von der Wedeler Tanzschule Riemer. Er darf sich jetzt „Trainer für Umgangsformen im Beruf“ nennen und Jugendliche darin unterrichten.

Jörg Riemer

FTSV KOMET

Lust auf Volleyball?

Die Volleyballabteilung des FTSV Komet sucht Verstärkung. Erwachsene und Jugendliche mit etwas Spielerfahrung sind eingeladen, ein Probetraing zu absolvieren. Jugendliche immer freitags um 15.30 Uhr. Mixed-Mannschaft immer montags und mittwochs ab 20 Uhr in der Turnhalle der Schule Schenefelder Landstraße.
Abteilungsleiter Ali Dehgahni, Tel. 870 27 49 oder volleyball@komet-blankenese.de



Gespann beim Turnier

REITVEREIN

Fahrertag auf dem Birkenhof

Im Septemeber war der Birkenhof in Rissen zum 10. Mal Schauplatz des Fahrertags für Ein- und Zweispänner Pferde und Ponys. Ein Sportgespann setzt sich aus Pferd, Kutsche, Fahrer und Beifahrer zusammen. Über 30 Gespanne nahmen an dem Fahrertag teil und gaben im Wettkampf alles. Anja Behrmann und Detlef Heise kürten die Sieger.

Eine Strafe, fünf Jahre zur Bewährung ausgesetzt? Das Strafrecht macht es möglich.

Aus dem Amtsgericht

„Runter vom Alkohol“

Vor dem Gerichtssaal wartet bereits der nächste Angeklagte. Hinter der Tür wird deutlich länger verhandelt als geplant. Schon das Verlesen der Vorstrafen von Vitali Gruschenko* beansprucht viel mehr Zeit, als bei vielen anderen Angeklagten. Dutzende Einträge sind im Vorstrafenregister verzeichnet. Geduld beansprucht auch die große Sorgfalt, die das Gericht aufwendet, dem Angeklagten und seinem Fall gerecht zu werden.

Der in Russland geborene Gruschenko gibt zu, Anfang Juli bei Penny Kleidung im Wert von 385 Euro gestohlen zu haben. Für den Staatsanwalt ein besonders schwerer Fall von Diebstahl. Da der Fall klar auf der Hand liegt, beschäftigt sich das Gericht mehr mit dem sozialen Umfeld des Angeklagten als mit der Tat. Gruschenko sei bei der Tat alkoholbedingt enthemmt gewesen, so der Staatsanwalt. Weiter gibt er zu bedenken, dass der Angeklagte nach der Tat zu einer Geburtstagsparty wollte. Außerdem bestehe Kontakt zu einer Therapeutin. Weniger positiv fallen die vielen Vorstrafen ins Gewicht. Trotzdem attestiert der Staatsanwalt Gruschenko eine „günstige Sozialprognose“. Er beantragt eine 14-monatige Haftstrafe, die zur Bewährung ausgesetzt werden soll. „Ich hoffe, dass der Angeklagte durch die hohe Strafe von weiteren Taten abgehalten wird“, so der Anklagevertreter in seinem Plädoyer.

Wenig später plädiert der Verteidiger und greift tief in die Instrumentenkiste der Sozialpädagogik. Vitali Gruschenko sei 2003 von Russland nach Deutschland gekommen, dort wie hier diskriminiert worden. Er habe seine kleinere Schwester verloren und eine mögliche Box-Karriere verpasst. „Das war ein Konglomerat mehrerer Schicksalsschläge.“ Außerdem sei sein Mandant, trotz seiner 24 Jahre, noch ein Junge, so der nachdenklich plädierende Verteidiger. Nun hoffe er, dass sein Mandant begriffen habe, dass der bisherige Weg „in eine Sackgasse führt, die immer dunkler wird“. Es gäbe aber viele Menschen, die ihm helfen wollten.

Auch in der Richterin findet Gruschenko eine wohlwollend gestimmte Fürsprecherin. Es gebe viele Gründe für eine positive Sozialprognose. „Die Ausbildung scheint Ihnen Spaß zu machen. Sie haben eine Bewährungshelferin und sind zu einer Alkohol-Entgiftung bereit. Mit ihrem Urteil, acht Monate Haft, bleibt die Richterin unter dem Antrag des Statsanwaltes. Allerdings wird diese Strafe fünf Jahre zur Bewährung ausgesetzt – die höchstmögliche Bewährungszeit, die das deutsche Strafrecht vorsieht. Zum Abschied aus dem Gerichtssaal gibt es noch ein ermutigendes: „Sie müssen vom Alkohol runter.“

*Name geändert

Die „Europa“, hier auf der Höhe Nienstedten, bekommt mit der „Europa 2“ eine Schwester

Europa 2

Erster Stahlschnitt in Saint-Nazaire

Der offizielle Baubeginn der „Europa“ war Anfang September im französischen Saint-Nazaire. Über einen TV-Blog können die Baufortschritte nun online verfolgt werden.

Wenn die „Europa 2“ im Frühjahr 2013 in Dienst gestellt wird, werden 835 Werftarbeiter rund 2,5 Millionen Arbeitsstunden geleistet haben. Die ersten Handgriffe für das neue Hapag Lloyd-Schiff wurden Anfang September im französischen Saint-Nazaire auf der Werft STX Europe gemacht. Nun werden in mehreren Werfthallen die einzelnen Schiffsteile gefertigt. Im Frühjahr 2012 soll dann der Kiel für die „Europa 2“ gelegt werden.
Am Ende stehen 258 Suiten auf elf Decks für 516 Passagiere bereit. Dabei verfügt das Schiff ausschließlich über Veranda-Suiten und bietet den den größten Raum pro Passagier auf einem Kreuzfahrtschiff. Die Suiten sind mindestens 28 Quadratmeter groß. Neben Spa-, Penthouse- und Familiensuiten gibt es sieben Restaurants inklusive Sushi-Bar, zwei Lounges sowie vier Bars. Weiter erwartet den Kreuzfahrt-Passagier ein umfangreiches Entertainment-Programm, ein großer Wellness- und Spa-Bereich sowie zahlreiche Sport-Angebote.
Der TV-Blog www.hlkf.de/passagentv berichtet über das Bordleben der bestehenden Flotte, die Indienststellung der „Columbus 2“ und die Baufortschritte der „Europa“.

www.hlkf.de
Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

SEA CLOUD

Auszeit vom Hamburger Winter

Während die einen dem ins Wasser gefallenen Sommer 2011 nachtrauern, planen andere eine schöne Schiffreise. Etwa auf der „Sea Cloud“ oder „Sea Cloud II“. Für beide Schiffe hat Sea Cloud Cruises exklusive Routen für die Monate Januar/Februar 2012 ausgearbeitet. Die beiden Reiserouten mit der „Sea Cloud“ ab/bis Antigua vom 20. bis 30. Januar 2012 und 27. Januar bis 6. Februar 2012 sowie mit der „Sea Cloud II“ ab/bis Puerto Caldera vom 27. Januar bis 6. Februar sowie vom 21. bis 31. Januar 2012 sind mit First Class Flügen der Lufthansa nach New York und zwei Übernachtungen im Fünf-Sterne-Hotel „Ritz Carlton“ verbunden.
Die Preise für die Reisen liegen zwischen rund 15.000 und 20.000 Euro.
www.seacloud.com

GREENPEACE

Die „Rainbow Warrior III“ kommt nach Hamburg

Die „Rainbow Warrior III“, das neue Greenpeace-Flaggschiff, ersetzt die in die Jahre gekommene „Rainbow Warrior II“. Das neue Schiff ist mit umweltfreundlichster Technik ausgerüstet und soll überwiegend als Segelschiff unterwegs sein. Nur bei ungüstigsten Wetterbedingungen sollen verbrauchsarme Dieselmototen das Schiff antreiben. Im Hafen wird das Schiff von einem Elektromotor angetrieben. Der Bau des neuen Flaggschiffes kostet 23 Millionen Euro.
Der Zeitplan für die Indienststellung: Das Schiff wird am 14. Oktober auf der Fassmer Werft in Berne getauft. Am 20. Oktober läuft das Schiff als ersten Hafen Hamburg an. Bereits auf der Elbe wird sie dabei vom Greenpeace-Schiff „Beluga II“ und der Schlauchbootflotte empfangen. An beiden folgenden Tagen, 22. und 23. Oktober, heißt es: Open Boat. Besucher können das Schiff besichtigen.
Am 25. Oktober wird die „Rainbow Warrior II“ dann den Hamburger Hafen Richtung Amsterdam verlassen.

MS DEUTSCHLAND

Polittalk mit Norbert Blüm

Während der Reise vom 14. bis 25. Oktober von Piräus nach Limassol auf Zypern werden zum Streitgespräch Norbert Blüm und der ehemalige ZDF-Chefredakteur Klaus Bresser aufeinander treffen. Das Thema ist die Rolle der Türkei und Israels im Nahen Osten.

MARITIMER BUCHTIPP

Ungewöhnliche Perspektiven der Cap San Diego

Bildband über die „Cap San Diego“

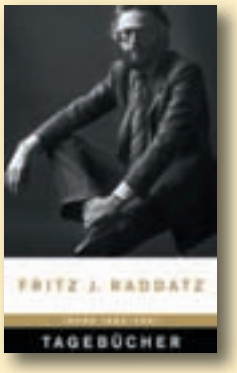
Die „Cap San Diego“, das weltweit größte, fahrtüchtige Museumsschiff, wird im Herbst 50 Jahre alt. Grund genug, den ehemaligen Stückgutfrachter gründlich zu überholen. Zwei Wochen lang wurde die alte Dame im Blohm + Voss-Trockendock entrostet, geschliffen und angemalt. Die Arbeiten im Dock sowie Fahrten des renovierten Schiffes auf der Elbe haben die Fotografen Heike Ollertz und Axel Martens mit der Kamera festgehalten. Ihre ungewöhnlichen Perspektiven des Museumsschiffes sind in dem Band „Cap San Diego, Hamburg“ auf 112 Seiten gesammelt.
Verlag Junius, ISBN 978-3-88506-489-3

Klönschnacks literarische Seiten

Lesungen

Literatur im Witthüs und im Ravenborg

Otgard Ermoli liest am 11. Oktober um 14 Uhr im Witthüs einen weiteren Teil aus José Saramagos Roman „Die Reise des Elefanten". Elbchaussee 499a, Einlass 13.30 Uhr, Eintritt acht Euro, Anmeldung unter Telefon: 880 69 07 oder 86 01 73.
Eine weitere Lesung gestaltet Otgard Ermoli am 26. Oktober im Ravenborg um 18.30 Uhr mit einer Erzählung aus Joseph Conrads „Das Wirtshaus der Hexen". Elbchaussee 520. Beginn 18.30, Eintritt acht Euro, Anmeldung unter Telefon: 880 69 07 od. 39 33 44.



Lebensbeichte

Tagebücher 1982-2001

von Fritz J. Raddatz, Rowohlt Verlag
ISBN 978-3-498-05781-7,
Hardcover, 34,95 €

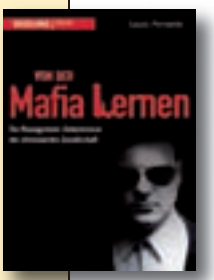
Spannend wie ein Roman, lehrreich wie ein Schulbuch, stellenweise amüsant wie ein Sketch von Loriot – wer den über 900 Seiten starken Wälzer von Fritz J. Raddatz in die Hand nimmt, wird ihn nicht so schnell wieder weglegen. Pointiert skizziert der Autor eine längst untergegangene Kulturwelt. Auch Säulenheilige wie Helmut Schmidt, Günter Grass oder Christa Wolf werden vom ehemaligen Feuilleton-Chef der „Zeit" mit ebenso klarem wie respektlosem Blick betrachtet. Klatsch und Tratsch oder großer Gesellschaftsroman? Das möge jeder Leser für sich entscheiden.

Bildband

Hamburger Köpfe

Texte: Reiner Schmitz, Zeichnungen Werner Fritz Zganiacz
ISBN 978-3-00-035111-2,
Blankeneser Verlag, 39,90 €

Vom Piraten Klaus Störtebeker über den Mathematiker Joachim Jungius, den Komponisten Telemann, über Amalie Sieveking bis zum Reeder Ballin – insgesamt 62 Personen werden in den „Hamburger Köpfen", mit Zeichnungen von Werner Fritz Zganiacz gezeigt und in Texten von Reiner Schmitz beschrieben. So kann sich der Leser von den gezeigten Hamburgern in doppeltem Sinne ein Bild machen.



Sachbuch

Von der Mafia lernen: Die Management-Geheimnisse der ehrenwerten Gesellschaft

von Louis Ferrante, Redline Verlag, ISBN 978-3-86881-311-1, Hardcover, 19,99 €

Ex-Mafioso Louis Ferrante saß über achte Jahre im Gefängnis, schwor der Mafia ab, nicht aber ihren Prinzipien. Das Buch ist reißerisch geschrieben, besitzt aber unbestreitbar Authentizität. Ferrante illustriert an nachprüfbaren Anekdoten und Kriminalfällen die Prinzipen des organisierten Verbrechens und zieht Parallelen zur legalen Wirtschaft. Unterhaltsam.

DIE TOPSELLER IM WESTEN

Jeden Monat ermittelt der Hamburger Klönschnack unter den hiesigen Buchhändlern die Top-Titel der Elbvororte.

Kurt Heymann BLANKENESE
„Schoßgebete", Charlotte Roche, Verlag Piper, 16,99 €

Kurt Heymann WEDEL
„Schoßgebete", Charlotte Roche, Verlag Piper, 16,99 €

Kurt Heymann SCHENEFELD
„Schoßgebete", Charlotte Roche, Verlag Piper, 16,99 €

Kötz und Buchenau RISSEN
„Noch ein Martini und ich lieg unterm Gastgeber", Michaela Karl, Residenz Verlag, 24,90 €

Buchh. Kortes BLANKENESE
„Der Fall von Collini", Ferdinand von Schirach, Piper Verlag, 16,99 €

Thalia Buchh. KL.-FLOTTBEK
„Schoßgebete", Charlotte Roche, Verlag Piper, 16,99 €

Buchhaus Steyer WEDEL
„11.9. – zehn Jahre danach", Mathias Bröckers, Westend, 16,99 €

Lesung

„Stilettoholic" von Karolin Park

Freitag, 7. Oktober, 19.30 Uhr, Speicherstadtmuseum, St. Annenufer 2

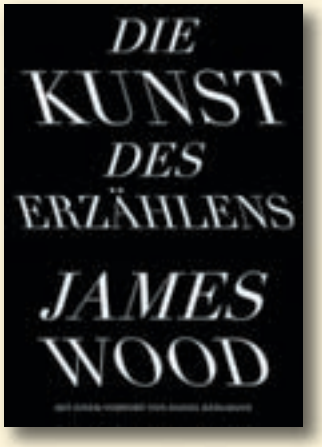
Sophie Schwarz ist am Ziel ihrer Träume. Das Model hat es in die „Vogue" geschafft und steht kurz vor der Unterzeichnung eines Millionen-Vertrags. Ihr Höhenflug endet, als der Fotograf Philipp Margold in dem Wiener Stundenhotel „Orient" tot aufgefunden wird und Sophie unter Mordverdacht gerät. Es scheint das Aus ihrer Karriere. Wäre da nicht ihre Freundin Elli Weitzman, Stilettoholic mit Fashion-Faible und untrüglichem Spürsinn ... Eintritt 10 Euro, ermäßigt 8,50. Anmeldung unter Telefon: 32 11 91

Für Sie entdeckt und gelesen ...

Literatur

Die Kunst des Erzählens

von James Wood, Rowohlt,
ISBN 978-3-498-07367-1,
Hardcover, 19,95 €



Einer Branchenregel zufolge hat jeder zweite Deutsche ein Manuskript in der Schublade, das er nach 99 Verlagsabsagen mit Hilfe von Books on demand oder einer Zuschussklitsche („Autorenverlag") drucken lässt und dann an Zeitungsredaktionen schickt (so auch an den Klönschnack).
Gelegentlich merkt der Redakteur dem Text die Vorablektüre gewisser Lehrbücher an (z.B. „Wie man einen verdammt guten Roman schreibt" von James Frey, oder auch die Satire: „Schreib den verdammten Roman!" von Stephan Waldscheidt). Dann ist es meist ein Krimi oder eine Lebensbeichte, in dieser Form schon mehrere Dutzend mal geschrieben, aber leider beser, daher die Absagen.
Hätten diese Autoren das neue Buch des englischen Kritikers James Wood gelesen, dann wäre es wohl bei einigen Absätzen geblieben. „Die Kunst des Erzählens" ist absolut demotivierend für alle, die glaubten, die Befähigung zum Prosa-Schreiben käme quasi automatisch mit dem Abiturzeugnis.
Gleichzeitig kann es ein wunderbares Lehrbuch für jene sein, die bereit sind, dem Thema mit der gebotenen Demut zu begegnen. Wood setzt die Kenntnis einiger Klassiker voraus und die Bereitschaft, weitere zur Hand zu nehmen. Dann erläutert er glasklar die Komplexität der Figurenzeichnung, der erlebten Rede, erklärt Sprache und Dialog und letztlich das moderne Erzählen.
Das Buch dürfte sich nicht allein an Nachwuchsautoren richten, sondern auch an passionierte Leser, die einen Blick in die „Maschinerie" werfen wollen.

Erfahren Sie mehr über
die Lügen des Lichts unter
www.lichtservice-schrader.de
und in unserem Geschäft in der
Luruper Hauptstraße 125!

Lichtservice Schrader
Tel. 040 831 99 64
office@lichtservice-schrader.de

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir unterstützen Sie bei Ihrer optimalen Altersvorsorge.

Bisher können Riester Verträge bereits mit dem vollendeten 60. Lebensjahr ausgezahlt werden. Ab 1.1.2012 ändern sich die gesetzlichen Rahmenbedingungen, so dass die Auszahlung erst ab dem 62. Lebensjahr möglich ist. Nutzen Sie deshalb noch in diesem Jahr Ihre Chance und sichern Sie sich diesen Vorteil. Kommen Sie gleich vorbei oder informieren Sie sich auf **www.hamburger-volksbank.de.** Es lohnt sich!

Hamburger Volksbank
Man kennt sich.

JUGENDZENTRUM

Jukshausen – Die Kinderspielstadt

Durch die tägliche Arbeit wird die Währung juks verdient, mit der im Café bezahlt wird und untereinander gehandelt werden kann. Das JUKS wird in den Herbstferien für 4 Tage zu einer Stadt verwandelt. Die Kinder entwickeln eigene Gesetze und besprechen bei der täglichen Vollversammlung ihre Anliegen. Dort wird jeden Tag ein/e neue/r Bürgermeister/in gewählt. Bei der morgendlichen Jobvergabe entscheiden sich die Kinder jeweils für einen anderen Betrieb. Durch die tägliche Arbeit wird die Währung juks verdient, mit der im Café bezahlt wird und untereinander gehandelt werden kann. Zur Auswahl stehen eine Zeitungsredaktion, ein Malatelier, die Keramikwerkstatt, die Fechtakademie und das Café. Die Kosten betragen 35 Euro pro Kind (Geschwister zahlen 30) inklusive Mittagessen. Zeit: 10. bis 13. Oktober, jeweils von 9.30 bis 16.30 Uhr.

JUKS Schenefeld, Osterbrooksweg 25,
Telefon: 830 70 73,
www.juks-schenefeld.de

Arbeit in der Zeitungsredaktion

GYMNASIUM RISSEN

Rapido – Wer ist der schnellste Rissener Fünftklässler

Ann-Sofie ist zufrieden. Soeben hat sie sich an die Spitze der Konkurrenz gesetzt und kann darauf hoffen, den inoffiziellen Titel schnellste Rissener Fünftklässlerin einzuheimsen. Diese Hoffnungen hat auch Jordan, der momentan die Liste der Jungen anführt. Beide sind zwei von in diesem Jahr insgesamt 3.000 Schülern die bei RAPIDO, dem größten Sprintwettbewerb für Hamburgs Schulen, teilnehmen werden. Wie bei echten Profis werden hier zwei Lichtschranken aufgebaut, die nach einem fliegenden Start die Zeit auf einer Strecke von 30 Meter messen.
Doch nicht allein die persönliche Bestzeit ist es die zählt, der Hamburger Leichtathletikverband ehrt auch die schnellste 5. Klasse Hamburgs, so dass sich die Schüler lautstark anfeuern und jede noch so kleine Verbesserung, die Mitgliedern einer Klasse bei einem der insgesamt zwei Sprints gelingt, wird enthusiastisch gefeiert.
Am Ende hat es für Ann-Sofie gereicht, mit einer Zeit von 4,52 Sekunden auf 30 Metern hat sie sogar die Hoffnung, dass Halbfinale der besten 20 Teilnehmerinnen am 21. September in der Jahnkampfbahn zu erreichen. Bei Jordan reicht es jedoch nicht ganz. In der letzten Klasse wird er noch von Lasse um die Winzigkeit von zwei Hunderstel unterboten. Doch die Trauer ist nur kurz. Schließlich reichte seine Zeit im letzten Jahr für die Teilnahme am Halbfinale der besten 20 Schüler.
Die letzten Ergebnisse lagen bis Redaktionsschluss leider noch nicht vor.

Die Messstation

WETTBEWERB

„Schlüssel“ in der Schule Iserbarg

Fröhliche Gewinner in der Schule Iserbarg. Die Kinder der Klasse 2a hat einen Wettbewerb der Bücherhalle Elbvororte gewonnen. Dem Motto „Schlüssel“ folgend gestaltete die Klasse ein eigenes Buch mit dem Titel „Lesen ist der Schlüssel zum Buch“. Jede einzelne Seite des Werkes wurde von einem Buch inspiriert, das die Kinder zuvor gelesen hatten. Das Buch hat die Form eines Hauses und muss mit einem Schlüssel geöffnet werden. Als Preis bekommt die Klasse eine private Lesung eines Schriftstellers.

Die Klasse 2b

LITERATUR

„Gedichte für Wichte“

In der Bücherhalle Elbvororte werden jede Woche Gedichte für Kinder ab drei Jahren gelesen. Nächster Termin: 4. Oktober, 15.30 bis 16.15 Uhr.
Auch das Bilderbuchkinder für Kinder zwischen vier und sechs findet im Oktober wieder statt. Nächster Termin: 10. Oktober, 16.15 bis 16.45 Uhr.
Für beide Veranstaltungen ist der Eintritt frei.
Sülldorfer Kirchenweg 1a

BENEFIZAKTION

Kinder backen Brot für Kinder in Not

Backen, staunen, Spenden sammeln ... Am 15. Oktober lädt die Bäckerinnung Hamburg zu einem bunten Backtag ins Elbe-Einkaufszentrum (EEZ) in Osdorf ein. Die diesjährige Mission: ein zehn Meter langes Brot backen und Stück für Stück an die Besucherinnen und Besucher des EEZ verkaufen. Die große Backaktion findet von 10.00 Uhr bis 18.45 Uhr am Rand der zentral gelegenen Markthalle statt. Der Erlös des Backtages kommt der UNICEF-Nothilfe in Ostafrika zugute.
Auch in diesem Jahr werden wieder zahlreiche Prominente Ärmel hoch krempeln, um die Backaktion tatkräftig zu unterstützten. Diesmal mit dabei sein werden u.a. die Sängerin und Schauspielerin Caroline Kiesewetter (ARD-Rote Rosen), die Schauspielerin Sandra Keck (bekannt durch das Kultmusical „Wi rockt op platt“), der Schauspieler Patrick Bach (ZDF-Familienserie „Unser Charly“), der Schauspieler Oliver Hörner (von den ZDF-Rettungsfliegern) und die beiden „Ratiopharm-Zwillinge“ Gyde Schäfke und Folke Schmidt.
Die Backstube öffnet jeweils zur vollen Stunde für 45 Minuten ihre Tore für alle interessierten kleinen „Nachwuchsbäcker“.

BETREUUNG

Tagesmutter in Klein Flottbek

Die kleine Gruppe der Erzieherin und Kinderanimateurin Annette von Kiedrowski such ab sofort noch Kinder. Jeden Tag spielen, basteln und singen in Haus und Garten in der Ebertallee. Die Zeiten können individuell mit Annette besprochen werden.
Ebertallee 88, Telefon: 27 86 68 00, www.tagesmutter-flottbek.de

Wer im Glashaus
sitzt ... sollte die Zeit genießen!

Sie sparen bis zu 1.200,- €!

4,80 m x 3 m
statt ~~10.195,-~~ €
jetzt ab 8.995,- €

TNL Wintergarten GmbH
Terrassendächer, Wintergärten, Türen
Am Hatzberg 16
21224 Rosengarten/Nenndorf
Tel.: 0 41 08 / 414 29 - 0 und
Tel.: 040 / 76 91 80 - 0
www.thaden-wintergarten.de

Thaden® Wintergärten

Thaden

KNÜPFKUNST

NEUERÖFFNUNG

Wäsche und Restaurierung
Einzel-Fleckenentfernung
aller Art von Kunstgewebe,
Teppich und Gobelin

Beselerplatz 10 · 22607 Hamburg
Tel. 36 90 52 74 · Mobil 0171 - 522 07 23
info@knuepfkunst.de · www.knuepfkunst.de
Termine nach Absprache

Was immer Sie mit 30, 40, 50 oder 60+ rund ums Thema Wohnen beschäftigt:
„Wir verstehen Sie!“
Foerster & Hilms
Immobilien Gesellschaft
Ihr Mehr-Generationen-Makler in den Elbvororten
Tel.: 040 - 86 62 43 - 0 • info@foersterhilms.de • www.foersterhilms.de

STEFAN HANNEMANN GMBH
Nasse Wände, feuchte Keller?
Bausanierung
- Horizontalabdichtung mit Paraffin
- Außenabdichtung ohne Aufgraben (Schleierinjektion)
- Rissverpressung
- Kellerinnenabdichtung mit Sanierputz und Sperrputz
STEFAN HANNEMANN Bauunternehmen GmbH
Habichthorst 38a, 22459 HH – Telefon 040 866455-17 – Fax. -18
Mail. sh@hannemann-gmbh.de – www.hannemann-gmbh.de

HANS EITZENBERGER
ERLESENE UND ANTIKE TEPPICHE
Mitglied des Bundesverbandes der Sachverständigen für orientalische Teppiche und Flachgewebe · BSOT

Alstertor 20 • Ecke Ballindamm • 20095 Hamburg
Telefon: 040/30 38 18 00 • Fax: 040/30 38 18 02 • Mobil: 0172/41 35 610
e-mail: teppiche@hans-eitzenberger.de • http://www.hans-eitzenberger.de

Kinder erforschen im Sterni Park ihre Umwelt mit einfachen Experimenten

Auszeichnung

Haus der kleinen Forscher

Warum löst sich Zucker in Wasser auf? Wie entsteht eine Matschpfütze? Kinder haben viele Fragen und erobern neugierig ihr Umwelt. Gemeinsam mit den Kindern des Sterni Park in der Weidenallee haben sich die Erzieher Anne-Kathrin Wende und Torben Martens auf Expedition begeben. Mit eigenen Fragestellungen haben die kleinen Forscher Experimente durchgeführt und spielerisch ihre Fragen beantwortet. Das gemeinsame Forschen hat ihre Lern-, Sozial- und Sprachkompetenz sowie ihre Feinmotorik gefördert. Für den Forschergeist erhielt der Kindergarten im Spetember die Auszeichnung „Haus der kleinen Forscher“ von der gleichnamigen Stiftung. Mit der Plakette werden Einrichtungen geehrt, die sich in der frühkindlichen Bildung in den Bereichen Naturwissenschaft, Mathematik und Technik engagieren. Die Phänomene des Alltags werden so für Kinder verständlicher.

FÜHRUNG

Treppengang

Im Oktober geht es wieder durch das Blankeneser Treppenviertel, vorbei an Gründerzeithäusern, der Kirche am Markt, Treppen hinab und hinauf bis zum Strand. Ein Spaziergang voller Geschichte und Geschichten mit herrlichen Ausblicken, die sich zwischen den reetgedeckten Fischer- und Kapitänshäusern auf den großen Strom eröffnen. Der Gang dauert zwei Stunden.
Termine: 5., 13., und 22. Oktober. Treffpunkt ist immer um16 Uhr am Bahnhof Blankenese vor „Starbucks“. Teilnahme acht Euro. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

SCHENEFELD

Weltklasse Pianist

Der Kulturverein Forum Schenefeld lädt am 11. November zu Konzert von Pianist Haiou Zhang. Er präsentiert „Best of Liszt“. Franz Liszt, der sich durch Landschaften, Kunst und Literatur inspirieren ließ, entdeckte in späteren Jahren die ungarische Volksmusik. Besonders erwähnenswert ist die ungarische Rhapsodie. Haiou Zhang wird das Arrangement von Vladimir Horowitz mit großer Virtuosität auf dem Flügel spielen.
Preise: ab 18 Euro, Telefon: 84 05 32 24
Forum Schenefeld, Achter de Weiden 30, 22869 Schenefeld

Pianist Haiou Zhang gibt ein Konzert

Botanischer Garten

Regenwälder schützen

Die tropischen Regenwälder zu schützen und zu erhalten ist eine der vordringlichsten Aufgaben des 21. Jahrhunderts. Der Einfluss der Wälder auf das globale Klima und ihre Bedeutung als Genpool stehen dabei an erster Stelle. Tatsachen, die alle betreffen, auch im „fernen“ Europa. Fragen wie: Was ist „Regenwald“? Was macht ihn zu etwas Besonderem? Wo liegen die Gefährdungspotenziale? Und gibt es Möglichkeiten, der großflächigen Zerstörung Einhalt zu gebieten? Diese Fragen und viele weitere Aspekte werden am Beispiel der Regenwälder am Amazonas von Dr. Rainer Putz beantwortet. Eintritt ist frei.

FOTO: PEDRO BIONDI/ABR

Eine Bresche mitten durch ein Stück Wald geschlagen

13. Oktober, Beginn: 19 Uhr. Großer Hörsaal des Biozentrums Klein Flottbek, Ohnhorststraße 18

BATAVIA WEDEL

Stimmungsvoller Folk von der Insel

Wenn der Wind „aus dem Norden“ (altirisch „antúaid“) weht, „wird es laut auf der Insel im Kampf gegen Dürre, Hitze, Drangsal und Pest“, so ähnlich lautet ein Gedicht, das der Band „Antuaid“ mit fünf Musikern und einer Musikerin aus Hamburg den Namen gab.
Durch ausgefeilte Arrangements und eine große Fülle an eingesetzten Instrumenten besitzt die Band ein breites Spektrum an Klangfarben, die für kein Ohr langweilig werden. Da kann es auch schon mal vorkommen, dass ein Reel plötzlich zum Tangotanzen einlädt, ein schottischer Song verjazzt wird oder orientalische Klänge ein Lied ankündigen. All das ist auf der Batavia am Brooksdamm zu erleben.
29. Oktober um 20.30 Uhr und kostet zehn Euro Eintritt.

OPER IN ALTONA

Zigeuner und Vampir

Die Oper „Carmen“ von Georges Bizet wird wieder aufgenommen. Bis zum 9. Oktober wird die dämonische Oper das Publikum wieder erfreuen. Die Oper im Allee Theater ist immer freitags und samstags um 20 Uhr und sonntags um 19 Uhr zu sehen. Ab dem 26. Oktober wird die Oper „Der Vampyr“ von Heinrich August Marschner in Altona zum besten gegeben. Mittwoch bis Samstag immer um 20 Uhr und sonntags ab 19 Uhr.
Karten: um 25 Euro,
Telefon: 38 29 59, Allee Theater,
Max-Brauer-Allee 76

FOTO: J. FLÜGEL

Christina Baader als Carmen

Neue Öffnungszeiten von 7–19 Uhr

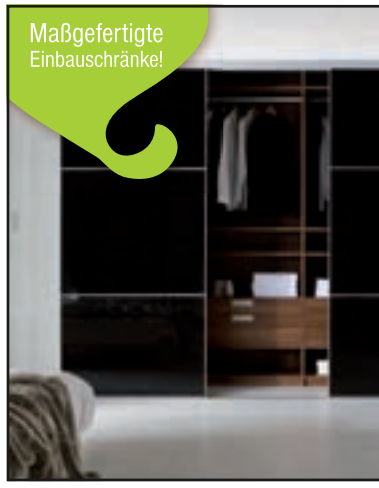
prima TEXTIL-PFLEGE

Angebote:

2 Hosen spezial € 7,99

1 Hemd waschen + bügeln € 1,10

Bahnhofstraße 63 • Wedel
Telefon (0 41 03) 8 50 86



Maßgefertigte Einbauschränke!

Schränke, die begeistern!

Mehr Ordnung und Wohlgefühl.

Osdorfer Landstraße 251 b
22549 Hamburg 040-35 71 91 01
www.schrankstudio-schilling.de

SchrankstudioSchilling
Schrankideen nach Maß

Der Schaukelstuhl richtet ein...

Dekoration • Sichtschutz
Insektenschutz • Bettsofas
Sitzmöbel • Polsterei
Teppiche • Accessoires

Der Schaukelstuhl GmbH • Ottenser Hauptstr. 41 • 22765 Hamburg
Mo.-Fr. 10-19, Sa. 10-16 • www.schaukelstuhl.de • Tel. (040) 39 71 30

Hamburger Team
Change Management Navigation

Klaus-Ulrich Müller-Wolf
Maria Wendeler
Sven Kröger
Michaela Schlodarik
Dr. Wolfgang Steven
Peter Hannemann

kontakt@hamburger-team.de +4940 8664 6240 Guldtweg 8 22587 Hamburg

Sanitäre Anlagen
Bauklempnerei · Dacharbeiten
Gasheizungen · Kundendienst

MÖLLER SANITÄRTECHNIK
Holtkamp 13 · 22589 Hamburg · Tel. 870 20 22

DA BARBARA
Italienische Spezialitäten · Partyservice
Waitzstr. 3
22607 Hamburg
Telefon: 040 / 88 16 93 85
Fax: 040 / 88 16 94 63

Niemann BadKultur
JOOP!
Das Bad von JOOP!
Wedeler Landstr. 19
22559 Hamburg-Rissen
Telefon 040-81 27 47
www.sanitaertechnik-niemann.de

Feine Dekoration
Wohnberatung
Angebote
Große Stoffauswahl
Handwerkliche Kompetenz
HOUSE OF JAB ANSTOETZ
im Alsterhaus
SCHRÖDER
DER RAUMAUSSTATTER
HOUSE OF JAB ANSTOETZ im Alsterhaus Hamburg
Jungfernstieg 16-20 • 20354 Hamburg • ☎ (05 21) 2093-563
Rellingen-Zentrum • Hauptstraße 76 • ☎ (0 41 01) 54 41-0

Elbe Music Club

Elbchaussee rocken!

Live-Konzerte in den Elbvororten sind rar gesät. Um so erfreulicher ist, dass am 22. Oktober das Ravenborg, Elbchaussee 520, mit einer neuen Musikreihe beginnt. Der „Elbe Musik Club“ bringt Newcomer-Bands aus verschiedenen Genres auf die Bühne. Der erste Abend gestaltet sich buntgemischt mit Pop, Jazz, Rock und Blues. Die drei Bands Lou's Grand 4, Nova of Eden und Paint Me Picasso geben richtig Gas. Einlass ist ab 20 Uhr, Schüler und Studenten zahlen acht Euro, Erwachsene zwölf Euro. Karten gibt es im Ravenborg.

Verlosung: 2 x 2 Karten für die ersten zwei E-Mails. Einfach an ganson@ravenborg.de schreiben und gewinnen.

FOTO: ALEXANDER FENSKE PHOTOGRAPHY

Paint Me Picasso, Lou's Grand 4 und Nova of Eden spielen im Ravenborg

VORTRAGSREIHE

Willkommen in der Mongolei

Am 9. November um 19 Uhr erzählen Sybille Hugo und Elke Huth in einem Vortrag über Ihre Reisen in die Mongolei. Der Eintritt kostet sieben Euro, darin enthalten ist auch ein mongolischer Snack zur Begrüßung. Anmeldung bis zum 2. November telefonisch bei Herrn El Chanti, Telefon: 0174-998 89 97 oder per Email bei elkehuth@gmx.net.
Grossflottbeker Tennis-, Hockey-, und Golf-Club, Otto-Ernst-Straße 32

Oppermanns im Kletterfieber

VERLOSUNG

Gewinner-Grüße

Familie Oppermann hat bei der KLÖNSCHNACK-Verlosung im August einen Tag im Hochseilgarten Aumühle gewonnen. „Wir danken Ihnen herzlich für den Spaß und haben Lust auf mehr bekommen“, so Gert Oppermann. Wir sagen: „Gern geschehen!“

FLOHMARKT

Kids Herbst in Othmarschen

Am 22. Oktober wird in der Waitzstraße ab 14 Uhr ein Flohmarkt aufgebaut. Alle Einnahmen des Tages gehen an den Verein „Kids“, der ein Informationszentrum für Down-Syndrom-Patienten ist. Geboten werden auf dem Markt Kinderbekleidung, Lauf- und Fahrräder, Schmuck, Spielzeug, Bücher sowie Kaffee und Kuchen. Die Standgebühr kostet 14 Euro und geht vollständig an den Verein Kids.
Standanmeldung unter: christamues@gmx.de

Klassentreffen der ehemaligen Schüler des Jahrgangs 49/50 der Schule Quellental

QUELLENTAL

Klassentreffen Volksschule Klein Flottbek

Auch in diesem Jahr veranstaltet der Jahrgang 1948 der Volksschule Klein Flottbek ein Klassentreffen. Alle Schüler der Klasse von Frau Gerda Laudi (ebenfalls mit dabei) sind herzlich eingeladen am 26. Oktober um 17.30 Uhr in das Restaurant „To'n Peerstall", Hochrad 69 zu kommen. Die ehemaligen Schüler sind aufgerufen, Fotos von damals mitzubringen.

BAHRENFELD

Rundgang zwischen Gleisen und Natur

Am 3. Oktober veranstaltet Stadtreisen Hamburg wieder einen Gang durch Bahrenfeld. Um 15 Uhr geht es vom Bahnhof Bahrenfeld, Ausgang Pfitznerstr. los. Ohne Anmeldung.

STROLLERS

Kinder lernen voneinander

Spiel und Spaß im Kindergarten

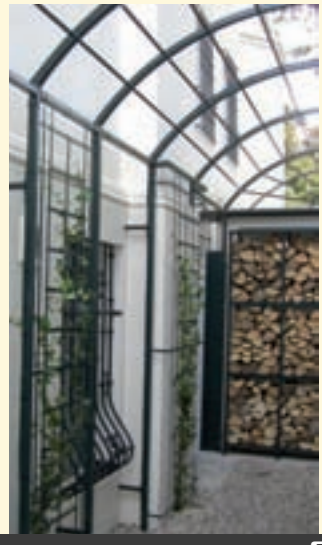
Seit 15 Jahren toben, spielen und lernen Kinder von sechs Monaten bis sieben Jahren im Kinderhaus Strollers in Blankenese. Getreu dem Motto „Kinder lernen voneinander" hat jedes Kind ein Patenkind. Schon von klein auf lernen sie Verantwortung zu übernehmen und selbstständig zu werden. Beim Basteln, Singen und Spielen wird die „klassische Konditionierung nach der behavioristischen Lernpsychologie" eingesetzt, so Jens Rohr, Team-Leiter Strollers. Die Kinder erhalten einen geregelten Tagesablauf mit Mahlzeiten, Meditationseinheiten, Spielen, Lernen und Ausflügen.
Strollers Kinderhaus, Erik-Blumenfeld-Platz 13, Telefon: 866 37 56

PREISVERLEIHUNG

Stadtteilkinos ausgezeichnet

Kultursenatorin Professor Barbara Kisseler hat Ende August im Lichtmeß Kino elf Programm- und Stadtteilkinos mit den Hamburger Kinopreisen 2011 in Höhe von insgesamt 80.000 Euro für das beste Vorjahresprogramm ausgezeichnet. Mit dabei sind auch das Elbe Filmtheater (5.000 Euro) und das Blankeneser Kino (3.000 Euro). Der Preis unterstützt die kreative Arbeit der Hamburger Kinomacher.

UWE LAU
PARKETT & DIELEN
Bahnhofstr. 16 · 25469 Halstenbek · Tel. 04101 / 37 35 30
updlau@t-online.de · www.uwe-lau.de



Wir sind Ihr professioneller Partner in den Bereichen:

- Überdachungen
- Zäune
- Treppen
- Türen und Tore
- Stahlkonstruktionen
- Edelstahlgeländer
- Restaurationen
- Carports
- Eisenmöbel

frank schlegel e.k.
metall aus appen • hasenkamp 8 • 25482 appen • 04101 - 207351
schlegel@metall-aus-appen.de • www.metall-aus-appen.de

Thomas de Bur „Speicherstadt"

Vernissage

Genauer Hinschauen

Viel zu selten geben wir unseren Sinnen die Gelegenheit zum Staunen und Lächeln, dabei muss man sich nur etwas Zeit nehmen und genauer hinschauen", meint der Künstler Thomas de Bur und lädt mit seinen Kunstfotografien zum „genauer Hinsehen" ein. Die Bilder resultieren aus selbst angefertigten, originalen Fotografien, die mit unverwechselbarem, malerischem Stil zu einem Kunstwerk verschmelzen.
Am 15. Oktober 2011 von 14 bis 17 Uhr eröffnet die Vernissage die Ausstellung des Künstlers im Hamburger Senioren Domizil „Domizil am Hirschpark". Die Ausstellung umfasst eine Vielzahl von Motiven, von Hamburger Impressionen bis hin zu Naturaufnahmen. Thomas de Bur wird an diesem Nachmittag anwesend sein und persönlich den Besuchern seine Kunst präsentieren. Die Schau ist bis zum 31. Januar 2012 zu sehen.
Domizil am Hirschpark, Manteuffelstraße 33,
Telefon: 86 65 8-0, täglich von 9 bis 16 Uhr geöffnet

ERLEBNISSPAZIERGANG

Tasten, Riechen und Schmecken

Ein Gang in der Natur weckt die Sinne und aktiviert den Kopf. Tasten, Riechen, Schmecken, Hören und Sehen gehören zum Erlebnis. Den Brainwalker erwartet eine Wundertüte an sinnlichen Eindrücken; er erlebt, wie seinem Kopf buchstäblich Beine gemacht werden. Die Teilnahme kostet acht Euro.
Brainwalking im Hirschpark, 23.Oktober, 11 Uhr (Dauer: ca. 60 Minuten), Treffpunkt: Hirschpark vorm Café Witthüs, Anmeldung bei Frau Probst. Telefon: 27 80 75 97

HARTWIG HESSE STIFTUNG

Konzert, plattdeutsche Lesung und Herbstmarkt

Beim Konzert „Bei mir bist du schön" spielen die Kaljushny Werke von Sigman, Weill, Brecht und Elvis Presley. Am 2. Oktober um 15.45 Uhr sind die drei Musiker im Festsaal zu sehen. „En Namiddag mit Rudl Kinau" ist am 4. Oktober um 15.30 Uhr im Festsaal zu erleben. Beim Kunstmarkt am 30. Oktober von 10 bis 17 Uhr präsentieren Kunstaussteller ihre Werke. Es gibt selbstgebackene Kuchen, Herzhaftes vom Grill und Unicef-Karten.
Klövensteenweg 25,
Telefon: 81 90 60

Herbstmarkt im Klövensteen

YOGA

Kirtan in Bahrenfeld

Am 7. Oktober stellt Dave Stringer sein Kirtan vor. Mit Kirtan ist das Chanten, also das Singen von indischen Mantren gemeint. Diese sollen den Geist beruhigen und das Herz öffnen.
Die Teilnehmer nehmen singend an dem Konzert teil. Mit Humor stellt er die Schwierigkeiten des spirituellen Weges dar. Sein Kirtan ist Zeitgemäß und lädt zum Mitmachen bei der Performance ein. Diese entsprechen den uralten Traditionen von Yoga. Das Konzert beginnt um 20 Uhr. Karten im Golden Tempel Teehaus, Grindelallee 26. Eintritt zwischen 19 und 25 Euro.
Tanzstudio Billie's – Alte Dosenfabrik, Stresemannstraße 374 B, www.billies.de

MUSIK UND THEATER

Musikalische Selenlandschaften

Am 30. Oktober wird es im Ernst Barlach Haus musikalisch. In Zusammenarbeit mit der Huchschule für Musik und Theater wird Prof. Dr. Beatrix Borchard mit Studierenden der Klavierklasse Prof. Oliver Kern ein Gesprächskonzert mit dem Thema „Franz Liszt zum 200. Geburtstag – Musikalische Selenlandschaften?" abhalten. Kartenvorverkauf in der Buchhandlung Harder, Waitzstraße 24, Konzertkasse Gerdes, Telefon: 45 33 26 oder im Ernst Barlach Haus (Di bis So von 11 bis 18 Uhr). Telefonische Vorbestellung: 82 60 85. Eintritt: 15 Euro für Erwachsene, Schüler und Studenten zahlen 5 Euro. **Ernst Barlach Haus, Baron-Voght-Str. 50a**

AUTOAUTO! – eine Vocal-Percussion-Comedy-Show in den Fliegenden Bauten

STÜCK

Männer im Auto-Wahn

Es geht um zwei Männer, ein echtes Auto und eine hochmusikalische Liebesbeziehung mit tragikomischem Ausgang. Christian von Richthofen und Rolf Clausen entlocken einem Opel Kadett E musikalische Töne in ihrer Show „Autoauto!". Dabei werden Türen rhythmisch geöffnet und zugeschlagen, Blech mit purer Muskelkraft und Schnelligkeit bearbeitet, erst mit bloßen Händen, dann mit Holzsticks, Metallrohren, einer Flex, und am Schluss gibt es ein anmutig-zerstörerisches Vorschlaghammer-Ballett zu Klängen von Tschaikowskis „Schwanensee". Vom 14. bis 21. Oktober in den „Fliegenden Bauten", Glacischaussee 4. 20 Uhr, Sonntag 19 Uhr. Eintritt: 21,90 Euro bis 36,90 Euro.
Der Klönschnack verlost 2 x 2 Karten für die Vorstellung am 16. Oktober um 19 Uhr. Die ersten zwei Anrufer gewinnen. Telefon: 86 66 69 54, Stichwort: Autoauto Gewinnspiel. Viel Glück!

KAMiNHOLZ
HALSTENBEK
Kamin- und Brennholz.
... Restfeuchte unter 25 % – sofort feuerbereit ... Beste Qualität ... Top-Preise.
1 SACK ANMACHHOLZ GRATIS
bei der Nennung des Stichwortes „Klönschnack" zu Ihrer Bestellung.
Kaminholz Halstenbek GmbH
Eidelstedter Weg 99 · 25469 Halstenbek
Tel.: 04101 – 77 55 16 · Fax: 04101 – 77 55 17
www.kaminholz-halstenbek.de

„Ihr zuverlässiger Partner für kreative Wohnideen in Wedel!"

Beratung & Aufmaß, Angebot & Festpreis, Lieferung & Verlegung.
Alles aus einer Hand, alles vom Fachmann!
Gratis:
• Wir schenken Ihnen die Dämmunterlage und die Fußleisten (4 cm Fußleiste und 2 mm PE-Schaum).
• Wir leihen Ihnen einen Laminatschneider und eine Spezialsäge.
KNUTZEN WOHNEN
Knutzen Wohnen GmbH • Rissener Str. 11 • Wedel
Telefon 0 41 03 / 12 11 60 www.knutzen.de

Hans-Jürgen Fechtner
Glasermeister
Glasreparaturen, Holz- u. Kunststofffenster
Wisserweg 16 · 22589 Hamburg
Tel. 040 / 87 35 64 · Fax 040 / 87 35 65
www.glaserei-fechtner.de
Notdienst unter 0171 / 694 64 34
auch für Terminabsprachen

SCHUHTERRAIN
EINUNDZWANZIG
ERÖFFNUNG am 15. 10. 2011
Wedeler Landstraße 21, 22559 Hamburg, Telefon: 040 / 819 567 21

BorwinRichter
Coaching & Consulting
Brahmsallee 32 · 20144 Hamburg
Tel. 45 18 30 · Fax 25 48 53 80
brichter@bori-cc.de · www.bori-cc.de

GEBEN SIE
IHRER FIRMA
EINEN
STARKEN
AUFTRITT
WALDPARKDESIGN.DE
DER PLATZHIRSCH IN GEWERBEGRAFIK
UND FIRMENFOTOGRAFIE
040 . 86 64 78 77 // info@waldparkdesign.de

FISCHclub
Blankenese
Restaurant · Café
Bitte denken Sie rechtzeitig an die Planung
Ihrer Weihnachtsfeier bei uns auf der Elbe.
Silvester sind nur noch wenige Plätze verfügbar!
Es erwartet Sie ein exclusives 5-Gang Menü
zum Preis von EUR 80,–
www.restaurant-fischclub.de
durchgehend warme Küche:
täglich ab 11 Uhr!
Fähranleger Op'n Bulln
Strandweg 30a · 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040-86 99 62

Süllberg-Chef Karlheinz Hauser, Autor Hellmuth Karasek und Armgard Seegers (Hamburger Abendblatt)

Nacht der Medien

Ein stürmischer Abend

Für Süllberg-Patron Karlheinz Hauser war es wieder einmal eine logistische Herausforderung, die 1.200 Gäste zu verpflegen.Denn angesichts von Regen und Sturm mussten die Grill-Stationen von der Terrssse eilends in Sicherheit gebracht werden. Dass im Rahmen der „Nacht der Medien" trotzdem alle mit Leckereien wie etwa Tatar vom Rinderfilet, Tafelspitzsülzchen oder Red Snapper versorgt wurden, war eine gastronomische Meisterleistung.
Doch zuvor hatten die Gastgeber vom Presseclub ausdauernd Hände zu schütteln. Unter den Gästen aus Politik, Wirtschaft und Kultur waren auch Bürgermeister Olaf Scholz, Medienunternehmer Frank Otto, Carlo von Tiedemann, Atti Darboven und Katrin Hinrichs-Aust mit Schwester Vicki Hinrichs.

Hamburgs Audi-Chef Jürgen Deforth mit Ehefrau Petra Schulz (links), Stern-Chefredakteur Thomas Osterkorn, Dr. Tina Ingwersen-Matthiesen, Ehemann Matthias Ingwersen

JUBILÄUM

Party für Emmi Scherrer

Unter dem Motto „Hamburg meets Sylt" verwöhnten Heinz Wehmann und Jörg Müller Emmi Scherrer mit einem erlesenen Menü. Gefeiert wurden 35 Jahre Landhaus Scherrer. Gekommen waren Weggefährten der ersten Stunde, Handwerker von damals und viele Freunde. Jörg Möller hatte eigens seine Lammwürstchen mit Maultaschen zubereitet.

Emmi Scherrer mit Heinz und Brigitte Wehmann

MARRIOTT HOTEL

Barbecue und Live-Musik

Glück für die Organisatoren und ihre Gäste, dass der zweite „Marriott Dom" auf einen der wenigen Sonnentage dieses Sommers fiel. Gefeiert wurde auf dem Marriott-Platz an der ABC-Straße mit Dom-Attraktionen wie „Hau den Lucas", Kinderkarussell und Dosenwerfen sowie Barbecue bei Live-Musik. Unter den Gästen die Schauspielerinnen Andrea Lüdke und Svenja Pages sowie der Ex-„Tatort" -Ermittler Charles Brauer. Mit dabei auch die Blankeneser Ose Krumbiegel und Jörg Krüger.

Schauspieler Andrea Lüdke, Charles Brauer und Svenja Pages, Ose Krumbiegel mit Jörg Krüger (rechts) auf dem Marriott Dom

SÜLLBERG

Hüttenzeit auf dem Süllberg

Von Anfang November bis Mitte März ist wieder die original Tiroler Almhütte von Karlheinz Hauser geöffnet. Glühwein, Lebkuchen, Stollen, Backhendln, Raclette, Fondue und vieles mehr laden zum gemütlichen Verweilen ein.

RUDOLPH BLANKENESE

Küchenlieder im Bistro

Plattdeutsches und Hamburgisches in Moritaten und Küchenliedern bieten Manfred Vesper, Uli Rademacher und Dieter von Bargen in höchst amüsanter Form im Rudolph, Blank. Landstr. 29.
Di., 1.11., 20 Uhr, Reserv.: 86 33 41

Manfred Vesper

PETER'S BISTRO
HOTEL
Klövensteen
in Schenefeld

Frischer Flusszander satt!
3 verschiedene Zubereitungsarten
(Beilagen nach Wahl)
pro Person € 15,90
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
Hirschsahnefleisch
mit Pfifferlingen, gefüllter Birne,
Rosenkohl, Kartoffelbällchen
pro Person € 13,90

Öffnungsz.: tägl. 17-1 Uhr, Küche 24 Uhr
Sa./So. und feiertags auch mittags geöffnet

Unser Hotel bietet 58 Zimmer/120 Betten,
versch. Bankett- u. Tagungsräume.
Fordern Sie unsere Preisliste an.

Hauptstr. 83, 22869 Schenefeld
040/839 36 30 - Fax 83 93 63 43
www.hotel-kloevensteen.de

INDIVIDUELL

STIL & HAARE
Salon Lohse
Georg-Bonne-Straße 104 · Nienstedten
Tel. 82 11 77 · www.friseur-lohse.de
PHYTO
GESUNDES, SCHÖNES HAAR DURCH PFLANZEN

LANDHAUS
JENISCHPARK
Ein Kleinod der Elbvororte
als Gästehaus für Sie und Ihren Besuch
Jürgensallee 124, Ecke Baron-Voght-Straße
040 / 81 99 40 81 www.**landhaus-jenischpark**.de

NEU! RESTAURANT NEU!
Lindemann
Flurkamp 11, 22549 Hamburg
040 / 8817 9559
OSDORFER LANDSTRASSE
FLURSTRASSE
EEZ
Öffnungszeiten:
Montag bis Sonnabend: 12:00 – 22:00 Uhr
Küche: 12:00 – 14:30 Uhr und 18:00 – 21:30 Uhr
NEU! www.restaurant-lindemann.de NEU!

Der Gastgeber in Blankene
Witthüs

Café
Restaurant
mit
Ambiente
Elbchaussee 499a, im Hirschpark, Eingang Mühlenberg
Tel. 86 01 73 · www.witthues.de
für gemütliche Kaffeestunden, romantische Candle-light Abende, leckeres Brunch, laue Sommerabende, unvergessliche Hochzeitsfeiern, individuelle Geburtstage, festliche Trauerfeiern, Tante Ilses Jubiläum ...
... einfach für jeden Tag.

Starköche im Waldschlösschen Schleswig

Schleswig-Holstein Gourmetfestival

Tour de Gourmet Jeunesse

Das Gourmetfestival wird nun schon seit einem Vierteljahrhundert gefeiert. Zur Auftaktgala im Waldschlösschen Schleswig entführten Sterneköche wie Harald Wohlfahrt, Jörg Müller (Sylt), Lutz Niemann (Timmendorfer Strand) und Dänemarks Senkrechtstarter Thorsten Schmidt (Århus) 200 Gäste zu einem Streifzug durch Europas angesagte Küchen. Zu dem Konzept gehört auch die „Tour de Gourmet Jeunesse", bis 8. Januar 2012 geht es mit einem Audi VIP Shuttle von Kiel über Schleswig bis nach Glücksburg. Am 30. und 31. Oktober macht das Festival Station im „Fitschen am Dorfteich" auf Sylt und im Hotel Cap Polonio in Pinneberg.

KONZERT MIT MODERATION

„Wenn ich küsse deinen Mund ..."

Am 12. Oktober können Gäste im Gosslerhaus spannende Darbietungen von emotionsgeladenen Liedern und Opernarien der jungen Gesangskünstler Nora Friedrichs, Judith Thielsen und Roman Kurdirasovas erleben. Die Gesangstalente von der Hochschule für Musik und Theater Hamburg werden von der Pianistin Mariana Popova begleitet. Die Künstler moderieren das Konzert selbst. Eine Anmeldung ist erforderlich unter Telefon: 866 30 35. Der Saal öffnet um 19 Uhr, Beginn ist um 20 Uhr.
Goßlerhaus, Goßlers Park 1

Unternehmer der Blankeneser Landstraße eröffnen das Fest mit der Schere

BLANKENESER LANDSTRASSENFEST

Die Meile feiert und freut sich des Lebens

Gut, es gibt besseres Wetter, aber es blieb trocken. Am 17. September feierten die Unternehmen an der Blankeneser Landstraße ein Straßenfest. Erleichtert über das Ende der monatelangen Bauarbeiten, die neue Straße und die gelungenen Bürgersteige kam nun Freude auf. Die Besucher nahmen das Angebot gern an und amüsierten sich den ganzen Tag bei Leckereien und kulturellen Angeboten. Kann man durchaus wiederholen ...

VERNISSAGE

Bild von Ingo Wibbeke versteigert

Lädt Christoph Schemberg zur Vernissage in seine Praxis-Hohenzollernring, dann ist prächtige Stimmung garantiert. Anlässlich der Vernissage mit Arbeiten von Ingo Wibbeke wurde ein Bild zugunsten des Altonaer Kinderkrankenhauses versteigert. Die Bilder des Künstlers zeigen Ansichten von Hamburg, Sylt und Venedig. **Hohenzollernring 2**

Heide Lorsten, Katherin Kröger, Christoph Schemberg,Fiona Mönning und Romy Gerlach trugen zum Gelingen der Vernissage emsig bei

MODENSCHAU

As simple ...

Ihre Kundinnen, darunter die Bundeskanzlertin, Katrin Aust und Judith Raakers sind ganz unterschiedlich. Doch Bettina Schoenbachs Mode trifft offenbar viele Geschmacksrichtungen. Davon überzeugten sich die Damen bei der Modenschau „Power of Style“ im Townhouse an der Neuen ABC-Straße. Dort präsentierte Bettina Schoenbach ihre Herbst/Winter-Kollektionen, die Stammkollektion Black Label sowie Red Label mit Miniröcken, Kostümen und Jacken für jüngere Frauen. Egal, was die Mode-Designerin zeigt, stets bleibt sie ihrem Credo treu: „As simple as possible, but not simpler.“

Dr. Marion Teichmann mit Ursula Ehrhardt (Mutter von Bettina Schoenbach)

Bettina Schoenbach (2.v.r.) mit Models

BLANKENESE

Oktoberfest über den Dächern

Im September lud Steuerberater Marco Meyer zum Oktoberfest auf die Kanzleiterrasse in Blankenese ein. Klienten, Freunde und Nachbarn ließen sich Weißwürste, Leberkäse, Brezeln, Bienenstich und traditionellen Gerstensaft redlich schmecken. Daneben wurden interessante Vorträge geboten.

Hamburger Steuerberatungsgesellschaft-Team feierte zünftig

Pfannen • Töpfe
Küchenwerkzeuge

Qualität, Innovation, Design und Funktionalität.
Gestalten Sie Ihre Küche jeden Tag attraktiver, geschmackvoller und gesünder.
Bei uns bekommen Sie alles
für den Lebensstil der modernen Küchengeneration.

Baustoffe
Baumarkt
Gartenausstellung
Fenster/Türen-Studio
Parkett & Laminat
Fliesen & Sanitär
Holzmarkt
3D Badplanung

i&M Lüchau BAUZENTRUM

Wedel · Rissener Str. 142 · ☎ 04103/8009-0 · www.luechau.de

GARTEN
Für jeden das Richtige

Im harmonischen Miteinander von Stauden, Gehölzen und Dekorationen sind Gärten ein Wohn- und Erlebnisreich zugleich. Ein Apfelbaum, ein kleiner Teich, ein duftendes Blütenmeer – jeder hat seine eigenen Vorstellungen.

Individuelle Gestaltung

Ideen lassen sich umsetzen! Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Gemeinsam planen wir Ihren persönlichen Garten, ob Sie nur geringfügige Veränderungen vornehmen oder ganz neu beginnen wollen.

Meister & Meister
Ihre Experten für Garten & Landschaft

Kanzleistraße 5a · 22609 Hamburg · Telefon: 040 822 61 55 · www.meister-und-meister.de

EFFEKTIV WERBEN?

IHRE ANZEIGE WIRKT!

Vermeiden Sie Streuverluste, setzen Sie Ihren Werbeetat effektiv ein: Buchen Sie im HAMBURGER KLÖNSCHNACK.
Buchung und Information:
040 86 66 69-0
Klönschnack

Lambert

Neue Öffnungszeiten:
an Sonn- und Feiertagen ganztags warme Küche von 11:30 bis 22 Uhr
Weihnachten & Silvester
Reservieren Sie JETZT Ihre Feiern und Plätze unter 87 87 89 80.
Restaurant Lambert
Osdorfer Landstraße 239
www.lambert-hamburg.de

„Wir sehn etwas, was du schon fühlst – deine Küche."
KÜCHENKULT KEINE KOMPROMISSE.
Osdorfer Landstraße 188, über dem Futterhaus
Marina Kirchhoff 0172 - 41 40 471 · Iris Schroeder 0176 - 48 84 95 48
Di-Fr 11-18 Uhr und nach Vereinbarung · www.kuechenkult.de

ZUR FLOTTBEKER SCHMIEDE BISTRO
Wußten Sie schon?
Wir sind das einzige portugiesische Restaurant in den Elbvororten.
Baron-Voght-Straße 79, 22609 Hamburg
www.zurflottbekerschmiede.de
Öffnungszeiten: Di-Fr 12-14:30 und 18-23 Uhr, Sa 18-23 Uhr
So 12-23 Uhr, Mo Ruhetag

NIENSTEDTENER KRUG

Ausgetrunken

Die letzte richtige Kneipe am Marktplatz hört auf. Das Gasthaus „Nienstedtener Krug" schließt im Januar 2012 nach 25 Jahren seine Pforten. Die Inhaber Wolfgang Lau und Irma Frandsen gehen in Rente. „Wir wissen noch nicht, was aus dem Lokal wird – das hängt von unserer Vermieterin ab", so Wolfgang Lau. „Wenn wir schließen werden die Leute in Nienstedten durstig sein." Der Nienstedtener Krug war für seine gutbürgerliche Küche und sein gemütliches Ambiente bekannt. Wolfgang Lau und Irma Frandsen hatten das Gasthaus 1987 übernommen und den ehemaligen Italiener in eine Kneipe umgewandelt."

WEINKLUB ST. PAULI

Alte Bekannte

Hendrik Thoma, Winzer Stephan Attmann, Dagmar Willich, Stephan Maas beim 15. Klubabend

Mit Hendrik Thoma und Dagmar Willich saßen beim 15. Klubabend des „Weinklub St. Pauli" zwei alte Bekannte aus dem Hotel Louis C. Jacob mit am Tisch. Star des Abends war jedoch Stephan Attmann vom Weingut Winning aus der Pfalz.

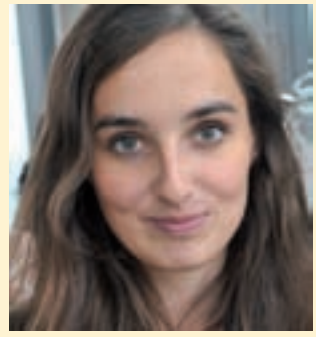
GELAGE

Essen satt

Unter der Überschrift „Tafel-Tour" wird am 22. Oktober zu einer kulinarischen Reise durch acht Top-Restaurants geladen. Darunter das „Seven Seas", das „Fischereihafenrestaurant", das „Landhaus Scherrer" und die „Küchenwerkstatt". Preis: 400 Euro.
www.tafel-tour.de

Kleine Fragen
... ganz persönlich!

KLÖNSCHNACKS kleine Fragen beantwortet in diesem Monat Laura d'Avack, Marketing-Assistentin



Verraten Sie uns Ihren Hamburger Lieblingsplatz?
Die Elbe mit Blick auf den Hafen.
Was zeigen Sie den Besuchern von auswärts?
Alster, Strandperle, HafenCity und abends den Kiez.
Was auf keinen Fall?
Die Müllkippe, Wasseraufbereitungsanlage, Stromwerke oder Hühnerzuchtbetriebe.
Wofür hätten Sie gern mehr Zeit?
In der Woche tagsüber lesen.
Was ist Ihre schönste Erinnerung?
Elbspaziergänge mit Familie und Hund.
Welches Ereignis hat Sie am meisten beeindruckt?
Ich würde gerne die Wiedervereinigung nennen, aber da war ich noch zu klein.
Was macht Ihnen Angst?
Die Leistung des HSV.
Was nervt Sie bei anderen?
Kommt drauf an.
Was halten Sie für absolut überflüssig?
Frühes Aufstehen.
Was war Ihre peinlichste Situation?
Habe ich schnell verdrängt.
Wen finden Sie toll?
Meine Eltern.
Wo gehen Sie gern essen?
Bei meinem Freund.
Was wollten Sie immer schon mal tun, trauten sich aber nicht?
Skispringen.
Welches Buch lesen Sie gerade?
„Die Glut" von Sándor Márai.
Was nehmen Sie auf eine einsame Insel mit?
Genug Freunde, so dass es nicht mehr einsam ist.

La Favola

Rote Penne

Das Restaurant La Favola, nahe dem Elbe Einkaufszentrum, bietet traditionelle italienische Speisen wie Pasta, Pizza und Carpaccio an. Im Eingangsbereich begrüßt einen eine reich gefüllte Vitrine mit Meeresfrüchten und hübsch angerichtetem Grillgemüse. Die Wände des Lokals sind farbenfroh in rot und gelb gehalten, leise Musik untermalt das gemütliche Ambiente. Inhaber Beto Bejthuli schätzt Tradition„wir backen jeden Tag frisches Brot und bereiten unseren hauseigenen Dipp zu." Auf der Tageskarte stehen wechselnde Gerichte aus Fleisch, Fisch und Pasta.„Ich kaufe auf dem Markt frische, saisonale Zutaten, besonders liebe ich Trüffel", erzählt Beto. Der herzliche Inhaber hat jahrelange Gastronomie Erfahrung und weiß worauf es ankommt.„Zu jedem Gericht empfehle ich einen passenden Wein." Besonders beliebt bei seinen Gästen sind die Roten Penne mit Rinderfiletspitzen und getrockneten Tomaten.

Beto Bejthuli hat vor drei Jahren sein eigenes Lokal eröffnet, der gebürtige Mazedonier lernte das Kochen aber in Hamburg

- **Fazit:** Traditionelle Gerichte, täglich wechselnde Tageskarte mit besonderem Pfiff
- **Gäste:** Nachbarn und Angestellte aus dem Elbe Einkaufszentrum
- **Wo:** Am Landpflegeheim 53, www.ristorante-lafavola.de, Telefon: 80 03 07 70

Rundum Wohlfühlen!
Vielfältige Zusatzausstattungen individuell für Sie!

Exklusive Kombinationen für Fenster und Haustüren
Ausgesuchte rekord-Premiumprodukte
Tipps und Tricks zum effektiven Energie sparen
Jetzt informieren!

Energie sparen und sich sorglos sicher fühlen!

FENSTER + TÜREN Ausstellung
Osdorfer Weg 147 • 22607 Hamburg
rekord FENSTER UND TÜREN
www.rekord-online.de
Telefon 0 40 / 85 19 77 90

KLEINANZEIGEN BIS: 18. OKTOBER 2011
TEL. 86 66 69-0 oder FAX 86 66 69-40 Klönschnack

ELBDORFER
KAUF - BERATUNG - SCHÄTZUNG
Gemälde, Grafik, Möbel, Porzellan
Haushaltsauflösungen
Osdorfer Landstr. 233 (Kastanienhof), 22549 Hamburg
Tel: 040-8003474 · Mo.-Fr. 11-18.30 Uhr, Sa. 10-14 Uhr

KORNOBIS BADE WALDECK
Notar & Rechtsanwälte

IHR RECHT IN WEDEL
Bahnhofstrasse 50
22880 Wedel
Tel.: 04103 - 92 08 0
www.recht-wedel.de

Christoph Guhrs Millieustudie an einem Sonnabend-Frühschoppen 1989 in der alten Gaststätte „Zur Linde“

Fotograf Christoph Guhr (1945-2011)

SAT1 dreht einen Film über Blankenese. Die TV-Redaktion bat einige Vertreter der Blankeneser Szene um Auskunft. Im Wohnzimmer des milden Westens, der alten Gaststätte „Zur Linde“ von Helga und Uwe Schell, findet das Basis-Gespräch mit der TV-Redakteurin statt. Am Linden-Tisch sitzen: Paul Wendeler (Grafiker), Klaus Schümann (macht seit 1983 den Klönschnack), Bernd „Piwi“ Krivohlawek (Mühlenberger Segel-Club-Vorsitzender), Uwe Lange (Taxen-Chef) und Jacob „Brötchen“ Ahrens (Freund Horst Janssens). Das Foto stammt aus einer Sammlung des am 7. August 2011 verstorbenen Blankeneser Fotografen Christoph Guhr, der auch für den Hamburger Klönschnack fotografierte. Guhr liebte die Schwarz-weiß-Fotografie und die absurden Momente des Alltags. Der SAT1-Film wurde übrigens im September 1989 gesendet.

KURT GROBECKER ERZÄHLT:

Resozialisation auf hanseatisch:

Vor der Dreckkarre auf dem Weg zum besseren Menschen

Die vor eine zweirädrige Karre gespannten Strafgegangenen, die den Dreck der Stadt ins Freie ziehen mussten, boten einen bemitleidenswerten Anblick. Im 17. Jahrhundert hatten die Stadtväter eine probate Strafe für jene ausgetüftelt, die irgendwie gestrauchelt waren, deren Vergehen aber zum Leidwesen des Scharfrichters und seines stets zu begeisternden Publikums nicht ausreichte, um sie coram publico mit Hilfe eines feingeschliffenen Beils in eine vermeintlich bessere Welt zu befördern.

„... zehn Jahre zur Karre verknackt ...“

Wessen Missetaten nicht ausreichten, auf die unappetitliche Art zur Unterhaltung auf dem Richtplatz beizutragen, der wurde vor zweirädrige Karren gespannt, mit denen Müll und anderer Unrat von den Gassen abgefahren wurde, die unsere an Sauberkeit nicht sonderlich interessierten hanseatischen Urgroßeltern der Einfachheit halber auf die Straße gekippt hatten, bis es zum Himmel stank.

Damit auch jeder Passant sehen konnte, mit wem er es bei den Leuten „vor der Karre“ zu tun hatte, wurden den Delinquenten kleine Glöckchen vor die Brust gehängt, die fortwährend bimmelten und deren Zahl die Jahre anzeigten, zu denen die Männer verdonnert waren. Immer, wenn wieder ein Jahr herum war, wurde ein Glöckchen abgehängt.

Die Richter, die sich das ausgedacht hatten, waren fest davon überzeugt, mit einer solchen Strafe ein gutes Werk zu tun und so etwas wie „Resozialisierung“ betreiben, auch wenn es das Wort damals noch gar nicht gab! Sogar Hamburgs Stadtarchivar verteidigte die entwürdigende Strafe. Er hielt sie für eine „dem öffentlichen Wohl äußerst ersprießliche Strafmanier“, die auch noch den Vorteil hatte, der „Gesundheit des Strafgefangenen zuträglich“ zu sein; schließlich war er ja den ganzen Tag an der frischen Luft! Die Betroffenen sahen das anders und sannen auf einen Ausweg.

Einer glaubte, den gefunden zu haben: Der Sohn eines städtischen Jägers, den man wegen einer ganzen Reihe von Untaten auf „zehn Jahre zur Karre“ verknackt hatte, setzte auf eine gewagte Strategie, die ihn am Ende allerdings das Leben kosten sollte: Er erstach einen Unschuldigen, in der Hoffnung, dadurch einen Volksaufstand anzetteln zu können. Er erklärte nämlich, er habe so handeln müssen, weil er auf diese Weise aus der Welt habe kommen wollen – auf jeden Fall aber weg von der Karre.

Autor Kurt Grobecker (Ex NDR-Moderator und Autor) erzählt jeden Monat im KLÖNSCHNACK seine Geschichten

Ihm selbst hat das nichts mehr genützt. Aber der Nachwelt: Als der Scharfrichter seine Pflicht an ihm getan hatte und der Kopf des Delinquenten in die bereitgestellte Kiepe mit den Sägespänen gefallen war, begann sich das Volk gegen die Strafe „vor der Karre“ als eine „Triebkraft zur Schwermut“ aufzulehnen, und der Rat musste nachgeben.

Für unseren hanseatischen Urgroßvater hatte die Sache allerdings einen Nachteil: Weil man jetzt nicht mehr den Dreck so preiswert abtransportieren konnte, musste die Stadt den „Gassenkummerwagen“ einführen, den Vorläufer unserer heutigen Stadtreinigung. Die aber war gebührenpflichtig. Und das tat unseren alten Hanseaten weh!

HOLGER RIEBE
KÜCHENRENOVIERUNG

▪ Einbaugeräte ▪ Spülen & Armaturen
▪ Arbeitsplatten ▪ Fronten ▪ Umbauten

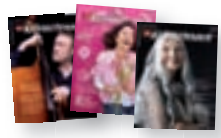
Ihre Küche ist mein Revier

Sie müssen Ihren Kühlschrank erneuern?
Sie wünschen sich eine neue Arbeitsplatte?
Sie brauchen eine bessere Dunstabzugshaube?
All diese und viele andere Bedürfnisse
Ihre Küche betreffend sind mein Fachgebiet!
Rufen Sie mich an. Ich komme gerne zu einem
kostenlosen und unverbindlichen
Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.

Osdorfer Landstr. 188 (über „Das Futterhaus“) · 22549 Hamburg · Tel. 040-57 26 10 60

EFFEKTIV WERBEN?

IHRE ANZEIGE WIRKT!



Vermeiden Sie Streuverluste, setzen Sie Ihren Werbeetat effektiv ein: Buchen Sie im HAMBURGER KLÖNSCHNACK.
Buchung und Information:
040 86 66 69-0

Klönschnack

TISCHLEREI
Thomas Raab

Möbeltischlerei

Badmöbel · Heizkörperverkleidungen
Einbauschränke · Einzelstücke
Objekte · Beratung und Planung
Ausstellung und vieles mehr

Bredhornweg 62 · 25488 Holm
Tel. 04103 / 989698 · www.tischlereiraab.de

10/2011
KINDER & FAMILIE

Die Experten:

Das Leben ist bunt ...

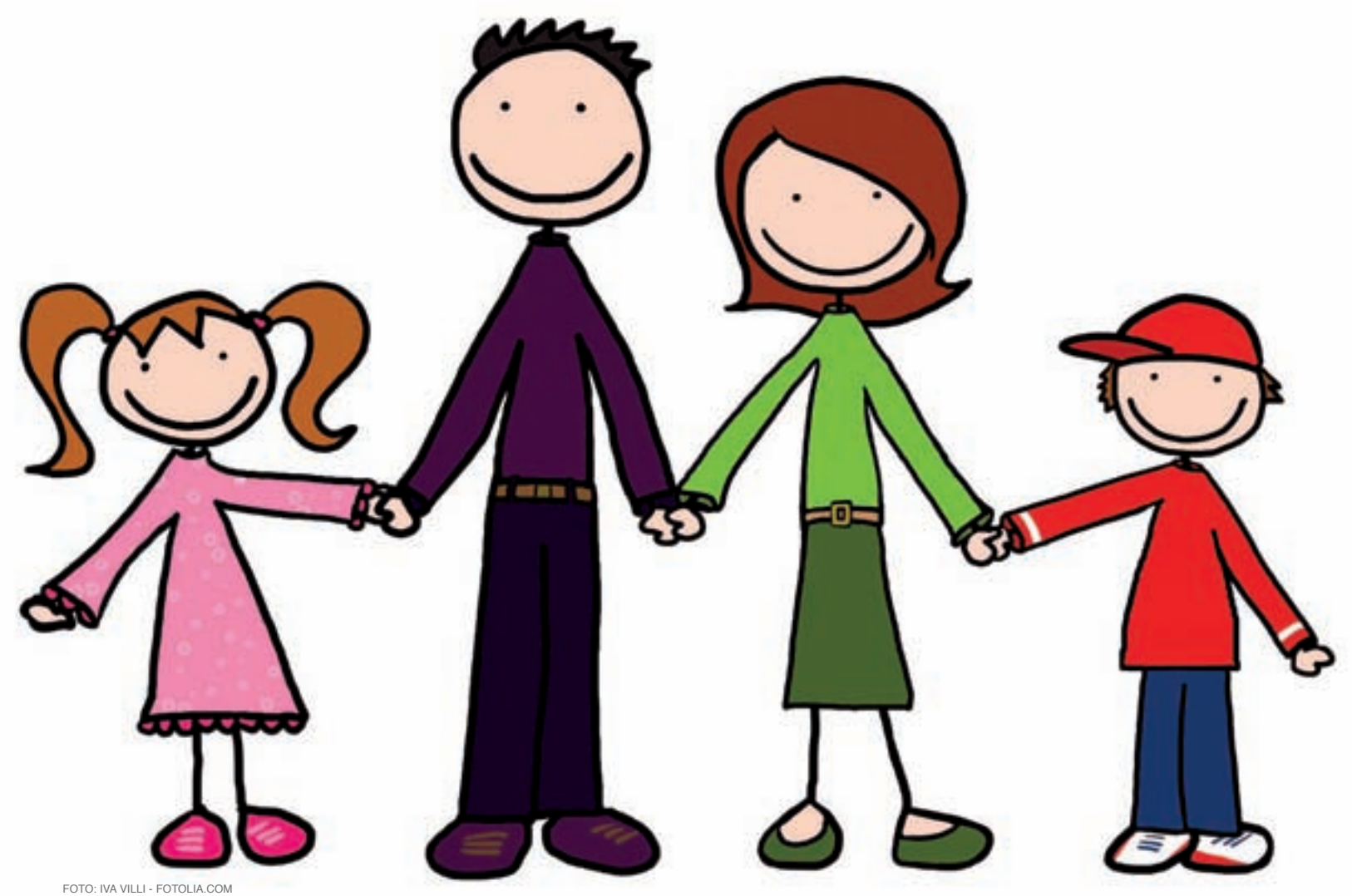


FOTO: IVA VILLI - FOTOLIA.COM

Birgit Geweke:
„Alle Generationen sind herzlich Willkommen“

Was muss ich während der Stillzeit beachten? Was ist PEKIP oder DELFI? Welche gemeinsamen Aktivitäten gibt es für Eltern und Kinder? Was können Väter mit ihren Kindern alleine unternehmen?
All diese Fragen und viele mehr beantwortet die Familien-Expertin Birgit Geweke von der Familienbildung Blankenese. Die Diplom Sozialpädagogin arbeitet seit 13 Jahren in der Familienbildung. Sie betreut den Fachbereich Eltern-Kind, dabei stellt sie neue Kurse zusammen, kümmert sich um neue Kursleiter, Anmeldungen und gibt auch selber Seminare in Blankenese. In ihrer Tätigkeit als Fachbereichsleitung hat sie in den letzten Jahren große Veränderungen im Familienleben beobachtet. „Mehr und mehr Frauen gehen immer früher zurück in den Beruf. Das hat zur Folge, dass der Mutterschutz intensiver genutzt wird“, berichtet Birgit Geweke. Hierfür bietet die Familienbildung spezielle PEKIP und DELFI-Kurse an. Bei PEKIP handelt es sich um das „Prager-Eltern-Kind-Programm“; DELFI ist die Abkürzung für „Denken, Entwickeln, Lieben, Fühlen, Individuell“, beide Angebote begleiten Eltern und ihre Babys im ersten Lebensjahr. Bei den wöchentlichen Treffen haben die jungen Eltern Zeit, ihre Kinder zu beobachten, einen intensiven Kontakt zum eigenen Baby herzustellen und erhalten dem jeweiligen Entwicklungsstand gemäß Spielanregungen von den Kursleiterinnen. Wichtig sind auch erste Kontakte zu anderen Babys und Erfahrungsaustausch der Eltern untereinander. Natürlich werden auch praktische Tipps und Informationen für den Alltag vermittelt. „Bei jungen Eltern herrscht oft zu Anfang Unsicherheit über die Zeit nach der Geburt, denn Theorie und Praxis stimmen häufig nicht überein. Erschwerend kommt hinzu, dass Angehörige, die helfen könnten, oft nicht in der Nähe leben und die frisch gebackenen Eltern auf sich gestellt sind“, erklärt die Expertin. Als positive Folge daraus bringen sich Väter mehr ein. Auch sie nehmen sich Elternzeit und kümmern sich um den Nachwuchs. Die Familienbildung bietet deswegen spezielle Kurse nur für Väter an. Besonders beliebt ist die „Babymassage für Väter“, dabei wird die liebevolle und zärtliche Beziehung zum Kind unterstützt. Angeboten werden auch Waldtage, ein Besuch bei der Polizei oder Feuerwehr. „Diese positive Entwicklung freut uns natürlich sehr, gleichzeitig steht auf der anderen Seite das Ehescheidungsrecht, das zu mehr Alleinerziehenden führt, die wir mit unseren Angeboten unterstützen wollen.“

Birgit Geweke (49)

300 Kurse für Kinder, Jugendliche, Eltern und Senioren bietet die Familienbildung an. Die Platzanzahl ist meistens auf acht begrenzt – damit jedem Teilnehmer individuelle Aufmerksamkeit zukommen kann. Ausgebildete Fachkräfte, Pädagogen und Honorarkräfte bieten Malen, Basteln, Spielen, Kreatives Schreiben, Pilates und vieles mehr für Jung und Alt an. „Wir wollen auch ältere Familienmitglieder ansprechen und bieten beispielsweise Gymnastik 50 Plus, Stick-Walking und einen Theaterkurs für Frauen rund um das Thema Weiblichkeit an.“

Pädagogin Ulrike Geschwendtner-Schütt mit Babys bei einem DELFI-Kurs in Blankenese

Eine Neuheit in der Familienbildung ist der „Zwillingstreff“ für Eltern mit Zwillingen im Alter von zwei bis sechs Jahren. „Wir betreuen viele Familien mit Zwillingen und haben deswegen einen Kurs für Eltern in dieser besonderen Situation geschaffen.“ Geweke erklärt die gestiegene Zahl an Zwillingen mit dem gestiegenen Alter der werdenden Mütter und der künstlichen Befruchtung. „Zwillingseltern können andere Eltern kennenlernen, Erfahrungen austauschen und Anregungen zum gemeinsamen Spielen mit ihren Kindern erhalten,“ sagt die Pädagogin. Birgit Geweke ist Initiatorin und Leiterin dieses neuen Kurses.
Die Anmeldung zu jedem Kurs geht ganz einfach über das Internet oder persönlich. Wenn keine Absage erfolgt, ist der Teilnehmer automatisch im Kurs. Das Programm erstreckt sich über das ganze Jahr und wird stetig durch weitere Kurse ergänzt oder bei großer Nachfrage erweitert. Birgit Geweke ist besonders wichtig: „Bei uns sind alle Generationen herzlich willkommen!“
Evangelische Familienbildung, Sülldorfer Kirchenweg 1b, Telefon: 970 79 46 10, www.fbs-blankenese.de

Familienbildung: Kurse

Farbenfroh! Malkurs: 19. Oktober bis 25. Januar, 9.30 Uhr bis 12 Uhr, 140 Euro, Heidbarghof
Zwillingstreff: 24.Oktober von 13.45 bis 15.15 Uhr, Beitrag: 7,50 Euro
Reichlich weiblich: 5. November, 11 bis 17 Uhr, 40 Euro
Babymassage für Väter: 12. bis 26. November (3 x Samstag) von 10 bis 11.30 Uhr, Beitrag 30 Euro
Workshop kreatives Schreiben für Teens (12 bis 14 Jahre): 12. bis 26. November, 11.30 Uhr, Beitrag: 60 Euro

Astrid Ott ist Erfinderin der Acryl-Figuren

Fotofiguren aus Acryl: Ein ganz persönliches Geschenk

Fotografin Astrid Ott hat vor vielen Jahren eine ganz besondere und persönliche Geschenkidee entwickelt. Aus Fotografien lässt sie 25 Zentimeter hohe und sechs Milimeter dicke Acryl-Figuren lasern. Die Fotos schießt sie selbst, danach übernimmt eine Laserfirma das Lasern und Aufkleben. „Die Aufsteller sind kleine Begleiter durch den Tag. Sie können dekorativ auf dem Schreibtisch stehen, auf dem Nachttischchen, wenn die Kinder flügge geworden sind, oder bei Oma und Opa auf dem Wohnzimmertisch – die Möglichkeiten sind unbegrenzt“, erklärt Astrid Ott. Ihr Ziel war es, „ein lebensechtes Foto von Kindern zum Transportieren, Dekorieren, zum Aufstellen und sich daran erfreuen“ zu entwerfen.
Ein Einzelstück kostet 155 Euro. Drei Stück bietet Ott für 125 Euro pro Aufsteller an und fünf Stück gibt es ab 95 Euro pro Aufsteller. Die Fotofigürchen sind bei Tausendfüßler, Propst-Paulsen-Str. 1 und bei „KANNE Lifestyle“ im Poelchaukamp 7a in Winterhude zu sehen.
www.astrid-ott.de oder Telefon: 0175/802 01 59

Gemütlich wohnen mit Ethanolkamin

Sie brauchen keinen Abzug und produzieren weder Ruß noch Asche. Zudem können sie Räume mit einer Größe von bis zu 40 Quadratmeter erwärmen: Ethanolkamine. „Heutzutage kann man sogar mit Feuer möblieren“, sagt Hans-Jürgen Vogt, Geschäftsführer von Robinson-Wohnen. Vor fünf Jahren waren die ersten Kamine auf dem Markt, heute führt das Halstenbeker Einrichtungshaus knapp 200 Modelle.

Gemütliche Stunden vorm Kamin

Die Auswahl ist groß. Es gibt freistehende oder fest installierte Kamine, stehende oder hängende, eckige oder säulenförmige, Modelle im klassischen oder modernen Design.
Der Vorteil: Verlässt man das Haus oder geht ins Bett, kann die Flamme einfach ausgemacht werden. Anders als Holz ist Ethanol aber hoch explosiv: „Wer alle Vorsichtsmaßnahmen beachtet, geht kein Risiko ein“, betont Hans-Jürgen Vogt. „Wer bei uns einen Kamin kauft, erhält eine Einweisung in die Handhabung.“
Robinson Wohnen, Gärtnerstraße 130-140, 25469 Halstenbek, Telefon: 04101/37 35 32, www.robinson-wohnen.de

Ausflug nach Haseldorf

Am 5. und 6. November lohnt sich in der Zeit von 11 bis 18 Uhr ein Ausflug nach Haseldorf. Denn das Landhaus Holst und Speer Antiquitäten/Räume öffnen ihre Ausstellungsräume und zeigen Weihnachtliches, Möbel und vieles mehr. Im Landhaus Holst ist die Vorfreude auf die gemütliche Jahreszeit zu spüren. In liebevoller Arbeit hat das Team wieder ein weihnachtliches Wohnambiente entstehen lassen. Christbaumkugeln, Wichtel, Engel, Tannenbäumchen, Lichterketten, Geschirr, Tischwäsche, Kleinmöbel – hier finden Dekobegeisterte alles, was das Herz begehrt. Gastaussteller zeigen außerdem handgefertigte Hüte und Walkmoden.
Bei Torsten und Gisela Speer lautet das Motto in diesem Jahr „Marschgenüsse“. Damit wollen sie den Besuchern die Marsch auch geschmacklich näher bringen. Deshalb werden die Restaurants Aal-Kate und Haselauer Landhaus und auch die Bäckerei Krohn ihre Produkte in der Hauptstraße 37 anbieten. In der Werkstatt zeigen Handwerker ihr Können und im Obergeschoss hat Gisela Speer neue Schmuckkollektionen zusammengetragen. Darüber hinaus gibt es handgefertigte Lampen und Äpfel vom Obsthof Plüschau.
Landhaus Holst, Hauptstraße 34, 25489 Haseldorf, Telefon: 04129/230, www.landhaus-holst.de und Torsten Speer Antiquitäten, Hauptstraße 37, 25489 Haseldorf, Telefon: 04129/95 59 33, www.speer-antiquitaeten.de

Idylle pur in Haseldorf

SVB und SportWelt kooperieren

Für die Wintermonate haben der SVB und die SportWelt Schenefeld eine Kooperationsvereinbarung getroffen, die den Mitgliedern die Nutzung aller Fitnesseinrichtungen zu Sonderkonditionen ermöglicht. So trainiert beispielsweise die Tennisjugendabteilung des SVB mit Leiterin Sigrid Rinow zum großen Teil im Winter in Schenefeld. Zu den Sportmöglichkeiten gehören neben zwölf Tennishallenplätzen sieben Badminton- und vier Squashplätzen auch über 220 Fitnesskurse im Monat. Auf der großzügigen Gerätefläche kann nach einem individuell erstellten Plan an 364 Tagen im Jahr montags bis freitags von 7 bis 22 Uhr und am Wochenende von 8 bis 20 Uhr trainert werden. Zum Entspannen lädt die gemischte Saunalandschaft mit vier Saunen, einem Pool und einer Dachterrasse ein.
Die Stärkung nach dem Sport gibt’s im Gastronomiebereich und die Anfahrt ist mit 200 Parkplätzen vor der Tür auch kein Problem.
SportWelt Schenefeld, Holzkoppel 2, 22869 Schenefeld, Telefon: 830 60 06, www.sportwelt-schenefeld.de

UNSER GARTEN

Ein Ort für die ganze Familie

Im harmonischen Miteinander von Stauden, Gehölzen und Dekorationen sind Gärten ein Wohn- und Erlebnisreich zugleich. Ein Apfelbaum, ein duftendes Blütenmeer oder ein Spielplatz – jeder hat seine eigenen Vorstellungen. Ideen lassen sich umsetzen!

Individuelle Gestaltung

Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Gemeinsam planen wir Ihren persönlichen Garten, ob Sie nur geringfügige Veränderungen vornehmen oder ganz neu beginnen wollen.

Meister® & Meister
Ihre Experten für Garten & Landschaft

Kanzleistraße 5a · 22609 Hamburg · Telefon: 040 822 61 55 · e-mail: garten@meister-und-meister.de

Der Lerncampus im Hamburger Westen
Fit in Schule, Beruf & Familie

Eröffnungsangebot:
35% Rabatt auf alle Kurse für die ersten 50 Anmeldungen

Vereinbaren Sie gern einen kostenlosen Beratungstermin mit uns.

Dipl.-Psych. Kerstin Röhricht
Tel. 80 60 70 23 · info@der-lerncampus.de
www.der-lerncampus.de

Kanada-Informationstag

Welcome to Vancouver

Vancouver im Westen Kanadas gilt als eine der interessantesten Städte der Welt. Die Highschoolberater ec.se vermittelt Jugendliche aus Deutschland für High School-Aufenthalte in die Region. Im Großraum Vancouver arbeitet die Organisation mit mehreren Schulbezirken zusammen, so dass Schüler sowohl vom großstädtischen Umfeld als auch von einem vielfältigen Schulangebot profitieren.
Wer sich für ein High School-Jahr in Vancouver interessiert, kann beim Kanada-Informationstag am 18. November Repräsentanten der Schulbezirke persönlich kennen lernen. Um 18.30 Uhr geht es im Amerikazentrum Hamburg, Am Sandtorkai 48, los. Um Anmeldung wird gebeten.
Für weitere Informationen und die Anmeldung zum Informationstag: www.highschoolberater.de.
ec.se – Educational Consulting & Student Exchange, Adenauerallee 12-14, 53113 Bonn, Telefon: 0228/25 90 84 14, www.highschoolberater.de

Käthe Kruse Puppen

Jeannot von Käthe Kruse

Sie sind und bleiben ein Klassiker – Puppen von Käthe Kruse. Generationen sind mit ihnen groß geworden und sie haben bis heute nichts von ihrem besonderen Charme verloren. Bei Bärenstark in Rissen gibt es eine schöne Auswahl des beliebten Spielzeugs. Dazu gehören unter anderem die Badebabys wie „Lisbeth“ und „Pauli“, die schon ab 39,95 Euro erhältlich sind. Aber auch klassische Mädchenpuppen oder auch Jungspuppen wie „Jeannot“ gehören zum Sortiment. Für Puppen von 22 bis 50 Zentimeter sind außerdem Kleider und Schuhe erhältlich, die mitgebrachte Puppenkinder auch gern anprobieren dürfen.
Bärenstark, Wedeler Landstraße 49, Telefon: 89 80 76 57, www.baerenstark.eu

Matratzen für gesunden Schlaf

Weil die Wirbelsäule bei Kindern und Heranwachsenden noch nicht komplett ausgehärtet ist, ist eine gute Matratze für wirklich gesunden Schlaf wichtig. Die Spezialisten von Betten Fuchs wissen, worauf beim Kauf zu achten ist. So sind Kunden immer wieder von den Naturmatratzen der Firma Prolana begeistert, die schadstofffrei sind und sich durch ihren hochelastischen Naturkautschuk ergonomisch optimal an die nicht ausgereifte Wirbelsäule anpassen. Bei Betten Fuchs werden aber nicht nur Kinder, sondern alle Generationen einer Familie fündig. Von der Kindermatratze bis zum Bett mit Motor gibt es für jede Lebensphase und jedes Bedürfnis eine Lösung.

Ein Bett aus der Ausstellung von Betten Fuchs in Altona

Um Wartezeiten zu vermeiden, empfiehlt das Betten Fuchs-Team, einen Termin zu vereinbaren. Denn dann haben die Berater auch jede Menge Zeit für eine eingehende Schlafberatung.
Betten Fuchs, Beerenweg 6-8, 22761 Hamburg, Telefon: 89 51 24, www.betten-fuchs.de

Wachgeküsst – Das Dornröschen-Musical

Ausgerechnet an ihrem 18. Geburtstag sticht sich die schöne Prinzessin mit einer Spindel in den Finger. Eigentlich nicht weiter schlimm, wäre da nicht eine beleidigte Leberwurst von Fee gewesen, die sie bei ihrer Taufe verflucht hat. Zum Glück hat eine dem Königshaus wohlgesonnene Fee das Schlimmste verhindert und so fällt Dornröschen nicht tot um, sondern in einen tiefen Schlaf.

Dornröschen im Theater

Wilhelm und Jacob Grimm führen persönlich durch die Geschichte und bringen sie hier und da ordentlich durcheinander. Oder trat der Froschkönig schon immer in Dornröschen auf? Wer Lust hat, das Stück in der Komödie am Winterhuder Fährhaus mit der ganzen Familie zu sehen, kann das während der Laufzeit vom 15. Oktober bis 29. Dezember. Viel Vergnügen!

Komödie Winterhuder Fährhaus, Hudtwalckerstraße 13, 22299 Hamburg, Telefon: 48 06 80 80, www.komoedie-hamburg.de

Einzigartige T-Shirts für Kinder

Im Hamburger Westen ist das kleine Modelabel „Immerschön" zuhause. In aufwendiger Handarbeit entstehen dort Häkelapplikationen, die auf T-Shirts und Longsleeves für Kinder aufgenäht werden. Die gelernte Grafikdesignerin Martina Müller-Vondey ist Inhaberin und zugleich kreativer Kopf hinter „Immerschön". Jedes der Kleidungsstücke, die aus 100 Prozent biologischer Baumwolle hergestellt sind und aus fairem Handel stammen, ist ein Unikat und von jedem verkauften Shirt geht ein Euro als Spende an das Kinderhospiz Sternenbrücke.

Shirts von Immerschön

Schauen Sie ins Internet und suchen Sie sich Ihr Lieblingsmotiv aus.

Immerschön, Telefon: 23 54 71 27, www.immerschoen-hamburg.de

Shoppingspaß für Kinder und Mütter

Die Wohnexperten Carsten und Dag Lübke haben vor gut einem Jahr unweit ihres Stammhauses im Schanzenviertel ihren eigenen Kinder- und Modeladen eröffnet. Die Brüder lieben es unkonventionell und bunt und mixen gern verschiedene Stile querbeet. So gibt es bei den Wohngeschwisterchen auf rund 170 Quadratmetern schöne Möbel, Bekleidung, Kinderwagen, Polster und Textilien, Spielzeug und allerlei Nützliches für alle kleinen Leute zwischen null und acht Jahren. Im Sortiment sind Marken wie Brio, Sebra, Villervalla und Småfolk. Abgerundet wird das Programm mit einer kleinen, aber feinen Abteilung mit Damenmode, Schmuck und Lifestyleprodukten aus Skandinavien. Dazu gehören die aktuellen Kollektionen von Odd Molly, Chill Norway oder Line of Oslo.

Kunterbuntes Einkaufen im Schanzenviertel

Wohngeschwisterchen, Schulterblatt 98, Telefon: 83 98 06 30, www.wohngeschwisterchen.de

Kürbisgewicht schätzen

Es ist Kürbiszeit. Und das heißt, dass auf dem Hof Timmermann wieder ein riesiger Kürbis ausgestellt wird, dessen Gewicht geschätzt werden kann. Den ganzen Oktober über läuft die Aktion, bei der es einen Einkaufsgutschein zu gewinnen gibt. Wer Lust auf eine Hofführung hat, kann sich für den 21. Oktober von 16 bis 17 Uhr oder den 22. Oktober von 11 bis 12 Uhr anmelden. Dazu gehört auch eine Treckerfahrt – also festes Schuhwerk mitnehmen.

Was wiegt der Kürbis?

Biohof Timmermann, Sülldorfer Kirchenweg 237, Telefon: 870 40 54, www.biohof-timmermann.de

Engel aus Grünhainichen

Engel mit Lebkuchen

Sie schweben, laufen, musizieren, singen oder schauen fröhlich in die Welt – die Engel von Wendt & Kühn aus Grünhainichen. Immer mehr Sammler begeistern sich für die Figuren mit den elf weißen Punkten auf grünen Flügeln. Die ersten Engelmusikanten entstanden 1923. Bis heute entstehen sie durch die Ideen von Firmengründerin Grete Wendt und Gestalterin Olly Wendt. In Handarbeit hergestellt, ist jeder Engel ein Unikat.
Neu in diesem Jahr sind ein sitzender Engel mit Zugposaune, ein Engel mit Gong, einer mit Lebkuchenherz und einer mit einem vergoldenten Kerzenleuchter. Außerdem haben die Engelmusikanten jetzt auch interessierte Zuhörer, die sich auf kleinen Bänkchen vor dem Engelberg arrangieren lassen. Die Traditionsfiguren sind bei Tisch & Trend in Blankenese erhältlich.
Tisch & Trend, Blankeneser Bahnhofstraße 50, Telefon: 86 37 55

Kreativ in die Herbst- und Winterzeit

Wer in der Herbst- und Winterzeit kreativ werden möchte, kann bei Kleinkariert in Rissen in der großen Auswahl an Stoffen, Kurzwaren und dänischen Wachstüchern nach Herzenslust stöbern. Die Stoffe kommen aus Deutschland, Europa und den USA. Im Sortiment sind Marken wie Amy Butler und Green Gate. Nähbücher und Schnittmuster geben Anregungen und machen kreatives Arbeiten zusätzlich abwechslungsreich und bunt. Ursula Seiler und ihr Team freuen sich darauf, ihren Kunden ein ganz besonderes Sortiment zu präsentieren.

Schöne Stoffe

Kleinkariert, Alte Sülldorfer Landstraße 412, Telefon: 88 30 17 99, www.kleinkariert-stoffversand.de

Das Glück der Erde

Für viele liegt es auf dem Rücken der Pferde. In der Reitschule Hamburger Glücksritter können Kinder, Jugendliche und Erwachsene das Reiten lernen und ihr eigenes Glück entdecken. Betty von Loesch von den Hamburger Glücksrittern weiß: „Der Umgang mit dem Pferd prägt die Persönlichkeit – besonders bei jungen Menschen. Ziel unserer Ausbildung ist die gemeinsame Weiterentwicklung von Pferd und Reiter. Reiten ist Teamwork. Wenn sich sowohl Ross als auch Reiter wohl fühlen und eine größtmögliche Harmonie zwischen Pferd und Mensch zustande kommt, wird der Dialog und das positive Erleben zu einer unvergleichbaren Erfahrung."
Wer ein Hamburger Glücksritter werden will, kann sicher sein, auf glücklichen Pferden und in Gruppen mit maximal sechs Teilnehmern zu lernen. Kinder, Jugendliche, Wiedereinsteiger, erwachsene Anfänger – alle sind willkommen.

Pferde und Natur erleben

Tipp: Wellnessreiten ist ein besonderes Angebot der Glücksritter für alle, die eine Auszeit von Stress und Hektik suchen.
Hamburger Glücksritter, c/o Alter Eichenhof, Betty von Loesch, www.hamburgerglucksritter.de

Abenteuerland Garten

Der schönste Spielplatz für Kinder ist der eigene Garten. Der Herbst ist die beste Zeit, um den Garten für das nächste Jahr vorzubereiten, Stauden und Gehölze zu pflanzen. Schon das Aussuchen der neuen Bäume und Pflanzen ist für Kinder ein Vergnügen. Die Brüder Dirk und Olf Meister von Meister & Meister wissen, wie der Garten besonders kindgerecht wird. „Ein Geheimtipp ist ein Holzpodest auf Stelzen zwischen größeren Obstbäumen mit tragfähigen Ästen. Kinder können das Podest mit einem Kletterseil oder einer Leiter stürmen und im Herbst die reifen Pflaumen, Äpfel und Birnen naschen. Unter dem Podest ist auch noch Platz für eine Kinderlaube.“ Die Gartenprofis sind auch im Holz- und Wegebau die richtigen Ansprechpartner und übernehmen den Bau solcher Abenteuerplätze für Kinder. Gerne integrieren sie die Kinderwünsche in das gesamte Gartenkonzept, empfehlen Pflanzen und Gehölze, die wie der Kuchenbaum, die Echte Quitte oder Kräuter wie Thymian und Salbei nicht nur schön aussehen, sondern auch herrliche Düfte im Garten verbreiten.

Olf Meister

Meister & Meister Garten- und Landschaftsbau, Kanzleistraße 5a, Telefon: 822 61 55, www.meister-und-meister.de

Austauschschüler gesucht

International Experience ist eine kleine, aber sehr erfahrene Organisation, die sich, gegründet von ehemaligen Austauschschülern, auf die Vermittlung von Schülern ins Ausland spezialisiert hat. Die Möglichkeiten sind vielfältig. Vermittelt werden Schul- und Gastaufenthalte von wenigen Wochen bis zu zwei Jahren an öffentlichen oder privaten Schulen und Internaten in den USA, Südafrika, Australien, Neuseeland, Kanada und vielen anderen Ländern. Dabei wird immer größter Wert auf die persönliche Beratung und Betreuung der Teilnehmer gelegt.

Schulabschluss im Ausland? Kein Problem!

International Experience sucht Schüler mit positiver Einstellung, die sich in ihre Gastfamilien einbringen, freundlich und aktiv in Schule und Freizeit sind und sich auf die vor ihnen liegenden Herausforderungen freuen. Bei Interesse einfach anrufen und beraten lassen.

International Experience e.V., Amselweg 20, 53797 Lohmar, Telefon: 02246/915 49 10, www.international-experience.net

Töpfern in den Herbstferien

In den Herbstferien können Kinder im Atelier von Ute Arndt wieder alles töpfern, worauf sie Lust haben. Drachen, Dinos, Burgen, Piratenschiffe, Vasen, Krüge – alles ist erlaubt. Kinder ab zwölf Jahren dürfen auch an der Töpferscheibe arbeiten.
Die Termine: 4. bis 7. Oktober und 10. bis 13. Oktober.

Ute Arndt Keramik, Beim Schillingstift 20, Telefon:870 39 43

Morgengold bringt's – backfrisch und lecker!

Jetzt kostenlose und unverbindliche Probelieferung bestellen:

*Morgengold bringt Ihnen **Brot, Brötchen** oder **süße Teile** direkt an die Haustür – backfrisch und lecker! Schon früh morgens – an einem oder an mehreren Tagen in der Woche. **Auch sonntags.***

MORGENGOLD FRÜHSTÜCKSDIENSTE

Morgengold Frühstücksdienste Elbvororte
Tel. 271 65 887 · Fax 271 65 889 · elbvororte@morgengold.de
www.morgengold.de

SCHULE FÜR SCHAUSPIEL HAMBURG
STAATLICH ANERKANNTE BERUFSFACHSCHULE

Schauspielkurse für Jugendliche
Theater- und Filmkurse von 12–17 Jahren // Das aktuelle PROGRAMM findest Du auf unserer Homepage www.jugendschauspiel.de
ANMELDUNGEN auf www.jugendschauspiel.de oder info@schauspielschule-hamburg.com
Auf zur Bühne! Ab zum Film! SCHAUSPIEL AB 12 JAHREN
HERBST PROGRAMM 2011
Oelkersallee 33 // 040/4302050 // 22769 Hamburg
www.SCHAUSPIELSCHULE-hamburg.com

Sabine Möller

Mein Tipp:
Wieder da!
Berliner
lecker gefüllt – locker und saftig

BÄCKER KÖRNER
Blankeneser Backkunst! seit 1901

Als Bäcker ausgezeichnet: ★★★★★ = ★Qualität ★Vielfalt ★Frische ★Service ★Familiär
Blankeneser Landstraße 13 · 22587 Hamburg-Blankenese · Telefon 86 12 78
❤Rissener Dorfstraße 1, Rissen ❤Beseler Straße 27, Groß-Flottbek ❤auf dem Blankeneser Wochenmarkt ❤Von-Sauer-Straße 11, im Rewe-Markt
Und in Wedel: ❤Feldstraße 89 ❤im Wedeler Bahnhof ❤Bahnhofstraße 9

BLICKPUNKT **FAMILIE**

Eltern-Kind-Kurse in freundlicher Atmosphäre: **PEKiP®**, **Schmetterlingsmassage** – Bindung durch Berührung, **Triple P®**

Babysprechstunde mit kompetenter Beratung: **Emotionelle Erste Hilfe (EEH)**, Schrei-Ambulanz, Schlafberatung, Eltern-Baby-Therapie

KONTAKT & ANMELDUNG
Janina Kettner
(Sozialpsychologin)
Flerrentwiete 82
Praxiseingang: Windfeld
22559 Hamburg-Rissen
Telefon: **040/23 80 02 99**
www.blickpunkt-familie-hamburg.de

Ahrens Beck Bodo Hennig Brio Canzler Cuboro Djeco Erzi Fagus Folkmanis Glückskäfer Götz Haba Haist Heller, Herros Kapla Kinderkram Kösen Kosmos Kätke Kruse Kraul Mila Nic Osthei-mer Schleich Selecta Spielstabil

Bärenstark
DIE Adresse für gutes Spielzeug im Hamburger Westen
Wedeler Landstr. 49
22559 Hamburg
Tel.: 040 / 89 80 76 57
info@baerenstark.EU
www.baerenstark.EU
Mo – Fr 9:00 – 18:30
Sa 9:30 – 13:30

ElbPfote
Hochwertiges für Hund & Katze
Witts Allee 1 · 22587 Hamburg
Tel.: 040 - 790 27 293 · info@elbpfote-hamburg.de
www. elbpfote-hamburg.de
Mo. - Fr. 10:00 - 13:30 u. 14:30 - 18:30 Uhr · Sa. 10:00 - 14:00 Uhr

GL CUT Beauty
Familientag
Wir möchten hier an dieser Stelle der lieben Oma danke sagen!
Im Monat Oktober bekommt jede Oma bei uns
Waschen + Legen geschenkt.*
*In Verbindung mit zwei Vollzahlern (Tochter + Enkel, Tochter + Schwiegersohn etc.)
Erik-Blumenfeld-Platz 19 · Tel. 86 41 45

Sprechen macht das Leben bunter

Sprechen und Sprache sind für ein leichtes Miteinander im täglichen Leben unverzichtbar. In ihrer Praxis für Logopädie behandelt Cordula von Hacht Patienten ab zwei Jahren, denen Sprechen und Sprache schwer fallen. „In unsere Praxis kommen beispielsweise Kleinkinder mit verspätet beginnendem Spracherwerb oder Kinder, deren Aussprache-, Wortschatz- oder Grammatikentwicklung nicht altersgemäß ist. Wir behandeln aber auch Erwachsene mit allen Arten von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen“, so Cordula von Hacht.

Sprachstörungen sind kein Hindernis

„Um Eltern, Erzieher und Lehrer zu informieren und bei der Beurteilung von Sprachstörungen zu unterstützen, führen wir in Kindergärten und Schulen Infoabende durch.
Mit unserem erfahrenen und engagierten Logopädinnen-Team stehen wir Eltern und Kindern jederzeit gern mit Rat und Tat zur Seite. Rufen Sie einfach an.“
Cordula von Hacht, Praxis für Logopädie, Kronprinzenstraße 54, Telefon: 86 62 77 11, www.logopaedie-vonhacht.de

Tanzen für Kinder und Jugendliche

Im März 2011 erfüllte sich Tanzpädagoge Jürgen Robisch seinen Traum vom eigenen Studio und eröffnete in einem charmanten Hinterhof-Loft in Ottensen sein Studio für Tanz und Performance „TanzKunst“. Hier bietet er kreativen Kindertanz ab drei Jahren, tänzerische Früherziehung, Kinderballett ab vier Jahren, Tanztheater, modernen Tanz, Hip Hop, Funkyjazz und Breakdance für Kinder und Jugendliche an. „Tanz stärkt und fördert Kinder, Jugendliche und Erwachsene in ihrer Persönlichkeit, Einzigartigkeit und Ausdrucksfähigkeit“, so Robisch. Ziel seines Studios ist es, Kindern und Jugendlichen Tanz als Kunstform näher zu bringen.
TanzKunst – Jürgen Robisch, Bahrenfelder Straße 201a, Telefon: 39 90 11 32, www.tanzkunst-juergenrobisch.de

Abschied nehmen

„Mitten im Leben müssen wir manchmal Abschied von Menschen nehmen, mit denen wir gelebt haben – von Eltern, Großeltern, Verwandten und Freunden. Jeder für sich, aber auch Familien müssen Wege finden, mit Abschied und Tod umzugehen“ weiß der selbstständig tätige Pastor Eckardt Meyer. „Besonders in solchen Zeiten zeigt sich der Wert einer tragenden Gemeinschaft wie der einer Familie. Trauernde brauchen meist jemanden, der sich Zeit nimmt, der zuhört, Rat gibt und mitträgt“, so Meyer. Mit viel Einfühlungsvermögen steht der 48-jährige Familienvater Trauernden als christlicher Trauerredner und -begleiter im Hamburger Westen zur Seite – beim Abschiednehmen, bei der Trauerfeier und in der schweren Zeit danach. Eckardt Meyer arbeitet mit verschiedenen Bestattungsinstituten zusammen.

Eckardt Meyer

Eckardt Meyer, Telefon: 69 08 60 08, post@eckardt-meyer.de, www.eckardt-meyer.de

Anzeigensonderveröffentlichung

Ein gelungenes Fest

„Es ist so schön, wenn abends ein glückliches Geburtstagskind im Bett liegt oder wenn Familie und Freunde am nächsten Tag anrufen, um sich für eine gelungene Taufe oder Konfirmation zu bedanken. Als Mutter von drei Kindern weiß ich, wie schön dieses Feedback ist, aber ich weiß auch wie anstrengend es sein kann, alles zu organisieren", sagt Birgit Goldberg von Goldberg Events. „Deshalb ist es meine Aufgabe, Familien die Zeit zu geben, die sie brauchen, um ein Fest wirklich genießen zu können und sich um die Gäste zu kümmern."

Eventprofi Birgit Goldberg

Ob Taufe, Kommunion oder Konfirmation, Familientreffen oder Geburtstag – gern berät die Eventspezialistin Interessierte und macht auf Grundlage von Kundenwünschen und -ideen ein unverbindliches Angebot. Für einen ersten Eindruck lohnt sich auch ein Blick ins Internet.

Goldberg Events, Telefon: 89 72 77 07, contact@goldbergevents.de, www.goldbergevents.de

Unternehmensnachfolge regeln

Was wird aus einem erfolgreichen Unternehmen, wenn sich der Inhaber zurückziehen möchte oder muss? Wie schwierig diese Herausforderung für alle Beteiligten ist, weiß Brigitte Strunck von Inpuncto Personalleitung. Mit ihrem Unternehmen hat sie sich darauf spezialisiert, Unternehmen und Führungskräfte bei der Suche eines Nachfolgers oder eines geeigneten Unternehmens behilflich zu sein und sagt: „Eine rechtzeitige Vorbereitung auf den Führungswechsel ist zwingend erforderlich. Unser Ziel ist es, die Übertragung für beide beteiligten Partner zu optimieren.

Brigitte C. Strunck

Wir begleiten während des gesamten Prozesses, übernehmen die Erarbeitung von Detailfragen und setzen die Ziele unserer Kunden mit dem erforderlichen Fingerspitzengefühl und einer konstruktiv-kritischen Betrachtung um."

Inpuncto Personalleitung, Telefon: 04101 / 474 30, www.inpuncto-deutschland.de

Michel Bergmann liest

Frankfurt 1953: Robert Fränkel, die Berliner Stimmungskanone, hat geheiratet und sich mit einem Teppichgeschäft selbstständig gemacht. Doch eines Tages wird Fränkel von einem CIA-Beamten vorgeladen. Er soll erklären, warum sein Name in so vielen Akten der SS auftaucht. Dabei hat Fränkel im Krieg doch nur Witze erzählt, die allerdings so gut waren, dass er einige davon Adolf Hitler beibringen sollte.

Michel Bergmann

Und damit fangen die „Machloikes" (Jiddisch: Durcheinander) an.

Am Mittwoch, den 19. Oktober liest Autor Michel Bergmann um 20 Uhr in der Buchhandlung Christiansen aus seinem Buch „Machloikes". Der Eintritt kostet zehn Euro, ermäßigt sieben Euro.

Buchhandlung Christiansen, Bahrenfelder Straße 79, Telefon: 39 35 88, www.buchhandlung-christiansen.de

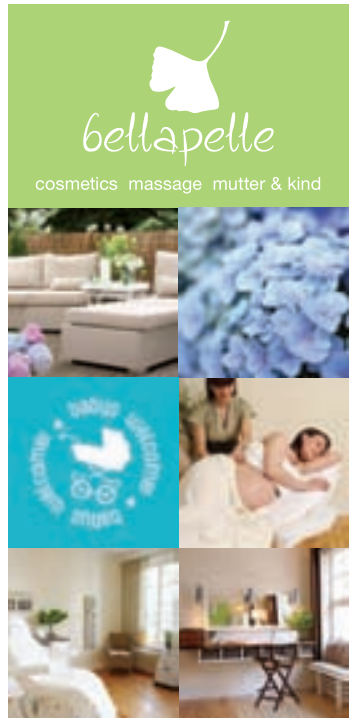
Jugendschauspiel im Herbst

Nach dem großen Andrang auf die Jugendkurse während der Sommerferien bietet die Schule für Schauspiel jetzt auch ein Herbstprogramm für Jugendliche zwischen 12 und 17 Jahren an. Theaterbegeisterte können mit professionellen Dozenten ausprobieren, wie es ist, auf der Bühne zu stehen. Theaterworkshops wie „Lampenfieber – Ab auf die Bühne!" oder „Alle auf die Bühne – Fertig – Los!" werden mit einer Aufführung vor kleinem Publikum abgeschlossen. Auch für Filmbegeisterte gibt es Kurse wie „Action!" oder „Kamera läuft – wir drehen!"

Spaß auf der Bühne

Während der Herbstferien (1. bis 16. Oktober) können Kurse im Rahmen des Hamburger Ferienpasses günstiger belegt werden. Alle, die regelmäßig auf die Bühne möchten, können freitags den fortlaufenden Theaterkurs besuchen und jederzeit eine Probestunde mitmachen.

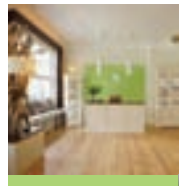
Schule für Schauspiel, Oelkersallee 33, 22769 Hamburg, Telefon: 430 20 50, www.jugendschauspiel.de



Wohlfühlen beginnt mit schöner Haut: strahlt sie, dann strahlen auch wir. Grund genug, ihr besondere Aufmerksamkeit zu schenken. Das Team von bellapelle hat einen ganzheitlichen Ansatz entwickelt, mit dem Sie nicht nur Ihre Haut pflegen, sondern auch Körper und Seele in Einklang bringen können.

Das umfangreiche Angebot aus medizinischer und klassischer Kosmetik und Massagen richtet sich an Frauen wie auch an Männer und sorgt für einen neuen Wohlfühlfaktor in Ihrem Alltag. Damit auch Schwangere und Eltern rundum abschalten können, hat bellapelle viele Extraangebote und eine liebevolle Kinderbetreuung im Programm.

bellapelle – für eine strahlend schöne Haut, in der Sie sich rundum wohl fühlen werden.



bellapelle
Studio Ottensen
Ottenser Hauptstr. 19
22765 Hamburg
Tel. (040) 39 90 39 62
Mo.-Fr. 8:00 - 20:00
Sa. 10:00 - 15:00

bellapelle
Studio Schulterblatt
Schulterblatt 3
20357 Hamburg
Tel. (040) 43 27 68 86
Mo.-Fr. 8:00 - 20:00
Sa. 10:00 - 15:00

www.bellapelle.de

Biografiefilme

Gudrun Leopold

Sie sind ein ganz besonderes Geschenk für sich selbst oder die ganze Familie – Biografiefilme. Die Hamburger Filmemacherin Gudrun Leopold erstellt sensible Filme für Privatpersonen, die mit Freude auf ihr Leben schauen möchten und denen es ein Anliegen ist, ihr Leben als Film zu sehen. Gemeinsam mit ihren Hauptdarstellern findet sie Möglichkeiten und Darstellungsformen, deren Leben als einzigartigen Film zu erzählen und darin die wichtigen Stationen aufleben zu lassen.
Neugierig? In einem Vorgespräch berät und informiert die Filmemacherin Interessierte, die den Film über ihr eigenens Leben drehen möchten oder die einen lieben Menschen in einem filmischen Portrait gewürdigt sehen möchten. Beispiele und weitere Informationen gibt es hier: www.gudrunleopold.de.
Filmemacherin Gudrun Leopold, Telefon: 43 40 77, Mobil: 0179/589 18 34, www.gudrunleopold.de

Familiencoach in Blankenese

Anette Eick

Wenn aus einem Paar eine Familie wird, wenn der Nachwuchs da ist, verändert sich das Leben von einer Minute auf die andere. Familiencoach Anette Eick ist selbst Mutter und weiß, dass das Leben als Eltern völlig ungewohnte Anforderungen stellt. „Wir müssen vieles Vertrautes aufgeben und Dinge tun, mit denen wir uns bisher noch nicht beschäftigt haben. Eltern übernehmen diese wichtige Aufgabe oft mit geringer Unterstützung, denn die Gefühle lassen sich im Vorfeld nicht vorhersehen. Wie gehen wir mit Gedanken und Gefühlen um, die auftauchen, wenn wir Kinder haben? Diese und viele andere Fragen beantworte ich gemeinsam mit meinen Klienten“, so Anette Eick, die Eltern und Kinder auf ihrem gemeinsamen Weg unterstützen möchte. Ab dem 15. Oktober ist Anette Eick mit ihrer Praxis in Blankenese für ihre Kunden da.
Familiencoach Anette Eick, Blankeneser Bahnhofstraße 5, Telefon: 84 89 30 07

Nachhilfe zuhause für mehr Lernerfolg

Auch wenn nicht jeder ein Einstein ist, so hat doch jeder Schüler ein Potential, das entdeckt und gefördert werden kann. Dieser Idee folgt das Nachhilfekonzept der Überflieger. Qualifizierte fachliche Arbeit ist der Kern des Unterrichts. Fehlen Lern- und Arbeitstechniken, werden diese systematisch aufgebaut, um fachliche Lücken nicht wieder entstehen zu lassen. Gleiches gilt für Konzentration, Motivation und Befreiung von Prüfungsangst und Lernblockaden.

Die Lehrkräfte unterrichten die Schüler zuhause an ihrem gewohnten Arbeitsplatz. Durch ihre fundierte Ausbildung können sie auch bei Problemfeldern wie Legasthenie oder ADS behilflich sein. Ein erstes Kennenlern- und Beratungsgespräch ist kostenlos.
Die Überflieger, Telefon: 63 70 82 08, www.die-ueberflieger.de

Spaß am Lernen

CAFE ELB WEIN

Ganz Neu - Ganz Lecker!

Hausgemachter Kuchen vom Blech, ausgewählte Weine und knusprige Flammkuchen.

Öffnungszeiten:
Mo.-Do.: 8:30 - 22:00
Fr.-Sa.: 8:30 - 23:00
Sonntag: 10:00 - 20:00

Telefon: 040 / 88 12 98 19

Beselerstraße 27
22607 Hamburg

Tisch & Trend GmbH

Es ist wieder soweit:
Das große Grünhainicher Engel Orchester ist eingetroffen und es gibt wieder viele Neuheiten.

TISCH & TREND GMBH · BLANKENESER BAHNHOFSTRASSE 50 · 22587 HAMBURG · TEL. 86 37 55

Gutes Schlafen seit 1930

Daunendecken · Neu- und Aufarbeitung · Bettfederwaschanlage
Seniorenbetten · Karostepp und Kissen · Lattenroste und Matratzen

BETTEN FUCHS

Beerenweg 6 - 8 · 22761 Hamburg · Telefon 040 / 89 51 24 · www.betten-fuchs.de

Nach Neuseeland oder Australien?

Schüler, die Neuseeland oder Australien erleben möchten, sind bei Hausch & Partner in guten Händen. Denn das Hamburger Unternehmen wurde in diesem Jahr von Education New Zealand als „Agent of the Year 2011" ausgezeichnet. Seit bald elf Jahren vermitteln Hausch & Partner Schüler an Schulen auf der anderen Seite der Erde. Die Spezialisierung ermöglicht, Schulen intensiv zu recherchieren und individuell auf die Wünsche der Schüler einzugehen. Ausgezeichnet wurden unter anderem das beste Matching, also das Zusammenpassen von Schule und Schülern, die beste Vorbereitung der Schüler und die beste Betreuung von Schülern und Schulen.

Die derzeitige Neuseeland-Gruppe bei ihrer Ankunft in Auckland

Wer 2012 – auch noch im Januar – dabei sein möchte, ruft einfach an und vereinbart einen Termin für ein persönliches Beratungsgespräch. Das Team freut sich drauf.

Hausch & Partner, Gasstraße 16, 22761 Hamburg, Telefon: 414 75 80, info@hauschundpartner.de

Grand Prix Germany 2011

Vom 13. bis 16. Oktober wird die Hansestadt zum Mekka für Trabrennsportfans. An vier Veranstaltungstagen erleben Besucher spannende Trabrennen und ein buntes Programm. Höhepunkt ist am Sonntag der „Große Preis von Deutschland", der mit einer Gesamtgewinnsumme von 150.000 Euro hochkarätige Pferde und Fahrer aus ganz Europa nach Bahrenfeld lockt.

„Wir sind überzeugt, dass Hamburg genau die richtige Wahl für ein so exklusives Klassentreffen ist", so Peter Heitmann, Präsident des Trabzentrum Hamburg e.V.. „Die Bahrenfelder Trabrennbahn ist technisch eine der besten in ganz Europa. Das schnelle Geläuf verspricht sehr spannende Rennen mit guten Chancen auch für Außenseiter."

Am Sonntag treten beim Prominenten-Charity-Race Fahrerinnen wie Sonya Kraus, Dana Schweiger, Katja Suding und Monika Ivancan an, um die insgesamt 15.000 Euro zu gewinnen, die in voller Höhe der Stiftung Findelbaby zugute kommen.

Buntes Programm für Groß und Klein auf der Trabrennbahn

Schauen Sie vorbei und erleben Sie die spannende Wett-Atmosphäre und das bunte Programm bei der letzten Sport-Großveranstaltung der Saison.

Trabrennbahn Hamburg Bahrenfeld, Luruper Chaussee 30, 22761 Hamburg, Telefon: 899 65 80, www.trabhamburg.de

Ein Hund als Haustier?

Die Kinder wünschen sich schon lange einen Hund und nun soll es endlich soweit sein? Dr. Nicola von Manteuffel und ihr Team aus der Kleintierpraxis Blankenese wissen, worauf Familien achten sollten, die sich einen Hund zulegen möchten. „Der Hundekauf ist eine Entscheidung fürs Leben. Es gibt viel zu bedenken: Welcher Hund passt zur Familie, soll es ein Mischling, ein Rassehund oder ein Tier aus dem Ausland werden? Eine Rüde oder eine Hündin? Wie alt soll der Hund sein und was ist ein angemessener Preis? Wie viel Zeit braucht das neue Familienmitglied und wer kümmert sich in den Ferien? Wir, die Kleintierpraxis Blankenese, haben selber sieben Hunde und zwei Katzen und beraten Interessierte gern bei allen Fragen, denn wir wissen, worüber wir reden", so Dr. von Manteuffel. „Seit über 20 Jahren kennen wir seriöse Tierschutzorganisationen und vertrauenswürdige Züchter. Wir betreuen über 100 Hunderassen und können auch bei vielen organisatorischen Problemen behilflich sein."

Das Praxisteam der Kleintierpraxis Blankenese

Kleintierpraxis Blankenese, Dr. Nicola von Manteuffel, Hasenhöhe 3, Tel.: 86 64 74 55, www.kleintierpraxis-blankenese.de

Zeit sparen beim Reisen buchen

Sie betreiben ein kleines bis mittelständisches Unternehmen und benötigen immer wieder Reservierungen für Flüge, Hotels, Bahnfahrkarten, Fährtickets oder Mietwagen? Häufig würden Sie Ihre Reisen auch gern zu flexiblen Zeiten am späten Abend oder am Wochenende besprechen? Dann sind Sie bei Welt der Reisen richtig. Denn Christian Ehrmann und sein Team sind an 365 Tagen von 9 bis 22 Uhr für ihre Kunden erreichbar. Er weiß, worauf es ankommt: „Im Dschungel des Internets die Reisen sowohl zeit- als auch kostenoptimiert zu buchen, ist gar nicht so einfach. Wir nutzen alle Möglichkeiten der verfügbaren Preisvergleich- und Reservierungssysteme und haben darüber hinaus jahrzehntelange Erfahrung.
Wir betreuen zahlreiche Firmenkunden, die bei uns einen festen Ansprechpartner bekommen, der sie jederzeit kompetent berät."

Immer auf Achse? Welt der Reisen bucht und koordiniert Ihre Reisen

Welt der Reisen, Telefon: 27 86 44 10, info@welt-der-reisen.de, www.weltderreisen.de

Schöne Mulltücher und mehr

„Während der Kleinkindzeit meiner eigenen drei Kinder war ich immer wieder auf der Suche nach Produkten, wie beispielsweise verzierte Mulltücher, die ich aber nirgendwo finden konnte", erzählt Unternehmerin Heike Heinemann. „Vor zwei Jahren habe ich meinen langgehegten Traum in die Tat umgesetzt und mit einer Freundin die Flipsi & Fred Kollektion entworfen. Mit viel Liebe zum Detail sind die ersten Produkte entstanden, die mittlerweile erhältlich sind." Zu der Flipsi & Fred Familie gehören unter anderem ein Kissentier, das sowohl als Kissen, als auch als Kuscheltier verwendet werden kann, edel eingefasste Mull- oder Moltontücher mit Applikationen oder auch eine kleine Windeltasche für unterwegs mit abnehmbarem Nilpferdkopf zum Spielen. Alle Produkte sind schadstoff- und TÜV-geprüft und lassen sich bei 40° C waschen. Flipsi & Fred gibt's online unter www.flipsiundfred.de

Spielspaß mit Flipsi & Fred

Flipsi & Fred, Telefon: 82 83 57, info@flipsiundfred.de, www.flipsiundfred.de

Kunstkurse und Geburtstagsfeiern für Kinder

Töpfern
Malen
T-Shirts gestalten
Basteln
Leinwände
und vieles mehr

Kunstschule
Cati Meyer
Georg-Bonne-Straße 104
Nienstedten
Tel. 555 648 22
www.kunstschule-cati-meyer.de

Zeltverkauf im Kastanien Hof

Reitermode für Kinder und Erwachsene

Der Kastanien Hof ist für Pferdefreunde und Fans schöner Outdoormode immer wieder eine beliebte Adresse. Im Oktober lohnt sich ein Besuch besonders, denn die neuen Kollektionen für Klein und Groß sind eingetroffen. Die Mäntel und Jacken zum Spazierengehen mit Pferd und Hund haben die ersten Kundinnen schon ebenso begeistert wie die warmen Winterstiefel und Mützen.
Wer Lust hat, auf Schnäppchenjagd zu gehen, der kann am 3., 4. und 5. November beim Zeltverkauf vom Kastanien Hof tolle Angebote finden. Vorbeischauen lohnt sich.
Kastanien Hof, Osdorfer Landstraße 233, Telefon: 800 37 13, www.kastanien-hof.de

Es geht um die Nuss

Denn im Oktober ist in der Bäckerei Körner Nusszeit. Jetzt gibt es das beliebte Kartoffelbrot mit Walnüssen, das süße Franzbrötchen mit Nuss und das gesunde Vollkornbrot mit ganzen Haselnüssen. Die Konditoren zaubern saftige Nuss-Sandschnitten, Butter-Haselnuss-Taler oder kräftige Gewürzkekse.

Körners Nussstollen

Ende Oktober geht es dann schon wieder auf Weihnachten zu und traditionell beginnen die Körners dann mit ihrem leckeren Butter-Nuss-Stollen. Für alle, die keine Nüsse mögen oder dürfen, backt das Team von Bäckermeisterin Sabine Möller auch wieder den Orangen-Quark-Stollen, der in den letzten Jahren der absolute Renner gewesen ist. Einfach lecker!
Bäckerei Körner, Blankeneser Landstraße 13, Telefon: 86 12 78, www.baeckerei-koerner.de

Taschengeld für Kinder

Wie hoch sollte das Taschengeld sein und haben Kinder eigentlich einen rechtlichen Anspruch auf Taschengeld? Für alle, die sich mit diesen Fragen auseinandersetzen müssen, ist die Kanzlei Bitter eine gute Adresse. Denn Rechtsanwältin Mechthild Bitter kann diese Fragen aus juristischer Sicht beantworten: „In der Rechtssprechung besteht Einigkeit darüber, dass es ein Taschengeld gibt, mit dem die eigenen persönlichen Bedürfnisse befriedigt werden sollen. Ein solcher Anspruch auf Taschengeld wird Kindern zugebilligt, damit sie lernen, mit Geld umzugehen. Ein Anspruch auf Taschengeld lässt sich nur dann umsetzen, wenn die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen dies zulassen. Das Gesetz hält lediglich fest, dass die Eltern das wachsende Bedürfnis der Kinder zu selbstständigem Handeln berücksichtigen sollen."

Mechthild Bitter und Anke Weidner-Hinkel

Kanzlei Bitter, Bahnhofstraße 9, 22880 Wedel, Telefon: 04103/80 89 30, www.kanzleibitter.de

Dr. Gottfried Kelch
Fachtierarzt für Kleintiere

Besondere Leistungen:
Röntgen - EKG - Chirurgie - Ultraschall

Endoskopische Operationen und Diagnostik
Augensprechstunde nach Vereinbarung – Dr. J. Rose
Hausbesuche nach Vereinbarung
Seniorencheck nach Vereinbarung

22605 Hamburg-Klein Flottbek
Hochrad 66 · am Jenischpark · Tel. 82 35 82
Sprechstunden: Mo. - Fr. 9 – 12 und 16 – 19 Uhr
Sonnabend 9 – 10 Uhr

kleinkariert
Kinderstoffe und mehr...

Alles, was das Nähherz höher schlagen lässt finden Sie bei kleinkariert in der Alten Sülldorfer Landstr. 412

Öffnungszeiten: Di. bis Fr. 9:30 - 13:00 Uhr
Di. und Fr. auch 15:00 – 18:00 Uhr
Tel. 88 30 17 99 www.stoffversand.de

Starke Kinder
sind weniger
gefährdet
Kindersicherheitstraining im Shaping up Blankenese.
Jeden Donnerstag 16.30-17.30 Uhr. www.kisi-training.de

AUSTRALIEN UND NEUSEELAND
Education NEW ZEALAND AGENT OF THE YEAR 2011
Hausch & Partner GmbH
High Schools Down Under

Unser „ausgezeichnetes“ Team berät Sie/Euch gern – auch bezüglich individueller Förderprogramme im akademischen, sportlichen und musisch-künstlerischem Bereich.

Broschüre und weitere Informationen:
Hausch & Partner GmbH · Gasstr. 16 · 22761 Hamburg · Tel.: 040 / 41 47 58 0
www.hauschundpartner.de · Email: info@hauschundpartner.de

Demeter · Rapunzel · Bauck Hof · Voelkel

Vom Besten für Ihre Küche.

Blankeneser Bahnhofstr. 31
Tel. 86 62 63 45
Mo.–Fr. 8.30–19.00 · Sa. 9.00–16.00

Bionese
Naturkost für Blankenese

Lateinintensivkurse

Artes Bonae wurde 1992 als Sprachinstitut gegründet. Der ursprünglichen Idee, Studierenden preiswerten Service auf hohem Niveau zu bieten, wurde bis heute treu geblieben. Der durchschnittliche Preis für eine Unterrichtsstunde in einem Intensivkurs liegt bei vier bis fünf Euro und dabei liegen die Bestehensquoten der Teilnehmer seit Institutsgründung bei etwa 90 Prozent.

Intensivkurs bei Artes Bonae

Der inhaltliche Schwerpunkt liegt auf Intensivkursen für alle Lateinabschlüsse von Schülern und Studenten. Neben Latein werden heute auch Alt-Griechisch, Englisch, Deutsche Grammatik und Stilistik unterrichtet. Dabei wird ausschließlich mit eigenen Unterrichtsmaterialien gearbeitet. So gibt es auch ein Angebot für persönlich betreute Fernkurse.
Mehr Informationen gibt es online unter www.artes-bonae.de
Artes Bonae, Langelohstraße 26, 82 93 61, www.artes-bonae.de

Rabatt auf skandinavische Mode

Minume ist ein neuer Onlineshop für Kindermode, der nach dem Motto „All you need to dress the kids“ hauptsächlich skandinavische Mode für Jungs und Mädchen im Alter von null bis acht Jahren anbietet. Das Sortiment wird ständig ausgeweitet, so dass es immer wieder Neues zu entdecken gibt.
Mit dem extra für die Klönschnack-Leser eingerichteten Rabattcode „KLOENSCHNACK-2011“ gewährt Minume bei der Bestellung einmalig zehn Prozent Rabatt. Der Code kann direkt beim Bestellen im Onlineshop eingegeben werden und wird sofort verrechnet. Viel Spaß beim Shoppen!
www.minume.com

Ayurveda für Babys und Eltern

Hamburgs einzige Ayurveda-Hebamme, Constanze Gierach, hat im Mai ihre Praxis in Blankenese eröffnet. Die 44-jährige freut sich über den großen Zulauf und erweitert nun ihr Programm. Ab sofort bietet sie Wellness-Nachmittage für die ganze Familie an. In dreieinhalb Stunden gibt es für Eltern und Baby Massagen, Fußbäder, Tee und kleine ayurvedische Köstlichkeiten.

Constanze Gierach

Am 26. Oktober beginnt um 17 Uhr ein Kinoabend mit dem preisgekrönten Dokumentarfilm „Babys“. Im November und Dezember sind außerdem Events geplant. Profifotografin Anne Oschatz erstellt am 20. und 27. November und am 4. Dezember Kinder- und Familienportraits. Für alle Termine wird um Anmeldung erbeten.
Ayurveda-Hebamme Constanze Gierach,
Erik-Blumenfeld-Platz 19, Telefon: 86 62 69 68,
cg@ayurveda-hebamme.de

Musik und Kunst für die ganze Familie

Mit dem Musikzentrum Schulauer Hof hat Julia Bernhardt einen Ort geschaffen, an dem Kunst und Kreativität groß geschrieben werden. Was im November 2010 mit Klavierunterricht begann, ist heute ein Programm, zu dem auch Gesang, Block- oder Querflöte, Dirigieren, Musical, Improvisation und musikalische Früherziehung gehören. Im großen Saal finden Konzerte, Lesungen oder Workshops statt. „Mein Zentrum soll neue künstlerische und kulturelle Akzente in der Region setzen und zu einer lebendigen Begegnungsstätte werden", erklärt die Instrumentalpädagogin.

Julia Bernhardt

Kinder und Erwachsene sind gleichermaßen willkommen, als Anfänger zu starten, Gelerntes aufzufrischen oder ihr Können zu verbessern.

Musikzentrum Schulauer Hof, ABC-Straße 16, 22880 Wedel, Tel.: 04103/703 46 97, info@msh-wedel.de, www.msh-wedel.de

Lernen lernen

Nachhilfe ist der Klassiker, um Schüler zu besseren Noten zu verhelfen. Die Diplom-Psychologin Kerstin Röhricht bietet in ihrem Lerncampus als zertifizierte Schule mit „Schule Sorglos" eine Alternative zur klassischen Nachhilfe an, die die Kinder dazu führen soll, selbstständig zu lernen. In kleinen Gruppen oder Einzelcoachings erhalten Schüler von der dritten bis zur sechsten und von der siebten bis zur zehnten Klasse Coaching zum Thema Lernen lernen. Ziel ist es, den Schülern Handwerkzeug zu vermitteln, das ihnen hilft, eigenständig den Schulstoff zu organisieren, nachzubereiten, lerngerecht aufzubereiten und somit eigenständig erfolgreich zu lernen. Darüber hinaus gibt es beim Lerncampus auch Minikurse, Vorträge und Workshops für Eltern und Schüler zu Themen wie Konzentration, Kommunikation, Mobbing oder Hausaufgaben.

Kerstin Röhricht

Melden Sie sich einfach zu einem kostenlosen Beratungsgespräch an.

Der Lerncampus, Telefon: 80 60 70 23, info@der-lerncampus.de, www.der-lerncampus.de

Professionelle Nachhilfe

Eine der ersten Adressen für professionelle Nachhilfe in den Elbvororten ist das Abacus Nachhilfeinstitut. Nachdem der Lernstand analysiert und der Lerntyp bestimmt ist, wird jedem Schüler sein persönlicher Nachhilfelehrer zugeordnet, der beim Schüler zuhause Mathe, Deutsch oder Englisch unterrichtet.

Kai Pöhlmann

Verschiedene Auszeichnungen und Qualitätsprüfungen bestätigen das Konzept von Abacus.

Wer sich ein Bild vom Nachhilfeinstitut machen möchte und an weiteren Informationen interessiert ist, sollte einen Blick ins Internet werfen.

Abacus Nachhilfeinstitut, Rollberg 44, 22880 Wedel, Tel.: 839 75 03 oder 04103/838 65, www.nachhilfe-hh.de

ec.se

educational consulting
student exchange

Auf die Persönlichkeit kommt es an!

High School Kanada Informationstage 2011 in Hamburg am 18. November

Moderne Schulen, Outdoor Aktivitäten, Gastfreundschaft – Kanada fasziniert!

Teil-stipendien

Freitag, 18. November 2011
Amerikazentrum Hamburg e. V.
Am Sandtorkai 48/Hafencity, Beginn 18.30 Uhr

Sprechen Sie mit Repräsentanten ausgewählter Schulprogramme aus den attraktivsten Regionen Kanadas.
Um Voranmeldung wird gebeten. Weitere Infos:

www.highschoolberater.de · Tel. 0228 259084-0

KOMÖDIE WINTERHUDER FÄHRHAUS

Karten: (040) 480 680 80 oder www.komoedie-hamburg.de

Eckardt Meyer Pastor

- Christliche Trauerreden und Trauerbegleitung
- Hochzeitsansprachen
- musikalische Freizeitgestaltung für Senioren

040/69 08 60 08 post@eckardt-meyer.de www.eckardt-meyer.de

Lindhorst
UNTERNEHMENSBERATUNG

Sven F. Lindhorst zert. Gründungsberater & Coach (BQZ)

Businessplanberatung
Unternehmer-Coaching
Finanzierungsberatung

Fon | Fax 040 82 29 49 91 | 93
info@lub.info | www.lub.info

BIOHOF TIMMERMANN Naturkost

DER Bioland®-HOFLADEN
im Hof Timmermann · Familienbetrieb mit Tradition
Auf 280 qm finden Sie über 3.500 Bioprodukte und eine nette Café-Ecke.

Angebot im Oktober:
Hokkaidos zum Ernteaktionspreis von 1,79 €/kg

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 10:00-18.30 Uhr · Samstag 10:00-13:00 Uhr

Sülldorfer Kirchenweg 237 · Hamburg-Sülldorf · Parkplätze auf dem Hof
Fünf Minuten von S-Bahn Sülldorf oder Bus 1 (Sülldorfer Kirche)
Telefon 040-870 40 54 · www.biohof-timmermann.de

Tag der offenen Tür bei Stagecoach

Am 20. November lädt die Freizeittheaterschule Stagecoach zu einem Tag der offenen Tür ein. Im Rahmen eines kostenfreien Schnupperworkshops können sich Kids ab 6 Jahre und Teens bis 16 Jahre von 15 bis 17 Uhr in den Fächern Schauspiel, Tanz und Gesang probieren. Von 13 bis 14 Uhr schnuppern die ganz Kleinen zwischen 4 und 6 Jahren. Alle Eltern können sich umfassend informieren, ein Bild von der Schule machen und die Lehrkräfte kennenlernen.

Ab auf die Bühne

Die Freitzeittheaterschule unterrichtet in den Räumen der Tanzfabrik Hamburg. Schulleiterin Ann-Katrin Greie: „Sicher kann die Ausbildung auf eine Bühnenkarriere vorbereiten. Unser Ziel ist es aber nicht, aus allen Kindern Profis zu machen. Sie sollen Spaß an Tanz, Gesang und Schauspiel mitbringen – weiter nichts."

Stagecoach Hamburg-West, Telefon: 0800/588 84 50, hamburgwest@stagecoach.de, www.stagecoach.de/hamburgwest

Naturheilkunde für Hunde

Kathrin Kamps ist seit vielen Jahren kompetente Ratgeberin bei allen Fragen und Problemen rund um Ihren Hund. Seit fünf Jahren führt sie ihre eigene naturheilkundliche und tierpsychologische Praxis. Ihr Therapieangebot reicht von der Anschaffungsberatung über artgerechte Fütterung bis hin zur naturheilkundlichen Behandlung allgemeiner Erkrankungen. Als Schwerpunkt behandelt sie Verhaltensauffälligkeiten und Erziehungsprobleme. Mit einfühlsamem und individuellem Einzeltraining will sie den Hund zum angenehmen Begleiter machen. Um viel Zeit für Hund und Besitzer zu haben, werden Termine nur nach vorheriger Absprache vergeben.

Kathrin Kamps

HundeRat-Naturheilkundliche & Tierpsychologische Praxis Kathrin Kamps, Im Fliederbusch 20, Telefon: 82 29 35 99

MamaDeluxe im Internet

Werdende Mütter müssen nicht mehr nach schöner Mode suchen, denn MamaDeluxe in Osdorf kleidet sie mit hochwertigen, internationalen Trends – vom Businessoutfit bis zum eigenen Hochzeitskleid – für jeden Anlass ein. Aufgrund des großen Erfolgs, hat sich Inhaberin Franziska Ebertowski entschlossen, ihr Sortiment auch online anzubieten. Nur im Onlineshop von MamaDeluxe gibt es Marken wie „Love2Wait" oder „Brunelli", die in Deutschland sonst noch nicht erhältlich sind.

Mode für werdende Mamas

Auch Sat.1-Moderatorin Britt, die im August zum zweiten mal Mutter wurde, ist begeisterte Kundin von MamaDeluxe.

Übrigens: Am 15. Oktober eröffnet im Eppendorfer Weg 105 in Eimsbüttel die zweite Filiale in Hamburg.

MamaDeluxe, Osdorfer Landstraße 251b, Telefon: 86 62 77 72, www.mamadeluxe.de

Feiern in Flottbek

Mediterranes Buffet im Café Elbwein

Das Café Elbwein in der Beselerstraße ist eine beliebte Adresse für Alt und Jung. Hier findet jeder seinen Platz und besonders Familien mit Kindern sind herzlich willkommen. Ob zum Frühstück, zum Snack zwischendurch, zu Kaffee und Kuchen oder auf ein Glas Wein am Abend – hier lassen sich gemütliche Stunden verbringen.
Wer das Ambiente und den Service vom Café Elbwein zu einem besonderen Anlass für sich allein nutzen möchte, kann mit bis zu 70 Personen in den Räumlichkeiten feiern. Ob mediterranes Buffet oder Flying Service – alles ist möglich. Schauen Sie doch mal vorbei.
Café Elbwein, Beselerstraße 27, Telefon: 88 12 98 19

Transporträder aus Kopenhagen

Morgens die Kinder in Kindergarten und Vorschule vorbeibringen und danach schnell ins Dorf zum Einkaufen? Für alle, deren Alltagsprogramm genau so aussieht, empfiehlt Ingenieur Bernd Bleckmann aus dem Liegeradstudio die Familien-Transporträder von Nihola aus Kopenhagen. Mit drei Rädern und einer Transportkabine für bis zu drei Kinder oder viel Gepäck sind es seiner Meinung nach „die besten am Markt". Denn „Nihola Dreiräder mit einzeln gelenkten Vorderrädern sind denen weit überlegen, die beim Lenken die gesamte Transportkabine schwenken. Sie lassen sich auf Anhieb leicht steuern und sicher beherrschen. Außerdem sehen sie gut aus und sind hervorragend verarbeitet", so Bleckmann.

Familien-Dreirad

Das Rad ist in der Familienversion für 2.320 Euro im Liegeradstudio erhältlich.
Liegeradstudio, Osdorfer Landstraße 245b, Telefon: 39 52 85, www.liegeradstudio.de

Kurse für Eltern und Babys

Janina Kettner ist Sozialpsychologin und bietet in Rissen verschiedene Kurse für Eltern mit ihren Babys an. In Pekip-Kursen (Prager-Eltern-Kind-Programm), an denen maximal sechs Mütter oder Väter teilnehmen, wird die Entwicklung des Kindes im ersten Lebensjahr begleitet und unterstützt. In Babymassage-Kursen soll durch die Körperberührung die emotionale Beziehung von Eltern und ihren Säuglingen gestärkt werden. In der Babysprechstunde bietet Janina Kettner beispielsweise Hilfe bei Schreibabys an.

Janina Kettner

Aber auch die Eltern als Paar werden von Janina Kettner durch systemische Paar- und Familientherapie unterstützt.
Rufen Sie einfach an und vereinbare Sie einen Termin.
Blickpunkt Familie, Flerrentwiete 82, Eingang Windfeld, Tel.: 23 80 02 99, www.blickpunkt-familie-hamburg.de

Man muss mit der Wahrheit behutsam umgehen, mit der man es dann zu tun hat.

Biografiefilme für Privatpersonen

Ihr Schicksal ist besonders, denn jeder Mensch hat seine Geschichte. Ihre Biografie ist eine unverwechselbare Erzählung und sie ist, wie jedes Leben, immer auch ein Stück Zeitgeschichte.

Filmemacherin Gudrun Leopold Tel.: 040 - 43 40 77
Mobil: 0179 - 589 18 34 www.gudrunleopold.de

international Experience e.V. • Schüleraustausch

Exzellente Internate & Privatschulen im Ausland
Die beste Grundlage für Studium & Karriere!

international Experience bietet:
• pädagogische Vorbereitung
• ausgewählte Schulen
• persönliche Beratung & Betreuung
• langjährige Kontakte
• IB-Abschlüsse möglich

Fordern Sie Ihre Broschüre an:
Tel: ++49 (0)2246 915 49 0
www.international-experience.net

USA • Australia • Canada • New Zealand • South Africa • Great Britain

GOLDBERG
INDIVIDUELLE EVENTKONZEPTE

So wird Ihr Fest zum Hochgenuss.

FEIERN IM GROSSEN STIL –
SELBST IM KLEINSTEN RAHMEN.

ES GIBT EREIGNISSE, DIE MAN NICHT VERGISST.
UNSER ZIEL IST ES, IHRE VERANSTALTUNG
ZU EINEM EVENT FÜR DIE EWIGKEIT ZU MACHEN.

WWW.GOLDBERGEVENTS.DE

CONTACT@GOLDBERGEVENTS.DE • TEL. +49 40 / 897 277 07

OSTSEE LODGES

komfortable Ferienwohnungen in
Niendorf/Timmendorfer Strand
Wellnessbereich mit Sauna / Fitness
5 Gehminuten zum Strand und Hafen
für Gäste mit hohen Ansprüchen
Tel.: 040 -70 70 855-10
Internet: www.ostsee-lodges.de

TanzKunst - Jürgen Robisch
Studio für Tanz und Performance

Kreativer Kindertanz ab 3 Jahren, Kinderballett,
Hiphop, Tanztheater, Breakdance

Kostenlose Probestunde!!

040.39901132 • kontakt@tanzkunst-juergenrobisch.de • www.tanzkunst-juergenrobisch.de
TanzKunst - Jürgen Robisch • Bahrenfelder Straße 201a • 1.Hinterhof • 22765 Hamburg

Entspannung für Muskulatur,
Wirbelsäule und Nervensystem

Vita METIK

Bei allen stress- und verspannungsbedingten Beschwerden, wie z.B.
- Rückenschmerzen
- Bandscheibenvorfall
- Kopfschmerzen/Migräne
- Schulter-/Nackenprobleme
- Burn-out/Schlafstörungen
- Tinnitus und Schwindel

Die Vitametik® ersetzt nicht die Behandlung durch einen Arzt oder Heilpraktiker. Laufende ärztliche Behandlungen und Anordnungen sollen weitergeführt bzw. künftige nicht hinausgeschoben oder unterlassen werden.

Praxis für Vitametik® - Tanja Raven-Stürken
22587 HH-Blankenese - Tel: 32 96 86 50 - www.vitametik-raven-stuerken.de

IMMERSCHÖN
WWW.IMMERSCHOEN-HAMBURG.DE

Lieblingsstücke für Kinder
Shirts mit süßen Häkelmotiven ♥ handmade in Hamburg

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE NOVEMBER-AUSGABE

15. OKTOBER 2011

Klönschnack

Hauspersonal vermitteln und managen

Sie sind auf der Suche nach einer Nanny, einem Chauffeur oder einer Hausdame? Kirsten Drechsler bietet ihren Kunden unkomplizierte Lösungen für ein sorgloses, entspanntes Leben. Sie findet für jeden Bedarf das passende Hauspersonal. Alle Bewerber haben langjährige Berufspraxis, sind beispielsweise Akademiker aus den Erziehungswissenschaften oder ehemalige Mitarbeiter gehobener Hotellerie.
Kirsten Drechsler sagt selbst: „Namhafte Kunden wissen meine Erfahrung, Diskretion, Sorgfalt und Einfühlungsvermögen zu schätzen. Das Alltägliche wird versüßt, denn das Personal sorgt für ein stilvolles Ambiente und das gewisse Extra – eben für mehr Lebensqualität."
Kirsten Drechsler Management &Vermittlung von Hauspersonal, Sülldorfer Kirchenweg 60, Telefon: 24 19 81 63, www.drechsler-hauswirtschaft.de

Kindersicherheit

Nein sagen und Mitschnacker abwehren

Ein Fremder, der sie aus dem Auto heraus anspricht, ein Klassenkamerad, der grob wird oder Streit mit Freunden – Kinder geraten in die verschiedensten Situationen, in denen sie ein gesundes Selbstbewusstsein und das Wissen um richtiges Verhalten schützen können. Kisi Kindersicherheit bietet Kurse an, die altersgerecht und mit viel Spaß an der Sache das Selbstvertrauen und die Wahrnehmung fördern. Körperhaltung, Stimme und Auftreten im Alltag sowie in besonderen Situationen werden mittels Rollenspielen trainiert. Zum Lernprogramm gehören gewaltloses Verhalten in Streitsituationen und verteidigungsorientierte Techniken.
Kinder von 6 bis 13 Jahren und deren Eltern können am Donnerstag, den 27. Oktober und am 2. November um 16.30 Uhr an einem kostenfreien einstündigen Schnuppertraining bei Shaping Up in der Dormienstraße 1a teilnehmen. Anmeldung unter 04121/78 86 35.
KISI Kindersicherheit, www.kisi-training.de

Ballett für Groß und Klein

Spielerisch tanzen lernen

In der Ballettschule Blankenese bietet der staatlich examinierte Tanzpädagoge Jan Michael Vehstedt Ballett- und Tanzunterricht für Kinder, Jugendliche und Erwachsene an. Drei- bis sechsjährige Kinder werden hier spielerisch an das Ballett herangeführt. Schulkinder lernen klassisches Ballett nach dem System der Royal Academy of Dance.
Neben Ballett bietet Jan Michael Vehstedt auch Hip-Hop für Kinder ab zehn Jahren an. Zum Erwachsenenprogramm gehören unter anderem Pilates, Flamenco, Modern und Ballett. Egal in welchem Bereich – trainiert wird immer in kleinen Gruppen. Informationen zu Zeiten und Kursen gibt es im Internet.
Ballettstudio Blankenese, Sagebiels Weg 4, Tel.: 86 01 46, www.tanz-stunde.de

Reiten Lieben Lernen * Hamburger Glücksritter uG * Reiten für Erwachsene * Waldenau/Pinneberg * hamburger-gluecksritter.de

Kosmetik und Massagen

Bellapelle ist ein neuer Ruhepol mitten im quirligen Ottensen. Mit einem ganzheitlichen Ansatz werden hier die Kunden mit Massagen, medizinischer und klassischer Kosmetik verwöhnt.

Behandlungsraum bei Bellapelle in Ottensen

Das großzügig geschnittene Studio in der Ottenser Hauptstraße erstreckt sich über zwei Ebenen. Das Team aus Kosmetikerinnen und Visagistinnen entwickelt für jeden Kunden das passende Pflegekonzept. Auch beim Optimieren oder Ergänzen von Kosmetik- oder Pflegeprodukten sind die Spezialistinnen gern behilflich. Aber auch medizinische Kosmetik ist Teil des Portfolios. Bellapelle arbeitet mit vielen Hamburger Haut- und Frauenarztpraxen zusammen.
Für Mütter, Väter und Kinder gibt es während und nach der Schwangerschaft besondere Angebote. Grundsätzlich gilt aber: Kunden dürfen Kinder jeden Alters mitbringen und den liebevollen Kinderbetreuungsservice nutzen.
Übrigens: Bellapelle ist auch mit einer Filiale am Schulterblatt vertreten.
Bellapelle, Ottenser Hauptstraße 19, Telefon: 39 90 39 62, hamburg@bellapelle.de, www.bellapelle.de

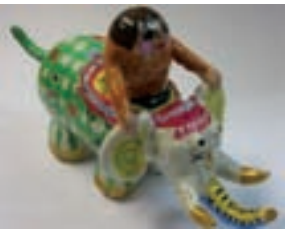
Guter Rat zu allen Zeiten

Jasmin Merck

Geht eine Ehe in die Brüche, stehen alle Betroffenen vor großen Herausforderungen. Rechtsanwältin Jasmin Merck unterstützt ihre Klienten in dieser unruhigen Zeit. „Als Anwältin kann ich Interessen nachdrücklich und sachlich vertreten. So sorge ich für einen erträglichen Ablauf der Scheidung und schaffe die neue Grundlage für das Leben danach", so die Juristin, die sich außerdem auf das Thema Altwerden spezialisiert hat. „Ich berate bei Testamenten, Vorsorgevollmachten und Patientenverfügungen. Im Ernstfall setze ich diese auch durch. Aus meiner Erfahrung weiß ich, wie erleichternd eine umfassende Vorsorge wirkt."
Jasmin Merck macht auch Hausbesuche und berät Interessenten jederzeit gern persönlich.
Rechtsanwältin Jasmin Merck, Hilgendorfweg 34, Telefon: 86 64 20 72, jasminmerck@t-online.de

Kindergeburtstag in der Kunstschule

In ihrer Kunstschule in Nienstedten bietet Cati Meyer Kunst- und Malkurse für Kinder und Jugendliche an. Hier wird getöpfert, gemalt, gebastelt, gezeichnet und gedruckt. Dabei lernen die Kinder auch den Umgang mit Materialien wie Stoff, Holz oder Filz.



Kreatives aus der Kunstschule

Für Kindergeburtstage gibt es in der Kunstschule ein Rundum-Sorglos-Paket. Den ganzen Nachmittag werden die Kinder betreut und verköstigt. Kinder ab sechs Jahren können töpfern, T-Shirts bemalen, Leinwände gestalten oder Keramik bemalen.
Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.kunstschule-cati-meyer.de.
Kunstschule Cati Meyer, Georg-Bonne-Straße 104, Telefon: 55 56 48 22, mail@kunstschule-cati-meyer.de

MamaDeluxe
Schöner schwanger!
Alles rund um die Schwangerschaft und für die Zeit danach
Osdorfer Landstraße 251 b · 22549 Hamburg · Tel (040) 866 277 72
Mo - Fr 9:30 - 12:30 und 15:00 - 18:00 Uhr, Sa 10:00 - 14:00 Uhr

Externes Personalmanagement seit 20 Jahren in Unternehmen aller Branchen.
• Von der Mitarbeitersuche bis zum Personalabbau
• Interimsmanagement
• Durchführung betrieblicher Veränderungen
• Sicherung Ihres Lebenswerkes durch gezieltes Nachfolgemanagement
Ich freue mich auf Ihre Anfrage! Ihre Brigitte Strunck
inpuncto Personalleitung GmbH
Im Wiesengrund 16, 25474 Ellerbek
Tel.: 04101 - 47 43-0 · Fax 04101 - 47 43 43
www.inpuncto-deutschland.de

www.logopaedie-vonhacht.de
Sprechen bringt Farbe ins Leben
Für Kinder und Erwachsene
Kronprinzenstraße 54
22587 Hamburg
Telefon 040 / 86 62 77-11
Termine nach Vereinbarung
Cordula von Hacht
Praxis für Logopädie
Beratung · Diagnostik · Therapie

Flipsi & Fred
www.flipsiundfred.de · info@flipsiundfred.de
Tel. 82 83 57

Komfortabler Familienurlaub

Urlaub, Erholung und viele Freizeitmöglichkeiten erwarten die Gäste des neuen Ferienhauses der Ostsee Lodges in Niendorf/Timmendorfer Strand. In den Wohnungen mit 74 bis 144 Quadratmetern, zwei oder drei Zimmern und Platz für bis zu sechs Personen, können Familien mit Kindern ihre Ferien genießen.
Golfplätze, Sportmöglichkeiten wie Tennis, Schwimmen, Strandspaziergänge, Klettergärten, Mini- oder Dünengolf und Radtouren oder Ausflugsziele wie der Hansapark oder Sealife sind auf kurzem Wege zu erreichen. Der Strand liegt in unmittelbarer Nähe und lädt zu langen Spaziergängen ein. Ein Tag an der frischen Luft kann mit einem Besuch in der hauseigenen Sauna gemütlich ausklingen. Oder mit einem Kartenspiel vor dem Kamin in der Loftwohnung „Captain's Home". Die Wohnung bietet Platz für eine vier- bis fünfköpfige Familie. Schauen Sie einfach mal im Internet vorbei und suchen Sie sich Ihre Ferienwohnung für erholsame Tage an der Ostsee aus.
Ostsee Lodges, Tel.: 707 08 55 10, kontakt@ostsee-lodges.de, www.ostsee-lodges.de

Stilvolle Ferien an der Ostsee

Anette Eick
Familiencoach

Sich verstehen lernen und gemeinsam wachsen

Telefon
040 - 84 89 30 07

E-Mail
familiencoach@anetteeick.de

Blankeneser Bahnhofstr. 5
22587 Hamburg

präventiv · kreativ · informativ

Klavierspielen leicht gelernt

Tanja Begovic ist diplomierte Klavierlehrerin, Pianistin, Dirigentin und Vokalistin. Seit 2003 unterrichtet sie in Hamburg Klavierspielen. Ob Anfänger oder Fortgeschrittene, Erwachsene oder Kinder – bei ihr lernen die Schüler nicht nur das Klavierspielen, sondern auch ihre Musikalität zu entwickeln. Mit Disziplin, Musiktheorie und Übung, aber auch Spaß und Motivation wird jeder Schüler gefordert und gefördert. Unabhängig von der Musikrichtung, die bevorzugt wird, ist die Grundlage die Klassik.
Tanja Begovic gestaltet den Unterricht so, dass jeder sein persönliches Musikziel erreichen kann.
Tanja Begovic, Telefon: 87 08 21 09, www.klavier-klassik.de

Tanja Begovic

GL Cut hat ein Herz für Omas

Weil Saloninhaberin Gabi Lindemann von GL Cut weiß, wie schön es ist, eine Oma zu haben, die viel Zeit für Kinder, zum Spielen, Singen und Tanzen hat, möchte sie sich bei allen Omas im Oktober mit einem besonderen Angebot bedanken. Bei zwei Vollzahlern bekommt die Oma Waschen und Legen geschenkt. Allerdings wird um Terminvereinbarung gebeten. Donnerstags und Freitags gibt es nach wie vor bei GL Cut ein Stückchen Butterkuchen und ein Gläschen Sekt. Darüber freuen sich Omas und Mamas gleichermaßen.
GL Cut Beauty, Erik-Blumenfeld-Platz 19, Telefon: 86 41 45

Gaby Lindemann von GL Cut

EFFEKTIV WERBEN?
IHRE ANZEIGE WIRKT!

Vermeiden Sie Streuverluste, setzen Sie Ihren Werbeetat effektiv ein: Buchen Sie im Hamburger Klönschnack.
Buchung und Information:
040 86 66 69-0
Klönschnack

Mobiler Reifenwechsel

Der Winter steht schon fast vor der Tür und mit ihm die Zeit für den obligatorischen Reifenwechsel. Zweimal im Jahr ist die lästige Pflicht zu erledigen, die immer wieder Zeit oder Geld kostet. Für alle, die sich nicht mehr abmühen möchten, gibt es jetzt mit „Reifen Jack" einen mobilien Reifenwechsel. Ein Anruf genügt, um den Wunschtermin zu vereinbaren. Auch am Wochenende oder abends kommen die Fachkräfte von Reifen Jack und nach anderthalb Stunden sind die Reifen gewechselt. Die Kosten liegen bei 55 Euro, für Sommer und Winter zusammen werden 99 Euro berechnet. Werden mehrere Autos zum Reifenwechsel angemeldet, wird außerdem Rabatt gewährt. Rufen Sie einfach an oder schauen Sie ins Internet.
Reifen Jack,
Telefon: 89 70 08 39, www.Reifen-Jack.de

Reifen Jack kommt zum Reifenwechsel nach Hause

Selbstständigkeit und Familie

Sven Lindhorst

„Der Schritt in die Selbstständigkeit bedeutet Unsicherheit und besonders in der Startphase einen hohen Zeitaufwand. Viele Familien und Alleinerziehende zögern deshalb vor diesem Schritt", weiß Gründungsberater und Businesscoach Sven Lindhorst. Er begleitet seine Kunden auf dem Weg in die Selbstständigkeit, berät beim Beantragen von Fördergeldern, beim Entwickeln von Businessplänen und beim Koordinieren der nächsten sinnvollen Schritte. „Mit einer konkreten, realistischen Planung, in der auch Zeit für Kinder und Familie berücksichtigt wird, ist eine erfolgreiche Gründung möglich", so Lindhorst, der schon mehr als 1.600 Unternehmer in die Selbstständigkeit begleitet hat. „Der Unternehmenserfolg beginnt im Kopf. Ob ein Gründungsvorhaben erfolgreich sein wird, entscheidet sich oft schon bei der Planung. Konkrete Kosten- und Umsatzkalkulationen sind ebenso maßgeblich, wie die genaue Analyse des Kaufverhaltens zukünftiger Kunden."
Lindhorst Unternehmensberatung, Telefon: 82 29 49 91, info@lub.info, www.lub.info

Täglich frische Brötchen geliefert

Hauke Ingwersen von Morgengold

Der Morgengold Frühstücksdienst verwöhnt seine Kunden mit frischem Brot und Brötchen an sieben Tagen in der Woche. Der Lieferservice kommt früh morgens und legt ohne zu klingeln die Bestellung am vereinbarten Ort ab. Da es bei Morgengold keine Mindestbestellmenge gibt, kann beispielsweise auch einfach zum Wochenstart ein frisches Brot bestellt werden. Jeder Kunde kann Lieferhäufigkeit, -tage und -menge selbst bestimmen und bei Bedarf auch auf Zuruf ändern. Das lästige Schlangestehen beim Bäcker entfällt und so bleibt morgens mehr Zeit für einen gemütlichen Start in den Tag. Ausgeliefert werden Produkte der Bäckerei Körner und der Demeter-Bäckerei Bahde. Auf Wunsch gibt es auch die Lieblingszeitung dazu. Bestellung und Bezahlung sind unkompliziert. Schauen Sie einfach mal ins Internet und überzeugen Sie sich selbst. Tipp: Jeder Bestandskunde, der einen neuen Kunden wirbt, erhält zehn Euro auf sein Brötchenkonto.
Morgengold Frühstücksdienst, Telefon: 27 16 58 87, elbvororte@morgengold.de, www.morgengold.de

Mathematik für besondere Ansprüche

Roya Taherpour

„Schüler, die sich wohlfühlen, lernen leichter", weiß Mathematiktrainerin Roya Taherpour. Sie begleitet ihre Schüler und Studenten von der siebten Klasse bis zum dritten Semester an der Uni und unterrichtet je nach Wunsch auf Deutsch oder Englisch. Dazu gehört auch ein spezielles Programm für Abiturienten, das Vorbereiten auf Aufnahmeprüfungen englischer Internate und die Wiedereingliederung nach der Rückkehr aus dem Ausland.
Roya Taherpour betreut ihre Schüler bei Bedarf auch telefonisch rund um die Uhr. Lassen Sie sich persönlich beraten oder schauen Sie schon mal ins Internet.
Roya Taherpour, Telefon: 76 75 79 60, www.exklusives-mathematik-training.vpweb.de

HundeProbleme? ProblemHund? Rufen Sie mich an!
Kathrin Kamps
HundeRat
Naturheilkundliche & Tierpsychologische Praxis
Im Fliederbusch 20
22589 Hamburg
Tel.: 82 29 35 99
Termine nach Vereinbarung

KASTANIEN HOF
Das Haus für den Reitsport
Mehr als nur Fashion-Highlights
Die neuen Winter-kollektionen sind da!
Osdorfer Landstr. 233 / 22 549 Hamburg / Tel. 040-800 37 13
Öffnungszeiten: Mo – Fr. 10°° – 19°° Uhr / Sa 10°° – 14°° Uhr

KANZLEI BITTER | Kompetenz Herz und Power
NOTARIN · FACHANWÄLTE
Als erfahrene Praktikerinnen beraten wir Sie und helfen Ihnen.
MECHTHILD BITTER
Notarin, Fachanwältin für Familienrecht
- Scheidungen
- Scheidungsfolgevereinbarungen
- Mediation bei Trennung und Scheidung
- Erbrecht

ANKE WEIDNER-HINKEL
Fachanwältin für Familienrecht
- Scheidungen
- Scheidungsfolgevereinbarungen
- Unterhaltsrecht
- Sorgerecht und Umgangsrecht

Bahnhofstraße 9, 22880 Wedel, ☎ 04103-84098, www.kanzleibitter.de

Einzelnachhilfe – zu Hause –
Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten
Im gesamten Westen Hamburgs
- Über 17 Jahre Erfahrung
- Alle Fächer, alle Klassen
- Das Lernen lernen
- Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
- Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet

ABACUS
Geschäftsstellen:
040 / 8 39 75 03
040 / 50 04 90 95
04 103 / 8 38 65
www.nachhilfe-hh.de

Eröffnet: Bionese

Biomarkt in Blankenese eröffnet

Am 15. September hat Bionese, der neue Markt für Naturkost, in Blankenese eröffnet. In der Blankeneser Bahnhofstraße 31 stehen ab sofort ökologisch kontrollierte Produkte im Mittelpunkt. Bei der Auswahl des Sortiments wurde vor allem Wert auf nachhaltige Herstellung, Regionalität und natürlichen Geschmack gelegt. Hersteller aus Demeter Manufakturen stehen dabei an erster Stelle. Daneben sind aber auch namhafte Hersteller der Region und des Bio-Fachhandels sowie kleine Manufakturen vertreten.
Das großzügig angelegte Geschäft ermöglich auch Familien mit Kinderwagen ein entspanntes Einkaufen, das Spaß macht und gesund ist.
Bionese, Blankeneser Bahnhofstraße 31, Telefon: 86 62 63 45

Friseurin für zuhause

Angela Weech

Mit den Kindern zum Friseur ist kein Vergnügen? Dann ist Angela Weech als mobile Friseurmeisterin genau die Richtige. Denn sie kommt im Hamburger Westen und den Randgebieten zu ihren Kunden nach Hause. Ob Kinderschnitt oder auch Dauerwelle, Färben, Strähnen, Maniküre, Augenbrauen zupfen für Mama oder Papa – alles ist möglich.
Mit Kunden, die das erste Mal einen Termin vereinbaren, führt sie im Vorfeld ein kostenloses Beratungsgespräch, um den eigentlichen Termim zu besprechen. Termine werden in jedem Fall flexibel vereinbart.
Mobile Friseurmeisterin Angela Weech, Mobil: 0179/867 24 82, www.mobilefriseurmeisterin.info

Ganzheitliche Nachhilfe

Konrektor Thomas Hillmann

Das Institut „Die Hauslehrer" bietet Schülern optimierte Nachhilfe an, die auf die Persönlichkeit des Schülers abgestimmt ist. In entspanntem und zielorientiertem Unterrichtsklima erhalten die Schüler im Bedarfsfall schnelle Hilfe und bewährte Tipps vor Prüfungen, aber natürlich auch die langfristige Unterstützung beim Vertiefen der Lernstoffe. Sie lernen, sich zu strukturieren, effektiv zu lernen und Zeit optimal einzusetzen.
Das Qualitätsmanagement des Instituts wurde vom TÜV-Süd zertifiziert.
Die Hauslehrer, Telefon: 36 00 68 73, www.hauslehrer.de

Schönes für Hund und Katze

Christiane Rabsahl und Axel Olwig

Sind Hund oder Katze erst eingezogen, werden sie schnell zu echten Familienmitgliedern. Wer seinem Tier mit hochwertiger Nahrung und exklusiven Accessoires etwas Gutes tun möchte, wird jetzt in der ElbPfote fündig. Denn in der Witts Allee 1 haben Christiane Rabsahl und Axel Olwig ein Geschäft eröffnet, in dem sie Liegeplätze, Leinen, Halsbänder, Näpfe und Nahrung für Hunde und Katze anbieten, die höchste Ansprüche erfüllen. So sind beispielsweise die Füllmaterialien der Liegeplätze ökozertifiziert. Vegetabil gegerbte Halsbänder können nach Maß gefertigt werden. Zum Nahrungsangebot gehören Produkte, die sich durch Lebensmittelqualität auszeichnen.
ElbPfote, Witts Allee 1, Telefon: 79 02 72 93, www.elbpfote-hamburg.de

Stress vorbeugen

Tanja Raven-Stürken

„Das Familienleben hat sich in den letzten Jahren stark verändert", weiß Tanja Raven-Stürken von der Vitametik Praxis Blankenese. „Häufig fehlen Ruhephasen, es bleibt keine Zeit für Pausen. Bei Erwachsenen nehmen stressbedingte Beschwerden stetig zu. Aber auch Kinder leiden unter Stresssymptomen. Jeder Mensch, ob Groß oder Klein, sollte seinen Weg finden, mit Stress umzugehen. Vitametik ist eine Möglichkeit, denn sie ist ganzheitliche Gesundheitspflege für die Muskulatur, die Wirbelsäule und das zentrale Nervensysten. Durch einen vitametischen Impuls, kommt es zu einer Kettenreaktion, die dazu führt, dass sich Nacken- und Rückenmuskeln binnen Minuten entspannen."
Vitametik Praxis Blankenese, Telefon: 32 96 86 50, www.vitametik-raven-stuerken.de

Hilfe für Kinder mit Lernschwäche

Sylke Kinne-Resech

Während ihre Mitschüler Geschichten lesen oder im Kopf rechnen, sammeln Kinder mit Lernschwäche mühsam Buchstaben zusammen oder zählen mit den Fingern. Dabei sind sie sonst pfiffig und üben viel, aber Lesen, Schreiben und Rechnen bleiben ein Problem.
Im Duden Institut für Lerntherapie werden die Lernprobleme von Kindern analysiert. In Einzeltherapie werden die Kinder dann entsprechend therapiert, um ihre Defizite zu überwinden, eigene Lernwege zu entdecken und Anschluss an den normalen Unterrichtsstoff zu erlangen.
Institutsleiterin Sylke Kinne-Resech berät Sie gern.
Duden Institut für Lerntherapie Blankenese, Goßlers Park 4, Telefon: 70 38 47 45, blankenese.duden-institute.de

Jasmin Merck
Rechtsanwältin

Familienrecht – Erbrecht – Betreuungsrecht

Hilgendorfweg 34, 22587 Hamburg
Tel. 86 64 20 72 · e-mail: jasminmerck@t-online.de

Wir sehen uns!
Christiansen
Bücher seit 1878
Bahrenfelder Str. 79 · 22765 Hamburg · Tel: 040.3 90 20 72
info@buecher-christiansen.de · www.buecher-christiansen.de
UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag - Freitag 9.30 bis 20 Uhr, Samstag 10 bis 18 Uhr

FOTO: RONALD TIETJEN

Marco Simon

WOHNEN

Simon Küchen jetzt zweimal in der Wohnmeile Halstenbek

Individuell, inspirierend, innovativ – kurz „3i" – ist Name und Programm des neuen, zweiten Geschäfts von Simon Küchen in der Wohnmeile Halstenbek. Zeitlose, moderne Formen, klare Anordnung im Raum, perfekte Oberflächen sind Merkmale der ausgestellten Küchen, die nicht nur durch ihre Optik überzeugen, sondern auch durch ihre einmalige Funktionalität. Dabei gilt der Anspruch, dass die Küche von heute der Mittelpunkt eines jeden Hauses sein sollte. Schließlich ist es auch nirgendwo sonst in den eigenen vier Wänden so gemütlich, so gesellig und so chic. Simon Küchen setzt mit seinem Angebot qualitativ und preislich Maßstäbe. „Wir sind bereits seit 15 Jahren in der Wohnmeile und bekannt dafür, unsere hochwertigen Küchen einmalig zu verkaufen", sagt Geschäftsführer Marco Simon. Tipp: Im den ersten acht Wochen des neuen Küchen-In-Treffs „3i" kommen Kunden in den Genuss eines besonderen Schnäppchen-Angebots, denn dann gelten die Neueröffnungs-Sonderkonditionen. Auf alle Markenprodukte von Gaggenau und Bosch, sowie auf alle Markenküchen erhalten Kunden 30 Prozent Rabatt. Dazu kommt der gewohnte Simon Küchen Rundum-Service wie u.a. Demontage und Entsorgung der alten und Aufbau der neuen Küche sowie Handwerksarbeiten aller Art.

Simon Küchen, Wohnmeile Halstenbek, Gärtnerstraße 92 und neu: Simon Küchen „3i" in der Gärtnerstraße 120, www.simon-kuechen.de

KULINARISCH

Signora Antonietta kocht bei Da Barbara

Signora Antonietta von Da Barbara

In der Waitzstraße 3 liegt, ein bisschen versteckt, ein echter Geheimtipp für Liebhaber italienischer Küche. Denn bei Da Barbara gibt es vom Olivenöl bis zu frischer Antipasti liebevoll zusammengestellte und zubereitete Produkte aus Italien.

Kreativ, temperamentvoll und mit landestypischer Leidenschaft kocht die Sizilianierin Signora Antonietta täglich frische Gerichte. Sizilianische Seidenauberginen, Polpette alla Siciliana (Hackfleischbällchen), Zucchini-Carpaccio, sizilianische Hähnchen oder Antipasti – jede Kreation ist ein Geschmackserlebnis. Die Zutaten für Antoniettas Kochkunst kommen direkt von italienischen Lieferanten und bringen die Sonne des Südens in den hohen Norden.

Da Barbara ist ein echtes Stück Italien in Hamburg.

Da Barbara, Waitzstraße 3, Telefon: 88 16 93 85, www.da-barbara.de

Grone Wirtschaftsakademie GmbH – gemeinnützig –

Berufsbegleitende Fortbildung mit Abschluss

- **Gepr. Management-Assistent/-in SAK***
  Managementlehre, Personalwirtschaft, Information, Kommunikation, Englisch
  Dauer: 6 Monate • Kosten: € 880,00
- **Gepr. Diplom-Business-Assistent/-in SAK***
  Englisch, Angewandtes und Internationales Management, Angewandte Betriebswirtschaft, Kommunikation, Interkulturelle Kompetenz, Marketing, Personalwirtschaft
  Dauer: 8 Monate • Kosten: € 1.450,00

*Abschlussprüfung und Zertifikat der Akademie für Sekretariat-Assistenz-Kommunikation e.V.

Grone Wirtschaftsakademie GmbH – gemeinnützig –
040 23703-400
Grone seit 1895
www.grone.de/hh-wirtschaftsakademie

Traumpflanzen & Dekorationen

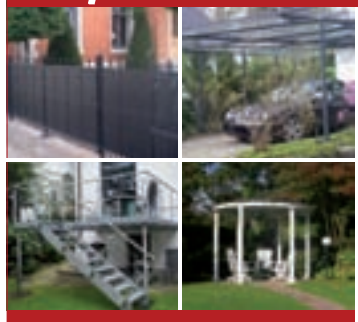
So natürlich - so überraschend - so schön

Beste Zeit für neue Pflanzen!

Scharrel's Grünes Zentrum Heist seit 1964

Hochmoorweg 5
25492 Heist
Tel. 04122/98740
Internet-Adresse: www.gruenes-zentrum-heist.de

Alpers Metall & Glas
Telefon 040 / 840 70 40



METALL UND GLAS, ALLES AUS EINER HAND...

Sie interessieren sich für Metall- und Glaskonstruktionen?

Sie suchen Vordächer, Treppen, Carports oder eine Schlosserei und Glaserei mit einem Reparatur- und Servicedienst in Ihrer Nähe?

Zeitlos und edel – Produkte aus Metall und Glas

K. H. Alpers GmbH
Luruper Hauptstrasse 54 · 22547 Hamburg
www.alpers-metallbau.de

A. GLASMEYER

IN DER WAITZSTRASSE
Waitzstraße 1-3 Tel. 89 43 64
Montag - Sonnabend 8.00 - 21.00 Uhr

IM LANDHAUS
Kalckreuthweg 90 Tel. 89 44 64
Montag - Sonnabend 8.00 - 20.00 Uhr

Supermärkte für höchste Ansprüche!

Hauslieferservice
Mittwoch und Freitag
www.glasco.de

Lebensmittel seit 1961

Heidecke Elektroinstallation GmbH
Kai Uwe Heidecke
Elektrotechnikermeister
Industriemeister Elektro-/Energietechnik
Tel: 040-81960808
Fax: 040-81960809
Elektroarbeiten aller Art Industrieservice EDV-Anlagen
22559 Hamburg/Rissen Brünschentwiete 11

SPRAWA-HAUSSERVICE
Dienstleistungen für Haus und Garten
- Hausmeisterservice
- Gartenpflege
- Baureinigung
- Hochdruckreinigung
- Teppich- u. Polsterreinigung
- Renovierungs- u. Hilfsarbeiten
- Haushaltsreinigung
- Treppenhausreinigung
- Büro- u. Praxisreinigung
- Fensterreinigung
- Grundreinigung
- Dachreinigung

Tel. 04103 / 803 81 61 · Email: hausservice@sprawa.de · www.sprawa.de

df Dirk Fanter
Tel. 040 - 86 62 83 41 · Fax 040 - 86 62 83 42
e-mail: office@dirkfanter.de · www.dirkfanter.de
Heizung und Sanitär
Bauklempnerei · Dacharbeiten
Solartechnik · Wasseraufbereitung

Schulze
Malermeister Dieter Schulze
Tel. u. Fax 040 - 870 45 87
sämtliche Maler- und Tapezierarbeiten
in Privat- und Geschäftsräumen
Kunststoffbeschichtungen
Fußbodenbeläge und Fassadengestaltung
dekorative Wandgestaltung und Maltechniken

Michael Neumann
Tischlerei GmbH & Co. KG
Tel. 040 - 870 03 30 · Fax 040 - 870 03 40
e-mail: tischlerei-neumann@t-online.de
www.tischlerei-neumann.com
Fenster u. Türen in allen Variationen in Holz u. Kunststoff · Sicherheitsfenster u. -türen · Wärmeschutz- u. Schallschutzfenster · Innenausbau · Möbelbau · Küchenbau · Badmöbel · Schrankwände · Parkett- u. Laminatböden · Dielenböden · Einbruchschutz · Verglasungen u. Reparaturen

KORREKTUR

Bilder und Rahmen in Rissen

Der Bilder- und Rahmenladen von Martina Susan von Wedel ist nicht in Wedel, wie in Ausgabe 8/2011 geschrieben sondern in Rissen. Wir bedauern den Fehler.
Bilder- und Rahmenladen, Martina Susan von Wedel, Wedeler Landstraße 48, Tel.: 81 38 51, www.bilder-und-rahmenladen.de

DOCKENHUDEN

Andrea Stark kommt nach Blankenese

Ihre Leidenschaft ist die Suche nach dem Besonderen. Vergessene Kräuter, reizvolle Blumensorten, historisches Gemüse, individuelle Möbel verschiedener Stilrichtungen, Delikatessen aus ganz Deutschland ... Doch das Finden allein reicht Andrea Stark nicht. Ihre zweite Leidenschaft ist die überraschende Kombination ihrer Entdeckungen. Sei es in einem Garten, einem Blumen-Arrangement, beim Kochen oder bei einer Wohnungseinrichtung.
Seit 2009 ist Andrea Stark an beinahe jedem Sonnabend auf dem Blankeneser Wochenmarkt präsent und hat dort inzwischen eine stetig wachsende Fangemeinde. „Ich wurde immer häufiger gefragt, ob ich meine Entdeckungen nicht auch in einem Laden anbiete – doch Dänischenhagen liegt natürlich nicht vor der Haustür", sagt sie. Als sie erfuhr, dass im Haus Dockenhuden 1 ein Ladengeschäft mit Parkmöglichkeit frei wurde, griff sie kurzentschlossen zu. Eröffnung ist nun der 6. Oktober. Mit von der Partie sind auch „Hut Willer und die Mode-Designerin Angela Ziemer.
Andrea Stark: „Ich bin mir sicher, dass viele Menschen in Blankenese einen Sinn für das Besondere haben. Teuer, schick oder trendy ist nicht mein Stil – es muss schön sein, überraschend, ungewöhnlich, einmalig und von bester Qualität."
Andrea Stark, Dockenhudener Straße 1,
Telefon: 87 93 21 01 (ab 6.10.), www.andreastark.de

MODE

Sofort Bargeld für Secondhand-Bekleidung

Wer seinen Kleiderschrank aufräumt und seine gebrauchte Designer-Bekleidung verkaufen möchte, aber den Gang auf den Flohmarkt oder das langwierige Kommissionsgeschäft im üblichen Secondhand-Handel scheut, für den ist der Direktankauf bei Secondherzog ein wahrer Segen. Aber auch für Nachlässe und Geschäftsauflösungen ist Secondherzog die richtige Adresse. Ob es sich um ein Kleidungsstück handelt oder um hunderte, bei Secondherzog ist man stets willkommen und wird von einem geschulten und freundlichen Team von Mitarbeitern betreut.
Der Ankauf geht schnell: die Ware wird vor Ort bewertet und ein fairer und marktgerechter Preis mit dem Kunden besprochen und bei Einigung direkt in bar ausgezahlt
Secondherzog, Lehmweg 35,
Telefon: 87 88 28 93,
www.secondherzog.de

Lampen und Leuchtmittel

Gegner des künstlichen Lichts

Stefan Schrader hat 12.000 verschiedene Leuchtmittel auf Lager. Er ist Verfechter der Glüh- und Halogenlampen und bietet Lampenreparatur und Installation an. Zusätzlich baut er eigene Lichtschienen.

Stefan Schrader (43) lagert tausende Glühbirnen aller Formen und Größen in seinem Geschäft in Lurup

Stapelweise Glühlampen – mattiert, farbig, klassische Birne, Kerzenform, Globuslampen und das in allen Watt-Zahlen.

Stefan Schrader hat sie alle. Der Inhaber des Lichtservice Schrader ist absoluter Befürworter der traditionellen Glühmittel und meint: „Das Verbot der Glühleuchten gleicht einem Wirtschaftskrimi."

Der Unternehmer kämpft seit Bekantgabe, dass Glühbirnen nach und nach komplett abgeschafft werden, für ihren Erhalt. „Die Mehrheit der Konsumenten scheint auf meiner Seite zu stehen, denn ich habe viele Kunden, die zu mir kommen um Lampen mit ihren gewohnten Glühmitteln auszustatten", berichtet Schrader.

„Das Verbot der Glühleuchten gleicht einem Wirtschaftskrimi"

Der gebürtige Hamburger kennt sich mit Glühleuchten aus. Seit bald zwanzig Jahren ist er im Geschäft. Eigentlich ist er gelernter Elektriker, „aber das hat mir nicht so viel Spaß gemacht." Seine Mutter war der Meinung, was drei Generationen Schrader-Männern nicht schadete, wird auch dem Sohn nicht wehtun.

Nachdem er seine Elektrikerlehre beendete, stieg er in den Elektrogroßhandel des Vaters ein. Als dieser in Rente ging übernahm er den Betrieb und machte daraus einen Einzelhandel. Schon früh entdeckte er die sinnliche Feinheit der Glühleuchten für sich. „Die technische Seite, aber auch die Bedeutung des Lichts haben mich interessiert", erzählt er.

Zunächst begann alles im kleinen Rahmen. Er stand allein im Laden. Nach und nach etablierte sich das Lichtgeschäft in Lurup. Heute hat er fünf Mitarbeiter. „Wir haben Lampenmodelle mit passenden Glühmitteln verkauft. Wenn diese ihre Leuchtdauer von 1.000 Stunden geleistet hatten, gingen sie kaputt. Dann waren wir gefragt – die Kunden brauchten Nachschub." So wuchs Jahr um Jahr das Lager von Stefan Schrader auf heute 12.000 Leuchtmittel an.

Als im Dezember 2008 EU-Experten in Brüssel entschieden die Glühbirne aus Gründen des hohen Stromverbrauchs vom Markt zu nehmen, wurde Stefan Schrader stutzig.

„Die Gründe der EU-Experten sind Quatsch. Es wird durch die Abschaffung keine große Energieersparnis geben. Der Stromverbrauch beim Beleuchten eines Hauses liegt gerade Mal bei 1,5 Prozent. Die Ersparnis ist, wenn überhaupt, extrem gering." Hinzukommt laut Schrader, dass die Effizienz der Energiesparlampen noch gar nicht bewiesen ist und dass das Licht von LED und Energiesparlampen nicht das gesamte Farbspektrum enthält, das normalerweise im Licht vorhanden ist.

„Licht ist ein Lebensmittel. Wir brauchen es, um gesund zu bleiben und uns wohl zu fühlen. Gutes Licht trägt zur Wohnqualität bei." Der Experte betont, dass Glühbirnenlicht das gesamte Farbspektrum enthält und lange nicht so gesundheitschädlich ist, wie das der Energiesparlampe, das sehr viel Blau enthält.

Energiesparlampen weisen zudem circa zwei Milligramm Quecksilber auf. Ohne das Quecksilber würden sie nicht funktionieren. Das Schwermetall entweicht, wenn die Lampe zerbricht. Untersuchungen der Stiftung Warentest ergaben, dass die Substanz mit bloßem Auge kaum sichtbar, aber auch die geringe Menge nicht zu unterschätzen ist. Der Experte erzählt: „Quecksilber ist giftig, deswegen lege ich meinen Kunden ans Herz, bei Glühbirnen zu bleiben. Die geben gesundes Licht und machen nicht so viele Umstände beim Entsorgen."

Der 43-Jährige geht in dem Kampf gegen die Energiesparlampen-Hersteller regelrecht auf. Er war bereits in zahlreichen Fernsehbeiträgen und Zeitungsartikeln vertreten. Das Telefon klingelt ununterbrochen, Kunden stehen Schlange, um die gesunden Lichter zu erstehen.

Von alldem entspannt sich Schrader beim Badminton. Dabei ist er genauso ehrgeizig, wie bei dem Thema Glühlicht. Er erreichte mit der Deutschen Mannschaft beim „Canada Open" in diesem Jahr den dritten Platz. „Ich liebe diesen Sport, weil er schnell und präzise ist. Ballsportarten haben mir schon immer Spaß gemacht und beim Badminton kommt noch hinzu, dass wir in gemischten Gruppen spielen." Gemeinsam mit seiner Freundin spielt er gelegentlich Doppelturniere oder geht Tauchen an der Ostsee. Stefan Schrader setzt sich mit Leib und Seele ein – im Beruf und im Hobby.

SERIE Der Klönschnack stellt vor:
Unternehmer in den Elbvororten

LICHTSERVICE SCHRADER
Inhaber Stefan Schrader
Luruper Hauptstraße 125,
22547 Hamburg, Telefon: 831 99 64

Unternehmens-Auftritt: www.lichtservice-schrader.de
Autor: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de · www.kloenschnack.de

Mai 2012:
Kein analoger Sat-TV!
Sie wollen mdr, hr, rbb
und SWR sehen?
CI+ ?
Ich berate Sie gern.

Jan Reinecke
TV-Hifi-Video
Reparatur und Verkauf
Kabel, Sat-Empfang und DVB-T
Blankeneser Hauptstr. 129
22587 Hamburg
Telefon 040 / 86 30 92
www.TV-Reinecke.de
Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10⁰⁰ - 12⁰⁰
15⁰⁰ - 18⁰⁰
Sa 10⁰⁰ - 12⁰⁰

Bauklempnerei & Sanitärtechnik
• Heizung • Metallbedachung
• Dichtheitsprüfung • Sanierung • Rohrspülung
Oliver Schulz
Tel.: 04103 / 70 184 91
Fax: 04103 / 70 184 92
Notdienst: 0177 / 75 15 826
Wreedenschlag 5
25488 Holm
E-Mail: info@klempnerei-schulz.de

Designermode gesucht!
Direkter Ankauf - Barzahlung sofort
Wir kaufen Damen- und Herrenbekleidung von privat und gewerblich. Gern auch ältere Modelle, neu und gebraucht.
Jil Sander • Boss • Escada etc.!
Wir holen auch ab!
Second Herzog
Di und Do 11-17 Uhr • Lehmweg 35
Telefon 040 - 87 88 28 93 • Handy 0177 / 85 05 555
www.secondherzog.de

TISCHLEREI HUSSNER
INH: HARALD KRUSE
TISCHLERMEISTER
Vom Landeskriminalamt empfohlener Betrieb für Einbruchschutz

• Fenster und Türen aus Kunststoff und Holz
• Möbelanfertigungen • Möbelaufarbeitung
• Möbelrestaurierung • Einbruchsschutz
Hasselbinnen 6 · 22869 Schenefeld · Tel. 830 84 79 · Fax 830 94 64

EINRICHTUNG

„My Home & My Garden“ bei Robinson Wohnen in Halstenbek

Als Spezialist für Indoor und Outdoor und als größter Anbieter seiner Art in Norddeutschland präsentiert Robinson Wohnen nicht nur ein „Feuerwerk“ von Flechtmöbeln, aus Vinyl, Polyethylen und Sun Loom für draußen, von Klassik bis Modern an, sondern bietet dieses ebenso in den Materialien Rattan und Lloyd Loom für den Wohnbereich. Diese „Möbel zum Wohnen – Draußen“ werden ergänzt von edlen Sonnenschirmen, Strandkörben nach Maß und einem breiten Sortiment an Liegen und Loungegruppen. Die Stoffkollektion, passend für alle Programme, umfasst mehr als 200 verschiedene Dessins nach Wahl und wird für alle angebotenen Möbel auf Maß angefertigt. Diese Vielfalt sollten Sie gesehen und erlebt haben – bevor Sie sich für neue Möbel entscheiden! Auf 800 Quadratmetern werden in der Wohnmeile Halstenbek „Flechtmöbel aus Leidenschaft“ präsentiert.
Robinson Wohnen, Gärtnerstraße 130–140, 25469 Halstenbek, www.robinson-wohnen.de

NACHTLEBEN

Angie's – Entspannt ausgehen.

Nach stolzen 20 Jahren hat sich die Grande Dame der Hamburger Nachtclubs eine Rundumerneuerung redlich verdient! Seit September präsentiert sich das „Angie's“ in prachtvollem neuen Glanz: in edlem Dunkelblau und Gold, mit zwei prachtvollen neuen Tresen. Doch keine Angst: der einmalige Charme der historischen Location bleibt erhalten, ebenso das Konzept: Im „Angie's“ feiern anspruchsvolle Nachtschwärmer auch jenseits der 30. Die besten Dance Classics, Live-Musik mit hochkarätigen Bands und internationalen Gastsängern, Top-DJs und über 100 Drinks für jeden Geschmack.
Angie's im Schmidts Tivoli, Spielbudenplatz 27, 20359 Hamburg www.angies-live-music-club.de

Live-Musik mit Zsuzsa Magyar

Das optimistische Team

GASTRONOMIE

Ristorante „In Situ“ feiert einjähriges Jubiläum

Wenn das Team von „In Situ“ auf das vergangene Jahr zurückblickt, dann erinnert es sich an viele schöne Ereignisse ... gewürzt mit ein paar „Turbulenzen“.
Es wurden kulinarische Abende, Hochzeiten, Geburtstage, Konfirmationen und Taufen gefeiert. Beim Mittagstisch lernten die Betreiber viele Nachbarn und Firmen kennen. Die ewige Baustelle, EHEC, Terrassengenehmigung ja oder nein, nun noch die Werbesäule vor dem Fenster, stimmten die Gäste nicht um, weiterhin hier zu genießen. „Es ist ein guter Anlass , mit dem einjährigen Jubiläum auch den Gästen ein Dankeschön für das entgegengebrachte Vertrauen auszusprechen“, sagt das Team von In Situ.
Sie sind herzlich eingeladen am 11. Oktober um 19 Uhr bei Prossecco und Flying Buffet das Jubiläum zu feiern und auf noch viele weitere köstliche Jahre anzustoßen.
Ristorante In Situ, Blankeneser Landstraße 1, Telefon 18 01 19 32, www.ristorante-in-situ.de

Service rund um edle Teppiche

WOHNEN

Neu für Teppiche

Seit über 40 Jahren befasst sich das Unternehmen Knüpfkunst mit der Reparatur, Restauration und der Pflege des echten Teppichs.
Um Ihren hochwertigen Teppichen die gebührende Pflege zukommen zu lassen, bedarf es einer besonderen Behandlung. Bei Herrn Shirazi von Knüpfkunst werden Sie gerne beraten und bekommen ein individuelles Angebot. Die Werkstatt führt jede Art von Teppichreparatur aus. Egal ob Löcher im Flor oder Kanten ketteln – hier wird alles fachmännisch erledigt. Der Service umfasst fast alle Teppicharten von Webteppichen über Berber, bis hin zu kostbaren Orientteppichen. Knüpfkunst bietet einen kostenlosen Abhol- und Bringservice an. Seit dem 1. Oktober ist die Zweigstelle der alteingesessenen Speicherstadt-Antik-Galerie auch in Othmarschen vertreten und freut sich auf Sie.
Knüpfkunst, Beselerplatz 10, Telefon: 36 90 52 74, www.knuepfkunst.de

HALSTENBEK

Küchen und Bäder zu Sonderkonditionen

Beste Qualität für Bad und Küche sind von jeher Markenzeichen der Firma Ellerbrock. Mit Marken wie SieMatic und Duravit bietet Ellerbrock seinen Kunden Einrichtungsideen auf höchstem Niveau.

Hochwertige Küchen zu Sonderkonditionen

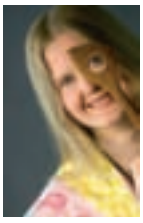
Im Rahmen der Umgestaltung der Niederlassung in Halstenbek haben Kunden jetzt die Chance, ausgestellte Musterküchen und Badeinrichtungen zu Preisen zu erhalten, die weit unter dem marktüblichen Wert liegen. Da die Ausstellungsstücke nicht sofort abgebaut werden können, wird es für Kunden besonders günstig, wenn die neue Küche oder das neue Bad nicht sofort eingebaut werden müssen. Denn dann kann zusätzlich über den Liefertermin verhandelt und weiteres Geld gespart werden.
Übrigens: Ellerbrock wurde im Mai 2011 als eines der „Top 200 Küchenstudios“ ausgezeichnet.
Ellerbrock Bad & Küche in Halstenbek, Gärtnerstraße 161 (Wohnmeile Halstenbek), Telefon: 04101/51 67 35

Malereibetrieb Horst Rudolph GmbH
HR
Ihr Fachmann für die Ausführung aller Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich, sowie für Vollwärmeschutz
Bahrenfelder Steindamm 58 · 22761 Hamburg
Telefon 040/853 32 70 · Telefax 040/853 32 799
Tinsdaler Kirchenweg 232 · Tel. 040/819 90 997

Meyer's Mühle GARTEN MÖBEL
Ohechaussee 20
22848 Norderstedt
www.meyers-muehle.de
3.000 m² Ausstellung. Sofort vorrätig!
Sommer Endspurt
Rabatte
10 - 20 - 30%
auf noch vorrätige Gartenmöbel.
100 Auslaufartikel zum halben Preis.

HST Thierfelder
Wir stellen alles in den Schatten
Die EXPERTEN in Ihrer Nähe
Wer beschützt Sie und Ihr Haus wenn er keine Lust hat ?
Unsere Rollläden und Sicherheits - Technik
Mehr Sicherheit rund ums Haus. Natürlich vom Fachbetrieb.
WEDEL Galgenberg 31
Wir beraten Sie gern unverbindlich.
Rufen Sie uns an ! 04103 / 91 90 01

Nasse Wände? Schimmel?
Das gute Gefühl, in den besten Händen zu sein.
60.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie.
Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!
ISOTEC-Fachbetrieb Motsch & Westphal GmbH & Co. KG
Tel. 040-41339033
oder www.isotec.de
ISOTEC
... macht Ihr Haus trocken!



Claudias Küche im Oktober

Kürbissuppe mit Kokosschaum

Der Goldene Oktober steht ins Haus. Und mit ihm die herrlich leuchtenden Kürbisse. Jetzt ist die Zeit für leckere Kürbispürees und unterschiedlichste Suppen. Es muss ja nicht immer Kürbis süß-sauer sein. Ich nehme gern Hokkaido-Kürbisse, weil man bei dieser Sorte den Kürbis nicht schälen muss. Das spart Zeit und Kraft. Die können Sie dann in ausgedehnte Spaziergänge investieren. Einen schönen Herbst!

Den Kürbis aufschneiden, entkernen und in ca. 3 mal 3 Zentimeter große Stücke schneiden. Schalotten würfeln, Ingwer schälen und in Scheiben schneiden. Für den Kokos-Zitronengras-Schaum das Zitronengras in ca. 2 Zentimeter lange Stücke schneiden mit dem Messerrücken etwas zerdrücken. In die Kokosmilch geben und kurz aufkochen, dann abkühlen lassen. Schalotten und Ingwer in heißem Öl ca. 4 Minuten dünsten. Kürbisstücke zugeben und andünsten lassen. Currypulver, Kurkuma, Zitronenschale sowie die heiße Brühe zugeben. Solange köcheln lassen bis der Kürbis weich ist. Zum Testen, nehmen sie den Kochlöffel und drücken ein Stück Kürbis an die Topfwand. Lässt sich der Kürbis leicht zerdrücken, ist er gar.
Die Suppe pürieren und nochmals aufkochen. Mit Salz, Limettensaft und eventuell Chili abschmecken.
Die Kokosmilch abseihen und noch einmal erwärmen. Mit einem Pürierstab oder einem Milchschäumer aufschäumen. Suppe in Suppenteller oder Tassen füllen und etwas von dem Kokosschaum drauf geben. Mit Koriander und zerstoßenen rosa Beeren garnieren.
Mehr Rezepte im Internet finden Sie unter www.foolforfood.de

Zutaten für 4 Portionen:

- 800 g Hokkaido
- 40 g frischer Ingwer
- 4 Schalotten
- 1 TL Kurkuma
- 4 TL Currypulver (mild und scharf gemischt)
- 1,5 l Gemüsebrühe
- Saft von 1,5 bis 2 Limetten
- geriebene Bio-Zitronenschale
- Salz
- evtl. Chili
- Koriandergrün
- Rosa Beeren („Roter Pfeffer“)
- 4 Stangen Zitronengras
- 1 Dose Kokosmilch (400 g)

Ihr Partner für behagliches Wohnen

H. David

Raumausstattung

Gardinen · Bodenbeläge · Polstermöbel
Matratzen · Bootspolster · Polsterei
Rollos · Jalousien · Markisen
Insektenschutz und Reinigungsservice

Feldstraße 52 · 22880 Wedel · Telefon 0 41 03 / 30 33
Inh. M. Wanger

Alles inklusive.
Auch der Preisvorteil.

2012 wird das analoge Satellitensignal abgeschaltet. Damit Sie nicht plötzlich schwarzsehen, sichern Sie sich lieber schon jetzt einen rundum perfekten Loewe Fernseher: Mit eingebautem Digitalempfang – und integriertem Preisvorteil.[1]

EP:Gessner Lornsenstraße 94, 22869 Schenefeld
Tel. 040 8305544

[1] Gültig bei teilnehmenden Loewe Händlern in Deutschland bei Kauf eines Art, Connect oder Xelos LED-TVs ab 32 Zoll.

LOEWE.
Galerie

Einladung zur Geschäftseröffnung
am 06.10.2011 von 10.00 bis 18.00 Uhr

BLUMEN

MODE

LEBENSART

HUTMODE

Lassen Sie sich in liebevoll dekorierten Räumen bei schönen Düften und schöner Musik inspirieren.

Wir freuen uns auf Sie!

Andrea Stark
Claudia Voss
Angela Ziemer

Dockenhudener Straße 1 | 22587 Hamburg Blankenese | Tel. 040 87 93 21 01

Beihefter im Hamburger Klönschnack
Oktober 2011 | 9. Jahrgang

www.kloenschnack.de
Nummer 5

DER GUTE RAT VON

HAMBURGER Dr. Klönschnack

DAS GESUNDE HEFT FÜR KÖRPER, GEIST UND SEELE IN DEN ELBVORORTEN

Praxis-Besuch:
Uro-Onkologische Praxis Othmarschen

Ratgeber
Stressbedingter Tinnitus

Besser leben

Das große Spezial für Gesundheit und Wohlbefinden

Dr. Klönschnack Spezial im Oktober

FOTO: GENNADIY POZNYAKOV - FOTOLIA.COM

Sie gehören zum Team der Uro-Onkologischen Praxis Othmarschen (Waitzstraße 22): Maryyin Ridwan (von links), Friederike Schnedelbach, Stephanie Oehring und Dr. Kai Kröger. Eine Zweigstelle der Praxis befindet sich auch in Blankenese (Blankeneser Landstraße 51).

Urologie

Histoscanning: Ein sicherer Weg zur Früherkennung des Prostatakrebs

Das Team der Uro-Onkologischen Praxis in Othmarschen setzt auf eine qualitativ hochwertige Medizin: Ärzte und Mitarbeiter befinden sich in einem kontinuierlichen Prozess der Weiterbildung. Mit dem Histoscanning können karzinomverdächtige Prostataareale sicher erkannt werden. Das Verfahren wird bei Verdacht auf Prostatakrebs angewendet.

Die Prostata oder Vorsteherdrüse liegt beim Mann unterhalb der Harnblase und hat die Größe einer Kastanie. Prostatakrebs ist in Deutschland die häufigste Krebserkrankung des Mannes und steht an dritter Stelle bei den krebsbedingten Todesursachen der Männer. Das Problem: Symptome, die schon früh auf eine Erkrankung hinweisen, gibt es leider nicht. Der Betroffene hat also anfänglich keine Beschwerden. Diese treten erst dann auf, wenn der Tumor so groß geworden ist, dass er auf die Harnröhre übergreifen kann, beziehungsweise diese verengt.

Generell gilt: Früh erkannt, Gefahr gebannt. Die Urologen Dr. Kai Kröger und Dr. Immo Ries in der Uro-Onkologischen Praxis Othmarschen – mit Zweigstelle in Blankenese – haben sich auf diverse Schwerpunkte spezialisiert. Dazu gehört besonders auch die Behandlung von Prostatakrebs. Das Besondere am Praxiskonzept? Das Team gewährleistet eine ständige, persönliche Betreuung durch engagierte und qualifizierte Mitarbeiter.

Viele urologische Eingriffe führen die Ärzte selbst durch. Durch die anschließende Nachsorge „bleiben die Patienten in einer Hand“. Das gute Arbeitsklima in der Othmarschener Praxis – mit Zweigstelle in Blankenese – sorgt für eine Atmosphäre, in der sich Patienten, Mitarbeiter und Ärzte wohlfühlen.

Was viele nicht wissen: die Urologen behandeln nicht nur Männer, sondern auch Frauen und Kinder. Der Urologe ist eben nicht nur der „Männerarzt“, sondern er arbeitet konservativ (medikamentös) als auch operativ. Gerade im Hinblick auf die älter werdende Gesellschaft gewinnt dies einen immer größeren Stellenwert. Gemeinsames Team-Ziel: Eine qualitativ hochwertige Medizin anzubieten. Das bezieht sich sowohl auf die fachliche Qualifikation der Mitarbeiter als auch auf die technische Ausstattung. Kröger und Ries sind insofern froh, mit dem von ihnen praktizierten Histoscanning eine der fortschrittlichsten Diagnostikmethoden auf dem Gebiet der Urologie anbieten zu können.

Hierbei handelt es sich um ein transrektales Ultraschallverfahren. Bei diesem werden durch ein von der Firma AMD entwickeltes Softwareprogramm Gewebeunterschiede zwischen normalem Prostatagewebe und Karzinomen herausgefiltert, sichtbar gemacht und farblich dargestellt.

Die Anwendung des Histoscans ist aufwendig: Es handelt sich um einen mit einem Elektromotor versehenen Ultraschall (TRUS). Hierdurch wird die Ultraschallsonde gleichmäßig um 180 Grad gedreht und die Prostata in drei Ebenen dargestellt. Der Untersucher erhält ein Bild mit farblicher Markierung karzinomsuspekter Areale. Mit Hilfe des Verfahrens kann der Urologe bereits kleinflächige Gewebeveränderungen erkennen und deren Lage und Ausdehnung lokalisieren. Dies ermöglicht ein genaues Untersuchungsergebnis durch eine gezielte Entnahme von Material (Biopsie) und nachträglich eine entsprechend zielgerichtete Behandlung.

Es ist also möglich, Histoscanning auch für die Operationsplanung einzusetzen, um den chirurgischen Eingriff zu optimieren: Mittels der Bestimmung von Größe und Lage des Tumors erkennt der Arzt, ob bei der Operation die für die Erektion entscheidenden Nerven geschont werden können.

Großen Wert legt das Team der Uro-onkologischen Praxis Othmarschen auf interdisziplinäre Zusammenarbeit. Es besteht ein enger Kontakt mit kooperierenden Kliniken, Radiologen sowie der Pathologie. Tägliche Fallbesprechungen garantieren gerade in komplizierten Fällen den wichtigen fachlichen Meinungsaustausch und verbessern die Diagnostik. „Durch die regelmäßige Teilnahme an Fortbildungsveranstaltungen und Kongressen befinden wir uns in einem Prozess der ständigen Weiterbildung“, erläutern die Urologen.

Ein weiterer wichtiger Behandlungsschwerpunkt der Mediziner ist die Infertilität. Etwa zwei Millionen Paare sind in Deutschland von ungewollter Kinderlosigkeit (Infertilität) betroffen. Die Ursache liegt etwa zu gleichen Teilen bei einem oder beiden Partnern. Insgesamt bleibt jede sechste Ehe ungewollt kinderlos. Mit den Untersuchungen der Frau befasst sich die Frauenheilkunde (Gynäkologie), während sich die Andrologie speziell mit den Krankheiten des Mannes beschäftigt.

„Das zentrale Problem bei der männlichen Unfruchtbarkeit ist die nicht ausreichende Bereitstellung von funktionsfähigem Samen zur Befruchtung einer weiblichen Eizelle“, so Ries. Für die Unfruchtbarkeit des Mannes gibt es einige typische Ursachen wie beispielsweise den Hodenhochstand.

Ein weiterer Behandlungsschwerpunkt ist die Infertilität

Hierbei bleibt die entwicklungsbedingte Wanderung des Hodens in den Hodensack aus. Die Folge: eine Überwärmung des Hodens führt zu einer Produktion von untauglichen Spermien. Außerdem ist das Risiko für das Entstehen eines Hodenkrebses erhöht. „Bei der kinderärztlichen Vorsorge wird hierauf deshalb besonders geachtet. Im Falle eines Hodenhochstandes sollte vor Erreichen des zweiten Geburtstages eine operative Korrektur vorgenommen werden“, erläutert Kröger.

Die Untersuchung des Spermas ist zentraler Bestandteil der andrologischen Diagnostik und gibt Auskunft über die Beschaffenheit der Spermien. „Lässt also der langersehnte Nachwuchs auf sich warten, sollte frühzeitig ein Spezialist konsultiert werden“, bilanziert Kröger. Abgerundet wird das Behandlungsspektrum der Ärzte schließlich durch die Gebiete Infektionsbehandlung, Steinerkrankungen und Inkontinenz.

Dr. Kai Kröger (rechts) und Dr. Immo Ries, Fachärzte für Urologie

Uro-Onkologische Praxis Othmarschen
Waitzstraße 22
22607 Hamburg
Telefon: 21 90 97 10
www.uroonkologiehh.de

HNO Praxis Dr. Wilcke und Partner
Dr. med. Christa Wilcke
Tina Aberle
Dr. med. Iyad Darwich

Ihre Fachärzte für HNO und Schlafmedizin in Othmarschen – Erweitere Öffnungszeiten

Telefon (040) 89 85 80 Waitzstr. 7
www.hnopraxis-hamburg.de

Zu Hause leben, zu Hause pflegen

- **Die Alternative** zur Heimunterbringung: kostengünstig und ohne Qualitätskompromisse
- Liebevolle **24 Stunden Rundum-Betreuung** in der gewohnten Umgebung
- Individuelle, qualifizierte Pflege **nach Ihren Bedürfnissen**
- **Deutscher Partner** mit hoher Fachkompetenz

PFLEGE ZU HAUSE

Wir kommen zu Ihnen ins Haus und beraten Sie umfassend und kostenlos über den Einsatz osteuropäischer Pflegekräfte. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Colonnaden 13
20354 Hamburg
Tel.: 040/97 07 51 54
Fax: 040/27 86 89 95
kontakt@pflegezuhause.info
www.pflegezuhause.info

Praxis für Krankengymnastik
Susanne Krall

Bobath Therapie • Manuelle Lymphdrainage
Manuelle Therapie • Osteopathie • Medi-Taping
Kiefergelenkbehandlung • Massagen

Hausbesuche • Alle Kassen

Sibbertstraße 1, 22587 Hamburg · Tel. 040/86 06 12

Wir laden Sie herzlich ein, uns und unsere Arbeit kennenzulernen.

TAG DER OFFENEN TÜR 22.10.2011
VON 12.00 – 17.00 Uhr

„Alles unter einem Dach für Körper, Geist und Seele"

Cranio-Sakral Therapie, Shiatsu, Reiki, Klangmassage,
Heimische Kräuter, Bewegtes und Stilles Qigong,
Meditation, Systemische Einzel- und Paartherapie

Hannelore Brumm | Körpertherapeutin & Heilpraktikerin | Tel.: (040) 639 735 05
Dipl.-Psych. Irmgard Eckermann | Qigong & Psychotherapeutin | Tel.: (040) 866 255 68
WWW.HANNELORE-BRUMM.DE | WWW.IRMGARD-ECKERMANN.DE
PRAXIS RUGENBARG 10, 1. STOCK IN ALT-OSDORF, HAMBURG

Radiologie
Zusammenschluss am Blankeneser Bahnhof

Dr. Carl Knothe mit Dr. Paul Steiner

Die Radiologie am Blankeneser Bahnhof, unter der Leitung von Prof. Dr. Paul Steiner, besteht seit April 2010.„Die Praxis hat sich zunehmend zu einem Zentrum für Bildgebende Diagnostik und Therapie (insbesondere minimal invasive Therapie von Wirbelsäulenerkrankungen) in Hamburg entwickelt", so Steiner. Seit dem 1. Juli ist die Radiologische Praxis Dres. Knothe und Schwermer mit der Radiologie Blankeneser Bahnhof verschmolzen und in die Räumlichkeiten der Radiologie Blankeneser Bahnhof gezogen. Der Standort in der Godeffroystrasse ist geschlossen.
„Wir freuen uns sehr, mit Dr. Carl Knothe einen weiteren Spezialisten für unser Ärzteteam gewonnen zu haben. Er genießt ein über viele Jahre gewachsenes Vertrauen und Ansehen bei seinen Patienten", so Univ.-Prof. Dr. Paul Steiner. Dr. Schwermer hat seine Tätigkeit in die Hamburger Innenstadt verlegt.
Die Radiologie Blankeneser Bahnhof bietet mittels modernster Geräte die gesamte Bandbreite Radiologischer Diagnostik an. Neben der Schnittbilddiagnostik (MRT und CT) und der Nuklearmedizin ist auch die Abklärung der weiblichen Brust (Mammographie und Mamma-Sonographie) ein wichtiger Schwerpunkt.
Praxisgemeinschaft Radiologie Blankeneser Bahnhof, Sülldorfer Kirchenweg 2a, Telefon: 86 62 53 74 60, www.radiologie-blankenese.de

Asklepios West
Tinnitus durch Stress?

Prof. Dr. Dr. Stephan Ahrens

Fast jeder kennt dieses Phänomen: Man hört Geräusche, die sonst niemand hört. Ein Zischen oder Rauschen, ein Pfeifen oder Brummen. Bei den meisten geht das schnell wieder vorüber, doch mehr als vier Millionen Menschen hierzulande leiden dauerhaft unter Ohrgeräuschen.
Rund 25 Prozent der Tinnitus-Patienten halten Stress für eine der Ursachen ihrer Erkrankung, eine Annahme, die von verschiedenen Studien untermauert wird. Viele Tinnitus-Patienten litten demnach unmittelbar vor ihrer Erkrankung unter starken Lebensbelastungen. Die daraus resultierenden Ohrgeräusche sorgen abermals für Stress – ein Teufelskreis.
Daher wird in der Psychosomatischen Privatklinik Hamburg West (www.psychosomatik-privatklinik-hamburg.de) besonderes Augenmerk auf den Zusammenhang von Tinnitus und Stress gelegt. Wie sind die Lebensumstände des Patienten? Leidet er unter privatem, beruflichem oder wirtschaftlichem Stress? In der Rissener Privatklinik geht man diesen Fragen auf den Grund und erstellt einen ärztlichen Behandlungsplan, der neben der medizinischen Versorgung auch verschiedene Entspannungsverfahren, spezielles Hörtraining, Körper- und Psychotherapien sowie psychoedukative Elemente (gezielte Informationsvermittlung zum Krankheitsbild) vorsieht. Damit das Pfeifen, Zischen oder Brummen bald ein Ende hat.
Asklepios Westklinikum Hamburg, Suurheid 20, Telefon: 81 91-0

Verein Aktive Freizeit

Tag der offenen Tür

Der Verein Aktive Freizeit (VAF) lädt am 23. Oktober von 10 bis 16 Uhr zum Tag der offenen Tür ein. Die Freizeitsportanlage in Bahrenfeld bietet an diesem Tag zahlreiche kostenfreie Angebote zum Mitmachen, Schnupperkurse in der Schwimmhalle und den Gymnastikräumen, angeleitetes Probetraining im „Studio für gesunde Fitness“ und Schwimmbad so wie Sauna. Die Philosophie des Vereins lautet „in angenehmer Atmosphäre gemeinsam Sport treiben“. Von entspannend bis dynamisch, bietet der VAF ein großes Fitness-Angebot mit Sport- und Gesundheitskursen und an Geräten. Das sportwissenschaftlich ausgebildete Trainerteam im „Studio für gesunde Fitness“ berät entsprechend der individuellen Bedürfnisse und Ziele. Im Aktivbad werden beim „H2O Bauch-Beine-Rücken-Po-Training“ Wellen geschlagen. Danach lockt ein Besuch in der Sauna. Abgerundet wird der Aktionstag durch stündliche Spezialangebote zu verschiedenen Themen. Auf Kinder wartet von 10 bis 14 Uhr eine Bewegungslandschaft in der Sporthalle. Ab 14 Uhr verwandelt sich das Schwimmbad für Kinder und Familien in eine Abenteuerlandschaft.

Freizeitsportanlage in Bahrenfeld – Sport für alle Generationen

Verein Aktive Freizeit, Bertrand-Russell-Str. 4, Telefon: 890 60 10, www.vafev.de

Im Zirkel trainieren

Rissen

Fitness-Treff für Frauen

Endlich das eigene Wunschgewicht erreichen. Beim Mrs. Sporty Konzept trainieren Frauen jeden Alters gemeinsam zwei bis drei Mal 30 Minuten in der Woche. Das Programm aus Sport und Ernährung lässt sich einfach in den Alltag integrieren. Das Konzept eignet sich auch für Frauen, die bisher keinen Sport betrieben. „Die Erfolge kommen durch Spaß am Training, Gemeinschaftsgefühl und unsere Unterstützung“, so Clubmanagerinnen Marion Schulte-Trux (Club Flottbek, Osdorfer Landstraße 2, Tel. 79 02 81 24) und Anja Kurek (Club Rissen).

Mrs. Sporty Rissen, Am Rissener Bahnhof 19, Telefon: 87 50 63 66, www.mrssporty.com

ZEHN JAHRE JÜNGER WIRKEN

ANTI AGING CIRCLE gegen Falten, Unreinheiten, Altmacher.

Fältchen, Falten, trockene, unreine, stark verhornte Haut können eine Frau ziemlich unglücklich machen. Vor allem, wenn das Gesicht älter wirkt. Eine Wohltat der Schönheit ist der synergetische ANTI AGING CIRCLE gegen die Spuren der Zeit.

Eggenfelden: Exklusiv gibt es die neue Methode bei Kosmetik Weinbacher. In vier Schritten wird das Gesicht total renoviert. **Die Haut erlebt ihren zweiten Frühling.**

1 aquabration: Die Weltneuheit holt zuerst Altmacher, Grauschleier, Unreinheiten, Verhornungen vom Teint. Sanft, schmerzfrei – ohne Chemie, ohne Sand und ohne Kristalle.

2 Face Forming myotoniert die Mimikfältchen, Stirn-, Nasolabialfalten und Linien an Hals und Mund. Computer-Impulse und Vakuum-Unterdruck balancieren Gesichtsmuskel und formen die Konturen schön.

3 Meso Beauty Lifting: Die Originalmethode porotiert tief in die Haut, aktiviert die Microzirkulation. Porophorese schleust Peptide und Biomoleküle nach, Ultraschall soniert den Teint fein.

4 Sauerstoff-Faltenfüller: Reiner Sauerstoff, pur kosmetiziert, lässt den Teint aufleben und pralle Schönheit entfalten. Abschließend werden die Zwischenräume der Falten mit Hyaluron gefüllt – ein zweiter Frühling!

Sofort-Resultat: Ein frischer, straffer, ebenmäßiger Teint mit Lifting-Effekt und 6-10 Jahre jünger wirkend.

TESTBEHANDLUNG NUR 98,– EUR.

Angela Rethmeier, Hautspezialistin
BLANKENESER CHAUSSEE 178 · 22869 SCHENEFELD
Tel.: 040 - 830 20 51

Schnupperbehandlungen in der Reihenfolge eingehender Anrufe. Beautykuren entsprechend der Hautanalyse.

la BIOCOME
Ihre Beauty Therapy®

PATIENTENSEMINARE
Regio Kliniken Oktober 2011

sana

12.10.2011, Beginn 18.00 Uhr
Kinderfuß – wann wird es ernst für Plattfußindianer?
Dr. Markus Stücker
Facharzt für Orthopädie, Unfallchirurgie und Kinderorthopädie
Veranstaltungsort:
Vortragssaal Rehazentrum Regio Klinikum Pinneberg, Fahltskamp 74, 25421 Pinneberg
Anmeldung bitte unter
Telefon: 04101/517777 10

19.10.2011, Beginn 18.00 Uhr
Minimal-invasive Operationen am Kniegelenk und deren Rehabilitation
Dr. Jörg Sühwold
Ltd. Arzt Orthopädie und Unfallchirurgie im Regio Klinikum Pinneberg, in Kooperation mit dem Unfallkrankenhaus Hamburg – Boberg.
Dr. Matthias Bögerhausen
Ltd. Arzt der Regio Rehazentren
Veranstaltungsort:
Vortragssaal Rehazentrum, Regio Klinikum Pinneberg, Fahltskamp 74, 25421 Pinneberg
Anmeldung bitte unter
Telefon: 04101/217244

26.10.2011, Beginn 18.00 Uhr
Rückenschmerz – was kommt vor der Operation?
Chefarzt **Dr. Thomas Demmel** und **Vivien Lange,** fachverantwortliche Ärztin der Klinik für Manuelle Medizin im Regio Klinikum Wedel, in Kooperation mit **Dr. Frank Stalling,** Praxis für Orthopäde in Uetersen und **Dr. Mattias Bögershausen,** ltd. Arzt der Regio Rehazentren.
Veranstaltungsort:
Regio Klinikum Wedel, Holmer Straße 155, 22880 Wedel
Anmeldung bitte unter
Telefon: 04103/962280

Der Eintritt für alle Termine ist frei!

Regio Kliniken
Bleekerstraße 5 | 25436 Uetersen
Telefon 04122/469-0
www.regiokliniken.de

Heilpraktikerin Ulrike Adams-Zacher

Blockaden lösen
Heilkräfte des Atems

Ab dem 15. Oktober bietet Heilpraktikerin Ulrike Adams-Zacher einmal im Monat eine Atem-Gruppe an. Hierbei führt sie Meditationen und Atemübungen durch. Diese Therapieform nennt sich „Verbundener Atem“ und wurde von Dr. med. Ruediger Dahlke entwickelt. Bei den Meditationen „kann man ganz in Ruhe sein Innen- und Außenleben erspüren und in Einklang bringen, um sich dann zum aktuellen archetypischen Lebensthema des jeweiligen Monats seinem eigenen Atem anzuvertrauen“, sagt die Heilpraktikerin. Diese Form der „Sauerstoff-Therapie“ löst möglicherweise geistig-seelische und körperliche Blockaden, der Stoffwechsel wird angeregt, das Immunsystem und der Organismus gestärkt. Das Ziel der Heilpraktikerin ist, den Patienten Zugang zu neuen Lebenskräften, Erkenntnissen und Inspirationen für die eigene Lebenssituation zu vermitteln. Eine Anmeldung für die „Atem-Gruppe“ ist erforderlich.

Naturheilpraxis Ulrike Adams-Zacher, Melkerstieg 9, Telefon: 81 13 33, www.atemholen.info

Natürliche Heilung
Massagen und Pflanzenheilkunde

In der ganzheitlichen Therapie wird der Mensch als Einheit von Körper, Geist und Seele behandelt. Sabrina Langer untersucht als Heilpraktikerin und psychologische Beraterin Krankheitszeichen und deren Ursachen. Langer erstellt für jeden Patienten ein individuelles und umfassendes Therapieprogramm. Angewendet werden Phytotherapie, Dorn-Wirbelsäulentherapie, Ayurveda, Fußreflexzonentherapie, Massagen und Eigenbluttherapie. Schwerpunkte sind chronische und akute Erkrankungen wie Rückenschmerzen, Migräne und Verdauungsstörungen. In der psychologischen Beratung bietet sie neue Perspektiven und Handlungsmöglichkeiten. Sie versucht bei Stress, Depression, Trauer oder Mobbing zu helfen. Zusätzlich werden Kurse, Vorträge und Seminare angeboten.

Heilpraktikerin Sabrina Langer

Naturheilpraxis Sabrina Langer, Heilpraktikerin + psychologische Beraterin, Waitzstr. 26, Telefon: 69 66 60 55, www.naturheilpraxis-langer.com

Kerstin Kailus aus Blankenese

Seminar

Erste Hilfe fürs Kind

Heilpraktikerin Kerstin Kailus veranstaltet gemeinsam mit Sascha Langewand, Lehrrettungsassistent, am 26. Oktober ein „Erste Hilfe Seminar bei Kindernotfällen". „Wir möchten Eltern mit einfachen Mitteln und Maßnahmen in die Lage versetzen, im Notfall ihrem Kind ruhig zur Seite zu stehen und es richtig zu versorgen", so Kerstin Kailus. Dabei werden homöopathische und notfallmedizinische Maßnahmen miteinander verknüpft oder, wenn es erforderlich ist, voneinander abgegrenzt. Im Vordergrund stehen praktische Maßnahmen an einer Kinderpuppe und ausreichend Zeit für Fragen und Antworten. Themen sind: Verbrühungen, Verbrennungen, Pseudo Krupp, Wiederbelebungsmaßnahmen und Ertrinkungsunfälle. Das Seminar beginnt um 9.30 Uhr und geht bis 13 Uhr. Die Teilnahme kostet 39 Euro pro Person oder 65 Euro für Paare. Weitere Kurse sind auf www.naturheilpraxis-blankenese.de zu finden.

Naturheilpraxis Blankenese, Blankeneser Landstraße 39, Telefon: 86 62 93 22, www.naturheilpraxis-blankenese.de

Muskeltest

Kinesiologie gegen Stress und Blockaden

Helle Weidtman-Leder

Immer wiederkehrende Konfliktsituationen, Prüfungsängste oder panische Angst vor Flugreisen – all diese Probleme haben nach dem kinesiologischen Verständnis eines gemeinsam: Blockaden im Energiesystem. Mit Hilfe des kinesiologischen Muskeltests können sowohl emotionale Blockaden und Lernblockaden als auch allergene und Nahrungsmittel-Unverträglichkeiten ermittelt werden. Durch Auflösung dieser energetischen Blockaden kann eine spürbare Erleichterung, Konfliktlösung oder Linderung körperlicher Symptome erreicht werden. Mit Hilfe von kinesiologischen Bewegungsübungen (Brain Gym) wird Kindern das Lernen in der Schule erleichtert. Die Kinesiologiepraxis Wedel bietet Behandlung von Allergien und allergischen Erkrankungen, Ängsten, Lernblockaden, Begleitung bei Stresssituationen, Testung von Zahnmaterialien und Schwermetallausleitung. Die Therapie wird unterstützt durch Pflanzenheilkunde, Bachblüten und homöopathische Heilmittel.

Helle Weidtman-Leder, Kinesiologie und Naturheilkunde, Schloßkamp 6, 22880 Wedel, Telefon: 04103-1 21 14 48, www.weidtman-leder.de

ELBWEISS
ZAHNARZTPRAXIS BLANKENESE

ALLES FÜR IHRE ZÄHNE. SCHONEND. ÄSTHETISCH. INDIVIDUELL.

Diagnostik

Digitales und somit strahlungsarmes Röntgen

Dreidimensionales Röntgen (DVT) in der Praxis

3D-Implantatplanung am Computer

Chirurgie

Fachzahnarzt für Oralchirurgie

Tätigkeitsschwerpunkt Implantologie (DGI)

Navigierte Implantologie

Behandlung auch in Vollnarkose

Zahnersatz

Master of Science für Ästhetisch-rekonstruktive Zahnheilkunde

Tätigkeitsschwerpunkt Prothetik (APW)

Frontzahnästhetik

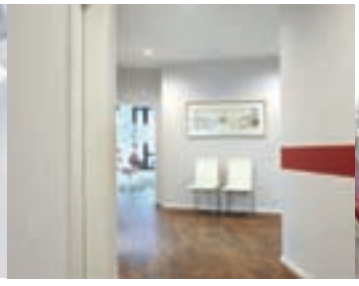
Vollkeramik

Praxislabor

Zahntechniker ständig vor Ort

Enge Zusammenarbeit zwischen Zahnarzt, Patient und Zahntechnik

Cerec (chaiside hergestellte Keramikinlays und –teilkronen)



Dr. Rike Lütchens, MSc. & Dr. Stephan Lütchens Zahnärzte
Erik-Blumenfeld-Platz 27, 22587 Hamburg/Blankenese
Oralchirurgie / Implantologie / MSc. Ästhetisch-rekonstruktive Zahnmedizin
Tel: 040. 81 82 83 www.elbweiss.de info@elbweiss.de

Page Hair Lounge
Page Beauty Lounge

www.page-friseure.de

DIE PAGE HAIR & BEAUTY LOUNGE IN OTHMARSCHEN UND BLANKENESE

Individuelle und persönliche Betreuung für höchste Ansprüche im Haar- und Kosmetikbereich.

UNSERE BESONDERHEITEN

GESUNDE KÖRPERBRÄUNE – Die beliebteste Bräunungsdusche der Welt. Natürlich braun in weniger als 10 Minuten.

HAUTSTRAFFUNG MIT BEAUTYTEK PREMIUM – Mikrostrom Unterstützung beim Abnehmen, Straffen der Brust, mildern von Fältchen uvm.

HYALURONSÄURE BEHANDLUNG MIT BEAUTYTEK LIGHT – Kaltlaser. Der schnelle Push-up Effekt für Gesicht und Dekolleté.

WIMPERNVERLÄNGERUNG – Verdichtung mit Xtreme - Lashes

Reventlowstr. 66
22605 Hamburg
Tel. 040 85 50 67 66

Blankeneser Bahnhofstr. 56
22587 Hamburg
Tel. 040- 866 29 791

Öffnungszeiten:
Mo – Fr 9:00 – 18:00 Uhr
Sa 9:00 – 14:00 Uhr

„GESUNDE ZÄHNE SIND AM SCHÖNSTEN."

Dr. Katrin Roos-Wegdell, Zahnärztin

In unserer zahnärztlichen Praxis nehmen wir uns Zeit für Sie und achten darauf, dass Sie sich rundum wohl und bestens versorgt fühlen. Ganz gleich, welches Anliegen Sie haben – ob Ästhetische Zahnheilkunde, Implantologie, Parodontologie oder Prophylaxe, wir bieten Ihnen das gesamte Spektrum der modernen zahnmedizinischen Versorgung. Ich freue mich auf Sie!

DR. KATRIN ROOS-WEGDELL
ZAHNARZTPRAXIS

Erik-Blumenfeld-Platz 9, 22587 Hamburg, Tel. 040 - 86.62.73.03
Patientenparkplätze befinden sich direkt hinter dem Haus.
www.roos-wegdell.de

Hannelore Brumm und Irmgard Eckermann bilden ein gutes Team

Qigong und Kräuter

Therapeutin und Heilpraktikerin kennenlernen

Irmgard Eckermann und Hannelore Brumm arbeiten seit einem Jahr gemeinsam in dem Reetdachhaus am Rugenbarg 10 in Alt-Osdorf. Am 22. Oktober laden die beiden Interessierte zu einem „Tag der offenen Tür" ein.
Irmgard Eckermann arbeitet als systemische Einzel- und Paartherapeutin.„Die systemische Therapie will bewirken, dass eigene Ressourcen und Potenziale, die der ganzen Familie oder des Paares gestärkt werden. Das Vertrauen in die eigenen Fähigkeiten wächst und neue Perspektiven entwickeln sich", erklärt Eckermann. Ergänzend bietet sie die chinesischen Bewegungskunst „Qigong" an.
Hannelore Brumm ist Körpertherapeutin und Heilpraktikerin.„In meinen Einzelbehandlungen und in den begleitenden Gesprächen ist es mir wichtig, individuell auf die Bedürfnisse jedes Menschen einzugehen. Ich nutze die Möglichkeiten, aus allen Therapieformen das jeweils Sinnvollste anzuwenden und verbinde die craniosakrale Körperarbeit mit Elementen aus dem Shiatsu, Reiki, Klangmassage und der Anwendung heimischer Heilkräuter." Ab Frühling 2012 bietet sie zusätzlich Kräuterwanderungen an der Elbe, durch die Elbvororte und die Feldmark."
Termine nach telefonischer Vereinbarung.
Irmgard Eckermann, Telefon: 86 62 55 68, www.irmgard-eckermann.de und Hannelore Brumm, Telefon: 63 97 35 05, www.hannelore-brumm.de

Physiolounge

Wohlfühlen auf allen Ebenen

Andreas Deutsch

Sich gerne bewegen, im Alltag entspannt bleiben, energiereiche Nahrung essen, guten Kontakt zu sich selbst pflegt, Familie und Freunden haben, sich rundherum wohlfühlen ist ein Weg auf dem die Physiolounge mit Therapie, Beratung und Prävention begleitet. Sie bietet Physiotherapie im Akutfall, Pilates, Wirbelsäule- und Yogagruppen sowie medizinisches Personaltraining als Prävention, Psychotherapie für Erwachsene. Christina Chordell leitet Coachingkurse, Therapie und Diagnostik für Kinder.
Für eine umfangreiche Versorgung bietet die Lounge eine Kooperation mit den Heilpraktikern Eggert, Moltrecht und Dr.rer.nat. Sell an. Sie sind Ansprechpartnerinnen für die Bereiche Ernährungsberatung, Homöopathie und Kinesiologie sowie traditionelle Chinesische Medizin.„Ich freue mich, dass wir unseren Präventionsbereich ausbauen und ab sofort einen Abendkurs für Pilates anbieten können", so Andreas Deutsch.
Physiolounge Andreas Deutsch, Blankeneser Landstraße 53, Telefon 86 64 51 85, www.deutsch-physiolounge.de

Palliativmedizin

Zuhause gut versorgt

Cornelia Thies ist Hausärztin und Schmerztherapeutin, sie behandelt akute und chronische Knie,- Rücken- und Schulterschmerzen. Die Fachärztin für Allgemeinmedizin wendet Akupunktur, „MediTaping“, Neuraltherapie und Eigenbluttherapie an, um Schmerzen gezielt zu lindern. Patienten mit einer unheilbaren Krankheit erhalten von der Palliativmedizinerin die Möglichkeit bis zum Lebensende zuhause versorgt zu werden. Denn seit 2007 hat jeder Versicherte Anspruch auf eine Spezialisierte Ambulante Palliativversorgung (SAPV). Für Gehbehinderte- und Notfallpatienten bietet Cornelia Thies Hausbesuche an. Für Konsultationen in der Praxis sollte telefonisch ein Termin vereinbart werden, um Wartezeiten zu vermeiden.

Dr. med. Cornelia Thies, Hasenhöhe 128, Telefon: 80 03 08 01, www.dr-cornelia-thies.de

Hausärztin Dr. med. Cornelia Thies

Vortrag

Naturheilverfahren

Der Naturheilverein Elbvororte lädt ein zum Laienvortrag zum Thema „Flankierende Naturheilverfahren bei Volkskrankheiten (Schlafprobleme, Depression und Burnout) am 20. Oktober um 19 Uhr im Haus des Bürgervereins, Wedeler Landstraße 2 in Rissen. Dr. Heitele, Naturheilarzt, wird den Vortrag halten. Der Eintritt ist frei.
www.expertmed.de

Allgemeinmedizin

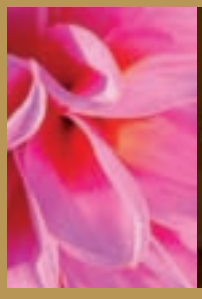
Beratung bei Burnout

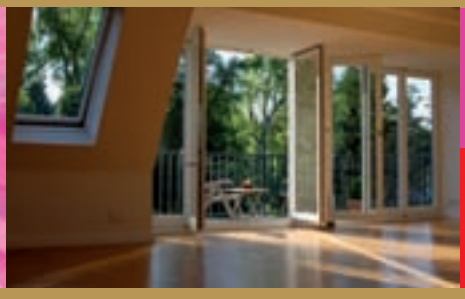
Das Gefühl, ausgebrannt zu sein, nicht mehr zu können – körperlich und psychisch – greift immer mehr um sich in der heutigen leistungsorientierten Gesellschaft.
Doktor Uthe Ernst-Muth erklärt: „Es ist keine Mode-Diagnose, sondern kann zu einer ernsthaften Krankheit werden. Holen Sie sich Hilfe, bevor es soweit kommt, erfahren Sie wie man Burnout erkennt, vermeidet oder heilt.“

Dr. Ernst-Muth

**Prof. Dr. med Uthe Ernst-Muth,
Fachärztin für Allgemeinmedizin, Wulfsdal 14,
Telefon: 51 90 97 01,
praxis@dr-ernst-muth.de
www.dr-ernst-muth.de**

YOGA STUDIO WEST
HORMONYOGA WORKSHOP
mit Wiebke Grimme und Barbara Winkler-Wolf





Samstag, 29. Oktober 2011
Einsteigerworkshop 10.00 - 17.00 Uhr

YOGA STATT HORMONE
Weitere Informationen: www.yoga-studio-west.de

Teilnahmegebühr: € 90,- Anmeldung: Barbara Winkler-Wolf 0172 - 9449136, Wiebke Grimme 0173 - 2378836, www.yoga-studio-west.de
Hormonyoga Kurse: Di / Do 8.00 -9.00 Uhr und Mi 17.30 - 18.30 / 18.45 - 19.45 Uhr, Yoga Studio West, Nienstedtener Str. 1, 22609 Hamburg

EEZ APOTHEKE
ELBE-EINKAUFSZENTRUM

FIT UND VITAL
DURCH DEN HERBST
GESUNDHEIT IST SCHÖN
VICHY LABORATOIRES
gesund leben

WEIL GESUNDHEIT
DIE HAUPTSACHE IST
OSDORFER LANDSTR. 131
22609 HAMBURG
TEL. 040-80 09 80-0
FAX 040-80 09 80-70
E-MAIL: INFO@EEZ-APO.DE
ÖFFNUNGSZEITEN:
MO-FR 9-20, SA. 9.30-20

GEMEINSCHAFTSPRAXIS

DRES. KLEIER & SCHLIEPER

MUND-KIEFER-GESICHTSCHIRURGIE
PLASTISCHE OPERATIONEN
ZAHNÄRZTLICHE SCHLAFMEDIZIN
IMPLANTOLOGIE

Dr. med. Dr. med. dent. Christian Kleier
Dr. med. Dr. med. dent. Jörg Schlieper

Osdorfer Weg 147 22607 Hamburg

Tel 040/88 169-330
Fax 040/88 169-331

www.kieferchirurg-hamburg.de
info@kieferchirurg-hamburg.de

IHRE MODERNE RADIOLOGIE IN BLANKENESE

Die **HANSERAD Radiologie** bietet Ihnen am Krankenhaus Tabea folgende Leistungen:

- **Computertomographie**
- **Kernspintomographie**
- **Interventionelle Radiologie**
- **Röntgendiagnostik**
- **Ultraschall**
- **Kinderradiologie**

Unsere Sprechzeiten sind montags – donnerstags 6.30 – 20.00 Uhr, freitags 7.00 – 16.30 Uhr sowie nach Vereinbarung.

HANSERAD – Radiologische Facharztpraxis am Krankenhaus Tabea
Kösterbergstraße 32, 22587 Hamburg
tabea@hanserad.de
Tel: +49 (0) 40–86 62 51 67–0
Fax: +49 (0) 40–86 62 51 67–10

www.hanserad.de

HANSERAD RADIOLOGIE

Prof. Dr. med. Wolfgang Auffermann
Prof. Dr. med. Hans-Konrad Beyer
PD Dr. med. Marc Kalinowski
Dr. med. Helga Kivelitz

Roland Becker und Dr. Dorothea Vearncombe

Blankenese

Was tun bei Wirbelsäulenerkrankung?

Die „Orthopädie am Bahnhof-Blankenese" behandelt akute und chronische Wirbelsäulenerkrankungen. Dabei kommt die Periradikuläre Therapie (CT gesteuerte Infiltrationstechniken an der Wirbelsäule) genauso zum Einsatz, wie alle inner- und außerhalb der Gelenkkapseln gelegen Injektionstechniken, wie beispielsweise die Wirbelsäulenkathetertechnik nach Racz.
Dies geschieht immer unter Berücksichtigung des individuellen Befundes des Patienten. In diesem Zusammenhang legt die Praxis besonderes Augenmerk auf die entsprechende Intervention, diese werden durch manuelle Medizin wie Akupunktur oder physikalische Maßnahmen unterstützt. Darüber hinaus betreuen und behandeln die Ärzte alle akuten und chronischen Erkrankungen des Bewegungsapperates.
Orthopädie Bahnhof-Blankenese, Erik-Blumenfeld-Platz 1,
Telefon: 86 28 77, www.orthopaedie-bahnhof-blankenese.de

Implantate

Neue Piezo-Chirurgie

Zahnarzt Dr. Sven M. Wegdell

Zahnarzt Dr. Sven M. Wegdell bietet in seiner Praxis die neue zahnärztliche „Piezo-Chirurgie" und Implantologie an. Die Piezo-Chirurgie kommt vor allem bei Knochenaufbaumethoden zur Vorbereitung von Implantaten zum Einsatz, aber auch beim Einsetzen von Implantaten. Die Methode wird auch bei der Parodontitisbehandlung und bei Wurzelkanalbehandlungen benutzt. „Dabei wird mit speziellen Ultraschallmikrovibrationen der Knochen behandelt – kein Fräsen oder Bohren. Das Ultraschallgerät schneidet nur Knochen, keine Nerven oder Gefäße, wie Bohrer oder andere Instrumente es tun würden. Damit ist die Operation erheblich sicherer. Die Implantate können mit der Methode sehr einfach und gewebeschonend eingesetzt werden." Für Patienten bedeutet das laut Wegdell: geringere Schwellung und weniger Beschwerden nach der Operation, schnellere und bessere Einheilung der Implantate in den Kiefer und eine kürzere Einheilphase. Die Behandlungszeiten und die Implantatbehandlung dauert dabei erheblich kürzer.
Dr. Sven M. Wegdell, Praxis für Zahnheilkunde,
Blankeneser Landstraße 25, Telefon: 86 10 34, praxis@wegdell.de

Frauke Haufe Fachapothekerin

Mehr Energie für das Gehirn

Wie die grauen Zellen in Schwung bleiben

Täglich erbringt unser Gehirn Höchstleistungen. Es schläft nie. Es überwacht und koordiniert alle Funktionen des Körpers. Obwohl es nur rund zwei Prozent des Körpergewichtes ausmacht, verbraucht es über 20 Prozent unserer Körperenergie.
Wenn das Gehirn leichten Schwankungen in der Energieversorgung ausgesetzt ist oder diese ab 50 ganz generell nachlässt, leiden vor allem die Fähigkeiten, die so wertvoll sind: Konzentration und Gedächnis lassen schneller nach, Ermüdung und Stress setzen schneller ein.„Müdigkeit ist der Hunger des Gehirns. Lässt die mentale Leistungsfähigkeit nach, so sollten die grauen Zellen entsprechend unterstützt werden“, so Frauke Haufe, Fachapothekerin für Offizinpharmazie.
Die Guten-Tag-Apotheke Blankenese, zertifiziert als orthomolekulare Fachapotheke, empfiehlt das neu entwickelte Nahrungsergänzungsmittel „Orthomol Mental“ – mit Mikro-Nährstoffen für Gehirn, Konzentration und Gedächtnis. Es enthält: Ginkgo biloba, Pantothensäure für mentale Leistungsfähigkeit, Vitamine B1, B6 und B12 sowie Biotin, Niacin, Vitamin C und Magnesium für die normalen Funktionen des Nervensystems. Ab sofort zum Aktionspreis in der Apotheke erhältlich.
Guten Tag Apotheke Blankenese,
Sülldorfer Kirchenweg 1a,
Telefon: 707 08 10 60,
www.apotheke-blankenese.de

Hilfe für Senioren

Pflege in gewohnter Umgebung

Ältere Menschen benötigen oft Hilfe im Haushalt, bei der Körperpflege oder ganz allgemein bei der Bewältigung des Alltags.„Meistens sind es die Angehörigen, die vor dem scheinbar unlösbaren Problem der weiteren Zukunftsgestaltung ihrer Angehörigen stehen. Viele Menschen möchten um keinen Preis in ein Altenheim abgeschoben werden. Immer mehr Angehörige und Betroffene suchen nach einer besseren Alternative.“ Das Team von Pflege zu Hause, bietet eine Alternative zur Heimunterbringung. Zuhause ist und bleibt zuhause. Pflege zu Hause organisiert eine ganz persönliche Betreuerin, die individuell zuhause betreut. Getreu dem Motto:„Seriös, preiswert, kompetent und ganz nach Ihren Wünschen.“
Pflege zu Hause Niederlassung Hamburg,
Telefon: 97 07 51 54
www.pflegezuhause.info

ASB

Altern ohne krank zu werden

Prof. Dr. Niels Bleese, ehemaliger Chefarzt des Albertinen-Krankenhauses, hält am 27. Oktober einen Vortrag zum Thema „Altern ohne krank zu werden“ im Saal des ASB-Treffpunkt Altona. Der kostenlose Vortrag beginnt um 15 Uhr und dreht sich um Ernährung im Alter.
ASB-Treff Altona, Bei der Pauluskirche 4

HEILE, HEILE GÄNSCHEN?

Mit Kinderliedern kann man kleine Patienten trösten – aber nicht heilen. Schonende Methoden, viel Geduld und Feingefühl sind für uns stets das A und O, wenn es um Kinder mit Hauterkrankungen geht. Unsere Therapien sind ganz individuell auf die sensible Haut der Kinder abgestimmt. Damit sie schnell wieder auf die Beine kommen.

HAUTARZTPRAXIS
AM BLANKENESER BAHNHOF

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 - 300 33 755 - 0 · www.hautarztpraxis-blankenese.de

Zahnarztpraxis
Dr. Christoph Westphal
Schenefelder Landstr. 187
22589 Hamburg
Tel 040 / 87 32 33
Fax 040 / 87 32 72

Der Mensch steht im Mittelpunkt
Wir nehmen uns Zeit für unsere Patienten
Ausführliche Beratung über Behandlungsvarianten
Angstpatientenbehandlung in ruhiger Atmosphäre

Weitere Leistungen sind:
Ästhetische Zahnheilkunde · Implantologie
Professionelle Zahnreinigung · Parodontologie
Endodontologie · Bleaching

Rosenhof
SENIORENWOHNANLAGEN

MDK-Bestnoten im stationären Pflegewohnbereich für den Rosenhof Hamburg!

Bei uns werden Sie sich in angenehmer Atmosphäre und Gesellschaft so richtig geborgen und wohl fühlen. Seit fast 40 Jahren zeichnen sich unsere Häuser nicht nur durch ihr hoteltypisches Ambiente und den anspruchsvollen Service aus – auch auf dem Gebiet der stationären Pflege bieten wir Ihnen ebenso qualifizierte wie individuelle Dienstleistung auf höchstem Niveau.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Weitere Informationen zur stationären Pflege erhalten Sie von Herrn Stefan Tews unter: 040/870 873 0.

Rosenhof Hamburg • Isfeldstraße 30
22589 Hamburg • hamburg@rosenhof.de

Apotheke

Lichtimpulse für eine bessere Haut

Hautalterung verhindern

Wenn sich Zeichen der Hautalterung oder Sonnenschädigung zeigen, ist die neuartige „Skin-Rejuvenation" die richtige Antwort. Diese neue Behandlungsmethode basiert auf dem Einsatz von sicherem gepulstem Licht (IPL). Die kontrollierten Lichtimpulse regen unmittelbar die körpereigene Produktion des hautstraffenden Kollagens und Elastins an, welche für die Struktur des Bindegewebes verantwortlich sind. „Kleinere Fältchen und Falten werden sichtbar geglättet und das Hautbild insgesamt verbessert. Wir erreichen bereits mit der ersten Behandlung zur Hautbildverbesserung mit der neuartigen Skin-Rejuvenation einen deutlich sichtbaren Effekt in dem gewünschten Körperareal. Um ein kosmetisch zufriedenstellendes Ergebnis zu erzielen, sind mit unserer Behandlungsmethode je nach Vorbelastung der Haut ungefähr zwei bis sechs Behandlungen notwendig." Die Behandlungen werden in einem Abstand von jeweils zwei bis vier Wochen durchgeführt. Generell können mit der neuartigen Skin-Rejuvenation alle Körperareale behandelt werden, die erste Anzeichen von Hautalterung oder Elastizitätsverlust aufweisen –insbesondere kleinere Fältchen im Gesichtsbereich sowie Krähenfüße, Doppelkinn, erschlafftes Gewebe am Oberarm sowie schlaffe Wangen. Durch die Methode lassen sich auch Pigmentveränderungen wie Altersflecken, Narben oder Pigmentstörungen behandeln. Beim Infotag am 21. Oktober von 10 bis 18 Uhr berät das Süllberg-Team unverbindlich und kostenlos über die neue Methode.
Süllberg-Apotheke, Blankeneser Bahnhofstr. 56, Tel.: 86 55 76

Informationsabend

Diabetiker treffen sich

Am 19. Oktober trifft sich die Stadtteilgruppe der Elbgemeinde des Deutschen Diabetiker Bundes um 17.30 Uhr im Gemeindehaus der Johanniskirche Rissen, Raalandsweg 5. Dr. med. Hans-Ulrich Clever, Diabetologe spricht über das Thema „Amputation – Nein danke!". Gäste sind herzlich willkommen. Der Eintritt ist frei.

Haut

Exklusive Pflegeberatung

Welches Produkt pflegt meine Haut am besten? Dieser Frage können Interessierte in der Apotheke im Elbe Einkaufszentrum nachgehen. Am 14. Oktober bietet die Firma „Frei" einen Tag lang Hautpflegeberatung an. „Hochwertige Produkte mit hochwirksamen Formeln aus konzentrierten, reinen Aktivstoffen, die optimal von der Haut aufgenommen werden", stellt die „Skin Ceuticals Hautpflegeberatung am 26. Oktober vor. Am 28. und 29. Oktober präsentiert „Vichy" sein neues „Vichy Lifactiv Serum 10". Das Serum Konzentrat mit lang anhaltendem Lifting Effekt wird zu einem Aktionspreis von 32,95 Euro statt 39 Euro angeboten. Außerdem erhalten Kunden auf das Vichy Sortiment zehn Prozent Rabatt. Mit einer Kundenkarte gibt es drei Prozent Rabatt auf alle freiverkäuflichen Produkte (ein Euro minus ein Punkt) sowie attraktive Prämien. Die Apotheke bietet kundenfreundliche Öffnungszeiten von 9 bis 20 Uhr, samstags von 9.30 bis 20 Uhr geöffnet.
EEZ Apotheke, Osdorfer Landstraße 131, Telefon: 80 09 80-0, www.eez-apo.de

Paar- und Familientherapie

Hilfe bei Beziehungsstress

Sie möchten die Beziehung zu Ihrem Partner verbessern? Sie wünschen sich nach einer Krise einen Neubeginn? Sie fühlen sich festgefahren und brauchen neue Impulse? Sie machen sich Sorgen, weil es in Ihrer Familie oft Streit und wenig liebevolle Begegnungen gibt? Sie möchten Ihre Patchwork-Familie besser miteinander in Kontakt bringen? Diese oder auch andere Fragestellungen zu besprechen ist Ihnen ein wichtiges Anliegen? Claudia Kürzdörfer berät bei jeglichen Familienproblemen, Streitigkeiten in der Partnerschaft und hilft bei der Zusammenführung von Patchwork-Familien. Sie verfügt als systemische Familien- und Paartherapeutin über langjährige Erfahrung in der Beratung von Paaren, Familien und Einzelpersonen.

Familien- und Paartherapeutin Claudia Kürzdörfer aus Wedel

Familien- und Paartherapie Wedel, Claudia Kürzdörfer, Bahnhofstraße 34, 22880 Wedel, Telefon: 04103-900 05 31

Dr. med. Annette Loeck (Mitte) mit ihrem Team

Praxis

Familienmitglieder aus drei Generationen

Dr. Annette Loeck behandelt in ihrer Frauenarztpraxis drei Generationen weiblicher Familienmitglieder. Vom Kindesalter über die Teenagerzeit, bis zum Erwachsenenalter, von der Schwangerschaft bis hin ins hohe Alter. „Wir behandeln alle nach ihren persönlichen Bedürfnissen und Erfordernissen, besonderes Augenmerk legen wir auf einen vertrauensvollen und kompetenten Umgang mit den Anliegen aller Patientinnen, gleich welchen Alters“, sagt Dr. Annette Loeck. Das Spektrum der Praxis ist breit gefächert: Gynäkologie, Schwangerschaftsbetreuung und Vorsorge. Die Schwerpunkte der im April 2010 eröffneten Praxis sind die Behandlung von Beschwerden bei Wechseljahren, Mammasonographien, Vor- und Nachsorge bei Krebserkrankungen, Kinder-, Jugendgynäkologie und die Betreuung schwangerer Frauen.

Dr. med. Annette Loeck, Blankeneser Bahnhofstraße 5, Telefon: 866 48 77 90

Akupunktur Su San Gerding-Yoo
Ärztin
TCM Puls- und Zungendiagnostik

Funktionsstörungen, Schmerzen, Lähmungen, Heuschnupfen, Allergien, Migräne, ganzheitliche Bioenergetik

Reventlowstraße 45 · 22605 Hamburg-Othmarschen
Tel. (0 40) 8 80 50 40 · www.doktoryoo.de

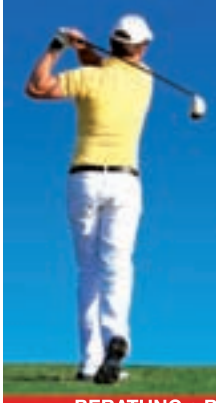
elbreha
Ulf Dikof - Physiotherapie
Kösterbergstraße 32 · 22587 Hamburg
Fon 040.866284-0 · Fax 040.866284-84
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 20.00 Uhr
www.elbreha.de

Wir waren sehr gern in Nienstedten!

Etwas größer und leichter erreichbar
sind unsere neuen Räume in Blankenese.
Neustart ab 1. Oktober 2011 am Blankeneser Bahnhof!

Prof. Dr. Hans H. Euler & Prof. Dr. Angela M. Gause
Internisten | Rheumatologen | Immunologie | Osteologie
www.rheuma-hh.de
Sülldorfer Kirchenweg 2a | 22587 Hamburg | Tel 040 82 50 58
Ballindamm 3 | 20095 Hamburg | Tel 040 333 196 10

Johannis-Apotheke
La mer
Schönheit und Pflege aus dem Meer
„Lust Auf Jung?“
Straffende, regenerierende Lifting-Behandlung
mit Musselmassage (Dauer ca. 60 Min.) 49,– €
Reservieren Sie Ihren persönlichen Termin.
Blankeneser Bahnhofstr. 26 · 22587 Hamburg
Freecall 0800 0 860 245

Modernste Diagnostik und Therapie

- CyberKnife
- 3-Tesla MRT (Kernspintomographie)
- Hochpräzise Strahlentherapie (IMRT)
- Digitale Mammographie (Microdosis)
- Nuklearmedizin (z.B. Herz-Szintigraphie)
- Behandlung von Rückenschmerzen (PRT)
- Behandlung von chronischen Gelenkbeschwerden (wie z.B. Tennis/Golfer-Arm, Arthrose, Fersensporn)

STRAHLENZENTRUM HAMBURG
Medizinisches Versorgungszentrum
Ärztliche Leitung: PD Dr. med. Fabian Fehlauer
Langenhorner Chaussee 369 • D-22419 Hamburg
Tel.: 040 - 244 245 80 • MRT: 040 - 244 245 830
Fax: 040 - 244 245 869 • Email: Info@szhh.info
BERATUNG • BEHANDLUNG • BETREUUNG • www.szhh.info

Praxis für Zahnheilkunde
ZAHNIMPLANTOLOGIE
Dr. Sven M. Wegdell
Mit der Erfahrung von über 4.000 gesetzten Implantaten
Blankeneser Landstraße 25
22587 Hamburg
Telefon (040) 86 10 34
www.wegdell.de

Frauenarzt Dr. Simon M. Günter

Mutterschaft
Schwanger ab 35

Die meisten Frauen werden heute um das 30. Lebensjahr zum ersten Mal schwanger. Aber schon jedes vierte Baby wird in Deutschland von einer Frau geboren, die über 35 Jahre jung ist.„Es ist normal, sich Zeit zu lassen und die Berufsausbildung zu beenden. Dieser Trend zur „späten Mutterschaft" wird laut Experten weiter anhalten und durch die Möglichkeiten der Fortpflanzungsmedizin sogar noch zunehmen. Viele Frauen möchten deshalb rechtzeitig wissen, welche Risiken mit einer Schwangerschaft ab 35 verbunden sind“, berichtet Dr. Simon Günter. Entscheidend ist die regelmäßige Untersuchung während der Schwangerschaft. Die diagnostischen Möglichkeiten in der modernen Geburtshilfe sind hierbei enorm. So besteht das Ersttrimester-Screening zwischen der 11. und 14. Woche aus einer Ultraschalluntersuchung, bei der unter anderem die Nackentransparenz des Kindes gemessen wird, kombiniert mit zwei aussagekräftigen Hormonwerten der Mutter.„Damit können wir zwar keine konkrete Diagnose stellen, aber ein Risiko für eine eventuelle Chromosomenanomalie berechnen und dann der Frau gegebenenfalls empfehlen, doch noch eine Fruchtwasseruntersuchung machen zu lassen", sagt Dr. Günter. In der Praxis kommen „moderne Matrixsonden“ zum Einsatz, mit denen bereits in diesen frühen Schwangerschaftswochen detailgetreue 3D- Bilder erstellt werden, diese liefern bei der Diagnostik viele Informationen.

Gemeinschaftspraxis für Pränataldiagnostik, Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Dr. Simon M. Günter, Sülldorfer Kirchenweg 2a, Telefon: 870 20 30, www.praenatal-hamburg.de

Wahres Potenzial
Körperzellintelligenz nutzen

Unternehmer Sandro Mainusch

Sandro Mainusch ist selbstständiger Unternehmensberater und hat eine Methode entdeckt, die auf natürliche Weise die Selbstheilungskräfte des Körpers aktiviert. Mittels „Reconnective Healing®“ wird die Körperzellintelligenz auf sanfte Weise aktiviert und der Körper nachhaltig auf körperlicher, emotionaler, mentaler und spiritueller Ebene ausbalanciert.
Mainusch erklärt:„Wir leben in einer wunderbaren Zeit, die uns weit über die klassische Schulmedizin und sonstige Heilpraktiken und -verfahren hinaus ganz neue Möglichkeiten bietet. Heiler, Alchemisten zeigten uns in den vergangenen Jahrtausenden was renommierte Wissenschaftler wie Albert Einstein, Max Planck, in den letzten 100 Jahren wissenschaftlich nachwiesen. Das gesamte Universum, inklusive des Körpers, besteht in seiner kleinsten Einheit aus Energie. Genauer gesagt aus vibrierenden Energiepäckchen. Diese Erkenntnis und die Forschungsergebnisse von Zellbiologen, wie Dr. Bruce Lipton, ermöglichen uns jetzt eine gezielte Aktivierung unserer Körperzellintelligenz für die notwendigen Heilungs- und Entwicklungsprozesse unseres Körpers. Ich betrachte den Menschen ganzheitlich und zeige ihm auf sanfte und einfache Weise den Weg ins gesunde Leben.“

Dipl.-Kfm. Sandro Mainusch, Strindbergweg 5, Telefon: 0162 / 240 83 67, www.wahre-potenziale.de

Augenarzt Dr. Kaupke erklärt den Patienten das Auge anhand eines Modells

Vorsorge

Einen Augen-Blick für unsere Gesundheit

Die Augen gesund zu erhalten ist seit mehr als 16 Jahren das Ziel des Teams der Augenarztpraxis Blankenese um Dres. Peter Kaupke, Hans Werner Görges, Dorte Miebach und ihrer Kollegen. So sind nicht nur die Behandlung von Fehlsichtigkeit, sondern auch die Anpassung von Kontaktlinsen, die Früherkennung und Behandlung von Grünem Star (Glaucom), von Makuladegeneration und die Operation von Grauem Star (Katarakt) ihr beruflicher Alltag.

Das Thema Vorsorge beschäftigt die Ärzte der Augenarztpraxis Blankenese über den Horizont der Augenerkrankungen hinaus. Schon lange wird die Untersuchung des Augenhintergrundes eingesetzt um Hinweise auf Allgemeinerkrankungen wie beispielsweise Bluthochdruck und Diabetes zu erhalten. Neue digitale Analysen der Blutgefäße am Augenhintergrund ermöglichen jetzt unter anderem ein Schlaganfall- und Herzinfarktrisiko frühzeitig zu erkennen.„So kann häufig schon bevor internistische Beschwerden auftreten Schlimmeres verhindert werden“, berichtet Dr. Peter Kaupke.

Neben der statischen und dynamischen Gefäßanalyse kann jetzt erstmals auch eine Beobachtung des Sauerstoffflusses in den Netzhautgefäßen erfolgen. Mit dieser Kombination aus Sauerstoffflussmessung und Analyse der Netzhautgefäße, bietet die Praxis als bislang einziges Zentrum in Norddeutschland die Möglichkeit, Risiken wie Arteriosklerose, Herzinfarkt und Schlaganfall frühzeitig zu erkennen. Der Leiter des Projektes ist Dr. Matthias Kneser hat zu diesem Thema den Wissenschaftspreis 2011 der Universität Greifswald erhalten.

Am 9. November, 16.30 bis 18.30 Uhr, lädt die Augenarztpraxis zu zwei Vorträgen über das „Entstehen kindlichen Sehvermögens bis zum Schutz des Sehens im Alter“ und „Das Auge als Krankheitsindikator – Herzinfarkt- und Schlaganfallvorsorge durch neue Methoden der Netzhautgefäßanalyse“ ein.

Augenarztpraxis Blankenese – Dr. Kaupke & Partner, Auguste-Baur-Straße 1, Telefon: 866 43 23 0, www.augen-blankenese.de

Lesen am Bildschirm

Augenoptik

Sehprobleme behandeln

Blickfang Augenoptik in Blankenese bietet zahlreiche Hilfsmittel an, die Auswirkungen einer Sehschwäche abmildern können und so zur Selbstständigkeit bei nachlassender Sehkraft beitragen. Eine Unterstützung kann beispielsweise eine beleuchtete Bildvergrößerung leisten, etwa in Form einer elektrischen Lupe wie der „eMag70“. Sie ermöglicht, unter verbesserten Lichtverhältnissen Objekte größer zu sehen. Der Sieben-Zoll-Bildschirm bietet eine große Fläche für Lektüre. Die Lupe lässt sich aufstellen, so dass darunter geschrieben werden kann. Zudem lässt sich das Gerät an den Fernseher anschließen, um ein noch größeres Bild zu erhalten.

Blickfang Augenoptik, Blankeneser Bahnhofstraße 29, Telefon: 86 88 04, www.blickfangoptik.de

Mit neuer Kollegin in neuen Räumen

Innere Medizin und Naturheilverfahren

Dr. Maria Andersen

Fachärztin für
Innere Medizin
Naturheilverfahren
Sonographie

Dr. Sylvia Schönbeck

Fachärztin für
Allgemeinmedizin
Homöopathie, Chirotherapie,
Akupunktur

Blankeneser Landstraße 3
TEL 860 500 www.elbe-doc.de

KIN' health nature sports

www.kin-hamburg.de | Tel. 040-81 95 761-20

So sportlich kann Medizin sein.

| Physiotherapie
| Massage
| Med. Trainingstherapie

Sommerfit durch den Winter!

So medizinisch kann Sport sein.

| Gerätetraining
| Pilates
| Personal Training

Kin' Medical Fitness Club
Parkstraße 55 d 22605 Hamburg

Fachseminar für Patienten
Ästhetische Zahnheilkunde
im Dental Labor
Floris & Hoffmann GmbH
-Dental Taylormade-
Klopstockstraße 4 · 22765 Hamburg
www.florishoffmann.de

Wir bieten Ihnen eine unabhängige Beratung:

Die Themen:
- Was sind Veneers (Keramikschalen)?
- Wie können Form und Farbe der Zähne meinen Typ vorteilhaft unterstreichen?
- Wie weiss dürfen meine Zähne sein?
- Welche Möglichkeiten bietet Zirkon?
- Was können CAD/CAM Systeme?
- Wie viel Zeit muss ich einplanen?
- Welche Kosten kommen auf mich zu?

Im Anschluss beantwortet Zahntechnikermeisterin Iris Floris gerne Ihre Fragen.

Anmeldung bitte telefonisch zwischen 9:00 - 13:00 Uhr an den Werktagen. ☎ 040-180 66 455

Kostenbeitrag: 18,– € · Dauer der Veranstaltung max. 2 Stunden

Mehr als eine Leselupe NEU!

eMag 70 die neue elektronische Leselupe für klaren Durchblick in Alltag und Freizeit: beim Lesen und Schreiben, bei Handarbeiten, Körperpflege, Einkaufen und vielen weiteren Aktivitäten – zuhause oder unterwegs.

eMag 70 – groß & leistungsstark:
- Großes Sehfeld (17,5 cm Diagonale)
- Vergrößerung bis 16-fach, stufenlos einstellbar
- Große und schlüssige Bedienelemente
- Besonders vielfältige Kontrastauswahl
- Einfache Handhabung

Jetzt bei Ihrem Augenoptiker:
BLICKFANG
(AUGENOPTIK GMBH)
BLANKENESER
BAHNHOFSTRASSE 29
22587 HAMBURG
TELEFON 040/86 88 04

SCHWEIZER
www.schweizer-optik.de

www.praenatal-hamburg.de

Pränatale Diagnostik DEGUM II-Stufe
Fehlbildungsausschluss, fetaler Herzultraschall
3D/4D-Ultraschall, Feindiagnostik, NT-Messung

Praxis für Frauenheilkunde und Geburtshilfe
Dr. med. Simon Maria Günter
Sülldorfer Kirchenweg 2a, 22587 Hamburg
Tel. 040 / 870 20 30 · www.praenatal-hamburg.de

Dr.med. Dr.med.dent.
Michael Hintz
Facharzt für Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie & Oralchirurgie

Neue Adresse

- seit 10 Jahren - Spezialklinik für schmerzfreie Implantologie
- Weisheitszahnentfernung
- Wurzelspitzenresekti
- Hauttumore, Ba
(sicher, schmerzfrei, a kose schonend, minimale Narben
- Ang - alle Behandlungen in Narkose
schmerzfreie Behandlung -
der einfachen Zahnreinigung bis hin zu allen Operationen)

Medical Smile
Dockenhudener Chaussee 197 25469 Halstenbek
Telefon 04101 / 81 92 700 www.medicalsmile.de
werktags 8 - 19 Uhr Sa + So nach Vereinbarung

Ursula Grohmann von Movida

Feldenkrais
Bewegung und Tanzcafé in Rissen

Das „Movida – Zentrum für Feldenkrais, Tanz und Bewegung" in Rissen hat neue Angebote. Das Team aus zehn Kursleiterinnen bietet Kindertanz, Hip Hop, NIA (ein spezielles Tanzangebot), Yoga, Selbstverteidigung, Fitness-Gymnastik, Feldenkrais, Gyrokinesis (Wirbelsäulen-Dynamik), Cantienica-Gymnastik und Fünf-Rhythmen-Tanz an. Einmal im Monat veranstaltet Movida ein Tanzcafé für die ältere Generation und für die mittlere Generation einen offenen Tanzabend. Regelmäßig wird eine Meditationsgruppe angeboten. Lust auf eine Probestunde bekommen? Einfach bei Movida melden und einen Probetermin vereinbaren.

Movida, Wedeler Landstr.31, Telefon: 81 03 13, www.movida-zentrum.de

MALTESER
Strategien gegen Einsamkeit

Laut dem Statistischen Bundesamt fürchten 42,9 Prozent der Deutschen am Älterwerden vor allem die Einsamkeit, 15 Prozent fühlen sich oft allein. Chronische Einsamkeit fördert Krankheiten wie Depression oder Demenz, laut Studien. Die Malteser helfen dabei, Menschen aus ihrer Isolation zu befreien. Auf der Plattform *www.erfahrungsnetz.net* können User beschreiben was sie gegen Einsamkeit tun, um anderen Lesern zu helfen.

Reisemedizin
Abgesichert in den Traumurlaub

Dr. Michael Kebschul

Die Welt wird immer kleiner und auch ferne Traumziele rücken immer näher: Die Besteigung des Kilimandscharo, ein Tauchurlaub in der Karibik, aber auch berufliche und ehrenamtliche Projekte in Entwicklungsländern versetzen Menschen in andere Welten und Klimazonen. Die Reisemedizin umfasst die Beratung für notwendige Impfungen und bietet gleichzeitig die Möglichkeit einer Überprüfung der körperlichen Leistungsfähigkeit in Bezug auf Höhenluft und Tauchtiefen, Temperaturschwankungen und die Strapazen der Reiseart. „Detaillierte Kenntnisse über das Reiseziel und die bestmögliche medizinische Prophylaxe verringern gesundheitliche Risiken und lassen einen die schönsten Tage im Jahr unbeschwert genießen", erklärt Dr. med. Michael Kebschull.

Praxis Dr. Michael Kebschull, Facharzt für Innere Medizin, Waitzstraße 1, Telefon: 890 43 46

Allgemeinmedizin und Heilpraktik

Innere Medizin und Naturheilkunde bilden ein Team

Seit Juli diesen Jahres ist Dr. Sylvia Schönbeck neue Kollegin von Dr. Maria Andersen. Dr. Schönbeck ist Fachärztin für Allgemeinmedizin, als ursprünglich ausgebildete Heilpraktikerin bringt sie zudem langjährige Erfahrung in Homöopathie, Akupunktur, Chirotherapie und osteopathischen Techniken mit.

Allgemeinmedizinerin Dr. Maria Andersen und Heilpraktikerin Dr. Sylvia Schönbeck

Im Team bieten sie das gesamte hausärztliche Spektrum an. Mit einem integrativen Konzept werden neben der Schulmedizin naturheilkundliche Methoden eingesetzt. Praxisschwerpunkte sind die Therapie von Rückenbeschwerden, Vorsorgemedizin sowie die Behandlung vom chronischem Müdigkeitssyndrom und Burnout.

Dr. Maria Andersen und Dr. Sylvia Schönbeck, Innere Medizin und Naturheilverfahren, Blankeneser Landstraße 3, Tel.: 86 05 00, www.elbe-doc.de

Kreativität fördert Gesundheit

Gestaltausbildung in Hamburg

Im Gestalt Institut Hamburg werden seit 25 Jahren Geist und Seele als Ganzes betrachtet. Das Institut bildet in den Bereichen Gestalttherapie, Gestaltberatung, Gestaltpädagogik, Supervision, Organisationsberatung und Coaching aus. Dabei geht es darum, den Patienten immer als Ganzes zu betrachten. Denn Körper, Seele und Geist stehen im ständigen Kontakt zueinander und beziehen auch das Umfeld (Arbeitskollegen, Freunde und Familie) mit ein. Gestaltarbeit fördert geistiges und seelisches Wachstum sowie körperliche Gesundheit. Sie hilft das Umfeld kreativ und konstruktiv mitzugestalten und trägt so zu größerer Zufriedenheit bei. Das Gestalt Institut Hamburg bietet laufend Fortbildungen mit kreativen Medien an. Die Kurse bestehen aus verschiedenen Modulen und bauen aufeinander auf. Es sind zahlreiche Abschlüsse möglich, die zur Arbeit in Privatpraxen, Institutionen und Behörden reichen. Anmeldung und Kursinformation entnehmen Sie bitte der Homepage.

Gestalt Institut Hamburg, Telefon: 81 75 00, info@gestalt-institut-hamburg.de, www.gestalt-institut-hamburg.de

„SIE WERDEN STRAHLEN."

Anni Oberleitner, Dentalhygienikerin

Bei uns befinden Sie sich in den allerbesten Händen, wenn es um die Gesundheit und das Aussehen Ihrer Zähne geht.
Die professionelle Zahnreinigung ist das wirkungsvollste Hilfsmittel für die Mundgesundheit und die Erhaltung Ihrer Zähne in jedem Alter.
Sie in Ihren Wünschen und Bedürfnissen zu unterstützen, Sie umfassend und individuell zu informieren und Sie umsichtig zu betreuen ist meine Berufung.

DR. KATRIN ROOS-WEGDELL
ZAHNARZTPRAXIS

Erik-Blumenfeld-Platz 9, 22587 Hamburg, Tel. 040 - 86.62.73.03
Patientenparkplätze befinden sich direkt hinter dem Haus.
www.roos-wegdell.de

Augenarztpraxis Blankenese
DR. KAUPKE & PARTNER

Mit neuester Technik für Sie da:

- Glaucomdiagnostik
- Makuladiagnostik
- Kataraktoperation
- Sehschule & Kontaktlinsenanpassung
- Digitale Netzhautgefäßanalyse

Augenarztpraxis Blankenese
Dr. med. Peter P. Kaupke & Partner
Auguste-Baur-Straße 1, 22587 Hamburg
Telefon neu 040-866 43 23-0

Frau Bauer, Dr. Tobias Jaeger, Frau Marquardsen und Frau Ruschke. (Bild im Bild) Dr. Rainer Kehmann mit Dr. Angela Schnell-Kehmann

Orthopädie

Neue Praxis im Bahrenpark

Im Januar diesen Jahres eröffneten Dr. Angela Schnell-Kehmann, Dr. Rainer Kehmann und Dr. Tobias Jaeger ihre Orthopädische Praxis im Bahrenpark für Kassen-, Privat- und BG-Patienten. Sie sind Fachärzte für Physikalische und Rehabilitative Medizin, Orthopädie, Unfallchirurgie, Hand- und Fußchirurgie sowie Anästhesie und Schmerztherapie. Das Gebiet der Physikalischen und Rehabilitativen Medizin ist noch wenig bekannt; es umfasst die Vorbeugung und Erkennung sowie Behandlung von Krankheiten, Schädigungen und deren Folgen. Die Orthopädie bietet digitale Röntgendiagnostik des gesamten Stütz- und Bewegungsapparates, Sonographie, ambulante Operationen an Händen und Füßen, Schmerz- und Chirotherapie und vieles mehr.

Orthopädie Am Alten Gaswerk, 22761 Hamburg-Bahrenfeld, Paul-Dessau-Straße 1, Telefon: 288 08 40-0, www.orthopaedie-amaltengaswerk.de

Mobile Massage

Seele tankt neue Kraft – auch im Büro

Antje Milbert

Ab Oktober bietet die angehende Heilpraktikerin Antje Milbert entspannende Wellness-Massagen auf dem mobilen Wege an.„Besonders Mütter mit Kindern oder im Beruf stark eingespannte Kunden haben immer wieder danach gefragt, ob ich nicht auch zu ihnen kommen kann. Ausserdem würde ich gerne öfter in meiner Umgebung arbeiten", so die Othmarscherin. Jetzt kommt sie mit Massageliege oder -stuhl und allem Zubehör ins Büro, massiert auf Veranstaltungen oder kommt ins Haus – auch in den Abendstunden. Für Arbeitgeber besonders interessant:„Im Rahmen gesundheitsfördernder Maßnahmen kann ein Unternehmen seinen Mitarbeitern mobile Massagen steuerfrei spendieren."
Wert legt Antje Milbret auf kontinuierliche Weiterbildung: Gerade hat sie die Ausbildung zur Ayurveda-Masseurin abgeschlossen, absolvierte diverse Fortbildungen.„Die Geschichte der Heilkraft von Berührung und Massage ist so alt, dass man nie auslernen kann auf dem Gebiet. Dass ist das Schöne an dem Beruf. Eine beruhigende Aromaölmassage oder eine klassische Anti-Stress-Anwendung hallt im Körper nach. Und die Seele tankt neue Kraft."
Eine 60-minütige Massage zuhause kostet 48 Euro inklusive Anfahrt (zwischen Innenstadt und Hamburg-West, nur für Frauen). Massage am Arbeitsplatz ab drei Personen, zum Beispiel Rückenmassage (20 Minuten) je 14 Euro. Termine unter: massage.milbret@gmx.de oder 0176/10 15 41 42

Rosenhof Direktor Thomas Läufer (Mitte), René Griese (links), Stefan Tews (rechts)

Rosenhof

Bestnoten im Pflegewohnbereich

Der medizinische Dienst der Krankenversicherung (MDK) hat die stationäre Pflege im Rosenhof mit der Note 1,0 bewertet. Es wurden verschiedene Qualitätsbereiche wie beispielsweise Pflege und medizinische Versorgung, soziale Betreuung und Alltagsgestaltung sowie der Umgang mit demenzkranken Bewohnern bewertet. Thomas Läufer, Direktor des Rosenhof Hamburg, freut sich zusammen mit seinem Pflegedienstleiter, Stefan Tews, der im Juni dieses Jahres innerhalb der Rosenhof Seniorenwohnanlagen in den Rosenhof Hamburg wechselte, über dieses hervorragende Ergebnis. Natürlich steht ein ganzes Team hinter dieser Leistung. Alle Mitarbeiter haben durch großes, persönliches Engagement dazu beigetragen, dass der Rosenhof Hamburg dieses hervorragende Ergebnis erlangen konnte. Der Rosenhof Hamburg wurde vor über 20 Jahren eröffnet und bietet 282 Appartements und 50 Pflegeplätze im stationären Bereich. Daneben gibt es auch die Möglichkeit der ambulanten Pflege im Appartementwohnbereich. Interessierte können einen Termin mit Stefan Tews vereinbaren, um eine ausführliche Beratung über die stationäre Pflege zu erhalten. Silke Sobottka berät im ambulanten Bereich. Für die Appartementvermietung ist Alexandra Hansen Ansprechpartnerin.

Rosenhof Hamburg, Isfeldstraße 30, Telefon: 87 08 73 30, www.rosenhof.de

Vorsorge

Mundhygiene für Schwangere

Dr. Julie Tjin und Dr. Kai Bühling

Endlich Schwanger! Die Freude ist groß, die ersten Bilder und Bewegungen werden beobachtet und jeden Tag wird etwas über sich und das Ungeborene gelernt. Es fängt eine besondere Zeit für die Schwangere an, in der ihr Körper besondere Bedürfnisse entwickelt. „Zu dieser Zeit können leicht Entzündungen in der Mundhöhle entstehen, denn die natürliche Abwehr des Körpers ist geschwächt. Bakterien im Zahnbelag können zu einer Parodontitis führen, die Auswirkungen auf den ganzen Körper hat. Eine Parodontitis in der Schwangerschaft kann gefährlich für das Ungeborene sein und erhöht sogar das Risiko einer Frühgeburt“, erklärt Dr. Julie Tjin. Daher empfiehlt Dr. Tjin in jedem Trimester eine zahnärztliche Kontrolle und professionelle Zahnreinigung. In der Schwangerschaft sind engmaschige Kontrollen für die Gesundheit von Mutter und Kind wichtig. Frauenarzt Priv.-Doz. Dr. Kai Bühling berät die Schwangere gerne, welche Untersuchungen für sie die richtigen sind, gibt Ernährungstipps sowie Hilfestellung für alle Fragen rund um die Schwangerschaft und Geburt.

Am 19. Oktober um 19 Uhr bietet Dr. Tjin einen Infoabend für Schwangere zu diesem Thema an.

Dr. Julie Tjin, Godeffroystrasse 48, Tel.: 86 69 38 89 und Dr. med. Kai Bühling, Ole Hoop 18, Tel.: 86 35 25

S. Drischmann
Prof. Dr. med. J. Neidel
Dr. med. S. Gödde
Dr. med. S. Herlein

Fachärzte für Orthopädie und spezielle orthopädische Chirurgie

ORTHOPÄDIE ZENTRUM ALTONA

Das Orthopädie Zentrum Altona zieht um!
Ab Oktober im Kaiserhof am Bahnhof-Altona.

Über den Dächern Hamburgs erwartet Sie eine technisch hochmodern ausgestattete Praxis mit viel Platz und persönlicher Atmosphäre.

Unser konservatives Therapiespektrum

Orthopädie
Unfallchirurgie
Sportmedizin
Rheumathologie
Kinderorthopädie
Wirbelsäulentherapie
Chirotherapie
Arthrosetherapie
Osteoporosetherapie
Stoßwellentherapie
Lasertherapie
Kinesiotaping

Ambulante und Stationäre Operationen

Arthroskopische Chirurgie
Endoprothetik
Wirbelsäulenchirurgie
(einschl. minimal invasive OP)
Handchirurgie
Fußchirurgie
Knorpelchirurgie

Orthopädie Zentrum Altona
Paul-Nevermann-Platz 5
22765 Hamburg

Tel. 040 / 39 80 87 20
www.oz-altona.de

Mehr Energie für das Gehirn
Orthomol®
Orthomol Mental ist ein Nahrungsergänzungsmittel.
Wichtige Nährstoffe für Gehirn, Konzentration und Gedächtnis.
Mit Ginkgo biloba und Pantothensäure für mentale Leistungsfähigkeit.
Mit Vitamin B1, B2, B6, Biotin, Niacin, Vitamin C und Magnesium
für die normale Funktion des Nervensystems.

Guten Tag Apotheke

Orthomol mental®
Granulat/Kapsel
Aktionspreis € 56,98
30 Tagesportionen · € 1,90/pro Portion

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker!

Guten-Tag Apotheke Blankenese, Sülldorfer Kirchenweg1a, 22587 Blankenese
Tel. 70 70 810 60, Fax. 70 70 810 88, kostenlose Rufnummer 0800 - 22 587 00
Öffnungszeiten täglich 8:00-19:00 Uhr, Samstags 8:30-16:00 Uhr.
Filialleitung: Apothekerin Frauke Haufe

Dr. med. Cornelia Thies
Fachärztin für Allgemeinmedizin

· Hausärztliche Versorgung
· Schmerztherapie
· Palliativmedizin
· Akupunktur
· MediTaping
· Naturheilverfahren

Tel: (0 40) 8 00 30 801 · www.dr-cornelia-thies.de
Hasenhöhe 128 · 22587 Hamburg

– PRIVATPRAXIS –
Dr. med. Rüdiger Brocks

Facharzt für Orthopädie
Facharzt für Physikalische und
Facharzt für Rehabilitative Medizin
Physikalische Therapie · Naturheilverfahren

Blankeneser Bahnhofstraße 52 · 22587 Hamburg (2. Stock)
Tel. 040-35 70 98-47 · Fax 040-35 70 98-45
Mobil 0162-203 83 76 · E-Mail Dr.R.Brocks@gmx.de

ZAHNTEAMBLANKENESE
DR. ANDREAS ZANDER DR. HANS-ULRICH PACKHEISER
ästhetik
Computerdesigner Zahnersatz am selben Tag · Implantologie
Blankeneser Bahnhofstraße 29 22587 Hamburg T +49 (0)40 86 51 24
praxis@zahnteam-blankenese.de www.zahnteam-blankenese.de

Themenabend in der Klinik Dr. Guth

Vortragsreihe
MedizinWissen 2011: Rat von Experten

Bis zum Jahresende können sich Interessierte in drei weiteren Vorträgen der Veranstaltungsreihe „MedizinWissen: Rat von Experten" der Klinik Dr. Guth zu aktuellen medizinischen Themen informieren. Am Mittwoch, den 26. Oktober, klärt Dr. Anke Augustin über die Behandlungsmöglichkeiten bei Durchblutungsstörungen in den Beinen auf. Dr. René Wakker spricht am 16. November über das Thema „Bauchwandbrüche – Innovative Verfahren bei Leisten- und Bauchwandhernien" und Dr. Ralph Springfeld informiert am 23. November über moderne Therapiemöglichkeiten beim so genannten Ballenfuß. Im Anschluss an die Vorträge stehen die Experten für Fragen zur Verfügung. Die Veranstaltungen beginnen um 18 Uhr in der Cafeteria der Klink Dr. Guth. Die Teilnahme ist kostenlos. Um telefonische Anmeldung wird gebeten.

Klinik Dr. Guth, Jürgensallee 46-48, Telefon: 822 81-0

Selbstheilung
Was ist eigentlich Reiki?

Heilpraktikerin Nicola Elsner

Der Begriff „Reiki" entstammt den japanischen Worten „rei" bedeutet Geist, Seele und „ki" bezeichnet die Lebensenergie. Bezeichnet wird damit sowohl die Methode, als auch die Energie, mit der heilend gearbeitet wird. Ein Teil der Reiki-Methodik ist das Handauflegen, ein anderer Teil ist die mentale Heilarbeit. Ein Reiki-Praktizierender erwirbt die Fähigkeit zur Weitergabe dieser universellen Lebensenergie durch die Einweihung und Schulung eines Reiki-Meisters und ist dann Reiki-Kanal.

Die ursprüngliche Herkunft der Reiki-Methode ist bis heute nicht geklärt. Sie wurde im 19. Jahrhundert in alttibetischen Himalaya-Klöstern wiederentdeckt und etablierte sich dann weltweit. Relikte dieser urmenschlichen Behandlungsform des Handauflegens finden sich in den verschiedenen Kulturen und Religionen der Welt wieder. In den christlichen Ritualen kennen wir die Berührung durch die Hand der Segnung oder durch die Hand der Tröstung.

Durch eine Reiki-Behandlung werden die Erhaltung von Gesundheit, die Aktivierung der Selbstheilungskräfte und die Steigerung des allgemeinen Wohlbefindens angestrebt. Reiki-Behandlungen können in Zustände der Tiefenentspannung führen, die die intensive Regeneration des gesamten Nerven- und Organsystems anregen.

Es wird vorausgesetzt, das Reiki eine intelligente Energie ist und genau die Menge in der Qualität fließt, die dem ganzheitlichen Heilbedürfnis des Patienten entspricht. Der Behandler dient als Medium und gibt keinesfalls persönliche Energien weiter. Die Intensität einer Reiki-Behandlung hängt von der Bedürfnissituation des Patienten und der Kanalqualität des Behandlers ab. Da Reiki-Praktizierende nicht mit der eigenen Energie arbeiten, können sie sich auch selbst behandeln.

Nicola Elsner, Heilpraktikerin, Telefon: 80 02 07 06

Das gesamte Team des Strahlenzentrum Hamburg hat sich versammelt

Strahlenzentrum

Der Mensch steht immer im Mittelpunkt

Im Strahlenzentrum Hamburg werden Krebspatienten und Menschen mit Gelenkschmerzen behandelt.„Moderne Technologie, reibungslose Abläufe, angenehme Atmosphäre und persönliche Betreuung sind Qualitätsmerkmale des Zentrums.“ In den vergangenen vier Jahren hat sich das Strahlenzentrum ständig weiterentwickelt und überzeugt durch eine Kombination von Technologien und modernen Verfahren. Dazu gehören die Intensitätsmodulierte Bestrahlung, tomographische Bestrahlung, CT-bildgeführte Bestrahlung, Nuklearmedizin und vieles mehr. Ab September diesen Jahres wird im Strahlenzentrum Hamburg außerdem mit dem „CyberKnife“, als schonende Alternative, wenn keine Operation möglich ist, gearbeitet.„Absolut schonend kann ein Tumor dann ohne Eingriff zerstört werden“, laut Strahlenzentrum.„Wir kennen die Szene in Europa genau. Unser Konzept ist wirklich einzigartig in Hamburg und somit ein echter Vorteil und medizinischer Fortschritt für Betroffene", so Privat-Dozent Dr. Fehlauer. Geschäftsführer sind PD Dr. Fabian Fehlauer, der Gründer des Strahlenzentrums aus Flottbek, Prof. Dr. M. Heinrich Seegenschmiedt und Dr. Georg Barzen. Neben der Krebsbehandlung werden auch Arthrose, Sehnenreizungen, Knorpel- oder Schleimbeutelentzündungen mit Hilfe von Gelenktherapie behandelt.

Strahlenzentrum Hamburg, Langenhorner Chaussee 369, 22419 Hamburg, Telefon: 244 24 58-0, www.szhh.info

Zahnheilkunde

Ein schönes Lächeln bringt Glück

Ein japanisches Sprichwort sagt: Glück kommt zu denen, die lachen. Zu einem schönen Lachen gehören ein gesunder Mund und schöne Zähne. In der Praxis Dr. Lucke finden neben allen Vorsorgemaßnahmen und Therapien zur Zahn- und Mundgesundheit auch ästhetische Behandlungen besondere Berücksichtigung.„Ihr Lächeln ist am schönsten, wenn es so natürlich wie möglich ist“, so Dr. Susanne Lucke. Bei der Wiederherstellung von Zähnen gelingt das durch metallfreie, vollkeramische Rekonstruktionen (Zirkoniumoxyd, Cerec).„Diese Materialien sind dem Vorbild nicht nur in Transparenz und Farbigkeit am ähnlichsten, sondern zeichnen sich auch durch eine hervorragende Bioverträglichkeit aus“, erklärt die Zahnärztin. Stehen die Zähne nicht ganz gerade oder stören durch ihre Farbe oder Form, können keramische Haftschalen (Veneers) diese dauerhaft und festsitzend überdecken. Dazu wird der Zahn auf der sichtbaren äußeren Fläche entweder nur ganz leicht oder gar nicht beschliffen. Es geht kaum Zahnhartsubstanz dabei verloren. So wird nicht nur die Ästhetik der Zähne wiederhergestellt, sondern ganze Zahnreihen optisch neu modelliert. Dr. Lucke bietet zudem an, dunkel, gelblich oder fleckig gewordenen Zähnen ihren Glanz zurückzugeben.

Praxis für Zahnheilkunde Dr. med. dent. Susanne Luche, Hasenhöhe 128, Telefon: 87 47 87, www.dr-lucke.de

Dr. Hahn-Godeffroy
Blankenese

Facharzt für Innere Medizin
Infusions-Neuraltherapie
PROCAIN Reset

Friedrich-Legahn-Str. 2
Hamburg-Blankenese
040 / 86 43 42

www.ganzheitsmedizin-blankenese.de

GÖNN' DIR 'WAS GUTES

Physiolounge Zentrum für ganzheitliche Physiotherapie
Andreas Deutsch

Krankengymnastik · Gesundheitskurse

Blankeneser Landstr. 53 · 22587 Hamburg · Fon 040-86 64 51 85

PROF. DR. MED.
BERND M. KABELKA

Facharzt für Orthopädie
und Unfallchirurgie, Sportmedizin,
Chirotherapie und Akupunktur

Spezialgebiete

- Arthroskopische Operationen
  Knie-, Schulter-, Sprung- und Hüftgelenke
- Minimalinvasive OP-Verfahren
  u.a. bei Sportverletzungen
- Gelenkerhaltende Arthrose Therapie
  (Knorpelzelltransplantation, Kunstknorpelimplantation u.v.a.)
- Endoprothetik
  (häufig mit „Mini Incision“) des Knie- und Hüftgelenkes unter Verwendung neuartiger, abriebarmer Materialien (deutlich längere Haltbarkeit!), Frauenknie-Implantation
- Hand- und Fußchirurgie
  (Ballen-OP u.v.a.)
- Minimalinvasive Schmerztherapie

Praxen: Kümmellstraße 1 · 20249 Hamburg · Tel.: 040 - 48 06 97-0
Rahlstedter Bahnhofstr. 20 · 22143 Hamburg · Tel.: 040 - 677 10 33

Klinik: Krankenhaus Tabea, Kösterbergstraße 32, 22587 Hamburg
Tel.: 040 - 86 69 20

info@dr-kabelka.de · www.dr-kabelka.de

Privatsprechstunden nach Vereinbarung
im Krankenhaus Tabea (Tel.: 040 - 480 69 723)

Wedels erstes Stott Pilates ® Studio
www.pilates-wedel.de
Einzeltraining
Gruppentraining
(Max. 5 Personen / Kurs)
ShenDo ® Shiatsu
Pre- & Post-Natal
sentir
PILATES
Galgenberg 31 - 22880 Wedel
Tel. 0163 - 153 45 02

Medizinische Fußpflege
Nur Hausbesuche
S. Klisch
Tel. 82 24 25 77
Handy: 0172 - 945 18 61

Dr. med. Michael Kebschull
Internist & Hausarzt
Sprechzeiten:
Mo Di Do 8-12 Uhr & 16-18 Uhr
Mi Fr 8-12 Uhr
Waitzstraße 1 22607 Hamburg Othmarschen
Telefon: 040/890 43 46 Fax: 040/89 32 56

Naturheilpraxis Sabrina Langer
Heilpraktikerin + psychologische Beraterin
Massagen
Pflanzenheilkunde
Wirbelsäulentherapie
Ernährungsberatung
www.naturheilpraxis-langer.com
Waitzstr. 26, 22607 Hamburg · Tel. 040 69 666 055
Termine nach Absprache

Wege aus der Krise
Lösungsorientierte Beratung für Paare und Familien

Claudia Kürzdörfer
Systemische Paar- und Familientherapeutin
Tel.: 04103 / 9000 531

HNO-Team: Tina Aberle, Gerrit Weimann, Christa Wilcke, Iyad Darwich

HNO
Hilfe bei Tinnitus

Auch in diesem Jahr erfreute sich der Tinnitus-Info-Abend am im September regen Interesses. Die HNO-Praxis Dr. Wilcke & Partner lud zu einer Informationsveranstaltung für Tinnitus-Patienten ins Cinemaxx Wandsbek-Quarree ein. Dabei wurden die erfolgreichsten Behandlungsmöglichkeiten von Internist Dr. Gerrit Weimann erörtert und die Neuromodulationstherapie ausführlich vorgestellt. Diese „ANM-Therapie" wird seit April 2010 in Deutschland angeboten und mittlerweile an rund 2000 Patienten angewandt.
Für Patienten, die diesen Termin nicht wahrnehmen konnten, sind die Tinnitusspezialisierten HNO-Ärzte Dres. Wilcke, Aberle und Darwich in der Waitzstraße 7 in Othmarschen gerne auskunftsbereit.

HNO Praxis Dres. med. Wilcke, Aberle, Darwich,
Fachärzte für Hals, Nase und Ohren sowie Schlafmedizin,
Waitzstr. 7, Telefon: 89 85 80, www.hnopraxis-hamburg.de

Blankenese
Ärzte beider Welten

Dr. Antonius und Naschmil Pollmann, die ihre Arztpraxis gegenüber dem Blankeneser Bahnhof betreiben, „verstehen beide Welten", wie es ein Patient umschrieb. Sie sind Fachärzte und zugleich spezialisiert auf komplementärmedizinische Verfahren. Als Fachärzte für Allgemeinmedizin und Anästhesiologie - Schmerztherapie kennen sie die konventionelle Medizin und wissen damit umzugehen. Mit Akupunktur, chinesischer Medizin, Osteopathie, EAV, Homöopathie, Naturheilverfahren und Umweltmedizin ergänzen sie ihr Angebot. Indem sie in beiden medizinischen Welten zuHause sind, können sie weitere Möglichkeiten anbieten, Krankheiten zu behandeln. „Wenn diese Methoden gekonnt angewendet und geschickt kombiniert werden, können sie eine hohe Wirkung erzielen", so Dr. Antonius Pollmann. „Gerade bei chronischen Schmerzen und chronischen Krankheiten ist die Kombination nützlich. Oft gibt es doch noch einen Weg, eine Krankheit erfolgreich zu behandeln und Nachhaltigkeit zu erreichen", weiß der Mediziner.

Dr. Antonius und Naschmil Pollmann

Praxis Dr. Antonius und Naschmil Pollmann,
Erik-Blumenfeld-Platz 21, Telefon: 86 62 76 60/62,
www.pollmann-ganzheitsmedizin.de

Palliativpflege

Pflegedienst „medi top“ mit neuem Führungsduo

Veränderung gehört zum Alltag: Bei unseren Patienten hat sich etwas verändert, wenn wir hinzugerufen werden – nun hat sich auch bei uns etwas verändert“, sinniert Jens Rademacher, seit April Pflegedienstleiter des Asklepios-Pflegedienstes „medi top“ in Iserbrook. Seit dem 1. Oktober steht ihm der gelernte Altenpfleger und Wohnbereichsleiter Martin Siebert als Stellvertreter zur Seite. Mit ihrem engagierten Pflegeteam wollen die beiden erfahrenen Pfleger die Fachkompetenz des Asklepios Westklinikums zu ihren Patienten nach Hause bringen, so Rademacher:„Neben der allgemeinen Behandlungspflege spezialisieren wir uns zunehmend in den Bereichen Wundversorgung und Palliativpflege.“

FOTO: ASKLEPIOS WEST KLINIKUM

Pflegedienstleiter Jens Rademacher und Wohnbereichsleiter Martin Siebert

Asklepios medi top Pflegedienst & Service, Sülldorfer Landstraße 39, Telefon. 866 27 00, E-Mail: meditop@asklepios.com

Vorsorge

Infektanfällig?

Schon Claude Bernard (1813 – 1878) sagte:„Die Mikrobe ist nichts, das Terrain ist alles.“ Das Terrain, das alle Körperzellen umgibt und über Krankheit oder Gesundheit entscheidet, ist unser Bindegewebe. 85 Prozent des menschlichen Organismus besteht aus Bindegewebe, dessen Aufgabe die Ver- und Entsorgung aller Organe sowie deren Schutz ist. Durch im Bindegewebe abgelagerte Stoffwechselrückstände, Schadstoffbelastungen aus der Umwelt sowie Entzündungsherde wird der Vitalstoffaustausch zwischen den Blutgefäßen und den Zellen beeinträchtigt. Daraus resultiert ein Energiedefizit der Zellen. Die Folge sind vielfältige Funktionsstörungen wie chronische Müdigkeit, Erschöpfungszustände bis hin zu Organdegenerationen (Arthrose, Arteriosklerose, Osteoporose). In seiner naturheilkundlich orientierten Praxis bietet Dr. Frank Sievers die „Matrix-Regenerations-Therapie“ der dritten Generation an. Mit dieser Therapie kann eine gesunde Bindegewebsfunktion wiederhergestellt werden, um Regulationsvorgänge wieder in Gang zu setzen, das Immunsystem zu stärken und Regenerationsvorgänge zu aktivieren.

Dr. med. Frank Sievers, Hasenhöhe 1, Telefon: 86 92 98, www.naturheilarzt.de

Dr. Frank Sievers

MASSAGE MILBRET MOBIL
Am Arbeitsplatz, Zuhause, bei Events – ich komme zu Ihnen! Auch abends!

KLASSISCHE MASSAGE ZUHAUSE 60 MIN. = 48 €
(NUR FÜR FRAUEN)

BÜROMASSAGE 20 MIN. = 14 €
(AB 3 PERSONEN).

0176- 10 15 41 42 | massage.milbret@gmx.de

Heilpraxis Sülldorf
Lee v.d. Bussche
Heilpraktikerin
Klassische Homöopathie
Gestalttherapie
Konduktive Körpertherapie
www.heilpraxis-suelldorf.de
Tel. 040 | 86 62 80 84

ELB ACOUSTICS
DAS HÖRHAUS

5 gute Gründe, bei Alster & Elb Acoustics Gehör zu finden:

1. Exzellenter Sachverstand der Hörgeräteakustik-Meisterin, verbunden mit liebenswürdigem Umgang mit den Kunden
2. Man kann alle möglichen Hörgeräte ausprobieren, bis man glaubt, das beste gefunden zu haben
3. Dieses kann man so lange tragen, bis man sicher ist, die beste Wahl getroffen zu haben
4. Auch die „Nachsorge“ (Inspektionen, Austausch von Kleinteilen) funktioniert bestens
5. Es gibt keinen besseren Cappuccino in ganz Hamburg

ELB ACOUSTICS DAS HÖRHAUS GMBH · Blankeneser Bahnhofstraße 6 · 22587 Hamburg · Tel: +49 (0)40 28 66 89-95 · www.elb-acoustics.de

Information:

Vom 1.11.-31.12.2011 ist meine Praxis aus Gesundheitsgründen geschlossen! Ab 3.1.2012 normale Sprechzeiten

(siehe Anrufbeantworter)

Dr. med. Marlies Rothenstein

Hautärztin · Privat-Praxis
Dormienstraße 3a · Hamburg-Blankenese
Tel. 040 / 86 62 82 33 und 559 28 16
www.dr-rothenstein.de

Dr. med. Dr. paed. Dietger Heitele

Facharzt für
Innere Medizin und Allgemeinmedizin
Naturheilverfahren Homöopathie Psychotherapie EAV
Colonhydrotherapie Okkaidobad PSM

Wedeler Landstr. 34 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel.: 76 97 38 96 + 81 96 19 07
www.praxis-heitele.de

Für Beihilfe und Privatkassen zugelassen,
Psychotherapie auch zu allen gesetzlichen Kassen

Gesundheit und Wohlbefinden – Gemeinsam finden wir einen Weg

Biologische Medizin
Matrix-Regenerations-Therapie
Chirotherapie
Neuraltherapie n. Huneke
Stoffwechsel- u. Säure-Basen-Regulation

Dr. med. Frank Sievers – Internist
Naturheilverfahren
Hasenhöhe 1, 22587 Hamburg • Tel.: 86 92 98, Fax: 86 25 47
www.naturheilarzt.de • info@naturheilarzt.de

Orthopädische Praxis Dr. Ulrich

Dr. Hans Ulrich **Orthopäde**
Dr. Thorsten Haußecker **Orthopäde**
Dr. Sabine Weiß-Ruckert **Orthopädin**
Birgit Haker **Ärztin für Physikal. u. Rehamedizin**

Chirotherapie, Akupunktur und TCM, Sportmedizin
Kinesio- und Meditaping, Naturheilmed., Unfallarzt

Kampweg 1A, 22869 Schenefeld, Tel. 040 830 5262

Gemeinsam Sport treiben macht Spaß und motiviert zum Weitermachen

Sportcenter

Keine Aufnahmegebühr im juka dojo

Es heißt:„Sport alleine verbrennt keine großen Kalorienmengen." Das ist ein Irrtum. Viele Menschen denken das aber. Sehen wir es realistisch. Die meisten Menschen schaffen es vielleicht drei Mal in der Woche zum Sport. Die Dauer beträgt jeweils eine Stunde. Das bedeutet, dass für drei Stunden die Woche der Kalorienumsatz erhöht ist. Die Woche hat aber 168 Stunden. Damit in den restlichen 165 Stunden auch viele Kalorien verbraucht werden, wird eine große Muskelmasse gebraucht.„Ausdauertraining ist zwar wichtig, jedoch sollte dafür gesorgt werden, dass gleichzeitig Muskeln aufgebaut werden. Gerade Frauen machen häufig den Fehler, aus Angst vor dicken Armen, die vermeintlich durch ein Muskelaufbautraining entstehen, dies nicht zu befolgen. Dabei hat ein starker Muskel eine effektivere Wirkung als eine Fettabsaugung", so das Sport-Team. Im Oktober hat das Sportcenter etwas ganz besonders für Neukunden im Angebot. Bis zum 20.Oktober entfällt in Verbindung mit einem Abo die Aufnahmegebühr. Einfach Probetermin vereinbaren und vorbeischauen.

juka dojo Sportcenter Nienstedten, Langenhegen 9a-d, Telefon: 82 58 41, www.juka-dojo.de

Beauty

Schönheit für Haut und Haar

Wellness für Haut und Haar

In der„PAGE Hair & Beauty" Lounge in Othmarschen und Blankenese dreht sich alles um Schönheit und Wohlbefinden. In der Hair Lounge verwöhnt das Friseurteam das Haar, während sich in der Beauty Lounge professionelle Kosmetikerinnen um das Rundum-Schön-Paket kümmern.„Die Beauty Lounge bietet eine hocheffektive Behandlungsmethode für die Problemzonen des Körpers – ganz ohne Schmerzen und operative Eingriffe werden Fettpölsterchen und Falten reduziert. Die Haut erhält ihre körpereigene Spannkraft zurück." Wer der Sonne ein Schnäppchen schlagen will: Mit gesunder Bräune aus der„VersaSpa" Bräunungsdusche strahlt die Haut zu jeder Jahreszeit frisch und gebräunt.
Die vollautomatische Neuheit im Bereich der Selbstbräuner-Methoden verteilt eine hochwertige Bräunungslotion, die sich mircofein und gleichmäßig auf den ganzen Körper legt. Es entsteht eine natürliche, frische und gesunde goldbraune Farbe, ohne dass der Körper schädlichen UV-Strahlen ausgesetzt wird. Nach drei Minuten ist die Behandlung abgeschlossen.

Page Hair & Beauty Lounge - Blankenese, Blankeneser Bahnhofstraße 56, Telefon: 86 62 97 91 oder Page Hair & Beauty Lounge - Othmarschen, Reventlowstraße 66, Telefon: 85 50 67 66

Dr. Matthias Heitz und Dr. Thorsten Bruns sind die Urodocs Blankenese

Blasenentzündung

Nicht immer sofort ein Antibiotikum!

Gerade in der jetzt beginnenden Übergangszeit lauert die Gefahr: Einmal nicht aufgepasst und verkühlt – schon ist die Blasenentzündung da. Doch nicht immer muss es sofort ein Antibiotikum sein. Denn mit zunehmender Häufigkeit der Einnahme eines Antibiotikums wächst die Gefahr einer Resistenzentwicklung, was eine fehlende Wirksamkeit des Wirkstoffs bedeutet. Das ist besonders prekär da diese Antibiotika dann auch in lebensbedrohlichen Situationen nicht mehr wirksam sind, so die Urologen Dr. Thorsten Bruns und Dr. Matthias Heitz. Die Experten für Harnwegsinfektionen mit Praxen in der Waitzstraße 27 und Blankeneser Bahnhofstraße 15 entwickeln nach entsprechender Diagnostik individuelle Strategien zur Prophylaxe und Therapie. Dies ist besonders sinnvoll bei wiederholten Entzündungen.

Elb Urologie, Telefon: 86 40 10
praxis@urodocs-blankenese.de

Ursachen abklären

Hilfe bei Sportverletzungen

Dr. med. Marc Kalinowski

Die „Hanserad Radiologie" betreibt seit einem Jahr am Krankenhaus Tabea eine modern ausgestattete Praxis mit MRT, CT, Ultraschall und digitalem Röntgengerät. In die Radiologie kommen nicht nur stationäre, sondern auch ambulante Patienten, darunter viele Sportler: „Gerade bei der Diagnose von Sportunfällen gewinnt die moderne Bildgebung enorm an Bedeutung", sagt PD Dr. med. Marc Kalinowski, Facharzt für Radiologie in der Hanserad Radiologie in Blankenese. Schon kleinste Läsionen an Muskeln oder Bändern werden im Kernspintomographen (MRT) sichtbar. Im Computertomographen (CT) können äußere Knochenschädigungen oder Mikrofrakturen genau abgebildet werden. Die häufigsten Schäden und Verschleißerscheinungen bei Hobbysportlern treten an den Knien auf. Dr. Kalinowski empfiehlt, bei ersten Beschwerden, wie beispielsweise schnappenden Schmerzen im Knie, zum Arzt zu gehen und die Ursache abklären zu lassen.

Hanserad Radiologie am Krankenhaus Tabea,
Kösterbergstraße 32,
Telefon: 86 62 51 67 - 0,
www.hanserad.de

DR. MED. DENT.
JULIE TJIN (geb. Sohn)
ZAHNÄRZTIN

Kinderzahnheilkunde
Kiefergelenksdiagnostik
Implantologie
Prophylaxe

Godeffroystr. 48
22587 Hamburg
Tel. 040 86693889
Fax 040 87080232
info@zahnarztpraxis-dr-tjin.de

Termine nach Vereinbarung. Alle Kassen.

KLINIK DR. GUTH

MedizinWissen 2011
Rat von Experten

Wir laden Sie herzlich zu folgenden Informationsabenden ein:

26.10. Durchblutungsstörungen
Was tun bei Schmerzen in den Beinen?
Dr. med. Anke Augustin

16.11. Bauchwandbrüche
Innovative Verfahren bei Leisten- und Bauchwandhernien
Dr. med. René Wakker

23.11. Der schmerzhafte Ballenfuss
Moderne Therapiemöglichkeiten
Dr. med. Ralph Springfeld

Die Vorträge beginnen um 18:00 Uhr in der Caféteria der KLINIK DR. GUTH. Um telefonische Anmeldung unter 040 82 281-0 wird gebeten.
Wir freuen uns auf Sie.

KLINIK DR. GUTH • Jürgensallee 46-48 • 22609 Hamburg
Telefon: 040 82 281-0 • Telefax: 040 82 39 45 • Internet: **www.drguth.de**

LINGENS INSTITUT
FÜR VERHALTENS- UND LERNSTRATEGIEN

Fünf Fachbereiche, eine Philosophie: Umfassende und fachübergreifende Diagnostik und modernste Therapien. Ihr Expertenteam für **Hochbegabung ADS/ADHS · Bio- & Neurofeedback · Lerntherapie · Ergotherapie · Psychologie**

LINGENS INSTITUT · Mühlenberger Weg 54 · 22587 Hamburg
Telefon 040 22 64 61 61 · info@lingens-institut.de
www.lingens-institut.de

Psychotherapie und Fortbildung in
Gestalt-Beratung, Gestalt-Psychotherapie, Gestalt-Pädagogik, Gestalt-Supervision.
E-Mail: Info@gestalt-institut-hamburg.de
www.gestalt-institut-hamburg.de
Tel.: 040/817500

VERBUNDENER ATEM
nach Dr. med. Ruediger Dahlke
Lebensthemen können durch die Heilkraft des Atems bearbeitet werden. Neue Termine für Atem-Gruppe:
15. Okt.;12. Nov.; 03. Dez. 2011
ANMELDUNG:
HEILPRAKTIKERIN ULRIKE ADAMS-ZACHER
Melkerstieg 9, 22559 Hamburg, Tel.: 040-81 13 33
www.atemholen.info

Centrum für Orthopädie und Schmerztherapie
Dr. med. Christoph J. Bäumer D.O.(DAAO) & Partner
In Kooperation mit Dr. med. Julia Bäumer
Fachärztin für Urologie und Naturheilverfahren

Dockenhudener Str. 27
22587 Hamburg
Tel. 86 69 31-0

Eckhoffplatz 28
22547 Hamburg
Tel. 881 62 99-0

www.orthopaede-hamburg.de

Centrum für Orthopädie und Schmerztherapie

Osteopathie · Spezielle Schmerztherapie · Akupunktur · Sportmedizin · Osteologie ·Wirbelsäulenvermessung · Stoßwellentherapie · Homöopathie · Präventionsmedizin

KEINEN Klönschnack BEKOMMEN?

1x Klönschnack Bitte keine Werbung!

Unsere Verteiler sind angewiesen, in Briefkästen mit dem Hinweis „keine Werbung" keinen Klönschnack zu hinterlassen. Möchten Sie dennoch einen erhalten, bekommen Sie bei uns im Verlag diesen Aufkleber

TEL. 0800 86 86 006 KOSTENLOSE HOTLINE!

BITTE RUFEN SIE AN, WENN DER KLÖNSCHNACK NICHT REGELMÄSSIG IN IHREM BRIEFKASTEN STECKT!

Persönliche Beratung
Kostenlose Hörprofil-Analyse

Elb Acoustics in Blankenese

Das Thema „gutes Hören" ist immer häufiger in den Medien. Das liegt zum einen daran, dass in Deutschland mittlerweile 13 Millionen Menschen von einer Hörminderung betroffen sind. Gleichzeitig haben sich aber auch die Möglichkeiten, einen Hörverlust wieder optimal auszugleichen enorm verbessert.
„Unsere Philosophie besteht darin, dass wir gemeinsam mit unseren Kunden deren Hörsituation ganz individuell betrachten und sie in gemütlichem Ambiente in aller Ruhe über die Vorteile moderner Hörsysteme aufklären. Unsere Kunden erhalten die Möglichkeit, verschiedene Hörsysteme live in ihrem Alltag zu erleben. Dank modernster Anpasstechnik sind wir in der Lage, die Ergebnisse der einzelnen Hörsysteme mittels eines Sondenmikrofons direkt vor dem Trommelfell zu messen. Aber auch nach dem Kauf der Hörsysteme profitieren unsere Kunden von unserem Rund-um-Sorglos Dienstleistungsangebot", erklärt Evelyn Herter, Geschäftsführerin und Hörakustik-Meisterin.
Tipp vom Team: Gezieltes Hörtraining hilft zusätzlich, die Nervenzellverbindungen vom Innenohr zum Hörzentrum zu trainieren.
Elb Acoustics lädt Interessierte herzlich zu einer Tasse Kaffee in ihre Räumlichkeiten ein. Hier erhalten Sie eine kostenfreie Hörprofil-Analyse und können sich unverbindlich beraten lassen.
Elb Acoustics – das Hörhaus,
Blankeneser Bahnhofstraße 6, Telefon: 28 66 89 95,
www.elb-acoustics.de

Physiotherapie
Cranio-Sacraltherapie und Osteopathie

Krankengymnastik mit Susanne Krall

In der Praxis für Krankengymnastik von Susanne Krall bietet die Physiotherapeutin mit ihrem Team alle wesentlichen Behandlungsmethoden an. Alle Team-Mitglieder verfügen über Spezialgebiete. Bei Susanne Krall ist es die neurophysiologische Ganzbehandlung nach Bobath. Auch Patienten mit Hüft-, Knie- oder Schultergelenkprothesen sind bei der erfahrenen Krankengymnastin bestens aufgehoben. In der Blankeneser Praxis wird außerdem manuelle Lymphdrainage, Osteopathie und Cranio-Sacral-Therapie, Massage, Kiefergelenksbehandlung, Entspannung nach Jakobsen, Meditaping nach Sielmann oder Beckenbodengymnastik angeboten. Ein weiteres Angebot in den drei Räumen der Praxis sind Naturmoorpackungen. Die Physiotherapeuten machen in den Elbvororten auch Hausbesuche.
Praxis für Krankengymnastik Susanne Krall, Sibbertstraße 1, Telefon: 86 06 12

Zahnimplantologie

Schonendes Verfahren schafft sicheren Halt für Implantate

FOTO: ©MARTIN ZITZLAFF, HAMBURG

Zahnärzte Dr. Dr. Jörg Schlieper und Dr. Dr. Christian Kleier

Verlorengegangene Zähne lassen sich am natürlichsten durch Zahnimplantate ersetzen. Hierfür wird eine künstliche Wurzel, ähnlich einer Schraube, in den Kiefer eingebracht. Ist dieses Implantat im Knochen eingeheilt wird hierauf eine Krone gesetzt, die von natürlichen Zähnen nicht zu unterscheiden ist. Anders als bei Brücken oder Prothesen können durch Zahnimplantate die Nachbarzähne geschont werden, da das risikoreiche Beschleifen von Zähnen entfällt. Voraussetzung für Zahnimplantate ist jedoch ein ausreichendes Knochenangebot, ohne das diese „Schrauben" keinen Halt finden würden. Ist nur noch ein millimeterdicker Knochen vorhanden, so versagen oftmals Versuche, diesen allein mit künstlichen Ersatzmaterialien aufbauen zu wollen.

Die beiden Zahnärzte und Fachärzte für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie Dr. Dr. Christian Kleier und Dr. Dr. Jörg Schlieper in Flottbek verwenden in solchen Fällen seit Jahren ein besonders schonendes und sicheres Verfahren. Ähnlich wie bei der Stammzelltransplantation wird in kurzer Narkose Knochenmark entnommen. „Der Schnitt auf Hüfthöhe, so breit wie ein Fingernagel, ist nach ein paar Monaten kaum mehr zu erkennen. Am selben Tag können die Patienten wieder nach Hause gehen", weiß Dr. Kleier aus Erfahrung zu berichten. Besonderer Vorteil dieses Knochenmarks ist neben den Stammzellen der hohe Gehalt an Wachstumsfaktoren. „Diese Faktoren gibt es nicht in künstlichem Knochenersatzmaterial. Deshalb ist unsere Methode auch so erfolgreich", so Dr. Schlieper, der wie sein Kollege dieses Verfahren seit über zehn Jahren anwendet. „Leider ist diese Methode bei den Patienten wenig bekannt. Ein Grund hierfür ist, dass der schnelle Griff zu künstlichen Knochenersatzmaterialien verlockend ist, weil er Zeit- und Kostenersparnis verspricht", weiß Dr. Kleier. Auch wenn künstliches Knochenersatzmaterial oft verwendet werden kann, sollte immer geprüft werden, ob nicht doch mit Knochenmark bessere Ergebnisse erzielt werden können. „Kosten- und Zeitersparnis wären hier ein falscher Ratgeber", empfiehlt Dr. Schlieper.

Gemeinschaftspraxis Dres. Kleier und Schlieper, Osdorfer Weg 147, Telefon: 88 16 93 30, www.kieferchirurg-hamburg.de

Fitness in Nienstedten

Pilates Studio für jeden Charakter

Das kleine Pilates Studio „BewegungsReich" liegt mitten im Herzen von Nienstedten. Doris Dugaro bietet täglich Kurse für Einsteiger und Fortgeschrittene an. Ob Einzeltraining oder in einer Kleingruppe, jede Stunde hat ihren individuellen Charakter. Wer nicht so viel Zeit mitbringt, kann sich auf der „Power Plate" in Form bringen und kräftigen. Ob zwei Mal zehn Minuten auf der Vibrationsplatte, eine halbe Stunde auf dem Allegro Reformer oder mit Kleingeräten, das Personal Training bei Doris Dugaro ist vielfältig. Zusätzlich werden Kurse im Zehnerpaket oder als Workshop angeboten: Männerstretch, Kundalini Yoga, Ballett für Frauen und Zumba – auch in englischer Sprache.

Doris Dugaro, Telefon: 0175/830 48 58

Doris Dugaro

Dr.med.dent. Zahnärztin
Daniela May
• Implantate
• Prophylaxe
• Kiefergelenk-behandlung
• Angstpatienten
• Alle Kassen
Neue Adresse
Medical Smile
Dockenhudener Chaussee 197
25469 Halstenbek
Telefon 04101 / 81 92 700
www.zahnarzt-hamburg-may.de

Movida
• Tanz
• Tanztherapie
• Gymnastik
• Yoga
• Tanzcafé
Wedeler Landstraße 31
Ursula Grohmann
Telefon 81 03 13
www.movida-zentrum.de

Tabea-Treffs
Patienten-Infoabend
Krampfaderleiden
Neues aus Diagnostik und Therapie
Mi., 19. Oktober 2011, 17 Uhr
Dr. Christiane Kretschmer, Oberärztin
Patienten-Infoabend
Hüfte & Knie
Was tun, wenn Bewegung schmerzt?
Mi., 26. Oktober 2011, 18 Uhr
Dr. Nicolaus Siemssen, Chefarzt
Tabea
Im Artemed-Klinikverbund
Kösterbergstraße 32
22587 Hamburg-Blankenese
Tel.: (0 40) 8 66 92-0
www.artemed.de

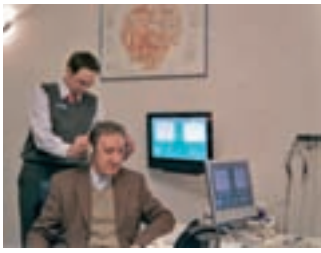
Selbständig leben
aber mit einem guten Service
Wohnstift
Maria-Grün
Hamburg-Rissen
Raalandsweg 19
Seit 1983 besteht unser Stift, eine Wohnanlage der kath. Kirche Maria-Grün für ältere Menschen jeder Konfession, die gern selbständig aber mit einem guten Service leben möchten. Es liegt in einer ruhigen Seitenstraße. Der Ortskern Rissen mit der verkehrsberuhigten abwechslungsreichen Einkaufsstraße, sowie Bus und S-Bahn ist leicht zu erreichen.
Die Wohnanlage hat 71 Einzelzimmer mit Einbauküche, Duschbad mit WC, Abstellraum. Die Appartements sind zwischen 34 und 41 qm groß. Dazu gehört jeweils ein Balkon oder Terrasse sowie ein Kellerraum. Die Wohnungen sind mit einem modernen Notrufsystem ausgestattet, so dass im Notfall, auch nachts, schnell Hilfe geleistet werden kann.
Da die Wohnungen an einen §5-Schein bzw. einem Dringlichkeitsschein gebunden sind, ist der Mietpreis ungewöhnlich niedrig.
Näheres erfahren Sie gern durch die Leiterin des Hauses, Schwester Waltraud Rehder.
Tel. 81 15 66 und 81 72 45.

Herzrhythmusstörungen:
Wann harmlos? Wann gefährlich?
Den Ratgeber (132 S.), von bekannten Rhythmusexperten geschrieben, erhalten Sie für 3,– EUR in Briefmarken bei: Deutsche Herzstiftung e.V.
Vogtstraße 50
60322 Frankfurt
Deutsche Herzstiftung
www.herzstiftung.de

DER NÄCHSTE
Dr. Klönschnack
ERSCHEINT AM
1. DEZEMBER 2011
ANZEIGENBUCHUNG UNTER
86 66 69 56

Hörschäden vorbeugen

Gutes Hören bringt Leben ins Ohr


Optimale Hörlösungen

Um einen Hörverlust rechtzeitig zu erkennen, sollte das Gehör regelmäßig überprüft werden. Ein typischer Hörschaden ist nicht einfach zu verstehen, das gilt sowohl für die Betroffenen als auch für die Mitmenschen. Hörstörungen schleichen sich langsam in das Leben des Betroffenen. Geräusche bleiben dabei oft unverändert laut, oft werden sie sogar als störender empfunden als je zuvor, da die selektive Geräuschwahrnehmung beeinträchtigt sein kann. Die Betroffenen haben dann den Eindruck, die Mitmenschen sprechen undeutlich und zu leise. Diese wiederum reagieren oft verärgert und mit Unverständnis. Daher ist es kein Wunder, dass es im Durchschnitt sieben Jahre dauert, bis ein Hörgeschädigter wegen seiner Beeinträchtigung zum Arzt geht. Weitere sieben Jahre vergehen meist, bis ein erstes Hörsystem zugelegt wird. So verstreicht wertvolle Zeit. Denn je später das Problem analysiert und erkannt wird, desto schwieriger ist es, sich auf ein Hörsystem einzustellen und damit gut zurechtzukommen, denn die Sprachmuster gehen langfristig verloren. Ist ein Hörproblem festgestellt worden, sind wir heutzutage in der glücklichen Lage, Menschen zu einem besseren Hören zu verhelfen. Im ersten Schritt, um die passende Hörlösung zu finden, werden eine Höranalyse und ein Audiogramm angefertigt. Danach wird beraten, welches Hörsystem die optimale Lösung bietet. Darauf folgt das Probetragen und die Anpassung. Nach der Eingewöhnungphase wird das Hörsystem justiert. Zacho:„Testen Sie verschiedene Hörsysteme, nicht nur bei uns im Fachgeschäft sondern auch zu Hause. Bei uns kostenlos.“

Hörgeräte Zacho, Blankeneser Bahnhofstraße 12, Telefon: 86 57 13 und Waitzstraße 29a, Telefon: 88 09 99 88, www.zacho.de

Regio Kliniken

Schonendes OP-Verfahren bei Gebärmuttersenkung

Dr. Peter Paluchowski

Das Regio Klinikum in Pinneberg setzt bei der Behandlung von Frauen mit Bindegewebsschwäche im Becken ein neues schonendes Operationsverfahren ein. Schwaches Bindegewebe im Becken ist ein weit verbreitetes Problem bei Frauen. Nach Schätzungen von Dr. Paluchowski sind mehr als die Hälfte aller Frauen über 60 Jahren davon betroffen. Die Beckenbodenmuskulatur kann Organe wie die Gebärmutter, Blase oder den Enddarm nicht mehr an ihrem Platz halten. Es kommt zu einem Prolaps. Die Folgen sind meist sehr unangenehm. Inkontinenz, Harnwegs-Entzündungen und Schmerzen sind häufige Beschwerden. Das neue OP-Verfahren stellt dagegen eine deutliche Verbesserung dar. Im Gegensatz zu altbekannten Methoden wird bei der neuen Technik ein Netz minimalinvasiv eingebracht und schonend im Becken befestigt. Das Netz unterstützt die Beckenbodenmuskulatur und verhindert einen erneuten Vorfall der Organe.„Die Methode ist besonders schonend und hinterlässt keine Narben auf dem Bauch oder in der Leistengegend“, erklärt Dr. Paluchowski. Darüber hinaus ist die Rückfallquote mit zehn Prozent gering. Das Regio Klinikum setzt die neue Methode seit wenigen Wochen ein. Drei Patientinnen wurden seitdem behandelt.„Die Ergebnisse der Kontrolluntersuchungen sind bislang sehr gut“, bilanziert Chefarzt Paluchowski.

Regio Klinikum Pinneberg, Fahltskamp 74, 25471 Pinneberg, Telefon: 04101/217-222

Dr. Barbara Berg-Drewniok bietet Homöopathie an

Dermatologie

Homöopathie für kleine Patienten

Kinderhaut ist weich und sensibel – und sie muss lange halten! Damit das Kind sich ein Leben lang in seiner Haut wohl fühlt, bedarf sie besonderer Pflege und einer erhöhten Aufmerksamkeit. Deshalb sollten Rötungen, Muttermale, Ausschläge und Auffälligkeiten zügig vom Fachmann für Kinderdermatologie begutachtet werden. Kinder sind keine kleinen Erwachsenen und auch die Erkrankungen der Kinderhaut unterscheiden sich von denen der Großen.
Die Kinder-Dermatologinnen Dr. Barbara Kortüm und Dr. Julia Maerker-Stroehmer, die an den Standorten der Hautarztpraxen am Blankeneser Bahnhof und im Krohnstiegcenter den kindlichen Patienten gerne helfen, sind selbst erfahrene Mütter. Sie haben sich in vielen Jahren, die sie als Ärztinnen auf der Kinderstation der Universitätshautklinik Eppendorf verbracht haben, umfassendes Wissen über die Erscheinungsformen kindlicher Haut erworben: vom Babyalter über die Kindergarten- und Schulzeit bis in die Pubertät hinein. Deshalb können sie Therapien am kindlichen Körper besonders schonend und möglichst schmerzfrei vornehmen.
Sie gehen außerdem auf die Ängste der Kinder und die Sorgen der Eltern ein, vermitteln die Therapien in verständlicher Sprache und überwachen den Heilungsverlauf bis zur endgültigen Genesung. Wer kein Freund der Schulmedizin ist und seiner kleinen Tochter oder dem Filius konventionelle Therapien ersparen möchte, kann sich vertrauensvoll an Dr. Barbara Berg-Drewniok, homöopathische Sachverständige in der Hautarztpraxis am Blankeneser Bahnhof, wenden.

Hautarztpraxis am Blankeneser Bahnhof, Dr. B. Kortüm, Dr. Ch. Müller, Dr. J. Maerker-Stroehmer, Sülldorfer Kirchenweg 2, Telefon: 300 33 75 50, www.hautarztpraxis-blankenese.de

Verwöhnprogramm

Verjüngende Kosmetikbehandlung

Jutta Ehlers ist seit 1987 selbstständige Kosmetikerin und bietet seit sechs Jahren Verwöhnprogramme zum Relaxen und Wohlfühlen mit den Produkten von Maria Galland in Blankenese an. Ihre Schwerpunkte sind Anti Agingbehandlungen und Normalisierung der aus dem Gleichgewicht geratenen Haut, mit asiatischer Kräutertiefenschälkur, Aquabrasion, Ultraschall und neu, jetzt auch in Hamburgs Westen, mit den „Cosmeceuticals" der Firma med. Beauty. Cosmeceuticals sind eine Vereinigung medizinischer und kosmetischer Inhaltsstoffe. „Die hohe Konzentration der Wirkstoffe bietet professionelle Behandlungen mit sichtbaren Ergebnissen, speziell gegen vorzeitige Hautalterung, aber auch bei Pigmentflecken, unreiner und trockener Haut", erklärt Jutta Ehlers. Neu ist das „Catherine Fachnagelstudio". Termine im Nagelstudio nach Vereinbarung unter Telefon: 0171/243 69 79.

Jutta Ehlers

Kosmetik Jutta Ehlers, Blankeneser Landstr. 69, Telefon: 86 33 31, www.kosmetik-jutta-ehlers.de

ORTHOPÄDIE AM ALTEN GASWERK
PHYSIKALISCHE UND REHABILITATIVE MEDIZIN
Dr. med. Angela Schnell-Kehmann
FÄ für Physikalische und Rehabilitative Medizin
Dr. med. Rainer Kehmann | Dr. med. Tobias Jaeger
FÄ für Orthopädie, Unfallchirurgie und Anästhesie
Paul-Dessau-Straße 1 | 22761 Hamburg | 2. OG
Tel: 040 - 288 08 400 | www.orthopaedie-amaltengaswerk.de
Mo - Do: **08:00 - 12:00** | Mo, Di, Do: **14:30 - 18:00** | Fr: **08:00 - 14:00**

Kinesiologie- und Naturheilpraxis Wedel
HELLE WEIDTMAN-LEDER
Kinesiologin
Schloßkamp 6, 22880 Wedel/Schulau, Telefon: 04103-1211448
www.Weidtman-Leder.de
Health Kinesiologie · Brain Gym · Ernährungskinesiologie

PRAXISGEMEINSCHAFT
Radiologie Blankeneser Bahnhof
MRT | CT | Digitale Mammographie
Digitales Röntgen | Nuklearmedizin
Interventionen
Sülldorfer Kirchenweg 2a
22587 Hamburg
Tel. (040) 8 66 25 37–460
Fax (040) 8 66 25 37–463
www.radiologie-blankenese.de
Eine Praxisgemeinschaft der Radiologischen Allianz GbR und der VISIORAD GbR.

Gemeinsam in die Zukunft:
Radiologie Blankeneser Bahnhof & Praxis Dr. Knothe
· Kernspintomographie (3-Tesla MRT)
· Computertomographie
· Digitales Röntgen
· Digitale Mammographie
· Nuklearmedizin
· Interventionen
· Früherkennungsuntersuchungen nach individueller Beratung

Prof. h.c. Dr. med. Uthe Ernst-Muth
Fachärztin für Allgemeinmedizin

Tätigkeitsschwerpunkt
Burn-out-Berater
Einzelcoaching
Vorträge und Seminare

Wulfsdal 14
22587 Hamburg

Fon: 040-51 90 97 01
praxis@dr-ernst-muth.de
Termine nach Vereinbarung

Orthopädie
Bahnhof Blankenese

Ihre Fachärzte für Orthopädie
Roland Becker
Dr. med. Dorothea Vearncombe
(alle Kassen u. privat)
Adresse:
Erik-Blumenfeld-Platz 1, 22587 Hamburg
(Bahnhofsplatz Blankenese)
Tel.: 86 28 77 · Fax 866 47 667
www.orthopädie-bahnhof-blankenese.de

Schwerpunkte:
Chirotherapie, Schmerztherapie, Akupunktur,
Sportmedizin, amb. u. stat. Operationen

juka dojo
Fitness-Center

Einfacher wird`s nicht!
Jetzt einsteigen
und loslegen!

• Keine Aufnahmegebühr
*Gilt nur in Verbindung mit einem Abo und nur bis zum 20.10.2011
Informieren Sie sich jetzt, vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin!
040 - 82 58 41
Langenhegen 9a-d • 22609 Hamburg • www.juka-dojo.de

Dr. Andreas Zander mit seinem Kollegen Dr. Hans-Ulrich Packheiser

Zahnteam

Neues Verfahren für passgenaue Kronen

Das Zahnteam Blankenese arbeitet seit Anfang des Jahres mit der Cerec (Ceramic Reconstruction)-Technologie, einem softwaregesteuerten Verfahren zur äußerst passgenauen Herstellung gefräster Keramik-Inlays, Veneers, Teil- und Vollkronen, die sich in einer einzigen Behandlungssitzung herstellen und einsetzen lassen. Somit entfallen die häufig als unangenehm empfundene Abdrucknahme, das Tragen eines Provisoriums, sowie ein zweiter Termin. Darüber hinaus haben sich Dr. Andreas Zander und Dr. Hans-Ulrich Packheiser auf hochwertige und trotzdem preiswerte Implantatversorgungen spezialisiert. Verwendet werden unter anderem Implantate mit der weltweit patentierten Laser-Lok-Mikrorillentechnologie. Laser-Lock bewirkt, dass nach dem Einsetzen eines Implantats die Zellen in die Mikrorillen geführt hineinwachsen und damit eine Manschette bilden, die wie eine Versiegelung den Implantathals umgibt. Auf diese Weise wird der Kieferknochen geschützt, Bakterien können nicht mehr eindringen und einen Abbau des Knochens begünstigen.„Durch zahlreiche Studien ist belegt, dass die Laser-Lock-Technologie eine optimale Einheilung der Implantate mit dem daraus folgenden Ergebnis einer exzellenten Ästhetik gewährleistet", so Andreas Zander.

Praxisgemeinschaft für Zahnheilunde, Dr. Zander und Dr. Packheiser, Blankeneser Bahnhofstraße 29, Telefon: 86 51 24, www.praxisgemeinschaft-am-blankeneser-markt.de

Narkose

Ohne Angst zum Zahnarzt

Sören Wandel

In ihrer Praxis haben Sören Wandel und Thyra Nietz ein Konzept für Angstpatienten entwickelt. Behandelt und betreut von erfahrenen Zahnärzten, werden beim Patienten alle zahnärztlichen Behandlungen in einer Dämmerschlaf-Narkose durchgeführt.„Auf diese Weise können wir gleich mehrere Therapieabschnitte in einem Termin zusammenfassen und so die Behandlungsdauer verkürzen", erklärt Zahnarzt Sören Wandel.
Weiterhin bietet die Praxis: Implantologie und Ästhetische Zahnmedizin, Kinderzahnheilkunde, Prophylaxe und Schnarchtherapie. Es gibt zwei Therapieschwerpunkte:„Wir bieten eine besonders schonende Paradontitis-Therapie, bei der mit feinen Ultraschallinstrumenten die Zahnwurzel gereinigt und geglättet wird. Außerdem werden Zahnkronen aus Vollkeramik bei uns in nur einer Sitzung computergesteuert hergestellt. Der Patient verlässt unsere Praxis mit der fertigen Krone nach nur einer Sitzung - ohne Provisorium oder Abdrucknahmen", so Sören Wandel. Das Praxisteam stellt sich gerne flexibel auf Patientenwünsche ein.

Sören Wandel und Thyra Nietz, Böttcherkamp 1, 22549 Hamburg, Telefon: 831 70 70, www.praxis-wandel.de, Mo.–Fr. 9–13 Uhr u. 15–19 Uhr

Hormonyoga in Nienstedten

Kurse

Yoga statt Hormone

Hormonell bedingte Befindlichkeitsstörungen auf natürlichem Weg in den Griff zu bekommen – diese Idee begeisterte Wiebke Grimme und Barbara Winkler-Wolf sofort. Nach intensiver Beschäftigung mit dem Thema Hormonyoga und einer Lehrerausbildung bieten sie seit Anfang diesen Jahres eigens auf die – nicht nur in den Wechseljahren auftretende – Problematik abgestimmte Workshops und Wochenkurse im Yoga-Studio West im Herzen Nienstedtens an.

„Hormonyoga, ursprünglich entwickelt von der mittlerweile über 80-jährigen Brasilianerin Dinah Rodrigues, aktiviert gezielt die hormonproduzierenden Drüsen, steigert die Vitalität und wirkt ausgleichend bei Stress – die positiven Wirkungen sind schon nach kurzer Zeit spürbar, sagt Wiebke Grimme.

Probieren Sie es einfach aus. Nächster Einsteiger Workshop ist am 29.Oktober, Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Die verschiedenen Kurszeiten entnemen Sie bitte der Homepage oder informieren sich telefonisch im Yoga Studio.

Wiebke Grimme, Barbara Winkler-Wolf, Yoga-Studio- West, Nienstedtener Straße 1, Telefon: 80 05 09 95, www.yoga-studio-west.de

Pilates

Blockaden gezielt lösen

Pilateslehrerin Francis Fellenz

Francis Fellenz ist Personal Trainerin und Inhaberin von Sentir Pilates in Wedel. In ihrem Studio nimmt sie sich besonders viel Zeit, um auf die individuellen Bedürfnisse ihrer Kunden einzugehen. Nach einer Körperanalyse wird der Plan für ein gezieltes Training ausgearbeitet. Den Körper kräftigen, Verspannungen abbauen oder Bandscheibenbeschwerden lindern – die Ziele und Möglichkeiten sind vielfältig. Ausgebildet in Stott-Pilates trainiert sie ihre Kunden im Einzel- oder Gruppentraining auf der Matte mit und ohne Geräte. Als Shen Do Shiatsu-Praktikerin kann sie außerdem helfen, Blockierungen des Körpers zu lösen. Denn bei der japanischen Behandlungsmethode wird traditionelle Akupressur mit modernen Massagetechniken kombiniert. Termine sind montags bis freitags zwischen 8 und 19 Uhr möglich. Bei Interesse informiert Francis Fellenz gern über Konditionen und Möglichkeiten.

Sentir Pilates Studio, Galgenberg 31, 22880 Wedel, Telefon: 0163/153 45 02, www.pilates-wedel.de, francis@pilates-wedel.de

Praxis für Schmerztherapie

Naschmil Pollmann

Ärztin für Anästhesiologie
Akupunktur
D.O.-DAAO
Traditionelle Chinesische Medizin
Manuelle und Osteopathische Medizin
Naturheilverfahren, Umweltmedizin

Tel. 040- 86627660

Praxis für ganzheitliche Medizin

Dr. Antonius Pollmann

Arzt für Allgemeinmedizin
Akupunktur, Naturheilverfahren
Umweltmedizin
regulationsmedizinische Behandlung
von Allergien, Schmerzen und
chronischen Erkrankungen

Tel. 040- 86627662

Erik-Blumenfeld-Platz 21 - gegenüber Blankeneser Bahnhof

www.pollmann-ganzheitsmedizin.de

Urologische Praxisgemeinschaft Hamburg Blankenese

Dr. Bruns **Dr. Heitz**
Blankeneser Bahnhofstr. 15, 22587 HH
Tel.: 86 40 10 - www.urodocs-blankenese.de

in Kooperation mit:

ElbUrologie
Dr. Bruns - Prof. Dr. Gonnermann - Dr. Heitz
PRIVATÄRZTLICHE PARTNERSCHAFT

Waitzstraße 27, 22607 HH
Tel. 855 07 87 40 - praxis@elburologie.de

Gastroenterologische Schwerpunktpraxis
Dr. med. Wolfram E. Garbe
Bornheide 11 · 22549 Hamburg

Endoskopie:
Vorsorge-Darmspiegelung („präventive Coloskopie“) · Sonstige Magen- und Darmspiegelungen
Abtragung gutartiger Darmwucherungen („Polypektomie“)

Terminvereinbarungen:
Montag bis Donnerstag von 9.00 bis 11.30; Montag, Dienstag und Donnerstag von 15.30 bis 17.30;
Freitag von 9.00 bis 14.00: Telefon 80 30 53
Sprech- und Untersuchungszeiten zur Vermeidung von Wartezeiten nur nach Vereinbarung.
www.dr-garbe-gastroenterologie-hamburg.de

Histoscanning: Prostatakrebs sicher ausschließen!

Histoscanning ist ein modernes Ultraschallverfahren, das durch ein spezielles Softwareprogramm Gewebeunterschiede zwischen gesundem und krebskranken Prostatagewebe darstellen kann. Die Vorsorge-Untersuchung wird hierdurch erheblich verbessert.

Nehmen Sie sich Zeit für Ihre zuverlässige Vorsorge!

Die Urologische-Onkologische Praxis Othmarschen
Dr. Kröger & Dr. Ries
Waitzstraße 22 in 22607 Hamburg
Tel. 040 – 21 90 97 10

www.urookologiehh.de

Dr. Semsettin Kocak, Dr. rer. nat. Uwe Weidner sowie Dr. Peter List

Kinderwunschzentrum

Eine eigene Familie gründen

Dr. Semsettin Kocak gründete 1994 die Schwerpunktpraxis für Reproduktionsmedizin als Grundstein des heutigen Kinderwunsch Zentrums in Hamburg. Mit seinem Team werden in der inhabergeführten Praxisklinik ungewollt kinderlose Paare mit viel Erfolg behandelt.
Die Zahlen sprechen für sich: Bei den betreuten Kinderwunschpaaren liegt die klinische Schwangerschaftsrate um 40 Prozent pro Behandlungszyklus, bei einem Altersdurchschnitt von 35 Jahren der behandelten Patientinnen. Es werden drei Behandlungszyklen in Betracht gezogen, die Schwangerschaftsrate liegt demnach bei über 80 Prozent.
Dieses Ergebnis ist zum einen auf die hohe Kompetenz des Teams zurückzuführen, zu dem der Leiter der Arbeitsgruppe Dr. univ. ist. Semsettin Kocak, Dr. med. Peter List, ein erfahrener Reproduktionsmediziner und gynäkologischer Endokrinologe sowie der Leiter der reproduktionsmedizinischen Laboratorien Dr. rer. nat. Uwe Weidner gehören.

Kinderwunschzentrum Praxisklinik, Fleetinsel Hamburg, Endokrinologie und Reproduktionsmedizin, Admiralitätsstraße 4, Telefon: 38 60 55 - 53
www.kinderwunschzentrum-hamburg.de

Orthopädie

Rheuma eine tückische Krankheit

Rüdiger Brocks

Es gibt 437 Rheuma-Arten, einige sind im Blut nicht nachweisbar. Im Durchschnitt vergehen bis 13 Jahre zwischen Erkrankung, Diagnose und Therapie.„Viele Ärzte scheuen vor der Diagnose, weil die Therapie oft mit Nebenwirkungen einhergehen kann. Doch dann ist der Zug meist abgefahren – die Gelenke sind zerstört und müssen ersetzt werden“, so Dr. Rüdiger Brocks, Facharzt für Orthopädie.„Die Vielzahl der Rheumabezeichnungen erzeugt Unsicherheit bei den Ärzten und verhindert die richtigen Diagnosen“, so Dr. Brocks. Viele Bezeichnungen und Diagnosen sind veraltet: Manche Rheumaarten werden durch Infektionen verursacht und können, wenn daran gedacht wird, leicht erkannt und behandelt werden. Aber welcher Patient mit Gelenk- und Muskelschmerzen denkt an die Erkrankung von vor einem Jahr? Ein Zeckenbiss oder anderes kann auch eine Immunerkrankung und damit Rheuma entstehen lassen.
In solchen Fällen behandelt der Orthopäde zunächst die Infektion, dann wendet er eine kombinierte Rheumatherapie an. In schweren Fällen auch mit Botox Injektionen, um die Gelenkzerstörung zu verhindern.„Leider denken viele Ärzte bei kreisendem Ganzkörperschmerz eher an Simulation als an Rheuma, doch Vorsorge ist besser als Nachsorge.“

Dr. Rüdiger Brocks, Facharzt für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie, Blankeneser Bahnhofstraße 52, Facharzt für Physikalische und Rehabilitative Medizinnaturheilverfahren und Physikalische Therapie, Telefon: 35 70 98 47, www.doktor-brocks.de

Orthopädie-Zentrum Altona

Umzug in hochmoderne Praxisräume

Das Orthopädie-Zentrum Altona (OZA) zieht zum 1. Oktober von der Schillerstraße 44 in den „Kaiserhof" am Paul-Nevermann-Platz 5 um. Die Patienten erwartet über den Dächern der Stadt eine technisch hochmodern ausgestattete Praxis mit persönlicher Atmosphäre. Zum Kaiserhof gehört ein Parkplatz, so dass die Praxis bequem zu erreichen ist. Die Fachärzte für Orthopädie, Unfallchirurgie, Rheumatologie, Sportmedizin und spezielle orthopädische Chirurgie legen großen Wert auf ein breites Diagnostik- und Behandlungsspektrum, so auch in der Arthrose-Therapie.„Durch Einsatz spezieller Medikamente und präziser Injektionstechniken, wie zum Beispiel unter Ultraschall-Kontrolle, können Beschwerden oft erheblich reduziert werden. Auch operative Eingriffe können so verzögert oder sogar überflüssig werden", erklären die Orthopäden.

Sind operative Maßnahmen unumgänglich, bietet das vierköpfige Ärzteteam Sönke Drischmann, Prof. Dr. med. Jasper Neidel, Dr. med. Stefan Gödde und Dr. med. Stefan Herlein durch übergreifende Spezialisierung insbesondere sogenannte minimal invasive Eingriffe an großen Gelenken und der Wirbelsäule an. Auch komplexe Eingriffe wie die Implantation und der Wechsel künstlicher Gelenke im Bereich von Schulter, Hüfte und Knie gehören zum operativen Spektrum der Gelenk- und Wirbelsäulenspezialisten.

Das Team vom Orthopädie Zentrum Altona:
Dr. Stefan Gödde, Sönke Drischmann, Dr. Stefan Herlein und Dr. Jasper Neidel

Orthopädie Zentrum Altona (OZA), Fachärzte für Orthopädie/Unfallchirurgie, Rheumatologie, Sportmedizin und spezielle orthopädische Chirurgie, Kaiserhof, Paul-Nevermann-Platz 5, Telefon: 39 80 87 20, www.oz-altona.de

Versorgung ohne Zeitverlust

Wochenend-Praxis des Ärztenetzes

Im Albertinen Krankenhaus werden in der Anlaufpraxis des Ärztenetzes Hamburg Patienten auch am Wochenende behandelt. Seit dem 1. Juli betreibt das Ärztenetz Hamburg in Kooperation mit dem Albertinen Krankenhaus eine Anlaufpraxis. Erfahrene Fachärzte für Allgemeinmedizin und Innere Medizin des Ärztenetz Hamburg stehen den Patienten an Wochenenden und Feiertagen von 10 bis 13 Uhr und 17 bis 21 Uhr zur Verfügung.

Ziel der Anlaufpraxis ist es, Notfall- und Praxispatienten in der Zentralen Notaufnahme des Albertinen Krankenhauses ohne Zeitverzögerung ihrer Versorgung entsprechend zuzuführen. Ob ein eitriger Verbandswechsel, Unverträglichkeit des Antibiotikums oder ein Gichtanfall: Zwischenfälle von vielen, die sich am Wochenende ereignen können und den Arzt fordern. Kein akuter Notfall, aber der Arzt in der Anlaufpraxis ist gefragt. Tatkräftig unterstützt wird er von Mitarbeitern des Albertinen Krankenhauses. Albertinen Krankenhaus und Ärztenetz Hamburg arbeiten dabei Hand in Hand.

Albertinen Krankenhaus, Süntelstr.11a, Schnelsen

Oktoberfest
22. Oktober
14-17 Uhr

HAUS FLOTTBEK-NIENSTEDTEN
Perspektiven für Persönlichkeiten

Persönlichkeit braucht Raum

Alt werden bedeutet für viele Menschen, dem Leben noch einmal einen neuen Rahmen zu geben, der Sicherheiten schafft und gleichzeitig Freiraum für individuelle Bedürfnisse öffnet.

Seit mehr als 20 Jahren bietet das Haus Flottbek-Nienstedten menschliches Miteinander, viele Aktivitäten, kleine Wohnbereiche und mit dem Diakonie-Siegel Pflege zertifizierte Fachkompetenz. Zentrale Aufgabe ist für uns die respektvolle Begleitung Demenzkranker.

Diakonie-Siegel Pflege

Wir freuen uns auf Sie!

Haus Flottbek-Nienstedten
Vogt-Groth-Weg 27
22609 Hamburg
Telefon 040/800 977-0
www.altenheim-flottbek-nienstedten.de
Leitung: Ingrid Telgmann-Tißen

DAS E-BIKE-FAHRGEFÜHL
JETZT TESTEN!

Jetzt Probe fahren bei:
JaSpo Fahrräder
vom Gutshof Haseldorf
Hauptstr. 26 · 25489 Haseldorf
Mo–Fr 10–19 Uhr · Sa 10–16 Uhr
www.jaspo.eu · Tel. 04129/1358

Lebst Du schon oder denkst Du noch?
Nutze Deine wahren Potenziale!

Gesundheit
Leben *Erfolg*

Tel: 0162 / 2408367
Email: info@wahre-potenziale.de
www.wahre-potenziale.de

Sandro Mainusch

Bewegungs Reich

Doris Dugaro

Nienstedtener Straße 2 b
22609 Hamburg

0175/830 48 58

www.bewegungsreich.de

Liebe Patientinnen!

Familienmitglieder aus drei Generationen ...

...von Patientinnen im Kindesalter, über Teenager, Schwangerschaft, durch die Wechseljahre bis ins hohe Alter – wir behandeln alle nach ihren persönlichen Bedürfnissen und Erfordernissen.

Schwerpunkte: Schwangerschaft, Vor-/Nachsorge nach Krebserkrankungen, Mammasonographie, Kinder-/Jugendgynäkologie.

Wir freuen uns auf Sie! Ihre Dr. Annette Loeck &Team

dr. med. annette loeck
FACHÄRZTIN FÜR FRAUENHEILKUNDE UND GEBURTSHILFE
Blankeneser Bahnhofstraße 5, 22587 Hamburg, Tel: 8664 8779-0
Sprechzeiten: Mo Di Do Fr 9-12 · Mo Di Do 15-17 · Mi nach Vereinbarung

Sportangebot

Ganzheitliche Physiotherapie

Die Golfschläger werden eingemottet, das Fahrrad setzt Rost an. Die Festessen nahen und damit auch die überflüssigen Pfunde. Starten Sie jetzt und nutzen Sie das vielfältige Sportangebot des „KIN' - Medical Fitness Club" damit Sie fit und gesund durch die kalte Jahreszeit kommen. Geboten wird unter anderem ein abwechslungsreiches Pilatesprogramm mit über 20 Kursen in der Woche. Danach lockt ein Besuch im Sauna- und Dampfbereich. „Jeder Patient wird mit viel Zeit und Professionalität betreut", so das KIN'-Team. Egal ob bei akuten Schmerzen oder beim Fitnesstraining. Die Physiotherapeuten und Pilates- und Fitnesstrainer begleiten jeden Patienten auf Ihrem Weg zu mehr Fitness und Wohlgefühl. „KIN'health.nature.sports" bedeutet professionelle und ganzheitliche Physiotherapie für privat und gesetzlich Versicherte und ist spezialisiert auf orthopädische und chirurgische Erkrankungen, wie beispielsweise Bandscheibenproblematiken, Nachbehandlungen von Hüft- und Kniegelenkersatz, chronische Schulter- und Wirbelsäulenprobleme. Das Besondere ist der große Trainingsbereich mit der Zulassung „Krankengymnastik am Gerät", besonders sinnvoll zum Muskelaufbau nach Operationen oder gegen Rückenbeschwerden und Haltungsprobleme. Auch ohne Rezept sind Personal Training und Mitgliedschaften in dem Club möglich.

Fitnesstraining gegen Gelenkschmerzen

KIN' GbR, Reemtsma Park, Parkstraße 55 d,
Telefon: 819 57 61 10, www.kin-hamburg.de

Elektrobike

Den Waseberg per Rad erklimmen? Kein Problem!

„Ich fahr da jetzt einfach mal hoch!" Weil er wissen wollte, ob es funktioniert, ist ein Kunde von Jaspo Fahrräder in Haseldorf mit seinem neuen E-Bike den Waseberg hochgefahren. Das Ergebnis: „Das kann doch nicht wahr sein – es ging total gut." „Dieses Erstaunen und die Begeisterung packen jeden, der schon mal auf einem E-Bike gesessen hat", weiß Michael Jahn von Jaspo. E-Bikes haben nichts mit den klassischen Elektrofahrrädern zu tun und sind auch keine modernen Mofas. Denn ohne Treten geht's auch beim E-Bike nicht. Der Clou ist aber, dass die eigene Kraft von dem akkubetriebenen Motor unterstützt wird. „Das Fahren fühlt sich an, als hätte man Rückenwind", so Jahn. Das ist sogar für Fahrradmuffel ein Fahrvergnügen. Aber auch Radler mit gesundheitlichen Problemen sind mit einem E-Bike wieder flott und geschmeidig unterwegs. Ob Mountain- oder Citybike – im Design stehen sie den konventionellen Rädern in nichts nach. Auch Zubehör ist wie für jedes klassische Rad erhältlich. Der Akku lässt sich übrigens bequem an der Steckdose aufladen. Sollte er während der Fahrt aber doch mal leer sein, wird das Rad einfach wie ein ganz normales Fahrrad weitergefahren. Überzeugen sie sich selbst und machen sie eine Probefahrt vor Ort!

Jaspo Fahrräder

Jaspo Fahrräder, Hauptstraße 26, 25489 Haseldorf,
Telefon: 04129/ 13 58, www.jaspo.eu

Angst vorm Zahnarzt? Wir behandeln Sie im Schlaf!

Zahnarzt Sören Wandel

In unserer Praxis, **Sören Wandel und Thyra Nietz**, haben wir uns auf die Behandlung besonders sensibler und ängstlicher Patienten spezialisiert.
Sie haben als Kind oder Erwachsener schlechte Erfahrungen beim Zahnarztbesuch gemacht? Sie gehen erst zum Zahnarzt, wenn die Schmerzen oder der Leidensdruck durch Ihr soziales Umfeld so groß geworden ist, dass ein Besuch unausweichlich ist? Sie wissen, dass Ihre Zähne behandelt werden müssen, denn Ihr Aussehen, Ihr Allgemeinzustand und Ihre Lebensqualität leiden bereits!
Aber die Angst vor der Behandlung scheint unüberwindbar, da Sie kein Vertrauen mehr zu Zahnärzten haben!

Fachärztin für Anästhesie
Cornelia Rind

Stellen Sie sich vor, Sie schlafen ein und nach dem Aufwachen ist die Behandlung beendet!

In dieser Dämmerschlaf-Narkose (Analgo-Sedierung) können sämtliche zahnärztlichen Behandlungen durchgeführt werden. Auch der für manche Patienten sehr quälende Würgereiz wird damit zuverlässig ausgeschaltet. Ein weiterer Vorteil ist die Möglichkeit, mehrere Therapieschritte in einem Termin zusammenfassen zu können und damit die Behandlungsdauer deutlich zu verkürzen. Wenn Sie Interesse haben, mehr über die Möglichkeiten der modernen Zahnbehandlung im Tiefschlaf zu erfahren, dann vereinbaren Sie einen Termin für ein Beratungsgespräch mit uns.

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Website: **www.praxis-wandel.de**

Wir sind auch am Mittwoch und Freitag nachmittag für Sie da und können uns daher sehr flexibel auf Sie einstellen.

Sören Wandel und Thyra Nietz, Böttcherkamp 1, 22549 Hamburg
Telefon: 040 - 831 70 70, Website: www.praxis-wandel.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9:00 - 13:00 und 15.00 - 18:00 sowie nach Vereinbarung

Klönschnack DAS STADTMAGAZIN PRÄSENTIERT:

DIE EXPERTEN IM NOVEMBER: ADVENTSZEIT

Die Experten-Anzeigensonderveröffentlichung im November wird vorweihnachtlich. Bevor es so richtig beschaulich wird, gibt es noch viel zu tun ... Zeigen Sie den KLÖNSCHNACK-Lesern, warum sie auf Ihre Produkte, Dienstleistungen und Geschenkideen im November nicht verzichten dürfen und seien Sie als Experte dabei!

Anzeigenschluss: 14. Oktober 2011, Druckunterlagenschluss: 19. Oktober 2011

WEDEL-SONDERSEITEN IM NOVEMBER

Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK nimmt seine Leser im November mit auf einen Bummel durch Wedel. Auf den Sonderseiten können Sie als Wedeler zeigen, was die Stadt zu bieten hat und warum sich ein Besuch bei Ihnen lohnt. Zeigen Sie, was Wedel ausmacht und seien Sie mit einer Anzeige dabei!

Anzeigenschluss: 14. Oktober 2011, Druckunterlagenschluss: 19. Oktober 2011

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.ksv-hamburg.de

ABELS MALER	Isfeldstraße 1 Dekorative Werterhaltung Innen und Außen	**87 72 62**
ABONNEMENT	Klönschnack € 18,– pro Jahr (Ausland auf Anfrage)	**86 66 69-0**
ANWALT	VON PIECHOWSKI Rechtsanwaltskanzlei www.vonpiechowski.de	**34 92 47 93**
ANZEIGEN	Gewerbliche Anzeigen im Klönschnack, einfach anrufen, und los geht's	**86 66 69-50**
COMPUTER	Schulung, Beratung, Verkauf & Betreuung CompCarePCBetreuungsges.	**81 50 20**
CREATIVE	für Grafik-Design in der AS Werbeagentur Sülldorfer Kirchenweg 2	**86 66 69-0**
DACHDECKEREI	KLAUS SCHMOLKE Bredkamp 101 22589 Hamburg	**870 31 30**
DRUCKVORLAGEN	Atelier Schümann GmbH Grafik und Satztechnik Sülldorfer Kirchenweg 2	**86 66 69-61**
ELEKTRO-LENECKE	Elektrotechnik Tinsdaler Weg 181 22880 Wedel	**81 61 17**
IMMOBILIEN	WEST-ELBE, Bauträger- und Handels GmbH Wedeler Landstr. 38	**822 905 58**
MALERMEISTER	Thomas Haut Gärtnerstr. 21 20253 Hamburg	**822 797 43**
TEPPICHSERVICE	Waschen, reparieren, Fleckenentfernung Beseler Platz 10	**36 90 52 74**
TEXTILPFLEGE	Brigitte Schmidt Blankeneser Landstraße 29	**86 25 18**
TIERARZTPRAXIS	Dr. von Manteuffel Hasenhöhe 3 22587 Hamburg	**86 64 74 55**

Sagen Sie den Hamburger Elbvororten, dass es Sie gibt!
Sagen Sie es Ihren neuen Kunden durch den Klönschnack –
denn da sind Sie immer in guter Gesellschaft:

Tel. 86 66 69-50

SPUREN

HINTERLASSEN

Dieses mächtige Steingrab hinterließen uns Menschen, die vor rund 5.500 Jahren lebten.

Hinterlassen auch Sie Spuren – z. B. durch ein Vermächtnis für die Alzheimer-Forschung.

Fordern Sie unsere Broschüre zum Thema Testament kostenlos an unter:

0800 / 200 400 1

T4

ALZHEIMER FORSCHUNG INITIATIVE e.V.
Kreuzstr. 34 · 40210 Düsseldorf
www.alzheimer-forschung.de

Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen. Anonyme Zuschriften werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Ihren Leserbrief senden Sie bitte
▶ per Post an:
Hamburger Klönschnack
Sülldorfer Kirchenweg 2,
22587 Hamburg
▶ per Telefax an:
040 - 86 66 69 40
▶ per E-Mail an:
leserbriefe@kloenschnack.de

Klönschnack 9/2011

Keine alten Schlachten schlagen!

Betr.:„Nicht korrekt" Leserbrief von Wolfgang Kaeser und „Moralische Anmaßung" Leserbrief von Dr.Edith Regerbis (KLÖNSCHNACK, 0.2008)

Beim Thema „Restaurierung des Katharinenhofs" ist es an der Zeit nach vorne zu schauen und nicht bereits geschlagene Schlachten der vergangenen Jahre zu wiederholen. In den fruchtbaren Gesprächen bei Herrn Peter Bishop und am Runden Tisch im Bezirksamt Altona, unter der Leitung von Dr. Gütter, ist allen Teilnehmern klar geworden, dass Herr Bishop mit viel Herzblut und Geld, zusammen mit Architekt und Dombaumeister Padberg, das Anwesen wieder zu einem Blankeneser Architektur-Highlight herrichten wird. Einen kleinen Vorgeschmack hat er uns bereits mit der denkmalschutzgerechten Wiederherstellung des Zauns gegeben. Mit den erzielten Lösungen am Runden Tisch sind auch die Probleme der Außenanlagenplanung gelöst worden. Nun haben alle Blankeneser Grund, sich auf den neuen Katharinenhof zu freuen.

CLEMENS REUS
CDU BLANKENESE

Arme Kläffer?

Betr.: „Bumm!", Redaktionstagebuch (KLÖNSCHNACK, 9.2011)

Ich hätte nicht gedacht, dass sich die KLÖNSCHNACK-Redaktion als Hundehasser outet! Was können die armen Hunde dafür, wenn sie a.) von ihren Besitzer zum Einkaufen mitgenommen werden, b.) nicht erzogen worden sind? Solche Äußerungen sind, auch wenn sie lustig sein sollen, einfach nur daneben!

VICTORIA BÖSCH
PER E-MAIL

.... einfach das nächste junge Ding!

Betr.: „Single und glücklich", Lebensgefühl in den Elbvororten (KLÖNSCHNACK, 9.2011)

Stimmt schon, viele Singles verdanken ihren Status ihrem Drang nach Perfektion. Ich habe gelegentlich den Eindruck, man müsste zunächst einen positiven Wesenstest beibringen, bevor an Intimitäten auch nur zu denken ist. Dabei geht es in heutigen Zeiten doch nicht mehr um die Bildung einer Wagenburg gegen die feindliche Umwelt, sondern um ein bisschen Spaß. Das hat übrigens der von Ihnen zitierte Hugh Grant schön illustriert, als er sagte: „Bevor ich an einer Beziehung arbeite, schnappe ich mir einfach das nächste junge Ding."
Nur Mut!

SILVIO STALLINO
BELO HORIZONTE/BRASILIEN

Der Steuertipp:

Ausbildungskosten

Yvonne Baur, Steuerberaterin,
Tel. 284 10 07-69

Gerade ist für viele Kinder die Schulzeit zu Ende gegangen und die 1. Ausbildung hat begonnen. Nicht jedes Kind wählt einen klassischen Ausbildungs- oder Lehrberuf sondern studiert oder beginnt eine andere kostspielige Ausbildung. Bisher waren diese Kosten der Erstausbildung steuerlich nur im Rahmen der Sonderausgaben bis max. 4.000 Euro im Jahr bei den Auszubildenden selbst abziehbar. Da meistens während der Ausbildung keine oder höchstens sehr geringe Einkünfte erzielt werden, verpuffte dieser Sonderausgabenabzug ohne irgendwelche steuerlichen Auswirkungen. Diesbezüglich hat sich im Juli dieses Jahres durch zwei Urteile vom Bundesfinanzhof (BFH) jedoch einiges geändert.

Demnach sind Aufwendungen, die durch die Erstausbildung entstehen vorweggenommene Werbungskosten für die späteren Einkünfte aus dem noch zu erlernenden Beruf. Somit führen die Ausgaben für die Ausbildung zunächst zu negativen Einkünften in den jeweiligen Ausbildungsjahren und können per Verlustvortrag auf die späteren Einkünfte angerechnet werden. Einen maximalen Abzugsbetrag pro Jahr gibt es nicht. Der Vorteil liegt auf der Hand. In dem Moment in dem tatsächlich Steuern zu entrichten sind – also ab dem Eintritt in das Berufsleben – werden die entstandenen Ausgaben gegengerechnet und die Steuerlast reduziert sich zumindest bei Beginn der erlernten Tätigkeit. Mit diesen Urteilen hat der BFH die Anrechnung der Aufwendungen einer Erstausbildung der Anrechnung für Zweit- und weitere – auch berufsbegleitende – Ausbildungen gleichgestellt.

Wichtig ist, dass nur die Aufwendungen, die der Auszubildende selbst getragen hat und die im direkten Zusammenhang mit dem zu erlernenden Beruf stehen, berücksichtigt werden können. Dies können z.B. Studien- und Prüfungebühren, Aufwendungen für doppelte Haushaltsführung, Material oder Fachliteratur sowie Reisekosten sein. Auszubildende sollten daher genau prüfen, ob sich die Abgabe einer Steuererklärung, evtl. auch für die vergangenen vier Jahre, für sie lohnt.

Seit über 20 Jahren Ihr kompetenter Partner in allen Steuerfragen

Harnald Henze
Wirtschaftsprüfer Steuerberater
Tel.: 040 / 688 7721-0

» Einkommensteuererklärungen
» Existenzgründungsberatung
» betriebswirtschaftliche Beratung
» Finanzierungsfragen und Bankgespräche
» Testamentsvollstreckung

Dr. Walter Burger & Partner Steuerberatungsgesellschaft
22609 Hamburg · Rupertistraße 21a · www.BurgerundPartner.de

Der Rechtsberater §

Allgemein

RAinnen Bartels & Eckhardt, www.Eckhardt-und-Bartels.de,
Ottenser Hauptstr. 5, 22765 HH, gegenüber EKZ Mercado,
Tel. 040/391135, Fax: 040/3902651, Tätigkeitsschwerpunkte:
Familien-, Arbeits-, Miet- und Verkehrsrecht, Strafrecht

RA DR. JOACHIM GRANZOW, LL. M., www.carlos-claussen.de
Mönckebergstraße 31, 20095 Hamburg (am Rathausmarkt)
Telefon 040 / 30 96 40-0, Fax 040 / 30 96 40-99
Wirtschafts-, Erb-, Familien- und Internetrecht

RAin Jasmin Merck
Hilgendorfweg 34, 22587 Hamburg, Tel.: 040 - 86 64 20 72
e-mail: jasminmerck@t-online.de – Casemanagement,
Betreuungsrecht, Erbrecht, Familienrecht, Jugendstrafrecht

RA ANDREAS ULEMAN www.elbanwalt.de
Wedeler Landstraße 27, 22559 Hamburg
Telefon 040 / 822 45 70-0, Fax 040 / 822 45 70-15
Miet-, Wohnungseigentums-, Familien- und Erbrecht

Arbeitsrecht

as-law, RAe Dr. Peter Ahner und Michael Nau
Fachanwälte für Arbeitsrecht
Van-der-Smissen-Straße 2, 22767 Hamburg, nahe dem Fischmarkt
Telefon +49 40 3899890, www.as-law.de

RA Hendrik Horn, Kanzlei horn. hofacker. mc veigh.
Elbchaussee 16, 22765 Hamburg, Tel. 040 / 399 09 315
www.hhmv-recht.de
Kündigung, Abfindung, Teilzeit, Scheinselbstständigkeit

RA Reinhard Münchow, Fachanwalt für Arbeitsrecht
Rechtsanwälte Münchow Commandeur + Partner
Neuer Wall 2-6, 20354 Hamburg, Tel. 040 344 844
Kündigungsschutz, Abfindung etc., www.mc-partner.de

RA Heiko Ormanschick
Rechtsanwalt • Dozent • Redakteur
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg, Tel.: 040/86 60 60-0
www.ormanschick.de

RA Ralph Sendler, Fachanwalt für Arbeitsrecht
Sozietät Prinzenberg Prien Sendler, Elbchaussee 112
22763 HH, Telefon: 040 39 15 51, Fax: 040 390 19 55
www.prinzenberg-partner.de

Erbrecht • Familienrecht

Rechtsanwälte Curow & Wreesmann
Fachanwälte für Erb- und Familienrecht
Tel.: 040 / 38 54 44, E-Mail: kontakt@curow-wreesmann.de
Max-Brauer-Allee 87, 22765 Hamburg

Erbrecht • Immobilienrecht

RAin Dr. Edith Regerbis
Auguste-Baur-Straße 13, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 / 86 34 05, Fax: 040 / 86 66 28 67
www.dr-edith-regerbis.de

Erbrecht • Vermögen • Testamentsvollstreckung

Andreas Ackermann, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
Grimm 12, 20457 Hamburg, Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 35 74, E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Der Rechtsberater §

Erbrecht • Scheidungsrecht • Familienrecht

Mossdorf & Holzhäuser
Rechtsanwälte für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040-86 64 61 71, Fax: 040-86 64 61 93

Familienrecht • Scheidungsrecht

RAin Dr. Stephanie Matthiessen
Fachanwältin für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Tel.: 040 / 86 60 60-0, www.ormanschick.de

RAin Astrid Weinreich, Infos unter: www.astrid-weinreich.de
Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin
Blankeneser Bahnhofstraße 29, 22587 Hamburg
Tel. 040-866 031-0; E-Mail: info@astrid-weinreich.de

Familienrecht • Vermögensstreit

RA Andreas Ackermann, Anwaltskanzlei Ackermann
Grimm 12, 20457 Hamburg; Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 35 74, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Geschäfts- und Wohnraummiete • Wohnungseigentum

RA Heiko Ormanschick
Rechtsanwalt • Dozent • Redakteur
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg, Tel.: 040/86 60 60-0
www.ormanschick.de

Medizinrecht

RA Christian Schuler, Fachanwalt für Medizinrecht
Beratung von Ärzten, Zahnärzten, Apothekern und anderen Heilberuflern, Alte Rabenstr. 32, 20148 Hamburg
www.roggelin.de, Tel. 040/76 99 99 40

Mietrecht • Wohnungseigentum • Nachbarrecht

Rechtsanwaltskanzlei Jungmann & Kaut
Blankeneser Landstraße 39 a, 22587 Hamburg
Tel. 040/86 55 58, Fax: 040/866 36 24
www.jungmann-rechtsanwalt.de

Steuerstrafrecht • Erbschaft- • Schenkungsteuer

Dr. Jürgen Steckmeister, www.steckmeister-alldata.de
Fachanwalt für Steuerrecht, Steuerberater
Auguste-Baur-Straße 5, 22587 Hamburg
Tel. 040/866 61 61-0, Fax 040/866 61 61-20

RECHTSANWÄLTE
BUCHPRÜFER
BODE & PARTNER
ARBEITSRECHT
ERBRECHT
STEUERBERATUNG
22765 HAMBURG ELBCHAUSSEE 13 Tel. 50 11 46
www.bode-partner.de info@bode-partner.de

Kommentar im Oktober

Pflichtteilsrecht trotz lebzeitiger Zuwendung

Rechtsanwältin Astrid Weinreich, Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin, Telefon: 866 031-0

Bei unentgeltlichen lebzeitigen Zuwendungen als „vorweggenommene Erbfolge“ an einen Pflichtteilsberechtigten sollte vom Erblasser eindeutig geregelt werden, ob die Zuwendungen auf Pflichtteilsansprüche anzurechnen sind.

Beispielfall: Die Erblasserin überträgt ihrem Sohn zu Lebzeiten eine Immobilie. In dem Übergabevertrag heißt es „im Wege vorweggenommener Erbfolge unentgeltlich“. Wenige Jahre später setzt die Erblasserin ihre Tochter testamentarisch als Alleinerbin ein. Nach dem Tod der Mutter macht der enterbte Sohn gegen seine Schwester als Alleinerbin Pflichtteilsansprüche geltend. Strittig ist, ob und wenn ja in welcher Höhe der Sohn den Wert der bereits auf ihn übergegangenen Immobilie auf seinen Pflichtteil anrechnen lassen muss.

Lebzeitige Vorausempfänge, wie hier die Immobilie, können sich höchst unterschiedlich auf die Pflichtteilsberechnung auswirken. Im Gesetz sind drei unterschiedliche Gestaltungsformen denkbar. Wie wichtig eine klare Regelung ist, verdeutlicht nachfolgendes Rechenbeispiel:

Der Wert der Immobilie soll sich auf € 400.000 belaufen, derjenige des Nachlasses soll € 800.000 betragen. Bei einer Anrechnung nach § 2315 Abs. 1 BGB stünde dem Sohn kein weiterer Pflichtteil mehr zu. Denn in diesem Fall wird zunächst sein Pflichtteil unter Einbeziehung der lebzeitigen Zuwendung berechnet und davon sodann die Zuwendung abgezogen (€ 800.000 + € 400.000 = € 1.200.000 : 4 (Pflichtteilsquote) = € 300.000 abzüglich € 400.000 = - € 100.000. Wäre hingegen eine Ausgleichung nach § 2316 Abs. 1 BGB vorzunehmen, so müsste der Wert der Zuwendung vom Erbteil abgezogen werden und erst danach der Pflichtteil berechnet werden (€ 800.000 + € 400.000 = € 1.200.000 : 2 (Zahl der Abkömmlinge) = € 600.000 - € 400.000 = € 200.000 : 2 = € 100.000 Pflichtteilsanspruch. Ist schließlich nach § 2316 Abs. 4 BGB von einer gleichzeitigen Ausgleichungs- und Anrechnungsordnung auszugehen, ist der Pflichtteil zunächst im Wege der Ausgleichung zu ermitteln. Dieser Wert ist um die Hälfte des Zuwendungswertes zu kürzen (€ 100.000 - € 200.000 = - € 100.000). Dem Sohn stünde in diesem Fall kein weiterer Anspruch mehr zu.

Der Erblasser hat es selbst in der Hand, durch rechtzeitige und eindeutige Bestimmung die konkret gewollte Form der Berücksichtigung der Zuwendung festzulegen. Die von der Erblasserin gewählte Formulierung „im Wege der vorweggenommenen Erbfolge unentgeltlich“ ist auslegungsbedürftig. Für die Frage, ob ein Pflichtteilsanspruch des Sohnes besteht, kommt es entscheidend auf den Willen der Erblasserin an, als sie ihrem Sohn die Immobilie „im Wege der vorweggenommenen Erbfolge unentgeltlich“ übertragen hat.

Da es an einer gesetzlichen Vermutung fehlt, hat das Gericht in einem derartigen Fall sämtliche relevante Umstände zur Ermittlung des Erblasserwillens einzubeziehen. Der BGH geht davon aus, dass ein Erblasser, der mit seiner Zuwendung zugleich eine Enterbung des Empfängers festlegt, regelmäßig Pflichtteilsansprüche wünscht.

Berendsohn – Rechtsanwälte in Partnerschaft
Acht Partner – eine Sorge - Ihr Recht
Vertretung von **Unternehmen** in allen arbeits- und gesellschaftsrechtlichen Fragen sowie bei rechtlichen Problemen der Kundenbeziehung. Vertretung von **Privatpersonen** insbesondere in den Bereichen Familie, Erbe, Arbeit, Miete, Verkehr und Aufenthalt.
FRIEDENSALLEE 118b • 22763 HAMBURG • TEL.: 040 /398474-0
FAX: 040 / 398474-21 • info@bmrm.de • www.bmrm.de

Der Finanztipp

Sparen Sie heute vor, damit Sie später nicht das Nachsehen haben

Thomas Sobania, Leiter Individualkunden-Center Blankenese der Haspa

Wer jung ist, denkt meist nicht ans Alter. Da hat man eher Arbeit, Sport, Vergnügen und Freunde im Kopf als Altersvorsorge und Risikoabsicherung. Doch was passiert, wenn mal etwas passiert? Was wird aus der Familie, wenn Sie aufgrund eines Unfalles berufsunfähig werden? Wie viel Geld wollen Sie im Alter zur Verfügung haben? Diese und andere Fragen sollten Sie sich frühzeitig stellen, damit Sie und Ihre Familie im Fall der Fälle abgesichert sind. Am besten setzen wir uns zusammen und schauen uns an, wie Sie Ihren Lebensabend gestalten wollen. Denn wir haben die Erfahrungen und die richtigen Produkte.

Zunächst berechnen wir Ihr Zielvermögen. Das ist der Betrag, den Sie ansparen, um ihn später zum sorgenfreien Genießen des Ruhestandes zu entnehmen. Unterstützend ermitteln wir mit Hilfe unserer Spezial-Software Haspa VorsorgeOptimierer, wo Sie heute finanziell stehen und wie hoch der Bedarf im Alter ist. Dabei werden neben der gesetzlichen Rente auch bereits vorhandene private oder betriebliche Alterssicherungen berücksichtigt. Sie sehen hier auf einen Blick, ob es eine Versorgungslücke gibt und wie groß diese wäre, wenn Sie nichts unternehmen. Wir zeigen Ihnen individuelle Möglichkeiten auf, wie die Lücke geschlossen werden kann. Selbstverständlich wird dabei auch auf mögliche staatliche Förderungen hingewiesen. Die Höhe des Alterseinkommens legen Sie selbst nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen fest.

Wer etwas für die Altersvorsorge oder zur Risikoabsicherung tun möchte und frühzeitig anfängt, braucht dafür keine großen Beträge. Außerdem ist es ein gutes Gefühl, dass man seine Familie gut versorgt weiß, falls doch mal etwas passiert.

Männer, die über eine private Kranken- oder Rentenversicherung nachdenken, sowie Frauen, die mit einer Risiko-Lebensversicherung liebäugeln, sollten sich nicht allzu viel Zeit lassen, wenn sie sparen wollen. Denn hier werden die Beiträge bei Neuverträgen ab Ende 2012 voraussichtlich steigen. Grund ist ein Urteil des Europäischen Gerichtshofs vom 1. März dieses Jahres. Danach müssen Männer und Frauen künftig gleich behandelt werden. Die bisherige Differenzierung in den Prämien aufgrund der unterschiedlichen Lebenserwartung und des Risikoverhaltens ist nicht mehr zulässig. Während es seit 2006 bereits Unisex-Verträge für die Riester-Rente gibt, werden diese in Kürze auch in anderen Bereichen eingeführt. In der betrieblichen Altersvorsorge werden dann wohl die Beiträge für Frauen sinken und für Männer steigen.

Egal ob Mann oder Frau, ab 2012 sinkt der Höchstrechnungszins für Kapitallebens- und Rentenversicherungen von 2,25 auf 1,75 Prozent. Das ist die Zinshöhe, die Versicherer ihren Kunden für den Sparbeitrag aus Verträgen ab dem 01.01.2012 laut Gesetz mindestens garantieren. Diesen Wert legt das Bundesfinanzministerium fest. Wer sich dauerhaft die höhere Verzinsung sichern möchte, muss sich also ranhalten. Für Fondspolicen gilt die Beschränkung übrigens nicht.

Melden Sie sich gern bei mir, wenn Sie Fragen zur Vorsorge, zur Risikoabsicherung oder unseren anderen vielfältigen Finanzdienstleistungen haben. Sie erreichen mich unter Telefon (040) 3579-6510 und per E-Mail an thomas.sobania@haspa.de.

Der Steuerberater §

Allgemein

Frost & Ecke Anwaltskanzlei, Steuerberaterkanzlei
Klaus Ecke, Steuerberater, Witts Allee 1a, 22587 Hamburg
Telefon: 040 / 85 50 61-0, Fax: 040 / 85 50 61-49
Email: info@frost-ecke.de, www.frost-ecke.de

Diplom-Kauffrau Annette Hoffmann, Steuerberater
Hasenhöhe 128, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 86 62 86 62, Fax: 040 87 08 07 02
email: kontakt@hoffmann-stb.de

Dipl.-Finanzwirt Andreas Kück, Steuerberater
Nienstedtener Marktplatz 29, 22609 Hamburg
Telefon 89 80 74-0, Fax 89 80 74-22
E-Mail: office@stb-kueck.de

Maren Lambrecht, Bernd Krivohlavek
Vereidigte Buchprüfer, Steuerberater
Strübelhorn 7, 22559 HH, Telefon: 040 81 23 82, Fax: 040 81 16 55
E-mail: office@steuerberatung-lkb.de, www.steuerberatung-lkb.de

Hamburger Steuerberatungsgesellschaft mbH
Marco Meyer, Sülldorfer Kirchenweg 2a, 22587 Hamburg-Blankenese
Fon 040/86 60 13-0, Fax 040/86 60 13-12
www.steuerberater-hamburg.de

Dr. Steckmeister, Karau & Partner, Tel. 040/8 66 61 61-0
Dr. Jürgen Steckmeister, StB, WP, RA, Jürgen Keßler, StB
Anneliese Karau, StB, Sigrid Steckmeister, RÄin
Auguste-Baur-Str. 5, 22587 HH-Blankenese, www.steckmeister-karau.de

Dipl.Finw. M.I. Tax Ekkehart D. Voß, Steuerberater
Wedeler Landstraße 93, 22559 Hamburg
Telefon: 040 81 51 11, Fax: 040 81 51 71
E-mail: info@steuer-voss.de, www.steuer-voss.de

Der Sachverständige §

Jörg Bastian, Zertif. Sachverständiger. Reg. Nr.: 02641
Für Bauschäden, Abdichtungen, Schimmelpilzprävention
Mitglied im Sachverständigenkreis des DHBV und TÜV
Tel. 040 / 41095160 oder j.bastian@generalbaubastian.de

Norbert Nielsen – Maurermeister, Öffentlich best. und vereidigter Sachverständiger der Handwerkskammer HH für Bauleistungen – Altbausanierung – Wohnungsmängel,
Tel.: 040 / 39 11 46, email: info@nielsen-construction.de

Inserieren Sie Ihren Berater-Eintrag
Informieren Sie die Leser der Elbvororte über Ihr Leistungspaket mit einem Berater-Eintrag im Hamburger Klönschnack.
Nährere Informationen erhalten Sie gern: **Tel. 86 66 69 55**

KEINEN Klönschnack BEKOMMEN?

TEL. 0800 86 86 006
KOSTENLOSE HOTLINE!

BITTE RUFEN SIE AN, WENN DER KLÖNSCHNACK NICHT REGELMÄSSIG IN IHREM BRIEFKASTEN STECKT!

Unsere Verteiler sind angewiesen, in Briefkästen mit dem Hinweis „keine Werbung" keinen Klönschnack zu hinterlassen. Möchten Sie dennoch einen erhalten, bekommen Sie bei uns im Verlag diesen Aufkleber

FISCHERHAUS

Wat löpt im Oktober?

Dienstag, 4. Oktober
15 Uhr: Dienstagsgruppe: Kaffeetreffen im Dorf (Treffpunkt S-Bahn).
Mittwoch, 5. Oktober
15.30 Uhr: Volksliedersingen, Gemeindehaus, S. Hunzinger-Schmidt.
Dienstag, 11. Oktober
12.30 Uhr: MitDachEssen (Gemeindehaus) Bärbel Kolozei und Team.
Dienstag, 25. Oktober (Monatlicher Ausflug)
10 Uhr Treffpunkt Blankeneser Bahnhof: **Herbstfahrt nach Lüneburg und Heiligenthal**

ERFAHRUNGSAUSTAUSCH

Wege der Trauer

Prof. Dr. Fulbert Steffensky berichtet am 26. Oktober um 20 Uhr im Blankeneser Gemeindehaus über Erfahrungen im Umgang mit Sterbenden, über Auseinandersetzung mit dem Tod. Er zeichnet somit alle „Wege der Trauer" nach. Dieses ist auch als Auftaktveranstaltung seiner Schirmherrschaft über das geplante stationäre Blankeneser Hospiz zu verstehen.

Wege aus der Trauer durch Zusammenhalt

VORTRAG

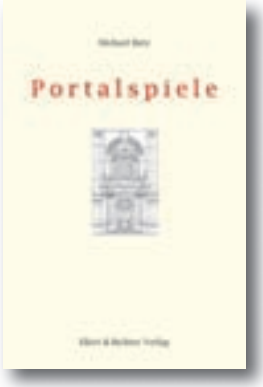
Theologischer Nachmittag

„Was glauben wir eigentlich?" – „Wer ist der Mensch?" Jesu Menschenbild und seine Bedeutung für die Reform(ation) der Kirche. Prof. Jörns möchte das Leben Jesu wieder in den Mittelpunkt der Verkündigung und des christlichen Glaubens gestellt sehen. Am 29.Oktober von 15 bis 17 Uhr im Gemeindehaus Blankenese.

GOTTESDIENST

Reformationstag

Am 30. Oktober um 10 Uhr hält Prof. Dr. K.-P. Jörns einen Gottesdienst zum Thema: „Für die Freiheit hat uns Christus freigemacht". Er verzichtet gänzlich auf „heilige" Gewalt und Blutriten in der Liturgie, der der Gemeinde die Kompetenz der gegenseitigen Schuldvergebung gibt und im Abendmahl die „Lebensgaben Gottes" feiert.



Ein Buch über Kirche und Theater

BUCH

Portalspiele

Der Hamburger Theatermacher Michael Batz hat dem Michel zehn Theaterstücke auf seine Türen geschrieben – alle behandeln die Stadt Hamburg und das Theaterleben. Die packenden, witzigen und poetischen Texte sind jetzt als 288 Seiten starkes Buch erhältlich.
Michael Batz, Portalspiele, Ellert & Richter Verlag, 10 Euro, ISBN: 978-3-8319-04554-9

ST. JACOBI

Kaffee im Turm

Am 1. Oktober öffnet das Turmcafé auf dem Turm der Hauptkirche St. Jacobi wieder seine Pforten. Von 12 bis 18 Uhr immer am ersten Samstag eines Monats können Gäste in 84 Meter Höhe Kaffee trinken und selbstgebackene Torten essen. Zusätzlich werden kostenlose Kirchenführungen immer um 14 Uhr geboten. Um 12 Uhr wird ein Orgelkonzert gegeben.
Hauptkirche St. Jacobi, Jakobikirchhof 22 www.jacobi.de

MUSIK

Blankeneser Geburtstagskonzert

Am 22. Oktober jährt sich zum 200. Male der Geburtstag von Franz Liszt. In drei Konzerten werden drei Werke, jeweils kombiniert mit anderer Musik, in der Blankeneser Kirche aufgeführt. 19. Oktober, 20 Uhr: Orgelkonzert mit Arvid Gast; 22.Oktober um 18 Uhr: Klavier- und Orgelkonzert mit Eberhard Hasenfratz und Stefan Scharff und am 26. Oktober, 20 Uhr: Flöte und Orgelkonzert. Eintritt acht Euro.

PILGERN

Wandern von Blankenese nach Harsefeld

Entlang der Elbe mit Überfahrt von Schulau nach Lühe und dann auf dem Lühedeich bis Horneburg geht die Strecke auf dem Jacobsweg vom 29. bis 30. Oktober. Übernachtet wird in Horneburg auf Isomatten, die die TeilnehmerInnen mitbringen.
Am zweiten Tag geht es zur Ruine des Klosters in Harsefeld. Rückfahrt mit der Bahn. Gut für Anfänger geeignet. Gabriela Mussbach und Carmen Schalnus-Lübker leiten die Wanderung. Übernachtung, Abendessen, Frückstück und Rückfahrt kosten 40 Euro. Die Strecke ist 40 Kilometer lang. Teilnehmerzahl ist begrenzt auf 13 Personen. Treffpunkt um 9.30 Uhr am Blankeneser Bahnhof. Anmeldung im Pilgerbüro (Telefon: 30 37 37 13) unbedingt erforderlich.

INFOABEND

Neue Kraft für Mütter

Das Mütteregenesungswerk unterstützt bei der Beantragung von Mutter-Kind-Kuren. Ansprechpartnerin Andrea Daum hilft bei den Formalitäten und begleitet zu Behördengängen.

Die Müttergenesung organisiert „Mutter-Kind-Kuren"

Das Besondere beim Müttergenesungswerk ist, dass nicht nur gemeinsame Genesungsurlaube sondern auch Einzel-Reisen für Frauen angeboten werden. Mütter die unter Burnout, Stress, Migräne, Magenbeschwerden und anderem leiden brauchen eine Auszeit, um für ihre Familie da sein zu können.
In regelmäßigen Abständen veranstaltet Andrea Daum Kur-Info-Treffen in Altona und Blankenese. Sie gibt Informationen rund um „Mutter-Kind-Kuren: Vom Antrag bis zum Aufenthalt" in der Familienbildungsstätte, Sülldorfer Kirchenweg 1b, von 10 bis 11.30 Uhr am 2. November. In Altona ist sie am 9. November im Frauenwerk, Billrothstraße 79. Der Beginn ist um 18 Uhr. Teilnahme ist kostenlos.
Evangelische Müttergenesung, Garstedter Weg 9, Telefon: 22 62 29-775

Hamburg Flair im Jenisch Gymnasium

VERNISSAGE

Henschel und Haw

Der Zufall wollte es, dass Christiane Henschel und Daniel Haw – beide am Jenisch-Gymnasium tätig – während eines Gesprächs über Bildende Kunst feststellten, dass sie beide malen und ausstellen, ohne von den künstlerischen Aktivitäten des Anderen zu ahnen. Beide teilen die Vorliebe für Hamburger Motive. Die Eröffnung der Ausstellung ist am 7. Oktober um 19 Uhr. Einleitende Worte zur Vernissage spricht Schauspielerin Christine Kutschera.
Jenisch Gymnasium, Jenischstraße 48

STADTTEILSCHULE

Rund um den Apfel

Im August startete die neue Stadtteilschule Rissen mit fünf Klassen. Am 29. Oktober, von 10 bis 13 Uhr, veranstaltet die Schule ihren ersten Infotag. Dabei dreht sich alles um das Thema Apfel. Es wird Saft gepresst, Apfelprodukte gezeigt und Schüler und Lehrer geben Einblicke in die Ergebnisse aus dem Unterricht rund um den Apfel. Auch die neuen Klassenräume sind zu besichtigen (Gebäude H). Der Apfeltag ist Auftakt einer Kooperation mit dem NABU. Künftig werden die Schüler dessen Streuobstwiese im nahe gelegenen Sülldorf hegen und pflegen – damit wird der naturwissenschaftliche Unterricht noch anschaulicher für die Kinder gestaltet.
Stadtteilschule Rissen, Vosshagen 15

JÖRN LISSOW
STEIN- UND BILDHAUER
Meisterbetrieb für:
Grabsteine, Renovierungen, Brunnen, Skulpturen, etc.
Rupertistrasse 30, 22609 Hamburg - Nienstedten
www.lissow.de Tel: 82 05 50

www.seemannsoehne.de
Den Abschied individuell gestalten.
Ganz ohne Zeitdruck. Unser neues Trauerzentrum bietet hierfür Raum.
Dormienstraße 9 · 22587 Hamburg · Telefon 040-8 66 06 10
Blankenese · Rissen · Groß Flottbek · Wedel

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE NOVEMBER-AUSGABE

14. OKTOBER 2011

Klönschnack

BESTATTUNGEN
VORSORGE
TRAUERKULTUR
· Bestattungen aller Art auf allen Friedhöfen
· Eigene Trauerhalle & Abschiedsräume für individuelle Trauerfeiern
· Trauerbegleitung
Flerrentwiete 32 (Am Marienhof)
22880 Wedel
Telefon: 04103 / 5160 (Tag & Nacht)
www.bade-bestattungen.de
Bestattungsinstitut Bade

IHRE SORGEN
SIND UNSERE AUFGABEN
...auch vorsorglich
Bahrenfelder Chaussee 105 • 22761 Hamburg
Altona • Bahrenfeld • Elbvororte
040. 89 17 82
www.kuhlmann-bestattungen.de
OTTO KUHLMANN
BESTATTUNGSWESEN SEIT 1911
INHABER: FRANK KUHLMANN

Suche Häuser, Eigentumswohnungen, Grundstücke in allen Preislagen für solvente Kunden. Keine Kosten für Verkäufer!

Makler Norbert Oehlers
erfahren · kompetent · persönlich
Partner der Fineline Immobiliengruppe
Tel. 0170-9002545 · www.fineline.ag
RDM

Gerhard Mehnert & Sohn GmbH
ELEKTROMEISTER
Ausführung aller Elektroarbeiten
Vosshagen 88 · 22880 Wedel
Tel.: 04103 / 51 96
Fax: 04103 / 59 75
e-mail: kontakt@elektro-mehnert.de · internet: www.elektro-mehnert.de

Elbmaler
ANDREAS HECTOR
Maler- und Lackierermeister
Akademie für Farbe und Gestaltung
staatl. geprüfter Fachwirt · Elbchaussee 518
Tel. 82 241 300 · www.elbmaler.de · Mobil 0170/20 25 24 7

Zimmern
Baumschulen & Gartengestaltung
Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen, Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche, Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten
Groten Flerren 38 · 22559 HH-Rissen
Tel. 81 58 03 · Fax 81 99 02 39 · www.baumschule-zimmern.de

Klönschnack AUCH IM INTERNET
WWW.KLOENSCHNACK.DE

TISCHLERMEISTER
ULRICH KUNTZE
■ INNENAUSBAU ■ LADENBAU
■ FENSTER + TÜREN ■ REPARATUREN
■ MÖBEL ■ SPECIALS
KRONSKAMP 122 · 22880 WEDEL · TEL. 04103-86967
FAX: 04103-99235 · www.tischlereikuntze.de

Architekt Michael Bauermeister (Baukanzlei), Einrichter Bodo Heye, Karin Spiess (Antiquitäten) und „Kranzjule" Bettina Kühne auf dem Innenhof des neuen Komplexes an der Rupertistraße 21

NIENSTEDTEN

Um eine attraktive Ecke reicher

Das ohnehin schon an vielen Ecken pittoreske Nienstedten ist um eine attraktive Ecke reicher. In zweiter Reihe der Rupertistraße eröffnete Bodo Heye sein Einrichtungsgeschäft. Nur einige Schritte entfernt bietet Karin Spiess Antiquitäten an. Ein Haus weiter sitzt das Immobilienunternehmen von Ingrid Meurer. Daneben wiederum tüftelt der Architekt Michael Bauermeister an Ideen für Neu- und Umbau sowie Modernisierung. „Die Ecke hat sehr gewonnen", sagt Fleischermeister Rolf Hübenbecker. Architekt, Maklerin, Einrichter und Antiquitätengeschäft passten gut zusammen, so ein Eröffnungsgast. Zur kleinen Party waren auch Eberhard von Rantzau mit Gattin Patricia und die Schmuck-Designerin Ingeborg Knödler gekommen.
Rupertistraße 21

FONDS

Hesse Newman investiert in die Umwelt

Green Building im Quartier 21

Hesse Newman hat etwas Neues für umweltbewusste Anleger. Der Immobilienfond „Hesse Newman Classic Value 4" ermöglicht eine Beteiligung an einem „Green Building". Das Büro- und Geschäftshaus umfasst 18.500 Quadratmeter und liegt im innerstädtischen „Quartier 21", keine 500 Meter vom Stadtpark entfernt. Namhafte Mieter sind die Hochtief AG, REWE, Budnikowsky sowie die Targobank. Anleger profitieren somit von der gemischten Mieterstruktur. Die Fertigstellung der neuen Immobilie ist für Februar 2012 geplant. Bereits jetzt liegt ein Vorzertifikat der Deutschen Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen (DGNB) in Silber vor – mit höchstmöglicher Punktzahl für den niedrigen Verbrauch von Primärenergie. Das Büro- und Geschäftshaus zeichnet sich durch gesenkte Lebenszykluskosten, die Lage sowie die Raumluftqualität und Materialgüte aus.
„Nachhaltige Immobilieninvestments sind ein fester Bestandteil unserer Geschäftsstrategie, denn Green Buildings schützen nicht nur das Klima, sie sind vor allem ein chancenreicher Markt – auch für Immobilienfonds-Anleger. Die hohe Energieeffizienz dieser Immobilien erhöht unter anderem deren Wertstabilität und bietet Potenzial für höhere Mieteinnahmen", erklärte Marc Drießen, Vorstand der Hesse Newman Capital AG.
Der Fonds sieht prognostizierte Auszahlungen von 5,75 steigend auf sechs Prozent vor. Anleger können sich ab 20.000 Euro (zzgl. fünf Prozent Agio) beteiligen.

HARVESTEHUDE

Fünf neue Villen mit Eigentumswohnungen

In der einzigartigen Lage direkt an der Außenalster am Harvestehuder Weg wurde Ende September das Richtfest für den ersten Bauabschnitt für fünf Villen mit insgesamt 63 luxuriösen Eigentumswohnungen gefeiert. Bauherr ist die schweizerische Peach Property Group AG.

Alstervillen neu interpretiert

Die Architektur ist unter anderem durch schnörkellose Linien und großdimensionierte Fenster charakterisiert. Die Deckenhöhen liegen bei drei Meter, im Erdgeschoss sogar bei 3,20 Meter. Durch die gestaffelten Terrassen wird der Bautyp der klassischen weißen Alstervilla neu interpretiert. Die Preise für die Wohnungen beginnen bei 7.600 Euro je Quadratmeter.

Neben Dr. Thomas Wolfenberger von der Peach Property Group, den Architekten Alexandra Czerner und Jürgen Göttsch, dem Bezirksamtschef Dr. Torsten Sevecke war auch Stadtentwicklungssenatorin Jutta Blankau zum Richtfest gekommen.

www.harvestehuderweg36.de

KOLUMNE

Knappes Angebot

Conrad Meissler

Hamburg mit seinen großen Wohnquartieren rund um die Alster, in den Elbvororten oder in der HafenCity bietet weitflächig Lagen, Lagen, Lagen. Kein Wunder also, dass angesichts der seit einigen Jahren kräftig anziehenden Nachfrage in diesen Stadtteilen beste neue Wohnqualitäten im Volumen von rund 500 Millionen Euro entstehen und damit genauso viel wie im doppelt so großen Berlin. Und dennoch ist das Angebot zu knapp, um den Markt ausreichend zufrieden stellen zu können. Im Ergebnis stiegen allein in den letzten vier bis fünf Jahren die Wohnimmobilienpreise in den begehrten Lagen um etwa 30 bis 40 Prozent.

Das hängt einmal damit zusammen, dass ein Großteil der Neubauten bereits kurz vor der Fertigstellung steht und weitgehend verkauft ist und zum anderen damit, dass neue Projekte in den genannten Arealen auf sich warten lassen oder im Vorgriff auf weiteren Boom am Markt so hohe Preise fordern, dass viele Interessenten noch zurückschrecken und andere Möglichkeiten suchen. Während noch vor zehn Jahren ein starker Neubau in den Elbvororten für besonders viel Angebot sorgte und an der Alster kaum Neubauten zu haben waren, hat sich die Medaille gewendet; derzeit ist das Angebot vor allem in den Elbvororten knapp. Das gilt für alle Kategorien von Wohnimmobilien. Hinzu kommen die aktuelle Krise und die Befürchtungen über die weitere wirtschaftliche Entwicklung.

Diese sorgen für eine paradoxe Situation. Sie führen eben nicht zu einem Abflauen des Marktes, sondern in Hamburg eher zu einer weiteren Verknappung des Angebots. Denn viele halten zunächst einmal an ihren eigenen Wohnimmobilien fest, selbst der Generationenwechsel in vielen Villen gerät ins Stocken, während die Nachfrage kaum fühlbar nachlässt.

CONRAD MEISSLER

Bad mit Flair
Jens Niemann
Telefon: 0176-54 75 29 29
oder **04101-569 41 20**
Hauptstr. 42a
25469 Halstenbek

- Komplett-Bäder von A bis Z
- Beratung vor Ort, Planung, Verkauf
- Dienstleistungen zum Festpreis

Ihr Ski- und Ferienparadies Schweiz
* **18 Chalets in Konstruktion**
* **12 Luxus-Wohnungen mit Wellness**

Fordern Sie gerne unsere Dokumentation an:
Lila Schmidt Tel. 0041 77 46 280 44
e-mail: info@heidi-home.ch · www.heidi-home.ch

Tischlerei Behn GbR
Bau- u. Möbeltischlerei
• Möbelbau • Fenster + Türen in Holz und Kunststoff
• Innenausbau • Aufarbeitung von Möbeln
• Einbruchsicherung • Fertigparkett/Laminat
• Verglasungen • Velux-Fenster • Reparaturen
rekord
Gudrunstraße 31 • 22559 Hamburg-Rissen
Tel. 040 - 81 26 54 • Fax 040 - 811 97 58
www.tischlerei-behn.de
VELUX

DAS GUTE HAUS
Immobilienservice seit 1976
Bauträger & Makler
bei uns in guten Händen

Rissen
Einfamilienhaus
Charmant, elbnah und ruhig, schöner Garten ca. 870 qm, Wohnfläche ca. 128 qm, 4 Zi., Baujahr 1957/1987, 550.000,– €
Besichtigung nach Vereinbarung
Neue Objekte in den Elbvororten gesucht
Tel. 040 81 47 62
Holger Doorentz GmbH
www.dasgutehaus.de mail@dasgutehaus.de

ANDERS BAUELEMENTE
Haustüren Parkett
Fenster Treppen
Bauelemente
Wintergärten
Markisen
Terrassendächer
Innenausbau
Ausstellung & Beratung
25488 Holm Haupstr. 16a
(04103) 800 290

THORSTEN HAKER ELEKTROTECHNIK

Meisterbetrieb für – Gebäudetechnik

Breslauer Straße 46 • 25421 Pinneberg

Fon: 04101 / 835 195

www.haker-elektrotechnik.de

- E-Installation in Alt- u. Neubau
- Photovoltaik (Solarstrom)
- Beleuchtungstechnik
- Planung / Beratung
- Antennentechnik
- Netzwerktechnik
- E-Warmwasser
- Kundendienst

BauTeam seit 1985

Planung · Betreuung · Ausführung · Qualität nach Maß

Individuell geplante Häuser

Einfamilien-, Doppel- und Mehrfamilienhäuser als freie Planungen nach den Wünschen unserer Bauherren

Wir suchen ständig geeignete Grundstücke für unsere Bauprojekte

Der HS-BauTeam Katalog

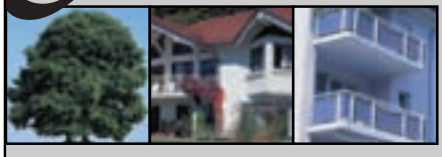
Auf über 50 Seiten präsentieren wir Ihnen eine Vielfalt von Gestaltungsmöglichkeiten und Informationen rund ums Bauen.

Wir bauen auch auf Ihrem Grundstück zum garantierten Festpreis.

HS-BauTeam · Hauptstr.83 · 25462 Rellingen

Tel. (04101)59 40-0 info@hs-bauteam.de www.hs-bauteam.de

Service rund um Haus und Grund Seit 1832



Ihre Mitgliedschaft lohnt sich immer! Viele gute Gründe auf einen Blick:

- **Kostenfreie** persönliche oder telefonische Rechtsberatung durch unsere Rechtsanwälte im Informations-Centrum Glockengießerwall 19 und durch unsere Stadtteil-Vereine
- **Kostenfreie** Beratung in allen steuerlichen Fragen bei Einkünften aus Vermietung, Verpachtung und selbstgenutztem Wohneigentum
- **Kostenfreie** Beratung in allen Bewertungsfragen von Eigentumswohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie Grundstücken
- **Kostenfreie** technische Beratung durch Architekten bei Neubau, Umbau oder Modernisierung, gegen Entgelt auch vor Ort
- **Kostenfreie** Beratung zu Energieeinsparung und Umweltfragen
- Gartenberatung vor Ort durch unsere Gartenbauingenieurin
- Mietverträge, Formulare, Fachzeitschriften, Broschüren und Bücher, Software
- Interessenvertretung gegenüber Behörden, Politik, anderen Verbänden und Öffentlichkeit
- Seminare, Vorträge, Veranstaltungen, Reisen, Mitgliedertreffen
- Online-Service per E-mail und Internet

Grundeigentümer-Verein der Elbvororte Blankenese, Nienstedten
Erik-Blumenfeld-Platz 7 · 22587 Hamburg
Telefon 040 8664490
Telefax 040 8663590
www.grundeigentuemerverband.de

Grundeigentümer-Verband Hamburg

HAUS & HOF

Immobiliengesuche

Haus ohne Makler im Großraum Rissen gesucht. Angebote und Kontaktaufnahme unter Chiffre 11000

Mehrfamilienhaus m. ausbaufähigem DG od. freier Wohnung zu kaufen gesucht. Tel. 0171/64 37 514

Haben Sie noch Platz für uns in Ihrem Haus? Solvente Familie aus Blankenese bietet Liebhaberpreis oder Leibrente für eine 3 - 4 Zimmer Wohnung in Ihrem Zuhause. Vorzugsweise Elbvororte. Nette unkomplizierte Miteigentümer und tatkräftige Unterstützung bei Gartenpflege / Verwaltung garantiert. Bitte diskret und nur von privat. Chiffre 11114

PENTHOUSE gesucht? SIE verkaufen uns Ihr Grundstück, WIR planen gemeinsam die neue Bebauung und SIE suchen sich die schönste Wohnung aus! WEST-ELBE GmbH Tel. 040/822 905 58

Familie bietet Liebhaberpreis für Ihr Haus / Grundstück in Blankenese oder Nienstedten, u. U. auch vermietet. Bitte nur von privat. Wir garantieren Ihnen eine unkomplizierte und diskrete Abwicklung. Chiffre 11094

Eigentumswohnung gesucht! Single-Frau sucht schicke Wohnung zwischen Ottensen und Othmarschen! Ab 100qm Wfl., Kaufpreis bis 480.000 Euro. Angebote bitte an urbanesleben immobilien 866 25 180

Baugeschäft Ramcke e.K. seit 1913 im Familienbesitz

- Fliesenverlegung
- Altbausanierungen
- An- und Umbauarbeiten

Meisterbetrieb

Leiblstieg 12 · 22607 Hamburg

Tel. 890 55 56

VERMIETUNG UND VERKAUF

REIMERS IMMOBILIEN

Ihr Wohnspezialist für den Hamburger Westen

Telefon 040 - 866 450 98

www.reimers-immobilien.de

Private Gartenpflege

Uwe Schallhorn & Angelika Krämer

Gehölzschnitt, Baumpflege, Dauerpflege. Günstige Festpreise!

Tel./Fax: 80 51 45

Makler in Rissen seit 1989

CARSTEN PLOOG IMMOBILIEN

040 - 81 50 51

www.carsten-ploog.de

Psychologin (57), selbstständig im Hospizbereich tätig, mit wohlerzogener Hündin, sucht kleine Wohnung mit Garten. Tel. mobil 0176/64 82 07 36

Schifffahrtskauffrau in Festanstellung sucht 2-Zimmer-Wohnung, verkehrsgünstig gelegen, bis 650 Euro warm. wohnung85@hotmail.de

Paar sucht helle, ruhige 2 - 3 Zi.Whg. m. Balkon, V-Bad u. Keller bis 650 Euro warm. Tel. 040/25 42 675

Suche möbliertes Zimmer für Unterbringung eines Aupair-Mädchens in Blankenese ab ca. 01.10.11. (Firmenanschluss - werktags 09.00 - 18.00h) Tel. 040/53 75 71 01

Einfamilienhaus gesucht! Alleinerziehende Mutter sucht für sich und ihre Töchter ein Haus zwischen Groß Flottbek und Blankenese, Kaufpreis bis 650.000 Euro urbanesleben immobilien 866 25 180

Solventes Ehepaar, 60+, NR, keine Haustiere, sucht 3 Zi-Whg. 80-90 qm, S/W Balkon, TG/Stellplatz., S-Bahn Nähe v. privat Tel. 0171/99 05 516

Konferenzraum für Abends in den Elbvororten gesucht. Tel. 01522/44 66 240

Malerin sucht 1 Zi.-Whg. oder Atelierraum ab 35qm mit WC in den Elbvororten langfristig zu mieten. Tel. 040/82 87 92

Zuverlässiges Ehepaar, seit über 25 Jahren selbständig tätig in Blankenese, sucht 3 - 4 Zi.-Whg. im EG oder 1.Stock., in den Elbvororten. Tel. 040/86 30 92

Witwe, Hamburgerin zur Zeit in SH lebend, sehnt sich zurück nach Hamburg. Suche eine 11/2 bis 2 Zi-Whg mit Balkon im HH-Westen zu mieten von an Privat. Chiffre 11112

Verlagsangestellter Gruner + Jahr, NR, 44 Jahre, sucht 2 - 3 Zimmer mit Balkon od. Terrasse in Groß Flottbek, Ottensen, Othmarschen, Bahrenfeld, Altona, Eimsbüttel, bis 750 Euro warm. Tel. 0171/81 20 500

Hilfe Maklerallergie!

Inhaber Handwerksbetrieb, alleinstehend, sucht ab sofort 2,5-3-Zi.-Whg. (70-100 qm) in Blankenese von privat zu mieten. Solvenznachweis selbstverständlich!

Tel. 890 43 91

Grundstücke

für Mehrfamilienhausbebauung in Wedel und Hamburger Elbvororten gesucht.

REHDER WOHNUNGSBAU GMBH

Tel./Fax: (0 41 03) 91 51-0/-51

info@rehder-wohnungsbau.de

GREBAU IMMOBILIEN

www.grebau.de

info@grebau.de

86 21 21

Junge Familie mit 2 Kindern (3 u. 5 J.) sucht schönes neues Zuhause in den Elbvororten. 3-4 Zimmer, ab 90qm mit Garten für max. 1300 Euro Warmmiete Tel. 0162/98 52 829

Sie wollen verkaufen oder vermieten? Wir arbeiten schnell & diskret! Immobilien-Kompetenz in den Elbvororten! WEST-ELBE Tel. 040/822 905 58

Mann, 46, sucht Wohnung bis 700 Euro im Hamburger Westen. Gerne mit Hausmeister oder Betreuungsfunktion. Tel 0151/15 40 50 32

Blankeneser Ehepaar sucht Seniorengerechte 3 Zimmer Wohnung in zentraler Lage zur Miete. Chiffre 11115

Wir kaufen Ihr Grundstück! Wir suchen Grundstücke zur Bebauung mit DH, RH, MFH und EFH in den Elbvororten, Angebote bitte an urbanesleben immobilien 866 25 180

Immobilienangebote

Uetersen, ETW, 2 Zimmer, Ebk, Abstellraum, Dusche mit WC, Flur. 70 qm, Terrasse mit elektr. Markise, 30 qm Garten und Garage. Ca. 200 Euro Wohngeld; Sat-TV, 150.000 Euro Tel. 04122/48 97 68

Alterssitz in Blankenese, Am Kiekeberg 7, 3-Zi. Komfort-Mietwhg. mit Terrasse, ca. 95qm, 1.700 Euro mtl. + NK, inkl. Tiefg., Bj 05, EBK, Vollbad, Gäste-WC, Aufzug, WEST-ELBE GmbH, Tel. 040/822 905 58

Wohnungsvermietung

Wir vermieten Ihre Immobilie mit Bonitätsprüfung des Mieters.

AXEL NOWAK IMMOBILIEN

Blankeneser Landstraße 79b • 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 0 40 / 8 66 40 38 • Telefax: 040 / 86 66 28 85
axel-nowak@t-online.de

maus Immobilien

Angebote

Zinshaus Reiherstiegviertel Wilhelmsburg
Wfl. ca 840 m², Gewfl. ca.140 m², Mietein. p.a. € 82.248,-, Faktor 14,95, verfügbar n. Vereinbarung, KP € 1.230.000,–

Mallorca-Paguera-Penthouse
2 Zi., ca. 50 m² Wfl., EBK, 20 m² Balkon mit Meerblick, nur ca. 100 m zum Strand, VB € 195.000,–

Kostenfreie - diskrete Bewertung Ihrer Immobilie !

Vermietung von Ferienwohnungen
In Kampen auf Sylt.
2-6 Personen – Terrasse / Garten.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf
Tel. 876 055 90
www.maus-immobilien.com

MARQUARDT & NOACK

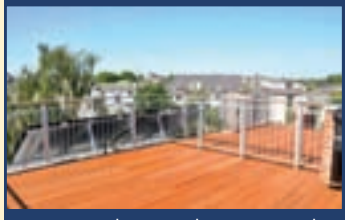
Wir bewerten unverbindlich Ihre Immobilie für Verkauf und Vermietung

Unsere Angebote finden Sie auf unserer Homepage: www.marquardt-noack.de

Blankeneser Landstr. 15
22587 Hamburg
Tel. 040 - 86 60 160
info@marquardt-noack.de

ue Ursula Eckelmann
unglaublich effizient

Ottensen
Junges Wohnen über den Dächern!
– Courtagefrei –



NEUBAU als DG-Ausbau im Jugendstilgebäude, moderne 3-Zimmer-ETW, ca. 105 m² Wohnfl., traumhafte Dachterrasse, Parkett, 4. OG, stilvolles Vollbad, offener Küchenbereich (keine EBK), neues Dach, WDVS, Solaranlage, Gas-Etagen-Hzg., Fahrstuhl- und Stellplatzmöglichkeit, KP € 430.000,–

Haus- und Grundstücksmakler
Verwaltung, Vermietung und Verkauf

Ursula Eckelmann oHG
www.ursula-eckelmann.de
Telefon 040 / 89 97 92-12

ALTSTÄDTER IMMOBILIEN

Wir bewerten unverbindlich
Verkaufs- und Vermietungs-
IMMOBILIEN
von Altona bis Holm.

Wir finden den richtigen Weg.

Sie finden uns in
Hamburg-Rissen
Wedeler Landstr. 24
Tel. 040/89807322
www.altstaedter-immobilien.de

Schneiden Sie uns einfach aus

I-Dr **Immobilien in den Elbvororten**

Dr. Ralf Egloff, MBA
Wittland 10, 22589 Hamburg
Mobil: 0176 39079429
Tel.: 86629873
www.immo-Elbvororte.de

Wir vermitteln schönes Wohnen!

Wir freuen uns auf Sie.

Nah- und Fernumzüge

John F. OLDENDORF

Grete-Nevermann-Weg 22 · 22559 Hamburg (Rissen)
Tel./Fax (040) 81 25 19 · Mobil: 0172 - 96 49 085
www.oldendorf-umzuege.de · info@oldendorf-umzuege.de

FRANZ WERNER HAUSMAKLER
seit 1908

Inhaber:
Reinhard Wunnerlich

Blankeneser Bahnhofstraße 52
22587 Hamburg
Fernruf: 040/86 57 57

ivd

Vermittlung von
Haus- und Grundbesitz
Vermietungen
Grundstücksverwaltung

STURZENBECHER + PARTNER
VERSICHERUNGSMAKLER GMBH

BLANKENESER LANDSTRASSE 9 · 22587 HAMBURG · TELEFON 040 / 86 66 77 00 · FAX 040 / 86 66 77 88

WOLFGANG GRAMBOW Gebäudedienste

- Sämtliche Gartenarbeiten
- Garten-Jahrespflege
- Hecken-, Baum- u. Gehölzschnitt
- Rasen vertikutieren
- Lift-Vermietung 22 m (auf Raupen, geländegängig)
- Schredderarbeiten u. Abfuhr
- Reinigung mit Hochdruckgerät (z.B. Terrassen, Gehwege, Auffahrten)
- Dachrinnenreinigung
- Hausmeisterdienste

Roßsteert 5a · 25489 Haseldorf · **Telefon 0 41 29 / 6 70** · Fax 0 41 29 / 14 23

Schlosserei
Frank Bockwoldt
METALLBAUMEISTER
Gitter • Geländer • Tore
Wedeler Landstraße 107 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel.: 81 48 09 · Fax 81 47 76
www.schlosserei-bockwoldt.de

pieper Heizungstechnik

Gas- u. Ölfeuerungsanlagen • Energieberatung
Wartung • Solar • Pelletsheizung • Wärmepumpen

✆ 040-81 26 49
www.pieper-heizung.de

Wedeler Landstraße 107
22559 Hamburg - Rissen

GEWERBLICHER ANZEIGENSCHLUSS

14. OKTOBER 2011

Klönschnack

Seit 1912

Elektrohaus Wille oHG
Stark in Service und Beratung

E-Check · Leuchtmittel · Industrieanlagen · Elektrogeräte
Schalter- und Steckdosenstudio
Wohnraum-, Büro- und Industrieleuchten
Fachbetrieb für Gebäude-, Informations- und Antriebstechnik

Haydnstraße 17 · 22761 Hamburg · Tel 040 89 16 77 · Fax 040 89 07 336
www.elektrohaus-wille.de

JAM

JOHANN ABELS
MALEREIBETRIEB GMBH
ISFELDSTR. 1 · 22589 HAMBURG
87 72 62

FRISCH GESTRICHEN!
Dekorative Werterhaltung Innen und Außen

3 Zi-Whg zu vermieten in Hamburg-Rissen, Bungalow 78 qm, Terrasse, Stellplatz, Parkett, ab 1.12.2011. Miete VS. Tel 040/81 74 72

VILLA (Bj.02) für Familien am Falkensteiner Golfplatz - Rissen - Herwigredder 103e, 741qm sonniges Grundstück, ca. 250qm Wfl. + Spitzboden u. Keller, elegante Ausstattung, gr. Bäder, 2 Garagenstellpl., auch als 2 Wohneinheiten nutzbar, 980.000 Euro, WEST-ELBE.de 040/822 905 58

Freundliche helle 3-Zi.Whg. ca. 90qm in 22589 Hamburg für 950 Euro kalt zu vermieten. EG-Whg. im 6-Familienhaus m. Südterrasse plus ausgebautem gr. Kellerraum. Tel. 040/87 18 14 od. 0176/70 33 07 86

Nienstedten, Nähe internationale Schule, großzügiger Atriumbungalow in ruhiger und grüner Lage, 5 -6 Zimmer, ca. 236qm Wohn-/Nutzfläche, 2 Bäder, Gäste-WC, weiße Einbauküche, Parkett, Kamin, Süd-West-Terrasse, Tiefgaragenstellplatz, Kaufpreisforderung 750.000 Euro, IVD-Makler GLADIGAU Immobilien, beyer@gladigau-immobilien.de, Tel. 040/36 90 866

GREBAU IMMOBILIEN

Bewertung
Vermietung
Verkauf

86 21 21

Umzüge 25 Jahre
Nah & Fern - Ausland / Lagerung
preisw. - zuverl. - sorgsam m.
Voll-Service o. mit Selbsthilfe
TRUDAK's TRANSPORTS, Wedel
Tel./Fax (0 41 03) 8 36 16
Handy 01 77 - 2 29 50 43

urbanesleben immobilien

Neue Immobilien für Sie!

Einfamilienhaus in Othmarschen
ca. 170 m² Wohnfl., ca. 515 m² Grst., 5 Zi., Bj. 1995, Carport, KP € 875.000,-

MFH in Bestlage von Rissen
4 Whg., ca. 381 m² Wfl., ca. 1.326 m² Grst., 11 Zi., Bj. ´91, KP € 1.180.000,-

Lifestyle-Whg. mitten in Ottensen
ca. 90 m², 2 Zi. + Galerie, kernsaniert, Parkett, Balkon, KP € 369.000,-

Baugrundstück für EFH in Rissen
beste Lage, ca. 1.500 m², Baugenehmigung liegt vor, KP € 360.000,-

Wir freuen uns über Ihren Anruf!
☎ 866 25 180
urbanesleben.com

Verkauf Häuser/Wohnungen:

- Wedel, Kronskamp, ETW, Kapitalanlage, ca. 68 m² Wohnfl., 3. OG, Bj. 1960, Kellerraum, Dachbodenraum, **€ 89.000,00**
- Hoheluft-West, Bismarckstr., Ladenfläche, Nettomiete p. a. € 21.765,60, Kapitalanlage, EG + Keller, Bj. 1908, ca. 80 m² Ladenfläche + ca. 70 m² Abstellfläche, **€ 335.000,00**
- Rissen, Grete-Nevermann-Weg, vermietete ETW, Kapitalanlage, Nettomiete p. a. € 4.03[illegible] m² Wohnfl., 3. OG, Fahrstuhl, Balkon, Kellerraum, **€ 79.000,00** VERKAUFT !
- Wedel, Schillerstraße, 5 Zi. DHH, Bj. 1992, Gasheizung, Vollkeller, schöne und ruhige Lage, Elbnähe, Neuer Preis **€ 344.000,00**
- Pinneberg, Brombeertwiete, 4 Zi. DHH, Bj. 2004, Gasheizung, ca. 115 m² Wohnfl., ruhige und familienfreundliche Gegend, **€ 229.000,00**

Vermietung Häuser/Wohnungen:

- Wedel, Ansgariusweg, 2 Zi., ca. 50 m² Wohnfl., EG, Vollwärmeschutz, **€ 445,00 zzgl. NK/KT/CT** VERMIETET !
- Rissen, Ginsterstieg, 2,5 Zi., ca. 64 m² Wohnfl., EG, EBK, Terrasse, Parkett, Duschbad, **€ 685,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Wedel, Rolandstraße, 2,5 Zi., ca. 80 m² Wohnfl., 1. OG, EBK, Balkon, Parkett, Vollbad, inkl. Stellplatz, **€ 680,00 zzgl. NK/KT/CT** VERMIETET !
- Rahlstedt, Nydamer Ring, 2,5 Zi., ca. 69 m² Wohnfl., 1. OG, EBK, Balkon, Parkett, Vollbad, **€ 550,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Rissen, Herwigredder, Neubau, 3 Zi., ca. 96 m² Wohnfl., 1. OG, Parkett, Dusch- und Vollbad, große Dachterrasse, **€ 1.450,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Wedel, Rollberg, 2 Zi. Maisonette, ca. 72 m² Wohnfl., 2. OG, EBK; Vollbad, Balkon, Gäste-WC, Parkett, **€ 595,00 zzgl. NK/KT/CT**

Eine Vielzahl von Vermietungs- und Verkaufsangeboten finden Sie auf unserer Internetseite.

040/81990751

Fax: 040 / 81 990 752
Am Rissener Bahnhof 1, 1.OG
22559 Hamburg
www.nowak-immobilien.de

NOWAK IMMOBILIEN VHH

Wullkopf Immobilien

Groß Flottbek
Kostbares Schmuckstück

Denkmalgeschütztes Unikat des Expressionismus, Mehrgenerationenhaus (EFH/ZFH/3FH) mit traumhaftem Süd-Grundstück, ca. 550 m² Wohn-/ Nutzfl., ca. 1.120 m² gr. Grundstück, KP € 1,98 Mio

Lassen Sie sich verzaubern

Verkauf
Vermietung
Bewertung

www.wullkopf-immobilien.de
Tel. 040 / 89 97 92 13

Bieten helle 4-Zimmer-ETW im Maisonettestil in ruhiger Lage von Iserbrook von privat zu kaufen, 156 qm, Kaufpreis 385.000 Euro. Kontkt: I-foerster@gmx.de oder Tel. 0151/54 75 86 07 oder 040/32 08 98 43

Neubau Doppelhaushälfte in Dockenhuden. 5-Zi. ca. 164 qm Wohn/Nutzfläche. Terrasse, Keller, TG, Parkett, hochw. EBK, 1.750,-/mtl.+NK. von PRIVAT. Tel. 040/41 40 140

Ferienwohnung/Erst/Zweitwohnsitz. Penthouse Palma/Mallorca. Märchenhafter Traumblick auf Palma und die Bucht, oberhalb vom Club de Mar/Paseo Maritimo, 160qm davon 50qm private Dachterrasse, 2 Balkone, 2 Schlafzimmer, 1Bad, Wohn-/Esszimmer, Kamin offene Einbauküche, Fußbodenheizung, Aircondition warm/kalt. Von privat zu verkaufen.545.000 Euro. Kontakt: 0034 97 17 02 056 cornelia@anzeigenmallorca.com

Kleines Handwerkerbüro gesamt ca. 30 qm im EG u. Souterrain einer Villa direkt am Bahnhof Blankenese, Lager, kl. Büro, Pantry, Duschbad, 1-2 Stellplätze mgl. 300 Euro zzgl. NK mobil 0175/33 38 122

Sehr schön eingerichtete 2 Zimmer-Einliegerwohnung ca. 50qm in Jugend-Stil-Villa in Blankenese zu vermieten, langfristige Vermietung als FeWo ebenfalls möglich. Tel. 0174/ 17 65 345

WOHNUNG in Rissen, Nibelungenviertel - Mimeweg 11, Bj.99, Maisonette - OG/DG - mit eigenem Hauseingang, 4 Zi., 150qm, EBK, 2 Bäder, Gäste-WC, gr. Keller 450.000 Euro inkl. Carport, WEST-ELBE.de, Tel. 040/822 905 58

Helles möbliertes Zimmer, 16qm in zentraler Lage in Blankenese zu vermieten. Tel. 0172/45 30 828

Eingeführter Blumenladen im Zentrum von Blankenese zu übernehmen. Weitere Infos über Grebau Immobilien. www.grebau.de, Makler 86 21 21

2 Zimmer, 70 qm, EBK, Abstellraum, Dusche mit WC, Flur, Terrasse mit elektr. Markise, 30 qm Gartenfläche, Sat-TV, Kaltmiete 550 Euro. Ca. 160 Euro Nebenkosten, Kaution 3 Monatsmieten, Tel. 04122/48 97 67

Blankenese, 2 Zi.-Whg. im Gartenhaus in idyllischer Lage mit Gartennutzung, ca. 72qm, EG, 827,- Euro zzgl. NK 185,- Euro, courtagefrei, GETUMA GmbH, Tel. 040/23 53 90 - 0

AUTO & BOOT

Ehepaar sucht deutsches Fahrzeug ab Baujahr 1999. Tel. 040/83 24 133

NSU Quickly Baujahr 1954 mit Original-Typschein. Sehr gut erhalten. Preis 950 Euro Tel. 040/86 98 23

Ein Auto zum Verlieben, Einkaufen und Einparken. Susuki swift 1.5 Autom. Com+, rot, mit vielen Extras für 8250 Euro 1.Hd., 32 tkm, EZ 7/07, Winterreifen, Tel 0172/41 22 269

YACHTWERFT GLÜCKSTADT
Winterlager an der Elbe
Yachtwerft Glückstadt
www.ywg.de – info@ywg.de
Tel. 04124 - 30 91

DU & ICH

Der Weg ist das Ziel! Interessierte wbl./m. +/- 60 für längere Spaziergänge gesucht. Chiffre 11109

Studierte Frau, 66, 175, verwitwet, sucht weltoffenen geistig kulturell interessierten Freund in ähnlicher Lage. Chiffre 11106

Ich bin eine lebenslustige, attraktive, gebildete, gemütvolle u. zärtliche Frau (mittl.Alters) u. suche einen ähnlichen Freund mit dem ich eine beschauliche interessante Zeit verbringen möchte. Chiffre 11100

GUDEWER
DIE GARTENEINRICHTER
DIE SCHÖNSTE GARTENEINRICHTUNG FÜR IHR NEUES ZUHAUSE
www.gudewer.com

Zaunteam
Ihr Spezialist für Zäune und Tore
Zaunteam Elbe-Pinnau
Wedeler Landstr. 83a
22559 Hamburg-Rissen
Tel. 040 81 97 65 17
www.zaunteam.de

ELEKTRO DUNCKER
FACHHANDEL & INSTALLATION
AUTORISIERTER Miele KUNDENDIENST
LIEBHERR
86 13 64
Dockenhudener Str. 1
22587 HH-Blankenese
www.elektro-duncker.de

IHRE SPENDE MACHT UNS MUT
Die Seenotretter
DIE SEENOTRETTER DGzRS
Bitte spenden auch Sie!
Spendenkonto 107 2016
BLZ 290 501 01 | Sparkasse Bremen
www.seenotretter.de

„Wem gehört die Welt? Uns Frauen jedenfalls nicht!“
Thérèse, Elfenbeinküste
Verändern Sie die Welt!
www.misereor.de
Mit Zorn und Zärtlichkeit an der Seite der Armen
MISEREOR IHR HILFSWERK
Spendenkonto 10 10 10 · Pax Bank · BLZ 370 601 93

KEINEN Klönschnack BEKOMMEN?

TEL. 0800 86 86 006

KOSTENLOSE HOTLINE!

BITTE RUFEN SIE AN, WENN DER KLÖNSCHNACK NICHT REGELMÄSSIG IN IHREM BRIEFKASTEN STECKT!

Unsere Verteiler sind angewiesen, in Briefkästen mit dem Hinweis „keine Werbung“ keinen Klönschnack zu hinterlassen. Möchten Sie dennoch einen erhalten, bekommen Sie bei uns im Verlag diesen Aufkleber

1x Klönschnack Bitte keine Werbung!

Hola, Hablas espanol? Suche für meinen Enkel in Guatemala (21 Jahre, Uni) Mail-Freund(in). Er will seine geringen Deutschkenntnisse verbessern. Wenn Du dafür Dein Spanisch üben willst: Umso besser. Info unter klakohh@gmx.de

Doppelkopf Lustige Frauenrunde sucht Verstärkung. Tel. 040/80 06 555

Verträgliche Seniorin wünscht sich geistigfrischen Partner, gern mit Lachfältchen! Chiffre 11108

Ich suche Dich immer noch... den liebevollen Mann zum Verwöhnen u. Liebhaben. Wo ist der große, stattliche Mann (ab 1.80) zwischen 65 u. 75 Jahren, der nicht mit einer wesentlich jüngeren Frau zusammen leben will, sondern mit mir, etwas rundlich, 1,80 groß, attraktiv, zärtlich, die ein gepflegtes Zuhause liebt, leidenschaftlich gerne kocht und in der Nähe von Hamburg lebt. Wo bist Du? B.m.B. Chiffre 11110

Doppelkopf: Wer hat Lust 1 x im Monat mit uns zu spielen? 2 Damen 60 + 70 Jahre würden sich freuen. Heinzke Tel. 040/83 62 98

Freude an Literatur? Wer hat Interesse sich in einem Literaturkreis regelmäßig über gelesene Bücher auszutauschen? (Damen u. Herren ab 55J.) hh.jo.an.55@t-online.de

Studierte Frau, 68, verwitwet sucht eine aufgeschlossene Freundin für Gedankenaustausch u. Unternehmungen. Chiffre 11111

Hi! Ich heiße Nader. Gibt es noch die Frau die sich traut mit einem gebundenen Mann aus Persien, 42J., berufstätig/Hobbypilot, Abenteuer zu erleben. Aussehen ist Nebensache jedoch Spass zählt: Tel. 0151/42 50 40 26

Gourmet-Paare gesucht! Sie sind ein anspruchsvolles Paar für Kochen, Essen u. Kultur u. möchten mit uns u. zwei weiteren Paaren einen privaten Kochclub gründen? Sie sind etwa 60 bis 70 Jahre jung u. ebenso denkend. Wir stellen uns ein monatl. abwechselndes gemeins. Kochen u. Essen in schönem Ambiente vor. Neugierig? Wir sind es auch und freuen uns auf Ihren Anruf unter Tel. 040/870 14 29

Junggebliebener Freizeitsegler 71 Jahre NR sucht Segler oder Seglerin ca. 50+ für die nächste Saison oder länger, vorwiegend auf der Unterelbe. Meine Segelyacht hat eine Länge von 27 ft. Segelregatten sind nicht meine Welt. Ich erfreue mich an der Freiheit auf dem Wasser und an der Natur. Abends genieße ich die schönen Stunden im Wedeler Yachthafen oder irgendwo vor Anker bei gutem Wein und klassischer Musik. Wenn Du Interesse hast würde ich mich über eine Bildzuschrift freuen. Chiffre 11113

FLOHMARKT

Original MARKTEX Esstisch, rund plus 2 Einlegeplatten plus 8 Stühle, bester Zustand gegen Gebot. Tel. 040/86 10 09

Bücher nicht wegwerfen, ich hole kostenlos bei Ihnen ab. (Gerne auch größere Mengen wegen Umzug, Nachlass, etc) Tel. 04122/92 93 10

Wechselrahmen ab 10 Euro. Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen. Tel. 81 38 51

Kunsthandel Helmrich
Schätzer antiker Wertsachen kauft öffentlich vereidigte Auktionatoren
Kunst & Antiquitäten
Schmuck, Münzen, Uhren, Silber, Gemälde, Skulpturen, Teppiche, Möbel, Bücher, Porzellan, Orden & Urkunden, Postkarten, Pelze.
Sofortige Barzahlung ist selbstverständlich
Hamburg 040 - 35 71 27 37
www.kunsthandel-helmrich.de

VER- VER- VERKAUF!!!
Haushaltsauflösung in Nienstedten

Attraktive Gemälde (z.B. Louis Waltat), Bücher, antike Möbel, afrikanische und chinesische Kunst, alte Teppiche, Kronleuchter, Taschen (z.B. Louis Vuitton, Hermes), Schmuck, Uhren und vieles mehr...

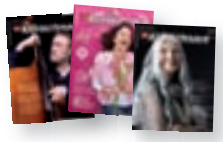
21., 22. + 23. Oktober und 28., 29. + 30. Oktober, freitags 15-20 Uhr, samstags + sonntags 10-19 Uhr

Terminabsprache unter Tel. 0177/347 68 14

Englische Stilmöbel
www.stilmoebel-jork.de

Meisterliches Handwerk aus England

Osterjork 154, 21635 Jork - Tel.:04162 7218
Mo.-Fr. 15-18, Sa.10-14, So.13-17 Uhr

EFFEKTIV WERBEN?
IHRE ANZEIGE WIRKT!

Vermeiden Sie Streuverluste, setzen Sie Ihren Werbeetat effektiv ein: Buchen Sie im Hamburger Klönschnack.
Buchung und Information:
040 86 66 69-0
Klönschnack

Kaufe antiquarische Bücher, alte Dokumente und Postkarten aus Kunst, Literatur und Wissenschaft. Othmarschen, Tel. 040/79 30 50 14 od. 0171/21 24 160

Vormerken: Privater Herbst-Flohmarkt in der Witts Allee am Samstag, 8.Oktober ab 10 Uhr. Herzlich willkommen.

Verkaufe günstig inkl. Abholung Einzelbett Messing neuwertig, orange Couch 2-Sitze Textil neuwertig und 2 2-Sitze weiße Ledergarnitur. Tel. 0172/81 39 942

Verkaufe Biedermeierschrank (1850) Br. 1,40m, H. 1,97m, Wurzelholz, 37 Royal Copenhagen-Weihnachtsteller ab 1930. Tel. 040/80 08 232

Kiefernholzbett 160 cm x 200 cm schlichter gefälliger Rahmen, einfaches Stecksystem, mit Lattenrost 80 Euro. Tel. 040/88 16 93 51

Kawai Klavier, Modell K2, 5 Jahre alt, 114 H, 3 Pedale, schw. poliert, 1.Hand, Technisch und optisch in Top Zustand, inkl. Klavierbank höhenverstellbar. VB 1550 Euro Tel. 0171/76 34 450

Ich verkaufe gut erhaltene gebrauchte Herren-Kleidung, Gr. 52. Tel. 040/86 64 27 30 od. Fax: 040/86 64 27 32

Schönes 28" Damenrad, 3Gang, Korb nur 119,- Euro u. schwarz. 28" Da.-Alu-Sportrad, 5 Gang „Böttcher" mit Korb nur 149,- Euro. Beide sehr, sehr gepflegt u. neuer Puki-Kinderroller, NP 63 Euro nur 27 Euro. Tel. 040/83 06 865

Restaurieren und Reinigen Ihrer Bilder. M.von Wedel Gemälderestauratorin. Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen. Tel. 81 38 51

FERIEN & RUHE

La Palma/Kanaren: Ferienhs. in Tazacorte (Westseite) zu verm. bis zu 4 Pers., kompl. ausgst., SAT-TV, 2 Terr. m.Meerblick, zentral + ruhig, 36 Euro/Tag f.2Pers., 5 Euro f.jede weitere Pers. Hausprospekt. Tel. 04103/91 99 42

CSI
Ferienwohnungen
Ferienhäuser
Immobilienverkauf
Hausverwaltung
www.csi-usedom.de
Christian Schuldt Immobilien

Wilhelmstraße 14 · 17419 Seebad Ahlbeck
Tel.: 038378 80 613 · Fax: 03878 80 627
Handy: 0171 89 23 199
eMail: ch.schuldt-csi@t-online.de

www.föhrlockend.de

2 Wochen Föhr-Urlaub
unter **Reet**
Fewo Nov./Dez.
€ 450,00
Info-Tel. 040 / 81 47 62

Westerland / Sylt komf. 2-Zi.App. m. Südloggia 2- 4 Pers. rhg. gelegen, Strand- u. Stadtnah, Stellplatz, noch Termine frei www.wiking-sylt.de, Dr. Roß-Str. 20, Tel. 04651/83 001

Gästeapp. Elbchaussee u. FeWo Blankenese, Fischerhaus, Treppenviertel, Elblage, lux. u. voll eingerichtet, tage-wochenweise zu vermieten. (Prospekte) Vorzugskonditionen bei Monatsanmietung. Tel. 05223/69 93 72

HH Rissen, Kft. Appartm. 1- 8 Pers., separat in ruhigem Einzelhaus. Tel. 040/81 60 45

Gästeappartment für 1-2 Personen, Duschbad u. Miniküche, in HH-Rissen, Wedeler Landstr., zwei Min. zur S-Bahn und einkaufen. Tel. 040/81 99 08 12

Bed & Breakfast in Blankenese von privat in freundlicher Atmosphäre, mit separatem Eingang. Tel. 040/87 97 12 43 oder 0173/63 50 699

HH-Othmarschen, ruhige DG-Ferienwhg., 2 Zi., Küche, Bad, Nähe S-Bahn, Bus + Elbe, 2 -4 Pers., bei Bedarf Kinderbett + Hochstuhl, tage- u. wochenweise zu vermieten. Tel. 040/82 89 05 od. 0170/801 79 46

Reif für die Insel? www.ferienhaeuserammeer.de

Entdecke Deine Insel! Ferienwohnungen im Kapitänshaus in Nebel auf Amrum, Ihr Nordsee-Urlaub www.frieseninsel-amrum.de, Tel. 04682/739

Gästeappartement für 1 - 2 Pers., mit Duschbad u. Miniküche, in HH-Blankenese, Blankeneser Landstr., gegenüber Goßlerpark, 2 Min. zur S-Bahn, Bus, einkaufen, Tel. 040/86 01 94

Lilly's Gästezimmer im sep. OG eines EFH für Urlauber, Geschäftsleute. Komfortable Zimmer in Elb- u. Parknähe in Blankenese ab 40 Euro inkl. Frühstück. www.zimmer-in-hamburg.com Tel. 040/86 66 26 96

Appartement am Park, neu eingerichtete helle 3 Zi. Fewo. 65qm am Gossler Park in Blankenese zu vermieten. Infos Tel. 040/86 66 30 18

b.St.Peter-Ording, voll ausgestattetes Reetdachhaus wochenweise für bis zu 4 Pers. zu vermieten. Ruhige Lage, Garten, Terrasse, direkt im alten Ortskern von Tating, keine Haustiere. Tel. 0176/74 52 53 92

HH-Rissen Gästewhg.: romantisches Gartenhäuschen f. 1 - 3 Pers. Idyllische Elbstrandnähe, ruhig u. warm, D-Bad, Küche, PKW-Platz, tage-/wochenweise zu mieten. Tel. 040/81 76 18

Ostseenähe Fehmarn Wochenend-/Zweitwohnung, ganzjährig zu vermieten, ab 1.Dez. 2011frei. Gut Wulfshof Tel. 04365/435

JOB & ARBEIT

Deutschspr. liebev. u. zuverl. Pflegerin sucht 24 Std. Seniorenbetreuung auch Nachtwache u. Haushalt nach jahrelanger Berufserfahrung in Blankenese. Tel. 0162/82 87 908

Fensterreinigung nach Hausfrauenart. Tel. 832 51 21

Dekonäherin näht Gardinen, Rollos, Kissen und vieles mehr, auch Hausbesuche, nach Ihren Wünschen. Tel. 04103/90 25 50

Öffnungszeiten:
Di.&Do.11-18 Uhr
Sa. 9-14 Uhr
Verkauf
Stimmen
Reparatur
Klaviere Bader
Elbchaussee 518
Tel.040/87932539
www.klaviere-bader.de

Kunstberatung. Pressearbeit und Profilierung für KünstlerInnen. Nachlassbetreuung, Beratung bei An- und Verkauf von Kunst und Antiquitäten für SammlerInnen und Laien.
Tel. 040/29 89 80 08

Waldemar Bader - Klavierstimmen mit Qualitätsgarantie. Tel. 040/87 93 25 39

Haushaltsauflösungen. Seriös und Zuverlässig. „Der externe Hausmeister" Alexander Rasp aus Rissen.
Tel./Fax: 81 53 48

Ich mache Sie mobil - mit Ihrem oder meinem PKW. Ob zu einem Termin in der Nähe o. für längere Fahrten (Ausflüge/Reisen), auch Kleintransporte mögl. Andreas Rohde Tel. 040/86 62 66 09

Bügelhilfe gesucht? Hole Ihre Wäsche ab u. bringe Sie innerh. von 2 Tagen gebügelt zurück. Mein Name ist N.Gärtner u. wohne in Rissen. Gerne stelle ich mich Ihnen pers. vor.
Tel. 040/38 66 15 56 od. 0177/63 38 758

Gärtner macht Ihren Garten Winterfest! Hecken-/Sträucher-schnitt, Baumfällung-/schnitt, Grundreinigung, Pflege, Gestalten, Rollrasen, Maulwurfnetz, Zäune, Hochdruck, Steinarbeiten. Festpreis
Tel. 04103/188 25 60

Betreuerin in Ihrem häuslichen Bereich. Frau mittleren Alters, humorvoll, warmherzig und loyal, versiert in allen Bereichen der Betreuung. Gesunde Ernährung, auch Diät, häusliche Pflege, Haushaltsführung und Körperpflege u.v.m. Ich mag alte Menschen und liebe es sie zu begleiten und betreuen. Gute Referenzen.
Tel. 04103/90 48 10

Bauunternehmen übernimmt: Instandsetzungsarbeiten an Fassaden, Mauerwerk, Decken, Wänden, Sanierung von Frostschäden und sonstigen Feuchtigkeitsschäden. Stefan Hannemann Bauunternehmen, Tel. 040/86 64 55 17

Sympathische, erfahrene und zuverlässige Ostseeperle aus HST bietet ihre Hilfe in der 24 Stunden Seniorenbetreuung an. Rufen Sie mich einfach an. Tel. 03831/39 59 98
oder 0170/28 58 753

Renovieren: Malen, sämtl. Bodenbeläge wie Teppich, Linoleum, PVC, Liefern und Verlegen. Tel. 04103/65 44
od. 0172/46 50 779

REPARATUR-TISCHLER, vor Ort oder in Werkstatt. Türen, Fenster, Möbel - Stühle, Tische - Schränke, auch Antiquitäten. Möbelbeschläge, Scharniere jeder Art. Günstig, Garantie. Blankenese Tel. 040/60 08 36 49 o. 0179/96 48 321

Familie mit drei Jungs (6, 4 Jahre / 8 Monate) sucht ab sofort liebevolle, flexible u. engagierte Kinderbetreuung für ca. 12 Std./Wo. Präferiert Di, Mi, Do. PKW erwünscht. Bitte melden unter Tel. 040/86 48 12

Handwerkerservice in den Elbvororten für die Elbvororte, gerne mit Referenzen, Hans-Martin Bachter,
Tel. 040/25 48 49 86

Ärztin würde gerne ältere Dame oder Herrn betreuen, keine Pflege, kein Putzen.
Tel. 01573/89 14 915

Rentnerin, 68, einsatzfreudig, freundlich hilft Ihnen gern bei der Kinderbetreuung 8 - 10 Std./Wo. (1 ganzer Tag od. 2 Nachmittage auch in den Abendstunden) auf 400 Euro Basis.
Tel. 04103/78 69 od. 0176/28 31 05 40

Hausmeister gesucht! Welcher Rentner hat Interesse bis zu 600 Euro im Monat zu verdienen? Tel. 040/880 29 73

Ehemalige Gärtnerin hilft Ihnen im Garten.
Tel. 040/81 97 64 30

Suche Gartenarbeit aller Art, Dauerpflege, Rollrasen, Bäume fällen, Heckenrückschnitt mit Abf. usw.
Tel. u. Fax 04191/50 20 49,
Mobil: 0170/48 24 911

Wir suchen ab sofort für 1 -2 Mal im Monat auf Std-Basis Student/Rentner für kleine Gartenarbeiten, Hecke schneiden etc. in Ottensen. Kontakt Janinakrinke@gmx.de

sucht eine Teilzeitkraft in unserem Team.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder Ihren Anruf.
La Bottega del Sole,
Nienstedtener Str. 7, 22609 Hamburg,
Tel. 040/ 822 44 860
www.labottegadelsole.de

Haarstudio in Blankenese
sucht Friseur(in)
in Vollzeit
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
haarStudio Silvia Meyer, Blankeneser Hauptstr. 162, 22587 HH, Tel. 86 86 59

Service für Senioren
Freizeit-Begleitung und Assistenz im Alltag
Besorgungen, Fahrdienste, Spaziergänge, Cafe-Besuche etc.
Buchung pro Stunde (keine Pflege)
Warmherzig, aufgeschlossen und seriös bin ich gerne für Sie da.
Frau Andrea Querfurt **0157 - 88 74 34 74**

Für unsere dermatologische Praxis in Hamburg-Blankenese suchen wir ab sofort eine freundliche, teamfähige und engagierte
Arzthelferin (m/w)
Gute Computerkenntnisse setzen wir voraus. Berufserfahrung in einer dermat. Praxis wäre wünschenswert, aber nicht Bedingung. Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Foto unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung an Chiffre: 11116

CleaningSerwis.com
• Haushaltsreinigung
• Treppenhausreinigung
• Büro-/Praxisreinigung
• Fensterreinigung
Tel. 0179-634 32 18
www.CleaningSerwis.com

SCHWARZ
21079 Hamburg · Großmoorring 17
Tel. 040 / 77 27 37 · Fax 040 / 77 59 94
www.schwarztor.de
Tore & Automatik
Bitte Prospekt anfordern!

PIETSCH GmbH BAUWERKSERHALTUNG
Feuchtigkeitsprobleme?
Abdichtung von nassen Kellern, Fassaden und Balkonen
● Putz- und Mauerwerkssanierung ● Injektionen
Heisterweg 12 • 22869 Schenefeld • Tel (040) 830 67 68
www.pietsch-bauwerkserhaltung.de

Haushaltshilfedienst
Regelmäßig oder nach Bedarf.
Langjährige Erfahrung.
Zufriedener Kundenstamm.
Tel. 04103 / 803 81 61
Email: hausservice@sprawa.de www.sprawa.de

FLIESEN-KLAUCK GMBH
AUSFÜHRUNG VON FLIESEN- · PLATTEN- · MOSAIKARBEITEN
MEISTERBETRIEB SEIT 1973
TELEFON: 040/830 48 47 · FAX: 040/830 52 15
22869 SCHENEFELD

Dieter Nohns GmbH
Gebäudetechnik
Sanitär · Heizung · Bedachung
· Badumbau
· Heizungsbau
· Solaranlagen
· Dacharbeiten
· Wartung
· Kundendienst/ Notdienst

Fon: 040 · 82 51 02
Mobil: 0049 (0)171 471 62 25
nohns@t-online.de
Seestraße 28
22607 Hamburg
Groß-Flottbek

Textilpflege Utecht

Über 80 Jahre meisterhafte Textilpflege, individueller Service.
• Gardinendienst mit Dekoration
• Heißmangel
• Hotel- und Restaurantwäsche
• Oberhemden- und Kitteldienst
• Reinigungsannahme Junge + Hay
Milcherstraße 2 • 22607 Hamburg
Telefon **040/899 24 40**
www.Textilpflege-Utecht.de

Suche für unsere Kinder und leichte Hausarbeiten (Putzfrau vorhanden) eine flexible Hilfe, möglichst mit Auto, die einmal pro Woche fest bei uns arbeitet und ansonsten gelegentlich babysittet, manchmal auch über Nacht (Gästezimmer vorhanden). Gerne auch rüstige/n Rentner/in oder Student/in. Kontakt 0172/40 11 155

Putzfrau, deutschsprechend, gründlich und schnell, 1x wöchentlich 5 Std/vormittags in Groß Flottbek gesucht Tel. 040/82 53 00

Fensterputzer m. 30jähriger Berufserf. bietet Fensterreinigung - zuverlässig u. preiswert - Ich komme gern unverbindl. vorbei u. mache Ihnen ein preiswertes Angebot. Tel. 040/69 69 26 58 oder 0173/51 44 616

Pensionierte Lehrerin sucht für einige Stunden in der Woche eine sinnvolle Aufgabe unter Menschen. Chiffre 11107

Suche erfahrene, zuverlässige u. gründliche Haushaltshilfe (deutschsprachig) f. 4 Personen-Haushalt, 1 x wöchentlich 3 - 4 Stunden. Tel. 0176/70 39 59 93

Gut gehende Frauenarztpraxis sucht Teilzeit-Ärzthelferin zur Verstärkung eines aufgeschlossenen und lebendigen Teams ab November 2011. Kontaktaufnahme erbeten unter Tel. 040/86 64 87 790

Suche Allrounder f. leichte handwerkl. Tätigkeit., Gartenarb. evtl. Fahrdienste (Privathaush. Blankenese) m. Führersch. Kl. 3 (gerne Rentner), auf Std-Basis (Firmenanschlauss, werktags) Tel. 040/53 75 71 01

Gardinenwaschen n. Hausfrauenart, strahlend weiß, innerhalb von 24 Std. Tel. 832 51 21

Junge Frau sucht ab sofort Arbeit in privatem Haushalt, vorzugsweise zw. 9 u.15Uhr, 10 bis 30 Std/Woche. Bin gelernte Hauswirtschafterin, kann also auch nähen, bügeln usw., habe viel Erfahrung mit gr. u. kl. Kindern, mit denen ich sehr, sehr gerne meine Zeit verbringe, koche gut u. gerne u. spreche fließend Deutsch. Sehr gute Zeugnisse, Ref. u. viel praktische Erfahrung vorh. Ich freue mich über Ihren Anruf. Tel. 040/18 17 43 58

Büromitarbeiter-/in gesucht! In Teilzeit oder auf 400 Euro-Basis für die Tätigkeit im Bereich Hausverwaltung in den Elbvororten - York Gastl Immobilien Tel. 040/37 08 25 93

GARTENPFLEGE
S. Richter
Gartenarbeiten aller Art, Gartendauerpflege, Bäume fällen u. entsorgen. Günstige Preise.
Lornsenstr. 124a, 22869 Schenefeld
Tel. 86 62 67 92
Handy **0172 / 91 90 555** ab 16⁰⁰

Glaserei Seibicke
Ihr Meisterbetrieb in den Elbvororten
Telefon 87 00 74 04
www.hamburg-glas.de

Putzfrau und Pflegerin sucht Arbeit in Osdorf / Blankenese / Nienstedten. Tel. 040/86 68 66 57

Zuverlässige Kinderfrau/Haushaltshilfe sucht neue Herausforderung in netter Famillie für 20-40 Std./Woche. Langjährige Erfahrung, flexibel, sehr gute Zeugnisse. Tel. 0177/796 88 03

Frau sucht Arbeit im Haushalt, selbstständigarbeitend, vormittags. Tel. 040/88 14 39 71

Agiler Rentner ehem. kfm. selbst. sucht interessante Nebentätigkeit, Fahrservice, Büroarbeit, Verkauf etc. auf 400 Euro Basis. Tel. 0171/99 05 516

Hilfe im Weihnachtsgeschäft gesucht? Erfahrene Kauffrau unterstützt sie gerne im Verkauf, Bereich Textil, Wäsche, Schuhe. 2 x wöchentlich 400 Euro. Tel. 0170/80 94 550

Mann 43J. (Perser) unterstützt Sie in verschiedenen Bereichen in der Zeit von 8:00 bis 11:00. Ich bin im Besitz von Führer- u. P.Schein. Rufen Sie mich einfach an u. erläutern Sie Ihren Wunsch. Tel. 0151/42 50 40 26

Freundliche, zuverlässige Haushälterin, flexibel sucht Tätigkeit im Hamburger Westen. NR, KFZ, beste Referenzen. Tel. 0173/63 97 254

Reinigungshilfe für große Wohnung in Blankenese (vierköpfige Familie) 4 Std/Wo. Tel. 0179/77 28 2973

Plätterin für Oberhemden und Blusen gesucht - bitte melden unter Tel. 0173/94 70 120

Sekretärin, gute MS-Office-Kenntn., langjähr., kaufmänn. Erfahrung., flexibel, übernimmt Büro- und Schreibarbeiten sowohl im Home Office als auch in Ihrem Büro. Tel. 0151/22 42 19 30

Physiotherapeutin gesucht. Engagierte freundliche PT für Heimbesuche 10-15 flexible Wo/Std. angestellt oder freiberfl. gesucht. MLD/KG-PNF/Bobath wünschenswert. prophysio Tel. 040/82 24 25 92

Welche ältere Dame benötigt stundenweise Betreuung von zuverlässiger freundlicher Dame? Auto vorhanden. Tel. 040/81 49 13

Ihre pers. Assistenz i. d.Elbvororten: Fahrdienste, vertrauensv. Begleitung u. kultiv. Gesellschaft, Hilfe im u. ums Haus. Ref. vorh.- Einen goldenen Oktober wünscht Ihnen Ihr Elbservice Andreas Rohde. Tel. 040/86 62 66 09

Trockenbau, Fliesenlegen, Pflasterarbeiten, Malen, Gartenarbeit, Zbigniew Kuczynski, Hamburg Blankenese Tel. 0152/03 79 20 74 oder 0157/83 55 31 20

Sie möchten nicht ins Altersheim? Mann, 46, mit guten Referenzen übernimmt gerne Betreuung und leichte Pflege inkl. Hauswirtschaft. Wohnmöglichkeit wünschenswert. Tel. 0151/15 40 50 32

Suchen liebevolle Kinderbetreuung für Tochter (7 J., 2. Schulj.) u. Haushaltshilfe, sehr gute Deutschkenntn. Vorrauss., PKW, NR, ca. 20 Std/Wo, flexibel zw. 13.00-20.00 Uhr, in Rissen, Tel. 0172/41 74 915

(Ehem.) Krankenschwester/pfleger zur Hilfe bei Betreuung für ein älteres Ehepaar in Hochkamp gesucht. Tel. 0171/72 43 233.

Polin, zuverlässig, fleissig und gründlich, sucht Arbeit im privaten Haushalt. Putzen und Bügeln in bester Qualität. Bitte rufen Sie mich bei Interesse an unter Tel. 0157/84 77 51 57

Steuerfachangestellte/r / Steuerfachwirt/in ab sofort, spätestens zum 1.Jan. 2012, in Vollzeit gesucht. Aufgabenstellung: Betreuung gewerbl. Mandate (Fibu, Lohn, JA, StErkl.); Erstellung anspruchsvoller Steuererklärungen u. Vermögensaufstellungen zur Begleitung der zukunftsorientierten Beratung von Privatpersonen. Dipl.-Finanzwirt Andreas Kück, Steuerberater Nienstedtener Marktplatz 29, 22609 Hamburg, E-Mail: office@stb-kueck.de Tel. 040/89 80 74-0

KURS & KURSUS

Klavierunterricht in Klassik und Jazz/Pop für Kinder u. Erwachsene bei Musikschulpädagogin u. Pianistin in Iserbrook/Blankenese. Tel. 040/84 78 55

Chemie-Nachhilfe für Schüler u. Medizinstudenten wird erteilt von erfahrener Studienrätin. Tel. 040/81 89 14

Saxophon: Diplom Musiklehrer erteilt qualifizierten, motivierenden Unterricht, Probestunde gratis. Tel. 04103/90 39 922

Le Francais, c'est Facile! Französin erteilt Französischunterricht alle Stufen. Tel. 040/86 66 20 69 (Othmarschen) od. 0176/22 99 35 07

Italienisch-Sprachkreis hat noch Plätze frei. www.sprachkreis.de Tel. 040/82 24 24 04

Englisch (Kl.5-13) Promovierte Lehrerin (Universität London) mit vielseitiger Unterrichtserfahrung an Hamburger Schulen erteilt Nachhilfe, Hausaufgabenhilfe u. Vorbereitungshilfe für Prüfungen aller Schulformen. Tel. 040/86 15 40

Gitarrenunterricht für kl. u. gr. Leute. Rock, Pop, Blues bis Klassik u. Liedbegleitung f. Anf., aber auch für Profis. Andreas Schädtler, Moorweg 38a, 22880 Wedel. Kostenlose Probestd. www.musikkontor-wedel.de Tel. 04103/80 89 550

Klavierunterricht erteilen Dipl. Pianistin MichÇle Schröder u. Dipl. Pianist Stefan Matthewes - langjährige pädagogische Erfahrung als Privat- und Hochschuldozenten. Tel. 040/98 23 38 19

Dipl. Musiklehrerin mit viel Erfahrung erteilt Klavier- und Gesangsunterricht in Klassik, Jazz, Pop, u. Musical für Kinder u. Erwachsene (Anfänger u. Fortgeschrittene) Tel. 0176/62 35 55 28

Italienerin erteilt Unterricht in ihrer Muttersprache, flexibel und individuell als Einzelunterricht od. in kleinen Gruppen. Tel. 040/81 52 15

Spanisch-Unterricht von erf. Lehrkraft (Muttersprache aus Madrid), auch für Kinder, Schüler (Abi, Examen) Tel. 040/88 30 17 67

Mathias Christian Kosel
im Musikzentrum Schulauer Hof
ABC-Straße 16, 22880 Wedel
Kurse, Unterricht und Workshops in Klavier, Lied, Oper, Musical, Schauspielgesang, Chor und Dirigieren
Informationen unter: 0170 - 9 36 97 43
www.mathiaskosel.de
www.msh-wedel.de

Haus-Unterricht
Qualitäts-Nachhilfe, die individuelle Ergänzung... auch Business-Englisch, TÜV-zertifiziertes QM
www.hauslehrer.de
Telefon 040-36 00 68 73

Mathematik für besondere Ansprüche
„Schüler, die sich wohl fühlen, lernen leichter"! Ich sorge für mehr Freude beim Mathematik-Training.
• Ergebnisorientiert
• Für Schüler & Studenten
• Gute Referenzen sind vorhanden.
• Auf Deutsch oder Englisch
Fon: 040 76 75 79 60
exklusives-mathematik-training.vpweb.de

Saxophon- und Querflötenunterricht erteilt Musiklehrer. Probestunde gratis. Tel. 040/80 99 53 33

Ihre Singstimme entdecken,können Sie bei qualifizierter Gesangspäd. u. Konzertsängerin, Einzelunterr.im Bereich Klassik, Pop, Musical etc. Vorkenntnisse nicht erf., Regelmäßige Studientage, Einzelunterricht f. Berufstätige, die Ihre Sprechstimme stark beanspruchen, wie Pastor/Innen, Lehrer/Innen etc. Unterrichtsorte in Othmarschen u. Winterhude. Tel. 040/82 29 45 09

Cellounterricht f. Anf. + Fortgeschrittene in Lurup, Luckmoor in der Celloschule Sven Döring. Tel. 040/59 46 78 71 o. 0160/63 64 744 cello@SvenDoering.net

Lehrerin erteilt Nachhilfe in Mathematik, Deutsch und Englisch, Klasse 1 - 13 sowie Hausaufgabenhilfe und Abiturvorbereitung. Tel. 040/82 29 08 88

Deutsch für Ausländer! Individuellen Intensiv-Unterricht erteilt Lehrerin mit Zusatzstudium „Deutsch als Fremdsprache" Tel. 040/82 29 08 88

ENGLISCH-FRANZÖSISCH-NACHHILFE Einzeltraining, über 20 J. Erfahrung, professionell u. günstig, Probestunde / 10er Karte möglich, Wedel, Beatrice Schildknecht. Tel. 04103/14 668 AB

Bridgeunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene in Rissen und anderswo gibt Ralph Retzlaff. Informationen und Anmeldung: Tel. 040/39 90 46 37

Englischkonver. f. Erwach., entspannte, gemütl. Atmosphäre b. Tee v. erf. Muttersprachlerin. Bringt gegens. Spaß+Freude. Alle Stufen. Freue mich über motiv., int. Schüler. 90 Min. Einzelunterr. 22 Euro, Gruppen 11 Euro. Tel. 040/800 41 68

Biologielehrerin mit sehr viel Erfahrung gibt Nachhilfe, auch zur Abiturvorbereitung. Tel. 040/82 06 62

Italienisch / Spanisch Einzel- oder Gruppen-Unterricht: Individuell, professionell, intensiv (Muttersprachler) in gemütlicher Atmosphäre, in Blankenese. Tel. 040/86 23 43

Einzelnachhilfe – zu Hause –
Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten
Im gesamten Westen Hamburgs
- Über 17 Jahre Erfahrung
- Alle Fächer, alle Klassen
- Das Lernen lernen
- Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
- Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet

ABACUS
Geschäftsstellen:
040 / 8 39 75 03
040 / 50 04 90 95
04 103 / 8 38 65
www.nachhilfe-hh.de

Duden Institut für Lerntherapie
Rechenschwäche
Lese-Rechtschreib-Schwäche
Englisch-Schwäche
Diagnosetage
17. – 31. Oktober 2011
Lassen Sie sich beraten! Rufen Sie uns an!
Duden Institut für Lerntherapie
Goßlers Park 4, 22587 Hamburg
Tel. 040 70384745 · www.duden-institute.de
DUDEN

Erfahrener Lehrer erteilt gründliche Nachhilfe in Latain, Englisch und Deutsch, Tel. 040/80 15 66

Bridgeunterricht für Anfänger, Spieler und Wiedereinsteiger. Tel. 040/82 95 38

Computerunterricht bei Ihnen zu Haus. Ich helfe Ihnen privat am PC beim Briefe schreiben, zeige Ihnen das Internet u. helfe bei E-Mails. Sie wollen Bilder bearbeiten o. CDs brennen - ich zeige es Ihnen. Gripp (Rissen) Tel. 040/25 06 694

Querflötenunterricht für Anfänger u. Fortgeschrittene, Kinder u. Erwachsene erteilt erfahrene Lehrerin. Tel. 040/81 99 02 74 od. 0151/10 32 02 81

Gymnastik u. Fitness 60+, Kurse, Privattraining, Massagen, KG. Hochkamp / Blankenese. Tel. 040/89 70 98 54

Lehrer erteilt qualif. Nachhilfe in den Fächern Latein, Mathematik, Deutsch u. Englisch Tel. 0157/78 93 03 33

„Brush up your English“ Business Coaching, Prüfungsvorbereitung, Small Talk und Socializing, Reisevorbereitung - Übersetzungen. Info: Rissen Tel. 040/84 05 33 20

Vorschullehrerin gibt Nachhilfeunterricht/ Hausaufgabenbetreuung einzelnd o. in kleinen Gruppen bei mir oder bei Ihnen zuhause, alle Fächer inkl.7.Klasse Tel. 040/18 16 59 08

Unser Motto ist die Sprache! Italienisch Fortgeschrittene A2 + B1 suchen Verstärkung www.sprachkreis Tel. 040/82 24 24 04

Erfahrene Studienrätin erteilt Sprachunterricht in Französisch u. Englisch. Tel. 040/81 99 28 28

Spaß beim **TÖPFERN**

Herbstferienkurse für Kinder
04.10. - 07.10.2011
10.10. - 13.10.2011
Kindergeburtstage

Ute Arndt
Telefon 870 39 43
www.utearndt.de

Malen und **Zeichnen** im **Atelier**
Gisela Fahrenberger
Tel.: 82 87 92
kleine Gruppen – alle Techniken
www.Atelier-Fahrenberger.de

COMPCARE
COMPUTER BERATUNG UND BETREUUNG
PC Probleme ?
Wir haben was dagegen!
040/81 50 20
www.compcare.de
Schulung Verkauf Netzwerke Internet

Klavierunterricht

Erfahrene Lehrerin für jedes Alter.
Klassisch & modern - mit Spaß & Disziplin.
Gern auch bei Ihnen Zuhause.

Tel. (040) 870 821 09
www.KLAVIER-KLASSIK.de
Tanja Begovic (Otto-Ernst-Straße)

Ich freue mich auf Sie!

BRIDGE SPIELEN IN BLANKENESE? Turniere jeden 2.+4. Sonntag im Monat 14.30 Uhr .Turniere mit Betreuung jeden Dienstag 17.30 Uhr Tel. 040/86 69 04 05. Bridgeunterricht von Montag bis Freitag für Anfänger und Fortgeschrittene bei DBV gepr. Bridgelehrer. www.bridgeundso.de Tel. 04103/18 95 195

KINDER, MÜTTER, OMIS! Wer hat Lust zum Handarbeiten? An den 4 Sonnabenden im November 15-18 Uhr wollen wir zusammen stricken und häkeln. Astrid Hoff-Möhring, Schenfelder Landstraße 118, Tel. 040/86 69 04 05

Lehrer für Abiturbegleitung/Coaching gesucht ab sofort. Schwerpunkt Mathe, und Geographie. Hamadea@web.de oder Tel. 0172/41 73 738

KIND & KEGEL

Suche Schülerin für Hausaufgaben 8. Klasse. Tel. 01573/89 14 915

Montessori-Kinderhaus a.d.Elbe, Jenischstraße 48, 22609 Hamburg hat noch freie Plätze in der Nachmittagsspielgruppe für 2 bis 3jährige. Bei Interesse: Email: montessori@kinderhaus-an-der-elbe.de Tel.: 040/82 52 35

Tagesmutterzusammenschluss „Villa Schief“ hat ab Nov./Dez. noch Plätze frei. www.villaschief.de oder Tel. 0163/66 55 889

Quadro Großbaukasten zu verk. (gebr.) Preis 130 Euro. 19 ganze Platten,4 halbe Platten, 11 lange Stangen, 88 mittl. Stangen, 30 kl. Stangen, ca. 100 Kreuzungen (2er, 3er, 4er, 5er) 4 Hefte m. Bauanleitungen. Tel. 0173/1992755

Tagesvater in Waldenau hat noch Plätze frei. www.tagesvater-simon.de

Betreuung für 2 Jungs (10 Jahre) an 2 - 3 Donnerstagen im Monat von 13 - 17.00 Uhr gesucht. Betreuung bei uns Zuhause in Niensteden. Wir freuen uns auf eine ältere Dame oder auch einen Schüler/in. Tel. 0172/593 18 93

KNÖPFCHEN & ANTON
Second Hand für Kinder
Zieh' mal an!
- Alle Top-Marken und Designer
- in riesiger Auswahl
- gepflegt und günstig
- Warenannahme jederzeit kostenlos + ohne Voranmeldung
- Parkplätze direkt vorm Haus!

22589 Hamburg-Sülldorf ♦ Sülldorfer Landstraße 159
☎040/8705220 040/8706531 www.knoepfchen-und-anton.de
Mo-Fr: 9⁰⁰-12³⁰ und 15⁰⁰-18⁰⁰ ♦ Sa: 9⁰⁰-13⁰⁰ Uhr

KATZ' & HUND

Ihr Cat-Sitter in den Elbvororten, kümmert sich liebevoll um Tiere und Pflanzen während Ihrer Abwesenheit. Tel. 040/86 64 25 50

Erfahrene Familie (erwachsene Kinder) bietet Urlaubsbetreuung für Ihren Hund an, Haus u. Garten vorhanden. Tel. 040/83 24 133

Kleintierbetreuung „Wittland“: Ferienbetreuung für Meerschweinchen, Kaninchen und andere Kleintiere in Sülldorf. www.kleintierbetreuung-wittland.de Tel. 040/86 62 80 84

Welcher freundlicher Hund aus Blankenese möchte von Leni (schwarze Labradorhündin) und mir tägl. zu einem Spaziergang abgeholt werden? Tel. 040/18 16 59 08

KLEINANZEIGEN

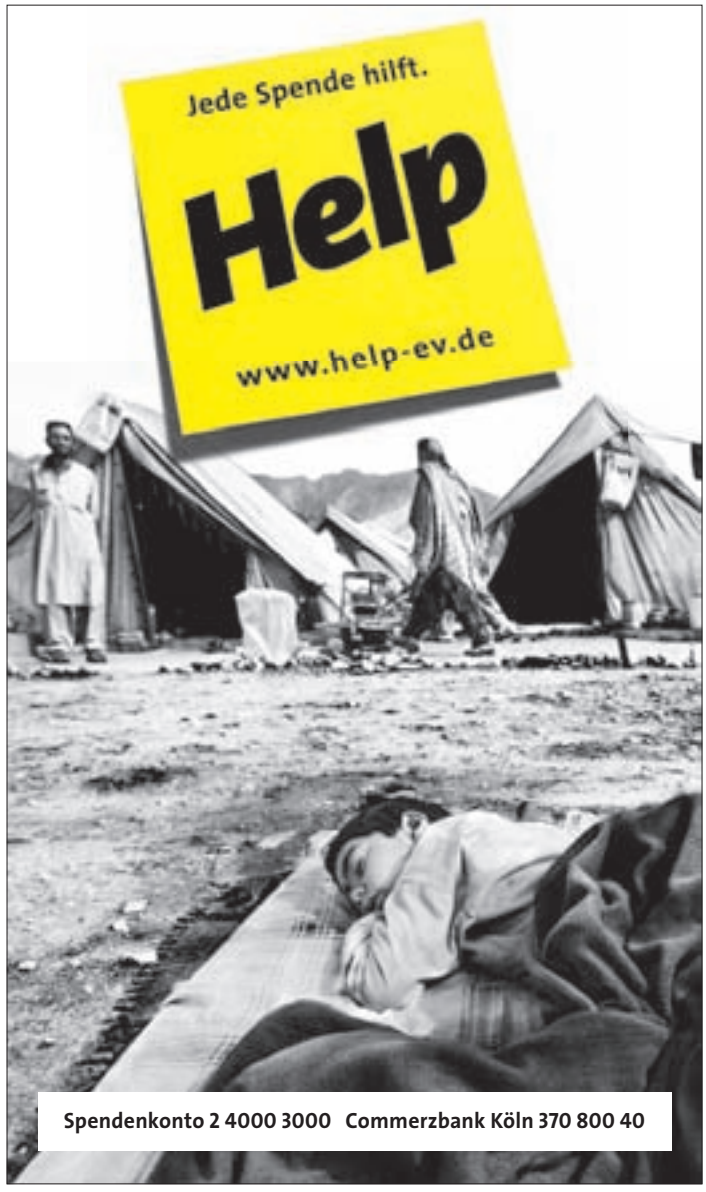
KLEINANZEIGEN IMMER BIS ZUM 18. DES VORMONATS ABGEBEN!

Klaus-Uwe Stryi
Kundendienst · Neubau
Klingel- und Sprechanlagen
Beleuchtungsanlagen

Klaus-Uwe Stryi
Elbchaussee 589
Telefon 86 37 06

Udo Bentien
Malermeister GmbH

22869 Schenefeld · Osterbrooksweg 19
☎ 040/ 830 88 61 · Fax 04122/ 5 68 44
Mobil 0179/ 390 27 56



Spendenkonto 2 4000 3000 Commerzbank Köln 370 800 40

SUCHE & FINDE

Schallplatten (SI + LP), internat. Titel, 60er + 70er Jahre, von Sammler zu kaufen gesucht. Gern auch große Sammlungen! Tel. 04103/82 171

Märklin-Eisenbahn, älteren Datums, auch große Spurweiten von Liebhaber gegen Bezahlung gesucht. Tel. 040/85 15 97 95

Mehrfamilienhaus m. ausbaufähigem DG od. freier Wohnung zu kaufen gesucht. Tel. 0171/64 37 514

Weinbestände abzugeben? Wir kommen gerne zu Ihnen und kaufen auch kleine Mengen zu fairen Preisen auf. Tel. 040/86 85 01 oder mobil 0178/54 88 112

Briefmarken + Münzen kauft sofort Kleine und Grosse Sammlungen, kompl. Nachlässe zu fairen Preisen. Kostenlose Hausbesuche. Rasche-Verlag Tel. 040/79 27 125 od. 0171/2436 624 tägl. bis 20Uhr

Markenporzellan An- und Verkauf. Wir kaufen Service, Einzelteile u. Figuren. Bahrenfelder Chaussee 10, 22761 Hamburg, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 - 18Uhr. Tel. 040/80 06 406

Kaufe, Orden, Uniform, Säbel, Pickelhaube, Reservistenkrug, Luftwaffenpokal, Fotos, Bücher, Militärspielzeug, WHW-Abzeichen u. alles von Heer/Luftwaffe, Marine auch Einzelstücke ab 18Uhr. Tel. 04105/76418

Altes Spielzeug: Eisenbahnen, Dampfmaschinen, Blech- Wiking- Siku-Autos, Steiff Tiere, Puppen, Ritter, Cowboys, Indianer u. Soldaten aus Masse o. Kunststoff usw. auch Einzelstücke kauft ab 18Uhr. Tel. 04105/76 418

NETZ & NETZE

www.buchbinderei-erdmann.de - Sie lesen? Wir binden! Sie schreiben? Wir binden!

www.gyri.de Das Gymnasium Rissen im Internet

www.hochrad.de Gymnasium Hochrad: Bilinguales Gymnasium im Hamburger Westen

www.schule-schela.de E-Mail: Schule Schela@t-online.de

www.schule-iserbarg.de

www.waldorfschule-nienstedten.de Veranstaltungskalender und allgemeine Informationen

www.bsc-hamburg.de - Segeln vor'm Süllberg: Blankeneser Segelclub

www.msc-elbe.de - Neues vom Mühlenberger Segel-Club

www.svaoe.de - Die Seglervereinigung Altona-Ovelgönne im Netz

www.gymnasium-blankenese.de - Das Blankeneser Gymnasium im Internet

www.gymnasium-willhoeden.de - Aktivitäten des Marion-Dönhoff-Gymnasiums

www.hh.schule.de/lmg - Die Homepage des Lise-Meitner-Gymnasiums

www.blankeneser-mtv.de „Blankeneser Männer-Turnverein v. 1883 e.V. (BMTV) stellt sich vor."

www.komet-blankenese.de - Die FTSV Komet Blankenese 1907 e.V. stellt sich vor

www.sv-blankenese.de - Neues von der Spielvereinigung Blankenese

www.ff-blankenese.de - Die freiwillige Feuerwehr Blankenese stellt sich vor

www.gsbl-hh.de - Informationen und Nachrichten von der Gesamtschule Blankenese

www.grotefendweg.de ... die „neue" staatliche Grundschule im Herzen der Elbvororte

www.raumotion.de - INNENEINRICHTUNG / FENG SHUI / 5S ORGANISATIONSBERATUNG

KOST' GAR NIX

Wäschemangel zu verschenken Nur an Selbstabholer. Tel. 0171/12 46 754

Armband- oder Taschenuhren (auch kaputte) ... irgendwo in der Schublade? Bitte nicht wegwerfen! Leidenschaftlicher Uhrensammler ist für Bastel-Nachschub sehr dankbar. Christian Eggers, Tel. 040/38 61 15 22

Gefrierschrank gut erhalten u. funktionsfähig nur an Selbstabholer. Tel. 040/86 88 52 od. 0172/32 10 117

Weißes Kunststofffenster 190 cm x 142 cm (zweiflügelig) zu verschenken. Tel. 040/88 16 93 51

KÖRPER, GEIST & SEELE

Spirituelle Astrologie Schnupperabend: Einfaches Horoskop für 25 Euro. Fr., 14.10.2011, 19h, Beselerstr. 10. www.alfred-witte-akademie.de

Agni Yoga - Yoga des Herzens: Erkenne dich selbst - verwandle dich selbst - verwandle die Welt. Di, 18.10.2011, 19 h, Beselerstr. 10. Eintritt frei. www.agni-yoga-orden.de

„Alltagswege zur Liebe", psychologische Einzel- und Paarberatung in Wedel, www.beratungspraxis-enterlein.de Tel. 04103/90 45 59

Das Kind von damals lebt in jedem Erwachsenen von uns weiter. Das kann auch heute noch zu eingeschränkter Lebensqualität bis hin zu psychosom. Erkrank. führen. Praxis f.Psychotherapie Beate Bösch. Tel. 040/870 43 97

GRUSS & KUSS

ALICE AFRIKA - Herzlichen Glückwunsch zum runden Geburtstag! Alles Liebe und Gute Deine Rissener Crew vom Marschweg

DIESES & JENES

Dipl.-Finanzwirtin ordnet diskret und zuverlässig Ihre Unterlagen, erledigt Ihren Schriftverkehr pünktlich und führt Ihre Telefonate. Tel. 0160/90 90 12 89

ALTERSVORSORGE: Wer vergleichen kann, ist klar im Vorteil. Kostenloser und unabhängiger Angebotsvergleich von erfahr. Finanzexpertin. Tel. 04131/22 37 090

Alte Deutsche Schreibschriften (Sütterlin u.a.) übertrage ich für Sie in die heutige Schrift, Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

Trauerrednerin würdigt individuell Biographie + Lebenswerk. Information: trauer-ansprachen-texte@web.de + Tel. 040/75 11 50 77

Ihre Super 8 / N8, 16mm, 35mm Familienfilme, Ihre alten Tonträger als CD, Video- oder DVD-Kopie.
Digitale Nachbearbeitung, Schnitt und Vertonung Ihres Video- und Filmmaterials, übernimmt gerne
Cineservice Hamburg Tel.: 040 - 87 71 85

JAEGER & DANCKER
OPTIKER

NIENSTEDTENER STR. 1
NIENSTEDTEN

TELEFON: 82 60 30
TELEFAX: 82 43 56

Erfahrene Privatsekretärin ordnet/verwaltet zuverlässig und diskret Ihre Unterlagen (auch im Trauerfal), Referenzen vorhanden. Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

Schminkkurse bei Profi-Visagistin mit viel Spaß! Farbberatung, Schminkplan, Profi-Tipps und Tricks, kleine Gruppen, Einzelberatung, für Firmen vor Ort. www.petra-goettsche.de Tel.: 040/87 21 76

Schüler 19J. Ass. f. Informatik hilft bei allen PC-Problemen. Tel. 0151/23 50 23 51

Fröhliche Schmuckdesignerin fertigt aus Edelsteinen, Perlen, Korallen, Lava u. Ebenholz unverwechselbare Unikate - auch nach Ihren eigenen Vorstellungen! Gerne nehme ich auch Altsilber an. Tel. 040/82 52 13

HausMenue - Ihr „Essen" auf Rädern für Wedel, Rissen, Blankenese - tägl. 2 versch. Gerichte - Speiseplan: www.hausmenue.de Bestellung: Frau Möllmann Tel. 04103/93 35 11

Ausgezeichnet in der Kategorie
Bester Getränkemarkt Deutschlands
GRAEFF

da, wo das Flugzeug parkt
Alt-Osdorf • ☏ 040-807 88 70
www.graeff-getraenke.de

Rettungsflieger
kennen keine Staus.

DRF Luftrettung

Unterstützen Sie die DRF Luftrettung.
Werden Sie Fördermitglied.
Info-Telefon 0711 7007-2211
www.drf-luftrettung.de

LUST AUF HAMBURG

Unsere Verlagsprodukte sind besonders. Sie zeigen Hamburg wie es leibt und lebt, sie stecken voller Herzblut und machen Lust auf unsere Stadt. Gucken Sie mal rein und lassen Sie sich anstecken...

ZUKUNFT FÜR EIN WAHRZEICHEN

EIN MAGISCHER ORT

Der „Freundeskreis Elbphilharmonie + Laeiszhalle e.V." ist Herausgeber dieser längst fälligen Publikation. Positive Perspektiven für die Zukunft des neuen Hamburger Wahrzeichens – optimistisch, enthusiastisch, realistisch.
Eine Hamburger-Pflichtlektüre.

Erhältlich im Buch- und Zeitschriftenhandel oder direkt im Klaus Schümann Verlag.
Preis: € 5,00

DEMNÄCHST AUCH ALS ENGLISCHE AUSGABE ERHÄLTLICH

DAS VERSCHWIEGENE HAMBURG

DIE FREIMAURER

Eine Geheimgesellschaft?
Noch immer gibt es viele Vorurteile über den größten Männerbund der Welt – der sich nun gegenüber der Gesellschaft öffnet.
Zum 275. Jubiläum der Freimaurerei in Deutschland und dem 275. Geburtstag der Hamburger Loge „Absalom zu den drei Nesseln", geben Meister, Gesellen und Lehrlinge Auskunft über Ziele, Sinn und Gebräuche und informierten über den „Tempel".

Erhältlich im Buch- und Zeitschriftenhandel oder direkt im Klaus Schümann Verlag.
Preis: € 6,00

KLÖNSCHNACK-SONDERBAND

DER BLANKENESESR NEUJAHRSEMPFANG

Der „Blankeneser Neujahrsempfang" zählt seit 1995 zu den herausragenden Empfängen der Stadt.
Der einmalige Sonderband „Blankeneser Neujahrsempfang" zeigt, wer schon alles dabei war, wie alles begann und natürlich die Arbeit hinter den Kulissen.

Erhältlich im Buch- und Zeitschriftenhandel oder direkt im Klaus Schümann Verlag.
Preis: € 6,00

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de

MEIN ARBEITSPLATZ!
... auf dem Biohof

MEIN ARBEITSPLATZ: „Unser Land erstreckt sich über 40 Hektar. Auf den Feldflächen bauen wir Kürbisse, Porree, Mais, Rote Beete, Kartoffeln und Möhren. Heu und Silage wachsen auf gesonderten Grünflächen. Mit dem Futter versorgen wir 25 Mastrinder und zahlreiche Pensions-Pferde. Außerdem leben 300 Legehennen, Schweine und Kaninchen auf dem Hof. Alles was wir ernten wird im Hofladen oder auf dem Großmarkt verkauft. Vor 20 Jahren stellten wir den Betrieb auf Bio um."

WILHELM TIMMERMANN, LANDWIRT

Stadtpflanze ...

Bereits in der 9. Generation bewirtschaftet Familie Timmermann ihren Hof in Sülldorf. Vor 20 Jahren entschied sich Wilhelm Timmermann, auf Bio umzustellen. „Wir verzichten seitdem auf chemisch synthetische Spritz- und Düngemittel, gentechnisch verändertes Saat- und Pflanzgut kommt erst gar nicht in unseren Boden", so Wilhelm Timmermann.

Auch das Vieh und die Hennen werden artgerecht gehalten, mit viel Auslauffläche. Das Futter ist ohne Hormone und Tierkörpermehl.

Neben der Versorgung der Tiere übernimmt er mit seinen zwei Mitarbeitern vielfältige Tätigkeiten. „Zu meinen liebsten Aufgaben gehört das Heuwenden. Beim Drehen des Heus liebe ich das Rascheln und den frischen Geruch besonders – dabei geht mein Herz weit auf."

Wilhelm Timmermann (50) geht in seiner Freizeit gerne Bogenschießen in Holm

Die Liebe zur Natur möchte die Familie Timmermann teilen und weitergeben. Deswegen führen sie Kindergärten und Schulklassen bei Hofbesichtigungen herum. Schüler können selber Kartoffeln ernten. „Wir sind stolz darauf, vielen Schulpraktikanten und Studenten die Bio-Landwirtschaft nahebringen zu können", erzählt Wilhelm Timmermann.

Die Timmermanns haben zwei Töchter, die Zukunft des Hofs ist aber noch offen „wir hoffen, dass eines Tages eine von ihnen den Hof auf ihre Weise weiterführen wird. Schließlich ist unser Hof mitten in der Stadt etwas ganz besonderes."

MEIN ARBEITSPLATZ. Gern stellen wir unseren Lesern auch Ihren Arbeitsplatz vor. Melden Sie sich per E-Mail oder Telefon in der Redaktion: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de

EIN SILBERARMBAND
+ EIN SILBER-CHARM € 69,–

Silberarmband mit Kugelverschluss und Charm aus Sterling-Silber im Wert von € 29,–. Nur bei ausgewählten Händlern. Aktionszeitraum vom 01.09.2011 bis zum 31.12.2011.

PANDORA steht für handgefertigten Schmuck aus Sterling-Silber und 14-K- oder 18-K-Gold, verziert mit Edelsteinen. Entdecke unsere neue Kollektion bei Deinem PANDORA Händler, oder besuche uns auf pandora.net

PANDORA STORE
Elbe-Center
Osdorfer Landstrasse 131 • 22604 Hamburg • Tel: 040 889 417 04
www.pandora.net

PANDORA
UNFORGETTABLE MOMENTS

WERBER Orthopädische Werkstätten® ... fest Hand und Fuß!

Orthopädische Werkstätten Werber:
Neueröffnung einer Sanitätspraxis am Asklepios Westklinikum Hamburg

Seit dem 1. September 2011 ist das Hamburger Traditionsunternehmen Werber Orthopädische Werkstätten GmbH mit einer neu eröffneten Sanitätspraxis direkt auf dem Gelände des Asklepios Westklinikums in Hamburg-Rissen vertreten.

Als innovatives Dienstleistungsunternehmen stellt die Firma Werber ihr Wissen und ihre Erfahrung ganz in den Dienst des Kunden. Dank neuester Technologien und ständiger Fortbildungen umfasst das Produktangebot modernste Prothesen, Orthesen und weitere Hilfsmittel. Gleichzeitig steht Ihnen in der neu eröffneten Praxis die gesamte Palette eines modernen Sanitätshauses zur Verfügung.

Am Standort Rissen bietet Ihnen unsere neue Sanitätspraxis u.a.:

- Orthopädische Einlagen aller Art
- Bandagen aller Art
- Arm- und Beinprothesen
- Kompressionstherapie
- Sanitätshaussortiment

Neu seit 1.9.2011

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
08:00 bis 17:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

ASKLEPIOS
Westklinikum Hamburg

Orthopädische Werkstätten Werber GmbH
Sanitätspraxis am Asklepios Westklinikum (Haus 6)
Suurheid 20 ▪ 22559 Hamburg
Tel.: (0 40) 81 91-46 84 ▪ E-Mail: info@orthopaedie-werber.de
www.orthopaedie-werber.de

ELBSCHLOSS RESIDENZ

Sonntag,
2. Oktober 2011,
10–16 Uhr
Lernen Sie uns kennen.
Informieren Sie sich in unserer Bibliothek, Elbschlossstraße 11, über die neuen Wohnangebote.

„Ich war vom ersten Tag an glücklich hier.“

Kammersängerin Professor Gisela Litz schätzt den aufmerksamen und liebenswerten Service in der Elbschloss Residenz.

Unsere Oktober-Highlights in der Elbchaussee

Donnerstag, 6. Oktober 2011, 16 Uhr im Restaurant Hanseatic

Rendezvous mit Anton Tschechow

Brigitte Buhre liest aus den Werken des russischen Literaten, begleitet von Maxim Schagalov am Bandoneon.
Eintritt für Gäste: 5,– €

Donnerstag, 13. Oktober 2011, 16 Uhr im Restaurant Hanseatic

Zeitalter der Medien

Tanja Breukelchen präsentiert die Entwicklung deutscher Medien in der Nachkriegszeit.
Eintritt für Gäste: 5,– €

Donnerstag, 20. Oktober 2011, 16 Uhr im Restaurant Hanseatic

Lanzarote, die Vulkaninsel

Diashow von Wolfgang Senft, der die Geschichte der Insel und ihrer Bewohner skizziert.
Eintritt für Gäste: 5,– €

Donnerstag, 27. Oktober 2011, 16 Uhr im Restaurant Hanseatic

Alstergeschichten

Kurt Grobecker wird sein neues Buch – eine amüsant geschriebene Hamburgensie – vorstellen und signieren.
Eintritt für Gäste: 5,– €

10 JAHRE
2001 – 2011

Wir bedanken uns herzlich für alle Aufmerksamkeiten und Glückwünsche zu unserem 10jähigen Jubiläum, die Sie, liebe Bewohner, Angehörige, Freunde und Partner, uns übermittelt haben!

Elbschloss Residenz
Elbchaussee 374 | 22609 Hamburg
Telefon 040. 819 91 10

Elbschloss Residenz Klein Flottbek
Baron-Voght-Straße 93 | 22609 Hamburg
Telefon 040. 28 66 70

www.elbschloss-residenz.de